REC'D MMN
OCT 14 1972
Cornell University Library

Sau khi tốt nghiệp với hạng danh dự tại đại học Hoa Thịnh Đốn và trên đường về nước

ÉP PHI CƠ PANAM ĐI HÀ-NỘI, TÊN KHÔNG TẶC BỊ BẮN CHẾT TẠI TÂN SƠN NHẤT

Năm Thứ 9 — Số 2.502 — Thứ Ba 4-7-1972 (Ngày 24 Tháng 5 Năm Nhâm Tý)

12 Trang 25 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng, ...

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 O Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

12 TRANG 25 Đ.

Bị liệng xuống đất cùng xác tên cướp nhưng không nổ

TẤT CẢ ĐỒ NGHỀ CƯỚP PHI CƠ là dao găm và «chai bom xăng»

★ Kẻ giết cướp là 1 Cảnh Sát Mỹ tới VN làm việc

HOA-THỊNH-ĐỐN 2-7 (UPI). Tên không tặc cướp hụt chiếc máy bay Boeing 747 của hãng hàng không PANAM bị bắn chết tại Tân Sơn Nhất trưa Chủ Nhật dường như tên là Nguyễn Thái Bình, 28 tuổi, sinh viên VN duy nhất tại đại học đường Hoa Thịnh Đốn, vừa tốt nghiệp trường Ngư Nghiệp với hạng danh dự vào tháng 6-72 sau 4 năm du học, và đã tham gia nhiều hoạt động phản chiến ủng hộ CSVN tại Hoa Kỳ. Nguyễn-Thái-Bình là con trai một viên chức Nha Thương Cảng Saigon

Hôm 10-4-72, Nguyễn Thái Bình diễn thuyết tại một cuộc mít tinh phản chiến ở Đại học đường Hoa Thịnh Đốn. Trước đó, hôm 10-2-1972, Bình đã tham dự hoạt động phản chiến tại Nữu Ước, Bình đã bị nhà cầm quyền cư trú Mỹ thẩm vấn về hoạt động chính trị của anh ta. Thời gian lưu học tại Hoa thịnh Đốn, Bình ở cư xá sinh viên Mc Mahon và gần đây ở chung với Kenneth Leong quê ở Honolulu. Trước khi đáp máy bay về VN, Bình ở với gia đình Leong tại Honolulu.

Một phát ngôn nhân của Hãng PANAM ở Hương Cảng cho biết tên không tặc đã lên máy bay ở Honolulu, tuy nhiên hiện giờ vẫn chưa tìm ra thông hành hoặc vé lên tàu của hắn.

Nguồn tin trên cũng xác nhận là tên không tặc trong lúc đánh nhau dằng co với viên hoa tiêu đã bị một hành khách trên máy bay dùng súng lục bắn chết, chứ không phải bị Cảnh sát VN ở phi trường bắn như các tin tức tới tạc lúc đầu loan đi.

Danh tánh của hành khách này còn được giữ kín. Tuy nhiên các nguồn tin của hãng PANAM cũng như nhân chứng ngồi cạnh người này cho biết ông là một cựu Cảnh sát viên Mỹ ở Cựu Kim Sơn sang VN để nhận một việc làm mới. Ông có mang theo khẩu súng lục nói trên, nhưng đã giao cho viên hoa tiêu khi mới lên tàu.

Theo lời của viên hoa tiêu tên Gene Vauglin thuật lại trong cuộc họp báo khuya hôm qua ở Hương Cảng thì sau khi chiếc Boeing 747 mang số 841 mà ông lái rời khỏi phi trường Manila chừng 45 phút để đi Saigon, tên không tặc bắt giữ một cô tiếp đãi viên làm con tin và gửi cho ông một miếng giấy nói rằng hắn muốn đi Hà Nội, nếu ông cưỡng lời thì hắn sẽ cho nổ tung máy bay bằng quả bom mà hắn nói mang theo trong người.

Nhưng ông không trả lời ngay lời đe dọa này, mà chần chừ để tìm kế thoát, bởi vì chiếc máy bay đang chở 17 nhân viên phi hành đoàn và 136 hành khách, mà phần nhiều là lính Mỹ đi nghỉ phép trở lại Saigon. Ông vừa nghĩ kế, vừa cứ hướng tới Saigon và đồng thời cho máy bay bay thấp xuống để làm bớt sức ép để phòng trường hợp tên không tặc cho nổ bom.

Sau đó, tên không tặc gửi thêm một tối hậu thư, lần này viết bằng máu, có lẽ máu của hắn ta, nói rằng hắn viết bằng máu để cho thấy hắn rất muốn đến Hà Nội.

Ông bèn giao tay lái lại cho viên phi công phụ, và nói với hành khách gửi súng cho ông qua điện thoại là hiện trên chiếc máy bay có 1 tên không tặc và yêu cầu hành khách này lên phòng lái lấy súng, lại để tìm cách hạ tên không tặc.

Khi máy bay đến Saigon, ông được báo cáo là tên không tặc bắt đầu nghi ngờ hắn đã bị lừa.

Và sau khi máy bay đáp xuống phi trường Tân sơn Nhứt, ông ra lệnh cho hành khách dùng 6 lối thoát khẩn cấp để tuột xuống đất bằng dù. Còn ông thì tiến đến gần tên không tặc. Tên này có lẽ biết đã bị lừa vì nhìn qua cửa sổ thấy bóng dáng người Mỹ, nên rút dao ra đe dọa.

Viên hoa tiêu cho biết là ông khuyên tên không tặc nên bình tĩnh, nhưng tên này trả lời bằng Anh ngữ rất thông thạo rằng : «tôi đại diện cho Nhân Dân Cộng Hòa

1 XEM TIẾP TRANG 12

CSBV bắt đầu pháo kích lai rai suốt 2 ngày nay vào Huế và kế cận

Ác chiến 3 trận gần Hải-Lăng, Triệu-Phong 250 CS bị hạ, kho võ khí lớn bị tịch thu

● CS PHÁO KÍCH PHI TRƯỜNG KONTUM, CĂN CỨ 41, QUẬN ĐẠI HÀN GIÚP BẢO VỆ QL 19

◎ CHI KHU ĐỨC-PHONG, TỈNH LỴ PHƯỚC-LONG, CHI KHU PHƯỚC-BÌNH BỊ PHÁO KÍCH

SAIGON, 3-7. – Trong khi cuộc hành quân của lực lượng VNCH vào Quảng Trị vẫn tiếp diễn với những trận đánh đẫm máu chung quanh quận lỵ Hải Lăng, lần đầu tiên kể từ ngày có cuộc tấn công vào Nam VN, CSBV đã pháo kích thị xã Huế và Phú Bài, hôm qua và sáng nay gây cho nhiều thường dân thiệt mạng và bị thương.

Đặc phái viên N[illegible] Tú từ Huế điện về sáng nay cho [illegible] thị xã Huế và vùng phụ cận đã bị CQ pháo kích lại rải rác từ 6g sáng đến 19g30 tối. Sáng sớm từ 6g tới 7g15 khu Tây Lộc trong thành nội bị địch pháo kích thiệt hại nhất với hơn 30 trái hỏa tiễn 122 ly. Tới 8g45 địch lại bắn kích đợt 2 với 4 trái, đợt 3 hồi 12g45 với 4 trái và cứ như thế tiếp tục từng đợt ngắn với 2 hoặc 3 trái hỏa tiễn cách nhau khoảng hơn 3g đồng [illegible] 10 đồng bào bị thiệt mạng, [illegible] thương và 1 số nhà bị sập [illegible] này. Tới 19g30 Cq lại pháo kích thêm 2 trái hỏa tiễn vào khu Gia Hội đông dân cư làm thiệt mạng thêm 1 em nhỏ. Cũng ngày 2-7-72 căn cứ Dạ Lê bản doanh Bộ tư lệnh sư đoàn 1 BB cũng bị CQ pháo kích 17 trái hỏa tiễn 122 ly gây thiệt mạng cho 1 hạ sĩ quan.

Bản tin của TCCTCT phổ biến sáng nay cho hay từ 19g35 đến 20g tối qua Cq pháo kích 30 đạn 122 ly vào thị xã Huế và các vùng phụ cận. Có 2 thường dân thiệt mạng và 19 bị thương.

[illegible] hôm nay, Cộng quân pháo kích 14 đạn vừa súng cối 82 ly vừa hỏa tiễn 122 ly vào yếu khu Phú Bài. Có 4 binh sĩ bị thương.

Có sự bất đồng về loại đạn Cộng quân pháo vào Huế. Các nguồn tin quân sự Mỹ thì bảo là hỏa tiễn 122 ly trong khi Cảnh sát Huế quả quyết đó là đạn trọng pháo 130 ly.

Thông tín viên Reuter Sharrock từ Huế thuật rằng dân chúng không hề tỏ ra hoang sợ, không có dấu hiệu một vụ tan cư lánh nạn như lần Quảng Trị thất thủ trước đây.

Cuộc hành quân vào lãnh thổ QT hiện đang bị chận lại đôi chút vì có mưa to tại vùng cực Bắc VNCH. Các quân xa chở lương thực và đạn dược tiếp tế cho cuộc hành quân đã không hoạt động tích cực được.

Bản tin chiến sự VN cho hay từ 12g50 đến 22g20 hôm qua, các đơn vị VNCH có thiết kỵ hộ tống khi [illegible] đến vùng 4cs ĐB Hải Lăng thì bị địch pháo kích và chặn đánh.

Được pháo binh và phi cơ yểm trợ, binh sĩ VN hạ tất cả 100 Cq. Ngoài ra có 1 chiến xa địch bị tịch thu cùng với 3 vũ khí.

4 chiến xa khác của địch bị phá hủy trong trận giao tranh. Phía VN có 5 tử trận và 17 bị thương.

Phái viên Nguyễn Tú từ Hương Điền thuật rằng một đơn vị TQLC khác hoạt động từ 8 đến 12cs Đông thị xã Quảng Trị trong địa phận quận Triệu Phong đã hạ sát 46 Cq, bắt sống 2. Ta có 4 hy sinh và 43 bị thương. Ta tịch thu 6 AK. 100 thùng đạn 40 ly, 100 thùng đạn đại bác phòng không 37ly. 20 thùng ngòi nổ và chất nổ, 100 thùng đạn SKZ 82 ly — 30 thùng đạn súng cối 120 ly, 150 thùng đạn đại liên phòng không, 40 đạn hỏa pháo, 25 phuy xăng (100 lít) 20 ba lô, 100 ký, 1-B40, 2-B41, 2 trung liên nổi — 3 nòng đại liên phòng không 12 ly 7 một dàn phóng và 30 trái hỏa tiễn 122 ly. Phá hủy 3 chiến xa. Ngoài ra TQLC còn chiếm lại được 1 đại bác 105 ly mà quân bạn bỏ lại sau biến

8 XEM TIẾP TRANG 11

Tổng Thống Nam Dương tiếp Ngoại Trưởng VNCH

SAIGON 3-7: Sáng nay Đài Phát Thanh Nam Dương loan tin là Tổng Thống Nam Dương Suharto đã tiếp kiến Ngoại trưởng VNCH Trần văn Lắm tại dinh Tổng Thống.

Đây là lần đầu tiên Tổng Thống Nam Dương đã tiếp kiến một nhân vật trong chính phủ VNCH kể từ ngày 2 nước tạm gián đoạn ngoại giao năm 1964.

Chiều nay, NT Lắm sẽ gặp Ngoại Trưởng Nam Dương. Trong cuộc tiếp xúc với TT Suharto, NT Lắm đã trình bày về các vấn đề liên hệ tới chiến tranh VN.

Rất có thể trong cuộc tiếp xúc với Ngoại Trưởng Nam Dương chiều nay, NT Lắm sẽ thảo luận về việc tái lập bang giao giữa 2 nước.

Được biết hiện nay VNCH chỉ có một phái bộ thương mại thường trực không có tính cách ngoại giao tại Nam Dương.

NT Lắm tới Nam Dương hồi 14g30 ngày 2-7-72. (KOC)

Sinh viên du học phản ứng về CHUYỂN NGÂN, QUÂN DỊCH

SAIGON, 3-7.— Một du khách từ ngoại quốc về cho biết trong tuần qua một số sinh viên VN du học [illegible] Francisco đã tới đập phá tòa Lãnh Sự Việt Nam Cộng Hòa tại thành phố này. Dường như cuộc biểu tình đập phá này nhằm mục đích phản đối chính phủ VNCH tăng hối suất chuyển ngân du học và việc gọi về nước nhập ngũ. Quân đội liên bang đã tới ngăn chận và giải tán. Tòa lãnh sự bị thiệt hại nhẹ.

Tin AFP từ Balê cho biết trong buổi lễ cổ truyền kết thúc năm học đại học của tổ chức được gọi là Liên hiệp trí thức và sinh viên VN tại Pháp tổ chức.

Chủ tịch của tổ chức Võ Thành Nghĩa đã cho hay Chính phủ VNCH

3 XEM TIẾP TRANG 11

Mỹ ngăn chặn tiếp tế cho CSBV dưới mọi hình thức

Chở hàng từ tàu lớn ngoài khơi BV 3 tàu CSBV bị đánh chìm, 1 tàu hư

● Phi trường Kép lại bị oanh kích lần nữa hôm 1-7-1972

◎ 1 tàu dầu Mỹ mắc cạn suýt đụng vào đá ngoài khơi VN.

SAIGON, 2-7.— Hôm nay, Bộ Tư Lệnh Hoa Kỳ cho hay các phóng pháo cơ Mỹ kể cả pháo đài bay B-52 đã thực hiện 220 phi xuất oanh kích lãnh thổ BV mà phần lớn nằm trong khu vực Vinh — Quảng Khê — Đồng Hới. Theo báo cáo của phi công thì cuộc oanh tạc đã phá hủy hay làm hư hại 3 cây cầu, hai khu chứa hàng, 5 nhà kho, một kho xăng, một chỗ bơm dầu và ống dẫn dầu. Phi đạo phi trường phản lực cơ Mig ở Kép cũng bị bắn phá.

Ngoài ra, BTL loan thêm là trong cuộc bắn phá của các chiến hạm Mỹ dọc duyên hải BV hôm thứ Năm, hải quân Mỹ đã bắn chìm 3 chiếc tàu nhỏ của CSBV chở đồ tiếp tế từ một tàu chở hàng ngoại quốc đậu ngoài khơi BV, một chiếc tàu khác của CSBV bị hư hại. Bộ Tư lệnh Mỹ đã từ chối không cho biết quốc tịch của chiếc tàu hàng ngoại quốc nhưng cho biết là tàu này không bị bắn phá.

Bộ tư lệnh cho biết là trong tuần qua có 2 chiến đấu cơ Mỹ bị bắn rơi tại BV. 4 viên phi công đều bị mất tích. Hãng Reuter thuật tin của đài Hànội nói trong ngày thứ Bảy có 2 phi cơ Phantom Mỹ bị bắn rơi trên tỉnh Hà Bắc và ngày thứ Sáu có hai phi cơ A-6 bị bắn rơi [illegible] tỉnh Thanh Hóa.

Tại Saigon, BTL đệ thất hạm [illegible] Mỹ hôm Chủ nhật 1 [illegible] tin [illegible] tàu dầu Mỹ «Falcon Lady» bị mắc cạn và suýt đụng vào [illegible] đảo Triton cách duyên hải [illegible] Nam VN 308 cây số. Lúc đó tàu vừa từ một chuyến đi tiếp tế và lên đường về Phi luật Tân và vị thuyền trưởng lên cơn đau tim. Tàu đã phải đổ xuống biển một phần dầu để khỏi chìm.

4 XEM TIẾP TRANG 12

Chiến cuộc Đông Dương sẽ là đề tài thảo luận

Tổng trưởng Quốc phòng Pháp thăm Mỹ Tổng Trưởng Ngoại giao Pháp viếng TC

◎ Tổng Thống Pháp qua Bonn hội đàm với Thủ tướng Tây Đức

BA LÊ, 2-7 (AFP).— Đến thứ Tư này, Ngoại trưởng Pháp Maurice Shumann sẽ đáp phi cơ hãng hàng không Pháp đi Bắc Kinh để viếng thăm Hoa Lục trong 5 ngày. Chuyến công du này được chuẩn bị thận trọng và nằm trong khuôn khổ trao đổi viếng thăm giữa hai nước Pháp và TC.

Tuy chương trình cuộc viếng thăm chưa được công bố các chi tiết, song ngoài việc thăm Vạn lý trường thành, hình như một cuộc hội đàm sẽ được ra với giới lãnh đạo TC, đặc biệt là với Thủ Tướng TC Chu Ân Lai và chắc chắn các vấn đề quốc tế sẽ được đề cập tới, trước hết là cuộc chiến ở ĐD.

Về vấn đề quốc tế, người ta ghi nhận là Pháp và TC đều theo đuổi chính sách chống lại chủ trương phân chia thế giới thành từng khối. Về vấn đề liên lạc giữa 2 nước, Pháp từ 5 năm qua đã từng là khách hàng buôn bán chính với TC và trong năm 1971 số xuất cảng của Pháp sang TC lên tới 718 triệu phật lăng trong khi số xuất cảng sang Nhật là 857 triệu phật lăng.

Cũng đi theo với NT Shumann còn có ông Giám Đốc Nha Kinh Tế bộ Ngoại Giao, ông Tổng Thư Ký BNG, ông Giám Đốc ÁC sự vụ và ông Phó Giám đốc văn hóa sự vụ.

Tổng Trưởng Quốc Phòng Pháp Michel Debré sẽ đến Hoa thịnh Đốn vào ngày thứ Hai này để viếng thăm các căn cứ Mỹ cùng hội đàm với các viên chức Mỹ, có lẽ về những vấn đề quân sự Âu Châu.

Các viên chức quốc phòng Mỹ cho biết chuyến viếng thăm này của Ô. Debré là thể theo lời mời của Bộ Trưởng Quốc Phòng Mỹ Melvin Laird, và trong thời gian bảy ngày thăm viếng của Ô. Debré sẽ có 2 ngày được dành cho 2 vị thảo luận về các vấn đề chung của 2 nước.

Mặc dầu quân lực Pháp không có chân trong tổ chức quân sự của khối Minh Ước Bắc Đại Tây Dương, nhưng các viên chức quốc phòng Mỹ cho biết Ô. Debré chắc chắn sẽ thảo luận kỹ lưỡng về việc Mỹ có thể rút quân ra khỏi Âu Châu.

Ngoài ra, việc Mỹ và Pháp bán võ khí cho nước khác gồm việc cung cấp máy bay cho Trung Đông cũng như việc Pháp cho thử nguyên tử ở Thái Bình Dương cũng có thể được đề cập đến trong các cuộc hội đàm của Tổng Trưởng QP Pháp.

Tại Bonn, các nguồn tin chánh phủ Tây Đức cho biết là các cuộc hội đàm giữa TT Pompidou với Thủ Tướng Brandt sắp diễn ra trong ngày thứ Hai và thứ Ba này tại thủ đô Tây Đức, tuy rằng nằm trong khuôn khổ các cuộc tham khảo thường xuyên mỗi năm hai lần giữa hai nước, nhưng sẽ rất là vô cùng quan trọng, bởi vì Âu Châu hiện đang gặp cuộc khủng hoảng tiền tệ do hậu quả của tình trạng bấp bênh của đồng Bảng Anh và đồng MK.

Tầm quan trọng này cũng được các giới chức Pháp ở Ba lê xác nhận và TT Pompidou vừa tâm sự

16 XEM TIẾP TRANG 12

Bị lãnh tụ Tổng Liên Đoàn Lao Công Mỹ chống phá

Mc Govern ngỏ ý chiêu hồi Meany dù bất đồng chính sách về VN

▽ Mc Govern vẫn muốn mời Ed Kennedy đứng phó

▽ Gallup thăm dò : Nixon đánh bại Mc Govern.

HOA THỊNH ĐỐN, 2-7(AP): Ô. George Mc Govern, một vị thượng nghị sĩ Hoakỳ và đồng thời cũng là người hiện có nhiều hy vọng nhất được đảng Dân Chủ đề cử đại diện ra tranh cử Tổng Thống Hoa Kỳ, nói rằng ông sẽ gặp ông George Meany, lãnh tụ của lao động Hoa Kỳ trong vòng vài ngày tới đây hầu tìm cách cải thiện sự giao hảo giữa ông với ông Meany.

NS Mc. Govern tuyên bố trong một cuộc phỏng vấn VTTH rằng ông sẽ không dung hòa đối với những vấn đề khả dĩ khiến ông Meany không ủng hộ NS Mc Govern.

Tuy nhiên, Mc Govern nói thêm rằng ông không tin là ông Meany sẽ từ chối không chịu ủng hộ ông chỉ vì có sự bất đồng về chánh sách VN giữa Mc Govern và George Meany.

Theo tin tức thì Tổng Liên Đoàn Lao Công Hoa Kỳ mà ông Meany là Chủ tịch đã đứng ra vận động thử thách quyền của NS George Mc Govern chiếm tất cả số thăm của các đại diện đảng Dân Chủ tại tiểu bang California. Kết quả của

11 XEM TIẾP TRANG 12

Tuyên bố chung kết thúc 5 ngày HN Thượng đỉnh Ấn

Chỉ thỏa thuận được việc rút quân Vụ tù binh, Cachemire bế tắc

SIMLA 2-7 (AFP).— Sau năm ngày thương thuyết tại hội nghị nhóm họp ở đây, Nữ Thủ Tướng Ấn Gandhi và Tổng Thống Hồi Bhutto đã ký một tuyên bố chung theo đó hai nước từ bỏ dùng võ lực để giải quyết các vấn đề của hai nước.

Bản tuyên bố chung nói hai nhà lãnh đạo Ấn-Hồi thỏa thuận rút lực lượng của mình khỏi biên giới, trừ vùng Cachemire, trong thời hạn 30 ngày sau khi quốc hội 2 nước phê chuẩn bản tuyên bố chung. Hai nước cũng đồng ý là sẽ mở lại các cuộc tiếp xúc để tái lập mối bang giao cũng những liên lạc kinh tế và giao thông.

Đặc biệt bản tuyên bố chung đã không đề cập đến vấn đề vùng Cachemire hiện còn đang là đề tài tranh chấp giữa hai nước cũng như vấn đề tù binh chiến tranh. Hình như cả 2 nhà lãnh đạo Ấn Hồi đồng thỏa thuận « ngưng » hai vấn đề mà họ cho là « cực kỳ phức tạp » và đòi hỏi phải mở nhiều cuộc họp quan trọng khác nữa.

Về vấn đề Cachemire, TT Bhutto tuyên bố là Hồi quốc đã quyết định cố giữ các nguyên tắc của mình còn Ấn độ thì cho hay không thay đổi lập trường.

Bản tuyên bố trên được ký vào lúc quá nửa đêm hôm Chủ Nhật gồm 4 trang. Cả hai nhà lãnh đạo Ấn Hồi đều cho hay đây là bước đầu cho việc hai nước tái lập bang giao. TT Bhutto nói ông không biết khi nào sẽ có cuộc họp mới với Nữ Thủ Tướng Gandhi nhưng ông nói tiếp là ông hy vọng sẽ xảy ra một ngày gần đây.

Theo hãng Liên hiệp thông tấn

2 XEM TIẾP TRANG 12

Nga xô tăng giá hối suất đồng Rúp

MẠC TƯ KHOA, 2-7 (Reuter) Nga Xô đã tăng giá đồng Rúp so với đồng Bảng Anh, đồng Mỹ Kim và đồng Phật Lăng Pháp. Hối suất mới nâng cao giá trị đồng Rúp so với đồng bảng Bảng là trên 5 phần trăm đã được tờ Izvestia, cơ quan ngôn luận chính thức của chính phủ Nga Xô công bố hôm thứ Bảy. Ba loại tiền trở nên có giá trị hơn đối với đồng Rúp là đồng [illegible] của Nhật, đồng Đô La Gia Nã Đại và đồng Phật Lăng Thụy Sĩ.

5 XEM TIẾP TRANG 12

Sau HĐ Văn Hóa Giáo Dục dọa từ chức tập thể

Hội Đồng Kinh Tế XH đòi giải tán HĐ vì mọi khuyến cáo «cứ bị vứt sọt rác»

● Giải tỏa lệnh tạm đình chuyển ngân cho du HS ngay nay mai hối suất mới cao lắm là 255đ

● ĐƯỜNG THIÊN LÝ

SAIGON 3-7.— Tuy không nói rõ ra, nhưng qua sự trả lời của ông Tổng Trưởng Tài chánh Hà Xuân Trừng với Ông Tổng Trưởng Giáo Dục Ngô Khắc Tỉnh và một số báo chí, người ta thấy là Chính Phủ sẽ giải tỏa lệnh tạm đình chỉ chuyển ngân du học sinh nay mai và tỷ suất gia tăng sẽ không quá 285 đồng.

Cùng đến dự lễ khai mạc hội thảo báo chí Á Châu tại Hoàn Mỹ, khi bước xuống cầu thang ra về, Tổng Trưởng Giáo Dục Ngô Khắc Tỉnh đã không dấu được sốt ruột đối với lệnh cấm chuyển ngân du học nên nghiêng tai hỏi nhỏ Tổng Trưởng Tài Chánh Hà xuân Trừng rằng : «Ngày mai được chưa» ?.

Tổng Trưởng cười tình không đáp, nhưng sau đó ông nói với báo chí là chắc chắn, Chính phủ sẽ giải tỏa kịp thời để các du học sinh khỏi gặp trở ngại.

15 XEM TIẾP TRANG 11

Hội thảo báo chí Á Châu khai mạc

SAIGON, 3-7.— Đến chủ tọa lễ khai mạc khóa hội thảo báo chí Á châu kỳ 3, trong diễn văn soạn sẵn, Thủ Tướng Khiêm đã ca ngợi tinh thần hy sinh cao

7 XEM TIẾP TRANG 11

Trong lãnh vực cứu trợ chiến nạn

Sau ủy quyền chưa có quyết định mới Đến cuối 1972, thiếu ít ra 5 tỷ bạc

● Ấn Quang tổ chức hội thảo lo «chào đón hòa bình»

▽ Lại thực tập báo động tại khu vực Khánh Hội

SAIGON, 3-7.— Một viên chức cao cấp của Chính Phủ đã cho Chính Luận biết trong 1 cuộc tiếp xúc riêng sáng nay, về lãnh vực cứu trợ và Xã Hội, Chính phủ chưa có quyết định gì mới sau khi có luật ủy quyền.

Viên chức này cho biết, vấn đề quan tâm nhất của chính phủ đối với lãnh vực cứu trợ là tiền. Theo giới chức này thì, hàng ngày chính phủ phải chi khoảng 30 triệu để nuôi ăn cho trên dưới nửa triệu dân tị nạn chiến cuộc trên toàn quốc. Nếu cứ đà này tiếp tục thì 6 tháng còn lại của năm 1972, chính phủ cần thêm 5 tỷ bạc để trang trải những chi tiêu thông thường, nếu muốn thực hiện những chương trình định cư khác, vấn đề tài chánh lại phải đặt ra mà số lượng dự trù lên đến con số khổng lồ chưa thể tiết lộ được.

Theo viên chức trên, từ bấy lâu nay, Chính phủ có trưng dụng tàu thủy của Hàng Hải và phi cơ của Hàng Không Việt Nam để sử dụng vào các dịch vụ chuyên chở các đồng bào chiến nạn, nhưng các chuyến chuyên chở đã thực hiện, chínhphủ đều xuất quỹ cứu trợ để trả tiền cho các hãng này. Chính phủ chưa đặt vấn đề trưng dụng không đối với các hãng vận tải hàng không và thủy, bộ trong tương lai. (TT)

Vụ cấp phát CCTTQD cho xí nghiệp

Giới thẩm quyền Ủy Ban Quốc Gia Nhân Lực sáng nay cho hay, việc cấp phát giấy tờ về tình trạng Quân Dịch cho các thành phần chuyên viên của các xí nghiệp Tư cũng như công chức thuộc các Viện, Bộ, Phủ chậm lắm là cuối

0 XEM TIẾP TRANG 11

Được bán tại Saigon và được đài AFVN đọc

BÁO MỸ TRÌNH BÀY TRƯỜNG HỢP ĐT Chức bị cất chức Tỉnh Trưởng

SAIGON 3-7.— Báo Stars and Stripes số ra ngày 2-7 vừa được bán tại Saigon ngày hôm qua có đăng một bài về đại tá Chức tỉnh trưởng Bình Định vừa bị cách chức tuần qua. Người viết là phái viên UPI Edward Bassett và bài báo cũng được phát thanh trên đài quân đội Mỹ.

Bassett viết rằng đại tá Nguyễn v Chức được phần đông coi là một trong những tỉnh trưởng có khả năng nhất vừa bị cách chức tuần qua. Ông đã gây ra quá nhiều kẻ thù.

Theo Bassett, TT Thiệu cách chức với lý do là Đại tá Chức đã để mất 3 quận lỵ tỉnh Bình Định vào tay CSBV trong cuộc tấn công mới đây.

Ba tỉnh khác là Quảng Trị, Kontum và Bình Long cũng có những phần đất bị Cộng quân tràn ngập, nhưng các vị tỉnh trưởng của các tỉnh đó vẫn còn tại chức. Khác với ba tỉnh trên, Bình Định đã không được tăng viện để đánh lui CS.

Vẫn theo Bassett, Bình Định đã có tiếng là một tỉnh bất trị nhất khi ông Chức tới nhậm chức tỉnh trưởng hồi tháng Giêng. Tỉnh này được xếp vào hạng chót trong chương trình bình định của Mỹ.

Tỉnh này cũng có tiếng là nhiều tham nhũng và ông Chức là người hăng say chống tham nhũng. Có 1 vài viên chức đã than phiền là ông Chức quá nhiệt thành trong việc bài trừ tham nhũng.

Bassett viết tiếp : Đại tá Chức đã được đưa về Bình Định theo lời đề bạt của cố cố vấn John Paul Vann, và hai người đã từng cùng hoạt động trong chương trình bình định tại quân khu 4.

Ông Vann bị thiệt mạng trong một tai nạn trực thăng ngày 10-6 và thứ Tư tuần qua, chính phủ VNCH loan báo ông Chức được đại tá Hoàng Đình Thọ thay thế. Vị tân Tỉnh trưởng này là bạn thân của Trung tướng Nguyễn văn Toàn, Tư lệnh quân khu II.

9 XEM TIẾP TRANG 12

Phạm văn Đồng *đau tim nặng* hay bị ung thư ?

HOA THỊNH ĐỐN, 1-7 (Reuter).— Thủ tướng BV Phạm văn Đồng, 64t, dường như đang lâm bệnh trầm trọng như đau tim hay bị ung thư, Nhật báo Washington Post hôm thứ Bảy cho biết như vậy.

14 XEM TIẾP TRANG 12

Tin Điện

HÁN THÀNH.— Hôm thứ Bảy, Đại Hàn phản ứng mãnh liệt trước việc mới đây, Ngoại trưởng Mỹ Rogers gọi Bắc Hàn với danh hiệu chánh thức «Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Cao Ly». Ngoại Trưởng Kim Yong Shik đã mời Đại sứ Mỹ Philip Habib đến để hỏi vì lẽ nào lần đầu tiên NT Rogers sử dụng danh hiệu này tại hội nghị tổ chức Liên phòng Đông Nam Á mở trong tuần nay ở Canberra. Thứ trưởng Ngoại giao Yoon Sukhun Buntly nói với báo chí là Đại Hàn đã yêu cầu Hoa thịnh Đốn tránh dùng danh hiệu chánh thức này.

DACCA.— Ông John Connally [illegible] sứ của TT Nixon trong chuyến [illegible] thăm 15 quốc gia đã tới Bangla Desh ngày Chủ nhật để viếng

1[illegible] XEM TIẾP TRANG 12

Ý KIẾN 13-7

Còn 10 ngày nữa hội đàm Ba Lê sẽ tái nhóm. Hội đàm sẽ tái nhóm trong ước đoán của phía bên này là Cộng Sản sẽ thương thuyết nghiêm chỉnh. Nếu không nghiêm chỉnh thì sao? Thế nào là nghiêm chỉnh? Và kết quả ra sao cho mỗi trường hợp?

Thương thuyết về một cuộc chiến tranh là giải quyết cuộc chiến tranh ấy ở một nơi khác ngoài chiến trường. Thế nhưng kết quả của cuộc thương thuyết thì không thể là gì khác hơn là chính thức công nhận thực tế của chiến trường. Bên nào thắng thì được lợi, bên nào bại thì bị hại. Từ ngữ «không có kẻ thắng người bại» chỉ là một liều thuốc trấn thống, cho bên này hoặc bên kia, để cho danh dự đỡ bị đau đớn khi chấp nhận sự kết thúc.

Từ định đề đó, nếu như cuộc tái nhóm hội đàm vào ngày 13 tới sẽ đi tới chỗ bị coi là không nghiêm chỉnh, là chưa có lý do để tiếp tục, hoặc hết lý do tiếp tục thì đó là chuyện về sau, còn lâu dài. Trường hợp này cũng tương tự như trường hợp Chính Luận đã đặt giả thuyết trong bài «con đường da sần» (25-6-72) và bốn ngày sau đó (29-6) chuẩn ứng cử viên Tổng Thống Mỹ Hubert Humphrey nêu lên tại câu lạc bộ báo chí ở Hoa Thịnh Đốn. Đó là trường hợp «trước ngày bầu cử, ông Nixon có thể đột ngột đơn phương (hoặc với sự thỏa thuận của CSBV) rút hết quân Mỹ khỏi VN và quyết định ngưng bắn, để thực hiện lời hứa «chấm dứt chiến tranh» đưa ra trong cuộc tranh cử hồi 1968».

Nhưng cũng từ định đề trên, nếu cuộc hòa đàm được tái nhóm vào ngày 13 tới sẽ đạt tới kết quả, nghĩa là đặt

(XEM TIẾP TRANG 11)

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Cornell)

Chính Luận

Câu chuyện hôm nay

Những con số về xứ-sở của Viện Thống Kê

● NGUYỄN-VĂN.

[illegible] thường là Tiểu Thuyết, Thơ, Kịch, Khảo Luận v.v..

Chẳng mấy khi người yêu sách lại nhận được một pho khổ lớn 423 trang dầy đặc con số : "Niên Giám Thống Kê VN 1971.

Nên có bạn trông thấy, đã cười mà bảo : tặng sách loại này thì nên kèm theo bao thuốc chữa nhức đầu.

Nhưng đâu đến nỗi thế, ngay đối với người không cần nghiên cứu chuyên môn, soạn thảo các luận án hay chương trình mà căn bản tất yếu phải là con số ?

Vì ít nhất cũng phải có ý niệm rõ rệt về thực trạng VN trên các lãnh vực chính yếu với những dữ kiện chính xác nhất, hơn là nhận định chủ quan hay qua những luận điệu bị ngờ là có dụng ý tuyên truyền.

Đối với người tìm hiểu xứ sở, thì những bảng số kia nói lên nhiều hơn mọi lời lẽ, sự tiến thoái trên các địa hạt, cùng nhiều nỗi buồn vui trong cuộc sống chung...

Bao nhiêu mưa bão, bịnh hoạn, bao nhiêu nạn nhân chiến tranh, tai nạn lưu thông, hay tội ác bị trừng phạt... trồng tỉa được ngần ấy, ăn nhất ngần kia, có chi đề bán, tiêu xài quá mức, phải nhờ vả đến chừng nào, giá gạo giá vàng hay giá ngoại tệ đen đã leo thang tới đâu ?...

Nhưng ngược lại, vẫn có bao nhiêu mái nhà, trường học, nhà thương xây lên, những ngành sinh nhai nào mở rộng, những sự thực hiện chứng tỏ nỗ lực phấn đấu và cho phép hy vọng một ngày mai khá hơn.

Hình thức định kỳ của Niên Giám nhắc cho những ai có trách nhiệm quảng bá kiến thức phổ thông, sự cần thiết cập nhật hóa sách giáo khoa như về Địa Lý : dân số chẳng còn là 16 triệu 973 ngàn người như khi in sách 1968, nhưng đã được ước lượng lại là 18 triệu 809 ngàn.....

Nhiều người lớn còn không biết, kể cả một số đã học rất cao, nhiều thường thức mà chính họ đòi hỏi ở lớp tiểu học hay trung học : VN có bao nhiêu tỉnh hay quận ? diện tích miền Nam này bao nhiêu cây số vuông ? trong xã hội ngày nay, trẻ hay già đông nhất ? có bao nhiêu gạo đề ăn hay trường đề học ?...

Có lẽ nên đem ra mà hỏi trên mục truyền hình «Đố Vui đề học» : còn cần biết hơn là những chuyện xa xôi và chẳng có công dụng nào thiết thực, như Khúc Thừa Hạo là ai đối với Khúc Thừa Dụ, hay câu về này là của ông nào ngày xưa...

Có những con số có thể gây hào hứng cho kẻ tò mò khám phá. Chẳng hạn tại Sài Gòn, số chàng rể ngoại lục tuần từ 1965 tới 1971 đe dọa gia tăng, và có hàng chục nàng ngoại năm mươi sáu mươi vẫn chưa hết lòng chồng v.v..

xxx

Dù sao, Niên Giám 1971 là cuốn thứ 17 do Viện Thống Kê Quốc Gia ấn hành, và tất nhiên phong phú hơn nhiều những cuốn đầu tiên.

Song đối với những soạn giả đã giàu kinh nghiệm, độc giả thường muốn đòi hỏi nhiều hơn, nghĩa là một sự cải tiến không ngừng : vậy thì được thỏa mãn chừng nào ?

Nếu chỉ kể về những năm gần đây, thì cuốn 1969 so với cuốn 1968 được bổ túc bằng 25 bảng số mới, và cuốn 1971, bằng 14 bảng số mới so với cuốn 1970.

Đó là một sự cố gắng đáng ghi, cho phép mong đợi nhiều bước tiến nữa để cung cấp thêm tài liệu nghiên cứu hay hoạch định.

CHƯƠNG I, KHÍ HẬU — Bảng 13 kê khai các trận bão từ 1949, ngày tháng, tên bão, vùng ảnh hưởng.

Bão thường đem lại mưa lụt. Vậy nên ghi thêm Ngập Lụt, vì nạn này đã và sẽ còn nêu nhiều vấn đề phức tạp.

CHƯƠNG II, NÔNG LÂM NGƯ NGHIỆP — Có lẽ nên đề là Nông Lâm Ngư Súc hay Nông Lâm Ngư Mục, vì có các bảng về Mục Súc.

Về Ngư sản, có bảng Xuất cảng và cả Nhập cảng.

Nhưng về Lâm sản, chỉ có bảng Xuất cảng, tuy có Nhập cảng một số.

Về Nông sản, không nói đến Xuất và Nhập cảng, tuy gạo ngoại quốc và cả rau đậu cũng phải mua rất nhiều hoặc ít nhiều.

Tuy ở Chương Ngoại Thương có kê khai đủ, song nếu muốn cho tiện việc tra cứu mà lập bảng riêng ở Chương II này, thì cần lập đều cho cả Nông Lâm Ngư Mục.

Về Cao Su, nên phân biệt số đồn điền, diện tích, sản xuất v.v... của các công ty ngoại quốc, và của VN.

CHƯƠNG III, GIAO THÔNG CÔNG CHÁNH : Về Bưu Điện, có bảng 104 về số thơ và gói gởi ra xứ ngoài và nhận được từ xứ ngoài.

Tại sao không có bảng tương tự về nội địa ?

Ngoài ra, có số thâu của Bưu Điện, thì nên có số thâu của Thủy cuộc : Số này rất đáng kể.

CHƯƠNG IV, GIÁO DỤC VĂN HÓA : Phần Văn Hóa, có những bảng số loại báo ký nạp, báo phát hành, sách xuất bản.

Nên cho biết :

— số loại sách giáo khoa xuất bản, vì vẫn choán phần quan trọng tại VN;

— số loại sách phiên dịch, vì dịch thuật đang được khuyến khích;

— số thơ viện, phòng đọc sách ;

— số loại sách cho mượn và số độc giả;

— số loại sách ngoại ngữ nhập cảng và số ngoại tệ cung cấp hàng năm đề nhập cảng.

Về điện ảnh, có phân tích tỉ mỉ từng loại phim sản xuất và nhập cảng.

Vậy thì nên có bảng số bản nhạc, đĩa nhạc, băng nhạc sản xuất tại VN và nhập cảng. Phong trào nhạc, nhất là trong những năm gần đây, đã lan tràn rất mạnh.

CHƯƠNG V, TIỀN TỆ VÀ NGÂN HÀNG : Nên cho bảng phân loại tín dụng : số tín dụng dành cho mỗi ngành chính như nông lâm ngư mục, kỹ nghệ, tạo tác, vận tải v.v.. (chỉ mới nói rõ về Nông Tín trong bảng 187).

Nên phân biệt ngân hàng VN và ngân hàng ngoại quốc, kể rõ số ký thác và số tín dụng của mỗi nhóm.

Về Tín dụng kỹ nghệ, chỉ mới nói đến Ngân Hàng Phát Triển Kỹ Nghệ. Còn Công ty kinh doanh kỹ nghệ SOFIDIV cũng quan trọng không kém ?

Về Đầu Tư, nên có bảng riêng về đầu tư của ngoại quốc, và đầu tư hỗn hợp ngoại quốc/VN, với phần vốn bằng ngoại tệ, và phần vốn bằng bạc VN : rất quan trọng, rất cần theo dõi, và số ngoại tệ cần hơn số bạc.

Nên phân biệt Đầu Tư để thiết lập xí nghiệp mới, và Đầu Tư kể khuếch trương xí nghiệp cũ.

Về Công Ty, xin cho bảng riêng : tổng số công ty hiện hữu, VN và ngoại quốc, cùng tổng số vốn hiện hữu của mỗi nhóm, mỗi ngành. Rất cần biết rõ rệt về tài sản và thực lực kinh tế của ngoại quốc tại VN.

Ngoài những bảng Đầu Tư được phép hưởng đặc khoản theo luật lệ Đầu Tư, còn những vụ tự ý và không xin hưởng đặc khoản : có khá nhiều, nên phân biệt theo ngành. Nếu bỏ gót bảng này, không thể nắm vững tình hình đầu tư đầy đủ.

CHƯƠNG VI, THƯƠNG MẠI— Nhập cảng choán phần quan trọng, song Xuất cảng lại càng phải theo dõi, kỹ hơn, chính vì mong thấy gia tăng.

(Xem tiếp trang 11).

Có những sự kiện lạ đằng sau cái lạc quan của người Mỹ

NHỮNG CÁI LẠC QUAN CỦA NGƯỜI MỸ ● NHỮNG CÁI ĐỂ KHÔNG LẠC QUAN ● PHỐI HỢP NHỮNG CÁI KHÔNG LẠC QUAN VÀ NHỮNG CÁI LẠC QUAN ● PHẢI CHĂNG CÒN CÓ CHUYỆN MỞ ĐƯỜNG CHO NGA VÀ TRUNG CỘNG TỰ DO TRANH CHẤP TẠI BẮC VIỆT ● PHẢI CHĂNG NGA VÀ TRUNG CỘNG CHỈ CHẤP NHẬN KHUYẾN NGHỊ BV NGƯNG BẮN, VÀ CÒN CẦN NHIỀU THÌ GIỜ ĐỂ CHO BẮC VIỆT SUY NGHĨ HOẶC KIẾM CHÁC.

Bài của TRẦN-TRIỆU-VIỆT

Trong một bài trước, chúng tôi đã nói đến cái thế lạc quan của người Mỹ đi kèm với những sự kiện thiếu lạc quan, bởi vì Mỹ Việt vẫn cứ còn phải đánh. Sự kiện lạc quan và bi quan đó nay còn gia tăng thêm với những biến cố mới, và lại cũng thêm một vài chuyện khác giúp cho người ta suy luận thêm về tình hình.

Người Mỹ cứ lạc quan đều

Người Mỹ cứ lạc quan đều, trước hết bằng những tuyên ngôn, cho rằng Nga sô và TC thế nào cũng khuyến cáo BV ngưng bắn và ký hòa. Có rất nhiều tin theo hướng đó, nhất là về việc Nga sô và TC đã nhận lời của Mỹ.

Sự tin tưởng đầy lạc quan của Mỹ được thể hiện ở chỗ tiếp tục rút thêm quân, chỉ còn để lại ở VN một số quân nhỏ nhít, có thể gọi như là một số tượng trưng. Chức tư lệnh Quân lực Mỹ có vẻ như để cho hiểu rằng Mỹ không trực tiếp đánh những trận lớn bằng bộ binh nữa, chỉ còn yểm trợ không quân cho VN mà thôi. Nói cách khác, là sự giải chiến của Mỹ đã đi đến một giai đoạn thật sự đáng kể, tức là một cuộc giải chiến thật sự, không còn có sự ngược chiều nữa mặc dù rằng không quân Mỹ tăng cường đến độ tối đa. Nhưng không quân Mỹ có thể tăng cường rất nhanh như vậy mà cũng có thể trong phút chốc giảm đi hẳn; và lại không quân đó đóng căn cứ ở ngoài VN.

Những sự kiện vừa kể chứng tỏ một sự lạc quan vô bờ bến của Mỹ : trong khi cộng quân đánh mạnh, Mỹ cứ việc tiếp tục rút ; trong khi QLVNCH phản công lớn, Mỹ lại càng rút mạnh hơn ; như vậy tức là Mỹ tin tưởng phải có chiến thắng cuối cùng hoặc là tin ở những lời hứa của Nga và của TC sẽ buộc được Bắc Việt ngưng bắn.

Bên cạnh những sự lạc quan, là những ý nghĩ bi quan

Tuy nhiên cuộc chiến tranh vẫn tiếp tục như không hề có cuộc Nga du hay cuộc Hoa du. Và từ đó phát sinh ra những ý nghĩ bi quan, cho rằng ông Nixon đã không đạt được mục tiêu thương thuyết.

Quan niệm đó dễ hiểu : người ta lạc quan mà nghĩ rằng nếu ông Nixon thành công trong hai cuộc chu du, và nếu Nga-Hoa thật lòng đẩy Bắc Việt vào cuộc ngưng chiến, thì mọi sự ắt được tốt đẹp, quân Bắc Việt cứ từ từ và ngấm ngầm rút lui khỏi các vùng họ tạm chiếm, và chiến trận cũng tự nhiên im đi một cách thần tiên, trong khi các đạo quân Việt Nam cứ an lành tiến lên ở các đất cũ. Nhưng các sự kiện đó đã không có thì phải kể như ông Nixon đã không thành công, hoặc là Nga-Hoa tiếp tục giúp cho Bắc Việt chiến đấu, tỉ dụ như cái vụ Trung Cộng giúp cho Bắc Việt lập hệ thống dẫn dầu từ Hoa-Nam đến Hànội—vụ này có thể được coi là một cuộc tranh chấp của TC để đoạt ảnh hưởng.

Chẳng lẽ là ông Nixon chơi một vụ thấu cáy. Phải chăng việc Nga du, Hoa du chẳng có gì quan trọng cho chiến tranh VN, nhưng các nguồn tin Mỹ cứ thổi phồng lên làm như thể mọi chuyện đã được giải quyết để lấy thế chánh trị mà quất xuống đầu BV ?

Ý nghĩa thật của các sự việc : Nga Hoa không giúp

Nga Hoa đã không bao giờ giúp BV để thắng, họ chỉ giúp BV để theo đuổi cuộc chiến tranh và làm khó dễ cho Mỹ trong phạm vi nhỏ.

Mục tiêu của Nga-Hoa là thúc bách Mỹ phải nói chuyện với họ không hẳn về vấn đề VN mà chỉ về những vấn đề giữa nước lớn với nhau trên phạm vi toàn cầu.

Thật vậy, trong khi Mỹ trực tiếp can thiệp với trên nửa triệu quân, với hạm đội 7 và với không quân đặt căn cứ tại Thái Lan, thì Nga Hoa chỉ viện trợ hạn chế cho BV với những vũ khí thông thường và cũ, không phải là những thứ vũ khí để đánh được các căn cứ Mỹ tại Thái Lan, cả tại VN, hay [illegible] hạm đội 7. Không hề có những hỏa tiễn tầm trung bình mà chỉ có những hỏa tiễn Sam để tự vệ.

Chỉ một chuyện đó đủ cho thấy bản chất cuộc chiến vừa xảy ra Nga Sô tuy viện trợ nhiều xe tăng và đại bác, nhưng cái đó không phải để đánh Mỹ nữa, mà chỉ là để đánh Việt Nam Cộng Hòa, với hy vọng nhỏ là chiếm được một số đất đai dùng làm vật đổi chác. Nhưng Nga Sô lại cũng không viện trợ đủ máy bay để bảo vệ cho xe tăng, là vì máy bay có thể là yếu tố để đánh tới hạm đội 7, dù máy bay đó là yếu tố cần thiết để che chở xe tăng đại bác, Nga cũng không viện trợ để khỏi chạm tới Mỹ.

Khi ông Nixon đã quyết định giải hoà toàn diện với Trung Cộng và Nga, thì những sự viện trợ của Nga cho BV và thế cờ Nga và Trung Cộng đánh tại BV đều trở thành vô ích. Số vũ khí của Nga trong tay BV trở nên thừa dùng : Nga và Trung Cộng đã hoà được với Mỹ thì không còn cần đến cuộc chiến đấu của Bắc Việt nữa. Để cho hoà bình có thể thực hiện tại Đông Nam Á, vấn đề chính là hủy số vũ khí đó đi.

Những điều có thể được thỏa thuận.

Bởi thế mà những điều chính có thể đã được thỏa thuận tại Bắc Kinh và MTK, là hai cường quốc Cộng sản bằng lòng cho Mỹ tận dụng sức mạnh để tiêu hủy lực lượng BV. Người ta đoán điều này là vì Mỹ vốn thận trọng, không làm những chuyện đập vào mặt TC và Nga nếu không có thỏa thuận trước.

Mỹ đã dùng không quân tiêu hủy hết những công trình của Nga tại Bắc Việt. Mỹ đã phong tỏa để ngăn cấm tàu Nga và tàu Bắc Việt. Mỹ đã xử dụng một lực lượng vũ khí kinh hồn, thể hiện bằng cả ngàn phi xuất B-52 và cả vạn tấn bom để đánh xuống những khu vực nhỏ của quân BV. Mỹ lại xử dụng cả những vũ khí tối tân vẫn được giữ như là những bí mật quân sự, và như vậy thì hẳn đó là những việc làm quá đáng có sự thỏa thuận của Nga-Hoa từ trước.

Phải có sự thỏa thuận đó thì Nga Hoa mới không nổi giận lên để mà phản ứng. Người ta có thể ước lượng từ đầu những phản ứng của Nga dù chỉ bằng một cuộc viện trợ vũ khí tối tân ; người ta cũng ước lương rằng Nga phải phá được phong tỏa bằng những vũ khí tối tân. Nhưng Nga lại không phản ứng, là vì Nga đã bằng lòng cho Mỹ phá BV. Rất có thể Nga và TC hài lòng về cuộc phong tỏa, vì cái đó giúp cho họ một lý do hay nhất để chấm dứt sự can thiệp và để chấm dứt chiến tranh.

Bởi thế có thể cho rằng thành công lớn của Nixon là cụ thể hóa các thỏa hiệp với Nga-Hoa để đánh đổi lấy cái quyền xử dụng võ lực ở mức độ vừa mạnh vừa tự chế để buộc BV chấm dứt cuộc chiến tranh. Nga và TC chẳng thiệt hại gì trong kế hoạch đó : Nga trông thấy trước những sự tàn phá và thiệt hại của BV, và Nga sẽ nhảy trở lại để viện trợ sau khi chiến tranh chấm dứt, còn TC sẽ nhân những thảm họa của BV mà gây lại ảnh hưởng.

Một trong những hành động của Trung Cộng là chấp nhận xây ống dẫn dầu từ Hoa Nam đến Hà Nội : nhưng biết đến đời nào mới xong mà xong rồi thì các đầu mối của ống dẫn dầu và các nhà máy lại bị phá tan hoang cả thì xây làm gì ?

Những kết quả khác

Những kết quả khác của cuộc du thuyết của Nixon có thể là [illegible] của Nga Hoa để khuyến dụ BV ngưng bắn và để chấp nhận đề nghị của Việt Mỹ.

Nhưng nghĩ cho cùng, Nga Sô và TC đâu có thể muối mặt mà nhận chịu sự thất bại nặng nề như vậy ? Đàn em nó sẽ chê vào mặt !

Có thể là Nga Hoa khuyến dụ BV ngưng bắn, cũng có thể Nga Hoa khuyến dụ BV cứ đánh cho mạnh đi. Khuyến dụ đánh cho mạnh là để BV tiêu tan hết lực lượng. Và khuyến dụ ngưng bắn chỉ là một hậu quả tất nhiên của sự tan vỡ lực lượng của Bắc Việt.

Nhưng Nga Hoa cũng còn tùy theo ý thích của BV hơn là cưỡng bách BV. Đó là lý do chính vì sao Mỹ và VNCH đã đánh mạnh và sẽ tiếp tục đánh mạnh.

Yếu tố chính vẫn là trên mặt trận

Sự lạc quan của Mỹ đúng hơn là ở chỗ thuyết phục được Nga Hoa chấp nhận cho Mỹ giải quyết chiến tranh hơn là ở chỗ Nga-Hoa thuyết phục được BV ngưng chiến. Hay nói cho đúng ra thì mọi sự có thời gian riêng của nó : như lúc đầu Mỹ lạc quan vì được đánh để giải quyết chiến tranh, và khi đã làm cho BV phải như ra rồi thì Mỹ mới hy vọng ở những khuyến cáo của Nga-Hoa để cho BV ngưng chiến.

Cũng vì thế mà chúng ta có thể nói rằng yếu tố chính vẫn ở trên mặt trận trong khi chờ những yếu tố để thuyết phục BV.

Cũng do đấy, chúng ta mới hiểu vì sao mà Mỹ lại đánh lên 30 phi vụ B52 mỗi ngày và như vậy trong vòng 1 tuần lễ, làm cho các phòng tuyến BV nát nhão ra trước khi QLVNCH tiến chiếm lại Quảng Trị. Mỹ quả đã xử dụng đến một lực lượng tối đa để đánh vào từng khoảng đất nhỏ để nhất định thắng, vì còn phải kể hàng ngàn phi vụ máy bay xung kích và sự can thiệp của hải pháo Mỹ. Và bây giờ cứ mỗi ngày qua đi là BV lại bị thiệt hại vô số kể trong hệ thống quân sự và kỹ nghệ của họ, trong khi các dàn Sam và cao xạ bị phá quá nhiều mà không được thay thế, đã không còn hiệu lực nữa.

Cho nên phải kể đến cái lạc quan của Mỹ, cái lạc quan đó có thật, nhưng đó là lạc quan về những sự kiện tất phải xảy ra, chứ không phải là lạc quan về những sự kiện đã xảy ra.

Những sự kiện tất phải xảy ra là BV sẽ không thể nào chịu đựng được cuộc oanh tạc của Mỹ tại BV và ở các mặt trận, họ cũng không thể chịu đựng được cuộc tiến quân của QLVNCH; và sẽ đến lúc BV phải hết chiến đấu vì ảnh hưởng của cuộc phong tỏa.

Bây giờ là lúc chờ BV

Cuối cùng thì bây giờ là lúc chờ Bắc Việt, chờ ngày nào Bắc Việt chấp nhận cuộc ngưng chiến, chờ cho Bắc Việt hết hy vọng hoặc là chờ Bắc Việt thất bại trong việc thi hành một chiến thuật và chiến lược nào đó trong cái cảnh bị đánh quá nặng và bị các đại cường đàn anh bỏ rơi. Bắc Việt sẽ làm gì trong cái cảnh đó và hy vọng những gì, đó cũng là đề tài lý thú cho các nhà bình luận.

(Giờ chót cho biết ông Nixon đã chấp nhận cho hội đàm Ba Lê mở lại ngày 13-7—phải chăng là Bắc Việt đã dịu giọng ?)

CÓ MỘT LỐI NÀO CHO MỸ RA KHỎI V. N. ?

Bài của U.S. NEWS AND WORLD REPORT 3-7-19[illegible].

Những người ở bên ngoài nhấn mạnh rằng chỉ có một giải pháp thực tế cho vấn đề VN : cả hai bên cùng chịu dàn xếp. Đang có những áp lực hướng về giải pháp ấy.

oOo

Các nhà lãnh đạo các quốc gia then chốt ở bên ngoài bây giờ tin rằng chỉ có một lối để chấm dứt cuộc chiến đẫm máu và để chấm dứt cuộc oanh tạc ở VN. Điều mà họ phác họa là một sự dàn xếp thỏa hiệp-qua việc tái lập những cuộc mật đàm, trong đó, các phe lâm chiến sẽ rút lại tất cả các mục tiêu và các đòi hỏi loan báo khi trước.

Các nhân vật ấy tính toán rằng không những nước Mỹ phải chấm dứt vai trò quân sự ở miền Nam VN mà còn phải hoàn toàn rút khỏi sinh hoạt chính trị nữa, để cho có triển vọng lập một chính phủ liên hiệp tại Saigon. Còn BV thì phải rời khỏi mục tiêu chiếm và thống nhất hai miền VN dưới sự kiểm soát của Cộng Sản Hà-nội. Rõ rệt hơn nữa thì Hoa Thịnh Đốn và Hà-nội phải cùng nhau đạt thỏa hiệp về những vấn đề cụ thể —như ngưng bắn, trao trả các tù binh Mỹ và tương lai tức thì của TT Thiệu.

Cảm tưởng của đa số chuyên gia là hố ngăn cách hai bên vẫn còn xa. Nhưng một loạt hoạt động ngoại giao mới đây chứng tỏ đã có cố gắng mới nhắm vào một sự dàn xếp. Ngay cả Nga và Trung Cộng là những quốc gia chính yếu tiếp tế cho nỗ lực chiến tranh của BV cũng cho thấy họ cũng cho rằng chỉ có những cuộc thương thuyết là lối thoát duy nhất cho sự bế tắc quân sự vừa tốn kém vừa tuyệt vọng.

Vào lúc cuộc xâm lăng của BV ở cao độ thì nước Mỹ đưa ra đề nghị hòa bình mới nhất ngày 8-5 : Mỹ rút hết quân 4 tháng sau khi BV trao trả các tù binh Mỹ và khi có một cuộc ngưng bắn tại Đông Dương có quốc tế giám sát. Đồng thời, Nixon tái oanh tạc BV và thả mìn các hải cảng của miền Bắc để thuyết phục Hànội từ bỏ cuộc xâm lăng miền Nam. Cuộc xâm lăng của Hà nội đã bị chặn lại, ít nhất cũng tạm thời, đưa tới sự bế tắc trên chiến trường hiện tại. Nixon cảnh cáo rằng chỉ có thương thuyết nghiêm chỉnh mới có thể làm cho Mỹ chấm dứt các hoạt động quân sự chống lại BV.

Theo tất cả các dấu vết bên ngoài thì lập trường của BV vẫn không thay đổi. BV nhấn mạnh đòi Mỹ hoàn toàn rút và đòi thay TT Thiệu cùng với chính phủ của ông ta. Thay vào đó, Hà nội đòi có một chính phủ ba phe trong đó, các lãnh tụ bị Hà nội kiểm soát sẽ chế ngự cái chính phủ đó. Tóm lại, đối với bên ngoài thì các lập trường thương thuyết không thể xích lại gần nhau được.

Tuy nhiên, tại nhiều thủ đô, người ta có cảm tưởng thời gian đã chín mùi cho sự dàn xếp vì các lý do sau đây:

1— Cuộc xâm lăng ồ ạt của BV đã không làm cho miền Nam sụp đổ và làm cho BV chịu thiệt hại ghê gớm về người và chiến cụ.

2— Phong tỏa và dội bom đã làm gián đoạn trầm trọng lằn sóng tiếp tế của Nga và của Trung Cộng cho BV.

3— Cả Nga lẫn TC đều không muốn ủng hộ BV hết mình vì sợ mất sự cải tiến liên lạc với Mỹ.

Các người lãnh đạo cao cấp nhất của hai bên đã đi nhiều để tạo thêm chất liệu cho sự dàn xếp. Kissinger đến Bắc kinh ngày 19-6, kể như ngay sau khi Lê Đức Thọ ghé lại Bắc Kinh. Kissinger đã nói chuyện với Chu Ân Lai trong 10 giờ, rõ rệt là nói nhiều nhất tới vấn đề VN. Mỹ muốn được TC tiếp tay cho mở đường lối mới để dàn xếp vụ VN. Nhiều quan sát viên tin rằng Bắc Kinh tán thành một sự dàn xếp nhưng gần gụi với các điều kiện của Hà-nội chứ không gần với các điều kiện của Hoa Thịnh Đốn.

Đồng minh lớn khác của Hà nội là Nga thì đã tích cực khuyến cáo BV nên mau lẹ tiến tới một cuộc thương nghị dàn xếp. Đó là sự suy đoán mà người ta gán cho 4 ngày viếng thăm BV của Chủ tịch nhà nước Nga Podgorny. Các nguồn tin thông thạo tại Luân đôn nói rằng Podgorny đã bảo các nhà lãnh đạo BV là trong cuộc gặp gỡ thượng đỉnh tại Mạc tư khoa, Nixon cho Nga biết rằng Mỹ thật sự muốn chấm dứt cuộc chiến. Nguồn tin ấy nói rằng Podgorny cũng cho Hà nội biết rằng có thể tin ở sự rút quân của Mỹ và có thể tin rằng một khi đã rút thì Nixon không gởi quân trở lại VN nữa.

Nguồn tin ấy cho hay Podgorny đã nhấn mạnh là nếu không sớm thương nghị dàn xếp thì chỉ có cách là kéo dài chiến tranh và như thế, Mỹ sẽ tiếp tục cung cấp yểm trợ bằng Không quân và Hải quân cho miền Nam VN. Người ta nói rằng Nga cũng cho Hà nội biết là nếu được tái đắc cử thì Nixon sẽ không tha thiết với sự dàn xếp bằng bây giờ. Hà nội chịu nghe không ? Có dấu vết rõ rệt là những cuộc nói chuyện với Podgorny diễn ra trong một không khí «lạnh nhạt» và được ghi nhận là có những sự bất đồng.

Một chuyên gia của Mỹ nhận định : «Các lập luận của Nga có thể là thuận lý với chúng tôi. Nhưng sau 25 năm tranh chấp hầu như không gián đoạn, sau những kinh nghiệm đau đớn của những lần thương thuyết trước, nhất là sau các thỏa hiệp Genève 1954, Hà-nội không muốn chỉ dựa vào sự thuận lý mà thôi. Tất cả các dấu vết cho thấy Hà-nội vẫn đòi rằng chỉ một mình nước Mỹ là phải tìm cách dàn xếp».

Một quan sát viên tại Âu Châu trình bầy rằng quan điểm của nhiều chính phủ Tây Âu, nhất là quan điểm của Pháp và Bắc Âu, là nước Mỹ nên cắt các tồn thất, mở bất cứ cuộc thương thuyết nào để làm ngưng chiến cuộc rồi rút đi. Nhiều người Âu Châu đồng ý với nhau rằng cái giá phải trả hầu như chắc chắn sẽ là sự bỏ TT Thiệu để ngả về một sự liên hiệp.

Các chuyên gia ấy nhìn nhận rằng bước kế tiếp sẽ là sự làm hỏng tinh thần của quân đội miền Nam và một thời gian ngắn sau đó thì CS sẽ kiểm soát miền Nam. Liệu nước Mỹ có thể chấp nhận điều ấy không ? Các người Âu châu hỏi lại : « Tại sao không ? » Lời một người Pháp : «Nếu nước Mỹ có thể chấp nhận chế độ CS ở nơi khác thì tại sao không chấp nhận ở VN, nhất là khi cả Nga và Trung Cộng đều không nắm được Hà nội ?»

Chính quan điểm của Saigon thì cho rằng liên hiệp không nhất thiết là cái giá mà Nixon phải trả để ra khỏi cuộc chiến. Nhiều người VN nói rằng áp lực đòi nước Mỹ bỏ rơi TT Thiệu bây giờ không có tính cách thúc bách. Chỉ có một chiến thắng quân sự lớn lao của BV hoặc một sự sụp đổ về kinh tế và chính trị tại Saigon thì mới thay đổi tình thế ấy. Theo một số người lãnh đạo ở Saigon thì cuộc xâm lăng của Hà nội đem lại một thay đổi quan trọng trong thái độ của quốc tế và gây nên một làn sóng thiện cảm đối với Saigon, làn sóng ấy chưa từng có trước kia.

Nếu CS sẽ đề nghị dàn xếp tại Ba lê hoặc tại nơi khác thì thiện cảm ấy có tan biến đi không ? Một nhà ngoại giao thạo tin của Tây phương nói : «Thái độ của quốc tế chắc chắn có thể thay đổi nếu có một số đề nghị trao đổi. Thí dụ ngưng bắn tại chỗ để đổi lấy việc Mỹ ngưng ném bom, thả tù binh Mỹ để đổi lấy sự chấm dứt phong tỏa, ông Thiệu từ chức trong khi các cuộc bầu cử mới được tổ chức trong thời hạn chưa rõ trong tương lai....»

Ngay bây giờ, tại Saigon, càng ngày, người ta càng ngại rằng Hà-nội đột nhiên có thể chấp nhận một cuộc ngưng bắn như thế trong khi các cuộc thương thuyết được tiếp tục. Người dân miền Nam nhìn nhận rằng đó sẽ là điều «rất rắc rối» vì rằng quân của Hà-nội đang chiếm Quảng Trị và một phần của 6 tỉnh khác.

Trong các giới người VN và người Tây phương, có sự tiên rộng rãi là dầu không có một sự dàn xếp thì chắc chắn chính phủ Saigon cũng sẽ thay đổi vào năm tới. Một số người cho rằng sẽ có một chế độ có căn bản rộng rãi hơn, có lẽ sẽ bao gồm cả MTGP dưới một hình thức nào đó. Bất cứ một chính phủ mới nào, dầu có gọi là liên hiệp hay không thì cũng không ổn.

(Xem tiếp trang 11).



Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Báo Sunday Telegraph : Lần đầu từ nhiều năm nay

Việt-Mỹ đang nắm ưu thế CẢ Ở CHIẾN TRƯỜNG LẪN HỘI ĐÀM

★ *Báo Sunday Times : Căn cứ lớn nhất của Mỹ ở ĐNÁ hiện nay ở trong tình trạng bất ổn*

LUÂN ĐÔN, 3-7 (BBC).— Hôm qua các báo ở Anh có đăng hai bài xã luận nói về Đông Dương một bài bình luận quyết định của TT Nixon tái đàm tại hội nghị Ba Lê, một bài đề cập tới sự tăngcường không lực HK tại Thái Lan. Sau đây là hai bài xã luận đó.

Tờ Sunday Telegraph là tờ báo có khuynh hướng bảo thủ tại Anh trong mục xã luận hôm qua có bình luận về lời tuyên bố của TT Nixon là Mỹ sẽ tái họp để thương lượng tại Ba Lê. Theo tờ báo thì điểm có ý nghĩa hơn cả là cung cách đầy tin tưởng mà TT Nixon đã cho thấy khi ông ta loan báo như vậy. Vẫn theo tờ báo thì niềm tin tưởng này đã được khơi dậy bởi sự thành công đáng kể của chiến lược mới của Mỹ tại VN trong việc phong tỏa các hải cảng và đập tan những hệ thống chuyên vận trên bộ của BV. Tờ Sunday Telegraph nói là qua kinh nghiệm VN thì triển vọng tại hội nghị luôn luôn gắn liền với những vị trí trên chiến trường. Theo tờ báo đây là lần đầu tiên trong nhiều năm nay người Mỹ mới lại có thể nắm được thế tay trên đối với CSBV cả trong hai lãnh vực.

Một phái viên tờ Sunday Times tại Vọng Các thì bình luận về việc máy bay Mỹ tăng cường các lựclượng tại Thái Lan và theo phái viên này Thái Lan như vậy trong tuần này đã thay thế VN trong tư thế một pháo đài lớn nhất của Mỹ tại Đông nam Á nếu căn cứ về phương diện quân số, các con số phi xuất của các chiến đấu cơ và oanh tạc cơ.

Là vì có việc triệt thoái binh sĩ Mỹ khỏi VN, điều dường như rõ ràng là việc chuyển gánh nặng qua Thái Lan sẽ níu kéo Mỹ vào một sự liên lụy sâu đậm và tốn kém tại Đông Dương trong một thời gian dài nữa. Trong hai tháng qua, con số phóng pháo cơ B-52 đã gia tăng gấp đôi, tại Thái Lan, một căn cứ không quân mới được xây cất tại đây và quân số của các lực lượng Mỹ tại đó cũng đã nhảy từ 32 nghìn lên 49 nghìn người và còn đang gia tăng hơn nữa. Vẫn theo báo SundayTimes, nay ở Thái Lan Mỹ có 750 chiến đấu cơ, hồi tháng Giêng năm nay con số đó là 450 chiếc. Phái viên ấy viết tiếp tuy vậy nền móng của pháo đài mới của Mỹ tại TháiLan không phải là vững chắc chắc cho lắm. Theo sự mô tả của phái viên đó thì tại nhiều khu vực rộng lớn ở Thái Lan, tình hình an ninh mỏng manh và bất ổn định. Theo phái viên đó, ở Vọng Các phần lớn người ta khôngbiết tới những vụ ám sát, gài mìn, phá hoại đã gia tăng tại nông thôn. Ngay như các hoạt động khuynh đảo cũng đã tăng tới một cao độ mới tại mạn bắc và đông bắc Thái, và ở các tỉnh miền NamThái thì nạn cướp bóc hoành hành dữ dội. Theo phái viên tờ Sunday Times, tướng tư lệnh các cuộc hành quân khu trừ các lực lượng CS tại Thái Lan không ngờ vực rằng khu đông bắc của ông ta là một nơi khẩn trương nhất và nơi đó có tính cách quan hệ đối với nỗ lực chiến tranh tại Lào và cuộc dội bom ở BV.

Theo phái viên tờ báo thì tại ĐB Thái Lan những phần tử CS là những người bản xứ gốcThái, và từ chỗ đó, vẫn theo nhận định của phái viên này, thì phong trào nổi dậy đã có thể lan rộng. Ngoài ra chỉ có 8 tiểu đoàn BB và vài ngàn cảnh sát Thái tuần biên để bảo vệ khu vực.

Phái viên đó cho rằng trong khu này Cộng sản lẩn tránh những trận đánh lớn, tuy rằng có những đơn vị 100 người đang hoạt động tại nơi hồi năm ngoái, đơn vị có quân số lớn nhất chỉ là 20 người, họ có cả vũ khí Mỹ lẫn vũ khí TC. Phong

XEM TIẾP M TRANG 10

Việc Mc Govern bị tước phiếu thuộc tiểu bang California :

Đảng Dân Chủ Mỹ không để Mc Govern bán rẻ nước Mỹ hay đầu hàng CSBV

Trong Đại hội tới, đảng Dân Chủ Mỹ chia rẽ vô phương cứu vãn và đó là tin mừng cho Nixon

LUÂN ĐÔN, 2-7 (BBC).— Tại nước Mỹ, đảng Dân Chủ đang ở vào giai đoạn chót trong cuộc vận động và được đặt xem ai là người sẽ được đưa ra để tranh cử với TT Nixon trong cuộc bầu cử Tổng Thống sắp tới. Vấn đề này sẽ được chung cục giải quyết trong kỳ đại hội toàn quốc của đảng Dân Chủ khai mạc trong vòng một tuần lễ nữa. Trợ bút đài BBC bàn về vấn đề này như sau :

Triển vọng của Thượng Nghị Sĩ Mc Govern [illegible] ngày. Tuần qua, sau khi ông đã được loan báo là một nhóm người da đen hứa ủng hộ ông, và theo ông thì như vậy là đã bảo đảm cho ông được Đảng chọn trong vòng biểu quyết đầu, thì ông đã bị một vố đau khi ông không giành được sức ủng hộ của khoảng 150 đại biểu của tiểu bang California.

Tiểu bang nào cũng gửi đại biểu tới đại hội Đảng, nơi mà lá phiếu của họ quyết định ai sẽ được Đảng chọn ra tranh cử Tổng Thống. Tại phần lớn các tiểu bang có bầu thử thì người thắng không hẳn được tất cả số phiếu của các đại biểu, nếu tỷ như người đó được 60 phần trăm số phiếu trong cuộc bầu thử thì sau đấy 60 phần trăm đại biểu của tiểu bang sẽ dồn phiếu cho người đó tại đại hội Đảng. Tại California, luật lệ của tiểu bang qui định là bất cứ người nào thắng trong cuộc bầu thử sẽ phải được tất cả số phiếu của tiểu bang tại đại hội Đảng.

Điểm này có thể rất hệ trọng, bởi California là một tiểu bang lớn và do đó gửi một số lớn đại biểu tới đại hội Đảng. Nói cho đúng thì ông Mc Govern lại cứ cho rằng tất cả 271 đại biểu của tiểu bang là của ông, thế nhưng kết quả đã đổi thay khi ủy ban cứu xét thẩm quyền đại diện duyệt lại. Người đứng ra phản kháng kết quả là địch thủ của ông, tức là Thượng Nghị Sĩ Hubert Humphrey. Ông Humphrey vạch rõ là bởi đảng Dân Chủ đã đòi đến ý kiến đại diện theo tỷ lệ thì việc ông Mc Govern chiếm trọn số phiếu của tiểu bang California sẽ đi ngược lại tinh thần suy tưởng của Đảng nếu không nói là đi ngược lại qui luật của Đảng. Trớ trêu thay, chính NS Mc Govern lại là người chủ trương bằng được tỷ lệ đại biểu. Nhưng NS McGovern không cho là luật lệ sẽ thay đổi trước khi đại hội nhóm họp và liệu có thay đổi thì không có hiệu quả mạnh. Ông Govern đã nói sửng trước quyết định của ủy ban cứu xét thẩm quyền đại diện, ông gọi quyết định này là một «sự hà lạm chính trị bỉ ổi đồi bại không thể nào tin được». Của đáng tội, có thể là quyết định này có phản ảnh phần nào cái tình trạng khó chịu của một số đại diện trong đảng Dân Chủ đối với N.S Mc Govern. Người ta nghĩ là ông quá cấp tiến, và người ta cho là ông bán rẻ Hoa Kỳ khi tỏ nguyện vọng đơn phương triệt thoái vô điều kiện quân Mỹ khỏi Đông Dương. Ông đã hứa là nếu cần thì sẽ đi Hà Nội để thương thuyết để cho các tù binh chiến tranh Mỹ được thả ra, đó là một phương thức mà dưới con mắt của một số người Hoa Kỳ thì chẳng qua chỉ là hoàn toàn đầu hàng CSBV.

Tại quốc nội, ông Mc Govern đã nói một cách gần như giọng lưỡi quá đáng rằng sẽ tăng trợ cấp an sinh cho bất cứ ai có một lợi tức dưới 20 Mỹ kim một năm bằng cách tạo thêm công ăn việc làm cho người dân và gia tăng lợi tức quốc gia chứ không phải đóng thuế. Nhiều người ủng hộ đảng Dân chủ đã tỏ ý nghi ngờ không hiểu là cả 2 mục tiêu chính yếu đối nội và đối ngoại có thể thi hành được không và có khôn ngoan không. Có thể là chính sự nghi ngờ này khiến cho có cuộc vận động để ngăn không cho NS Mc Govern được Đảng chọn ra tranh cử tổng thống trong vòng đầu phiếu thứ nhất, bởi nếu ông ta không đạt được thắng lợi tức thời thì những đề nghị của ông sẽ bị đại hội Đảng đem ra tranh luận. Nhưng không phải là ông Mc Govern chỉ làm thinh, ông cũng

XEM TIẾP L TRANG 10

Đpv Chính Luận theo chân đoàn chiến sĩ Mũ đỏ tiến vào Hải L[ăng]

Những hình ảnh khủng khiếp TRÊN «ĐẠI LỘ KINH HOÀNG»

LÊ-VĂN-THIỆP

QUẢNG TRỊ.— 15 giờ chiều Chủ Nhật 2-7, Tiểu đoàn 3 Dù đang chia làm 3 cánh quân chờ tiến vào quận lỵ Hải Lăng. 2 cánh : 1 từ phía Nam, 1 từ Đông Nam sẽ cắm tới để cắm cờ trên quận lỵ Hải Lăng sau 3 tháng lọt vào tay CSBV, 1 cánh nữa ẩn ở phía Tây làm rào cản đón những cán binh CSBV chạy ra. Qua máy vô tuyến Thiếu Tá Trần văn Sơn, Tiểu đoàn Trưởng TĐ 3 Dù đã nói «thế nào Dù cũng cắm cờ trên Hải Lăng hôm nay». Phái viên Lê văn Thiệp bám sát TĐ 3 Dù để cho vào Hải Lăng. Bài báo sau đây do anh gửi về ghi lại những hình ảnh bi thảm nhất trên Đại lộ Kinh Hoàng, nơi anh đã theo toán quân phụ gỡ mìn để đến với TĐ3 Dù đang nằm ở bìa ruộng cách Hải Lăng 500 thước.

Quả đúng với tên Đại lộ kinh hoàng, trên 1 quãng đường dài 1 cây số sau khi qua khỏi cầu Bến Đá, chứng tích của chiến tranh làm mọi người phải ứa lệ kinh hoàng. Hậu quả của 1 cuộc «di tản chiến thuật» thật là khủng khiếp.

Hàng trăm chiếc xe đủ loại, GMC, xe đò, cháy rụi 2 bên đường. Trên mặt QL1, xác người nằm ở đủ phương thế. Những xác chết co quắp cháy nám chỉ còn là những khúc xương nám đen để lẹo bộ quần áo nay đang tan rã từng mảnh. Đủ mọi thứ cho thấy trong giờ phút kinh hoàng nhất của những kẻ bỏ thành phố Quảng Trị cách đây 3 tháng. 1 chiếc sọ bé tí nằm trong 1 chiếc chậu thau cùng bộ xương lồng ngực, cạnh đó 1 bộ xương lớn hơn xoãi ra, tay như với lấy chiếc chậu thau. Xác lớn hơn có lẽ là bà mẹ vì cạnh đó có 1 cái quần lãnh đen lấp 1 nửa dưới đất cát.

Trong 1 xe cứu thương khác cả chục chiếc sọ người. Hầu như tất cả các xe đều có xác người. Trên 1 chiếc xe Dodge nhà binh bừa bãi mùng mền chăn gối mảnh vỡ của 1 chiếc TV, xác 1 người đàn ông có lẽ đã già vì hàm răng đã còn dính ở da. Sau 3 tháng trời, thịt rã ra, thấm xuống gia tài của gia đình ông nay cả người chỉ còn lớp da dính sát xuống, bộ xương tạo thành 1 hình ảnh mà người nhìn khó quên.

Cả trăm chiếc xe đạp, xe gắn máy nằm chồng trơ cạnh những chiếc valy khá đắt tiền, nắp bật tung quần áo vương vãi xung quanh. Nhiều xe Honda hãy còn nổ máy được. Trên 1 chiếc xe đò chạy đường Quảng Trị-Huế, trên vè xe, 1 chiếc giầy con nít màu đỏ nằm chông chênh cạnh 1 lọ mực tím với nửa lọ và dưới đất có 1 cuốn Album hình ảnh nhoè hết, 1 hộp phấn rí nát nằm gần đó. Có những chiếc sọ nằm trong mũ sắt, có những xác người dúm lại thành từng nhúm dưới gầm xe có những xác còn ôm M16, có những xác nằm thòng xuống đất nửa người còn đeo trên xe. 1 xác người đàn bà nằm chết hãy còn đồng hồ, giây chuyền vàng, thỉnh thoảng 1 con chó nằm dưới gầm xe lưỡi lè dài xuống dưới cúp chạy đi chạy lại. 1 vài con gà có lẽ còn là những sinh vật duy nhất còn sống sót sau những giây phút kinh hoàng chạy tán lạc khắp nơi.

Một binh sĩ nói với chúng tôi «12 năm đi lính đánh nhau lung tung kể cả trận An Lộc chưa bao giờ tôi thấy cảnh này».

Có lẽ đoàn xe bơi cố chạy khỏi Quảng Trị nhưng sau khi thoát khỏi ngã ba rẽ vào Quận Hải Lăng độ 3 cây số thì bị cộng quân chặn lại. Theo một số binh sĩ thiết giáp

Xem tiếp H trang 10

Việt kiều theo CS ở Thái LÀ KHÚC XƯƠNG Ở CỔ HỌNG THÁI

VỌNG CÁC 2-7 (AP).— Tướng Praphas Charusathien Tư lệnh Quân đội và là nhân vật số 2 trong giới lãnh đạo Thái Lan, nói về Việt kiều CS ở Thái mới đây tuyên bố : «Những dân tị nạn này rất ngoan cố và bị ảnh hưởng nặng từ hải ngoại nhất là ảnh hưởng của CS. Càng ngày họ càng tỏ ra bướng bỉnh. Có ba người Thái đã bị bắt vì dính líu vào vụ đưa vũ khí, trong số có cả M-16 của Mỹ từ Lào vào Nong Khai.

Họ đã bị xử tử và hành quyết ngay trước một đám đông khoảng 20.000 người. Tướng Praphas cho biết xe chở vũ khí và đạn được do cứ để trao cho những phần tử CS VN và được theo dõi chặt chẽ.

Sau đó ít lâu, Cảnh sát đã bắt giam một người VN 37t tên là Trần văn Khiết tự Bồ tại làng Tha Bo gần Nông Khai. Cảnh sát cho biết Khiết là một trong những lãnh tụ cao cấp CS ở Thái. Sau khi anh ta bị bắt, những Việt Kiều ở Thái đã bạo động ném đá vào Cảnh sát đòi trả Khiết.

Các viên chức VNCH làm việc tại 5 trung tâm thông tin ở Đông Bắc Thái để theo dõi về các hoạt động của Việt Kiều nói rằng Khiết sinh tại Vạn Tượng, sống ở Nong Khai cho đến 1966 rồi sau đó trở về Hanoi. Họ cho rằng việc bắt Khiết là vớ được con «cá lớn». Sự trở lại Thái của anh ta mới đây trùng hợp với các hoạt động khủng bố gia tăng của CS.

Các điệp viên Thái khám nhà Khiết nói rằng đã tìm thấy những kế hoạch tấn công dài ra đa Hoa Kỳ tại Udorn và một huy hiệu chứng tỏ y là lãnh tụ du kích hoạt động tại Bắc Thái.

Tướng Praphas Charusathieu nói rằng: «Tại sao chúng ta lại phải cung cấp nơi ăn chốn ở cho những người tị nạn Việt Nam này tại Nam VN khi dân chúng ta đang phải lo vấn đề nhà cửa và không thể cung cấp đủ thực phẩm cho nhu cầu hàng ngày của mình. Cứ để họ ở đây và nếu có những phần tử bất hảo nào cứ đem quẳng nó xuống sông Cửu Long», ông Praphas đề tỏ ra hết kiên nhẫn được với những người VN theo CSBV. Ông nói có lần những Việt kiều đã phải tập trung vào hai địa điểm vị sợ rằng họ sẽ trở thành có thế lực và ảnh hưởng lan tràn sang những vùng khác.

Ông nói : «có thể so sánh họ như một thứ bệnh truyền nhiễm giữ biệt lập thì không nguy hiểm nhưng để mặc nó thì nó lan tràn mau chóng».

Khoảng 50.000 Việt Kiều đã được đưa về BV hồi đầu thập niên 1960-70 nhưng sau đó đã ngưng lại khi Mỹ bắt đầu oanh tạc BV.

Từ đó các cuộc hội đàm với Hồng Thập Tự BV không đem lại kết quả. Chính phủ VNCH cũng không chịu nhận họ trừ phi Thái chịu đài thọ phí tổn và định cư.

Sự sinh đẻ mau chóng của nhóm Việt kiều khiến họ có thể cung cấp người cho các lực lượng du kích. Con cháu họ học trong các trường bí mật và được nhồi sọ Chính trị từ lúc còn bé. Khi được 15 tuổi chúng được đưa về BV để huấn luyện về du kích. Chúng trở lại Thái khi đã thành cán bộ thực sự để cầm đầu phong trào phiến loạn.

Chúng sinh trưởng ở Thái, nói tiếng Thái, y hệt người Thái nhưng là người VN gốc BV. Một người Tây Phương sống lâu năm ở Thái

XEM TIẾP Đ TRANG 11

CHÍNH LUẬN ĐÃ CHUYỂN 303.000đ. CỦA ĐỘC GIẢ tới TQLC và QĐ1

QUẢNG TRỊ 3-7.— Thực hiện lời hứa với 1 số độc giả có hảo tâm nhờ chuyển tiền tới các đơn vị QL VNCH ở QK 1, ngày 28-6 vừa qua, đpv Chính Luận Nguyễn Tú đã bay ra Huế và cùng ngày trên đã chuyển 200.000 đồng (gồm 100.000 đồng của 1 bác sĩ vô danh cựu SV trường Bưởi và 100.000đ của ông PQK) tới Chuẩn Tướng Bùi thế Lân Tư Lệnh Thủy Quân Lục Chiến để tưởng thưởng các chiến sĩ TQLC.

Đpv Nguyễn Tú cũng đã trao số tiền 103.000đ của 1 số độc giả «dân tị nạn ở Quảng Trị» nhờ chuyển tặng đơn vị đầu tiên đặt chân vào Quảng Trị, tới Trung Tướng Ngô quang Trưởng TưLệnh QĐ 1. Khi tiếp nhận số tiền này, T.T. Trưởng đã rưng rưng nước mắt nói : «đồng bào Quảng Trị đã phải tỵ nạn mất hết tài sản nhà cửa còn gửi tiền mà còn nghĩ đến chiến sĩ, thật là quá sức tưởng tượng».

Thánh lễ kỷ niệm 9 NĂM ĐĂNG QUANG CỦA ĐỨC GIÁO HOÀNG PAUL VI

SAIGON 2/7 (VTX).— Thủ Tướng Trần Thiện Khiêm, Đại diện Tổng Thống lúc 16 giờ hôm nay đã đến dự Thánh Lễ kỷ niệm 9 năm Đăng Quang Đức Giáo Hoàng Phao Lô VI tại Vương Cung Thánh Đường do Đức Tổng Giám Mục Nguyễn Văn Bình chủ lễ.

Phu nhân Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu cũng đã tham dự Thánh lễ với tư cách riêng.

Ngoài ra người ta còn thấy Nghị sĩ Nguyễn văn Huyền, Chủ tịch Thượng viện, Dân biểu Nguyễn bá Cẩn, Chủ tịch Hạ Viện, Ông Ngô Xuân Tích, Chủ tịch Giám Sát viện cùng Quốc Vụ Khanh Phan Quang Đán, một số Tổng Bộ Trưởng trong nội các và Nghị sĩ Dân biểu khác.

Về phía Ngoại giao đoàn, Ngoài Đức Khâm mạng Tòa Thánh Henri Lemaitre còn có Đại sứ Hoa Kỳ E. Bunker cùng một số Đại sứ và lãnh sự khác.

Qua bài thuyết giảng trong buổi lễ Đức Tổng Giám Mục Nguyễn văn Bình đã kêu gọi trước khoảng trên 500 tu sĩ và tín hữu có mặt trong buổi lễ «kết hợp những lời cầu nguyện chân thành nhất của anh chị em, cùng với những lời cầu nguyện chung của cả thế giới để xin Thiên Chúa soi sáng, nâng đỡ, hướng dẫn Đức Thánh Cha trong sứ mạng cao cả của Ngài, để chính Ngài có thể thi hành ý Thiên Chúa là soi sáng, nâng đỡ, hướng dẫn các linh hồn về nước hằng sống».

Đức Tổng Giám Mục còn nói «đứng trước những khó khăn ngày một gia tăng, về mọi lãnh vực, người tín hữu càng phải gia tăng lời cầu nguyện và tinh thần tín nhiệm, thông hiệp đối với Đấng mà Chúa Ki-Tô đã trao cho sứ mạng hướng dẫn chính mình».

Đức Tổng Giám Mục Nguyễn văn Bình, cũng kêu gọi tín hữu Công giáo, phải «Tin vào Giáo hội, cũng như tin vào Chúa Ki-Tô, vì Giáo hội là phương thế siêu nhiên và hữu hình Chúa Ki-Tô đã thiết lập để nối dài sự hiện diện và hữu hình của Ngài trong không gian và thời gian dưới trần thế này».

Đức Tổng Giám Mục cũng nhấn mạnh đến ý nghĩa buổi lễ nhắc nhở cộng đồng Ky Tô hữu hãy bày tỏ lòng quí mến tri ân đối với vị Chân Chiên tối cao, cũng như hưởng ứng hỗ trợ Đức Thánh Cha bằng những phương thế siêu nhiên để Ngài làm tròn sứ mạng Chúa trao phó dưới trần gian.

Tổng Quản Trị Hội Đồng VĂN HÓA GIÁO DỤC MINH XÁC

SAIGON 3-7.— Trong số báo đề ngày 25-6, chúng tôi có thuật lại vài nét chính của phiên họp Hội Đồng Văn Hóa Giáo Dục bàn về chuyện nội bộ trong đó có việc các hội viên chỉ trích VP Tổng Quản Trị HĐVHG kiêm TQT các HĐ Kinh Tế XH và HĐ các Sắc Tộc, do ông Bửu Nghi phụ trách. Nay ông Bửu Nghi, Tổng Quản Trị các HĐ trên gửi thư minh xác, nguyên văn như sau :

«Quý Nhật Báo số 2.495 đề ngày Chủ Nhật 25—Thứ Hai 26-6-1972, nơi trang 3, có đăng tải một nguồn tin «Hội Đồng Văn Hóa Giáo Dục tấn công dữ dội vào 3 thành trì».

Tuân hành chỉ thị của Phó Tổng Thống VNCH, Chủ tịch Hội Đồng Văn Hóa Giáo Dục, Văn phòng chúng tôi xin minh xác về những điều do nguồn tin trên nêu ra hầu soi sáng dư luận và đánh tan những ngộ nhận đáng tiếc.

Số 152 triệu chỉ là số đề nghị dự trù cho niên khóa 1973 chung cho cả ba Hội Đồng Văn Hóa Giáo Dục, Hội Đồng Kinh Tế Xã Hội và Hội Đồng Các Sắc Tộc.

Theo lời yêu cầu của Văn Phòng Thường Trực Hội Đồng Văn Hóa Giáo Dục, chúng tôi đã trình bày dự thảo đề nghị Ngân Sách trong phiên họp ngày 23-6-72 trước Đại Hội thường lệ 11/1972, để Hội Đồng thảo luận và biểu quyết. Chúng tôi cũng có trình bày rõ tại Đại hội là nhu cầu trong niên khoa 1973 của Hội Đồng như thế nào, xin Đại hội cho biết để ghi thêm vào trong dự án Ngân sách.

Văn phòng chúng tôi cũng xin nói rõ thêm hai dự thảo đề nghị Ngân sách năm 1970 và 1971 cũng đều được Văn phòng chúng tôi trình bày trước Văn Phòng Thường Trực Hội Đồng Văn Hóa Giáo Dục vì trong thời gian đó không có Đại Hội thường lệ.

Trong bản dự thảo đề nghị Ngân sách 1973, Văn phòng chúng tôi chỉ đề nghị 9.150.000 là chi phí thuê phòng họp Quốc Hội Hoàn Mỹ chứ không phải 72 triệu 453 ngàn như ghi trên Quý Báo.

Con số 72 triệu 452 ngàn là một con số tưởng tượng quá vô lý, trong khi tổng số kinh phí dự trù cho cả 3 Hội Đồng niên khóa 1973 chỉ có 152 triệu.

Ngân khoản dự trù 9.150.000 là chi phí thuê Hội Trường Hoàn Mỹ cho 1 khóa họp thường lệ (mỗi khóa tối đa 15 ngày) và 3 khóa bất thường (mỗi khóa tối đa 10 ngày). Mỗi ngày họp Văn phòng chúng tôi phải trả 60.000đ.

Ngân khoản chuyên chở nhân viên là 23 triệu để mua vé tàu bay khứ hồi cho Quý vị Hội viên thuộc 3 Hội đồng từ mọi địa phương về Saigon họp trong các khóa thường lệ, các khóa bất thường và 324 phiên họp Ủy Ban và những vé Hội viên do HĐ cử đi công tác tại các địa phương. So sánh giữa 3 HĐ, thì HĐ Các ST chiếm 1 phần khá lớn phí khoản này vì lý do hầu hết các Hội viên đều ở Tỉnh và mỗi lần họp kể cả họp Ủy Ban, đều phải vận chuyển bằng phương tiện phi cơ Hàng Không Việt Nam.

Văn phòng chúng tôi chỉ dự trù 3.000.000 để mua sách báo cho cả 3 Hội Đồng và chỉ thực hiện sách Ngoại Quốc do nhu cầu của 3 Văn Phòng Thường Trực các Hội Đồng Số tiền này nếu sử dụng không hết sẽ hoàn lại cho Ngân Sách Quốc Gia.

Còn chi phí về tiếp tân và tặng phẩm chỉ được thực hiện theo chỉ thị của Phó Tổng Thống Chủ Tịch 5 Hội Đồng.

Về tiền săn sóc sức khỏe của Hội Viên nêu trên Quý Nhật Báo là tiền lương của Bác sĩ

XEM TIẾP A TRANG 10

Tin rút ngắn

(trong ngày Chính Luận nghỉ cuối tuần)

— Khi tiếp xúc với Phái đoàn HĐ Văn Hoá Giáo Dục tới đệ trình dự án chính sách Văn Hóa Giáo Dục trưa 17-72, TT Thiệu đã tuyên bố :

«Hiến Pháp chúng ta đã đặt chánh sách Văn Hóa Giáo Dục thành một Quốc sách. Chúng ta sẽ có Quốc sách đó và khi chúng ta ổn định được tình hình hiện nay thì công việc đó sẽ được xúc tiến. Ưu tiên hiện nay phải là cứu nước, vì đất nước còn thì mới còn Văn Hóa Giáo Dục».

— HĐ Kinh Tế Xã Hội đã bầu lại VP Thường trực và các trưởng ban chuyên môn nhiệm kỳ 72-73 : Ô Mai văn Lễ đắc cử chức vụ Phó Chủ tịch Đặc trách Kinh tế, Linh mục Hồ văn Vui, Phó Chủ tịch Đặc trách Xã hội, ông Đỗ kế Cầu, Tổng Thư ký và Ông Lê Hoàng Chương, Phó Tổng Thư Ký.

Về các ban chuyên môn, ông Nguyễn Long đắc cử Trưởng ban Nông Lâm Ngư Mục, Ô Trương văn Quí, Trưởng ban Kỹ nghệ và Tiểu công nghệ, Ô. Nguyễn xuân Hùng, Trưởng ban Thương mại và Ngân hàng, Ông Trần quới Thiên, Trưởng ban Công Chánh, Vận tải và Du lịch, ông Nguyễn cao Hách, Trưởng ban Tài chánh và Ngân

XEM TIẾP K TRANG 10

Nếu chưa chuyển ngân kịp

DU HỌC SINH vẫn được chuyển ngân đến hết 6-72

SAIGON 3-7.— Hội Phụ Huynh Sinh viên Du Học trân trọng thông cáo : Ngày 1-7-1972 chuyển ngân du học bị ngân hàng đình chỉ, vì chánh phủ đang trù liệu biện pháp tăng hối suất về du học.

Tuy nhiên, những du học sinh còn hợp lệ mà chưa chuyển ngân kịp vì hồ sơ bị chậm gởi về hoặc vì lẽ nào khác, sẽ được chuyển ngân theo hối suất 118 đến hết tháng 6 năm 1972.

MUỐN CON CÁI BẰNG CHÚNG BẠN mẹ bị tù 1 năm 6 tháng

Đùa dai khiến cô bé mang bầu rồi co cẳng chạy, bị 5 năm tù và bồi thường 200.000đ

SAIGON 3.7.— Bà Phạm thị Hưng tuy đã 50 tuổi, có con gái làm giáo viên, nhưng bà vẫn không nề hà việc đi làm thuê để tự nuôi sống mình. Do vậy bà Hưng đã nhận việc nấu ăn cho bà Bùi thị Xuyến mỗi tháng lãnh 3 ngàn.

Bà Hưng tuy là người làm công nhưng vì cùng xứ sở nên được bà Xuyến đãi ngộ thân tình. Không ngờ sau đó 5 tháng, bà Xuyến thấy mất chùm chìa khóa thì sinh nghi tìm lại số nữ trang của bà bỏ trong 1 cái túi nhỏ giấu ở kẹt tủ thì đã biến mất. Đồng thời người cháu của bà Xuyến cũng kêu mất 1 cái nhẫn hột soàn 6 ly để trong túi áo không cánh mà bay khi chẳng có 1 ai lạ mặt vào nhà.

Bà Xuyến tuy không nghi quyết bà Hưng là thủ phạm nhưng vẫn đem việc trình nhà chức trách nên bà Hưng bị câu lưu điều tra về tội trộm với trường hợp gia trọng và con gái bà Hưng là Võ Ngọc Lang can tội oa trữ đồ gian.

Ra trước Tòa Sơ Thẩm Đại Hình sáng qua cũng như ở sơ vấn bà Hưng chỉ nhận nhặt được túi nhỏ đựng nữ trang đó chứ không dùng chìa khóa mở tủ trộm của bà Xuyến, cô gái Lang thì khai rằng nhân dịp đi dự đám cưới 1 người bạn thì được mẹ đưa cho đeo một cái nhẫn, 1 cái mề đay đều nhận hột soàn, cô nghĩ mẹ mình đã sắm từ trước do sự hùn hạp buôn bán la ve ở Biên Hòa lời hàng tháng mà có. Bị can cả quyết không biết hai món đó đó là của gian.

Luật sư Trần tử Huyền cãi vực cho bị can Võ ngọc Lang đã nhấn mạnh đến trường hợp ngay tình của thân chủ của mình khi được mẹ đưa cho đeo chỉ nghĩ rằng đó là của mẹ sắm qua lợi tức hàng tháng trong việc buôn chung với người em chứ đâu có nghi là của gian để xin Tòa minh xét tha bổng cho cô Lang. Tòa đình nghị án ra tha bổng cho cô Lang và phạt Phạm thị Hưng 18 tháng tù ở và bồi thường nguyên cáo 100 ngàn thiệt hại.

Đùa dai khiến gái mang bầu

Theo đơn thưa của bà Nguyễn thị Hai thì bà có cho 1 người bạn của chồng tên Nguyễn văn Tài 39 làm nghề chạy TaXi ở chung nhà.

Không ngờ, một hôm thừa lúc vợ chồng bà Hai đi vắng chỉ có một mình cô M.15 tuổi con bà Hai ở nhà, Thừa dịp này Tài đã cho con gái bà uống 1 ly nước cam có pha lẫn thuốc ngủ khiến cô M thiếp đi để cho Tài mặc tình hãm hiếp. Sau đó 1 tuần, quen mùi Tài lại tái diễn 1 lần nữa và còn hăm dọa nếu mách mẹ y sẽ giết chết. Do vậy, M không dám tiết lộ trò nham nhở của y. Mãi khi M cứ thích dỗ chua và nôn ọe luôn mồm bà Hai mới sinh nghi đưa con đi BS khám bịnh mới hay M đã mang bầu được 6 tháng.

Bà Hai buộc Tài phải bảo đảm

Xem tiếp K trang 10

VỤ 1 ĐẢNG VIÊN ĐVCM bị tra tấn chết đã được giải quyết êm

ĐÀ NẴNG 3/7.— Thi hài của đảng viên Đại Việt Cách Mạng tại Đà Nẵng, ông Nguyễn hữu Quán mà theo các giác đã bị Cảnh sát tại đây tra tấn chết ngày 13/6, đã di chuyển về Huế an táng vào ngày 26-6 vừa qua, sau hai tuần lễ giằng co, đậy nắp quan tài rồi lại mở ra để cho các y sĩ giải phẫu khám nghiệm tử thi ít nhất 3 lần.

Theo 1 viên chức thẩm quyền CS QG Đà Nẵng tiết lộ thì Cảnh sát đã bỏ ra 1.200.000đ đền nhân mạng và số tiền này được chia cho 3 người vợ của nạn nhân mỗi người 300 ngàn đồng, số còn lại dành cho thân phụ nạn nhân 100 ngàn đồng và chi phí trong việc tẩn liệm, an táng.

Giới chức CSQG này cũng tiết lộ gia đình nạn nhân đã có đơn bãi nại, không kêu cứu, vì họ đã nhận được tiền bồi thường và cũng theo viên chức này thì Tòa Sơ Thẩm Đà nẵng

XEM TIẾP X TRANG 1[illegible]

VN sắp có phim hoạt họa giáo dục

SAIGON (VTX) 2/7.— Họa sĩ trẻ Ngô Lê Minh, người đã đoạt huy chương vàng về Hội HọaThiếu nhi Quốc Tế năm 1970 tại Tân Đề Li hiện đang thực hiện những cuốn hoạt họa có mục đích giáo dục thiếu nhi.

Theo họa sĩ Ngô Lê Minh, trong giai đoạn đầu anh sẽ cho ra mắt những cuốn phim họa bất động (Slides) có âm thanh.

Cuốn phim họa bất động đầu tiên nhan đề «Nhà vịt đi cầu» sẽ được trình chiếu trên màn ảnh vô tuyến truyền hình trong một thời gian gần đây.

Họa sĩ trẻ Ngô Lê Minh dự định đến cuối năm 1972 nếu có đủ phương tiện sẽ thực hiện những cuốn phim cử động như những phim hoạt họa do Walt Disney thực hiện.

MUỐN CHỐNG HÒA BÌNH HÃY ĐỠ ĐẦU CHIẾN SĨ

TỪ QUÊ RA TỈNH

Phí cứu trợ chiến nạn VN 4 triệu bạc

SAIGON.— Chánh phủ Phi Luật Tân vừa cứu trợ nạn nhân chiến cuộc Việt Nam một ngân khoản là Bốn triệu đồng (4.000.000đ VN). Ông Augustin P. Mangila, Đại sứ Phi Luật Tân tại Saigon đã đến Bộ Ngoại Giao chiều ngày 30-6-1972 trao tấm chi phiếu trên cho ông Lê Văn Thu, Tổng Trưởng Tư Pháp, Xử lý Thường Vụ Bộ Ngoại Giao trước sự hiện diện Bác sĩ Quốc Vụ Khanh Phan Quang Đán.

Cháy lớn ở bến Vân Đồn, 30 nhà ra tro

SAIGON.— 6 giờ sáng 2-7, một trận hỏa hoạn dữ dội xảy ra tại bến Vân Đồn thiêu rụi một số nhà thiếc dọc mé sông. Ngọn lửa phựt cháy và lan rộng rất nhanh vì hầu hết đều là nhà cây. Nhiều người đã phải bồng bế gánh vác trẻ con, đồ đạc chạy lửa. Có người dùng ghe vượt qua sông, sang bến Chương Dương lánh nạn. Cho đến 7 giờ tức là sau một tiếng đồng hồ hoành hành, ngọn lửa mới hạ dần và tắt hẳn.

Kiểm điểm thấy có trên 30 căn nhà bị thiêu rụi hoàn toàn. Căn nhà phát cháy đầu tiên của bà Phạm thị Th. (37 tuổi) số 223 bến Vân Đồn. Trong lúc chữa cháy, hai người trong nhà bà Th. là ông Nguyễn Th. (42 tuổi) và cậu con trai tên Nguyễn thành Q. bị phỏng nặng. Ngoài ra, có một thanh niên tên Đào thanh B. (18 tuổi) (ngụ tại số 222 bến Vân Đồn) thấy nhà cháy, quá thất vọng nên uống độc dược nguyên sinh được lính Cứu hỏa chở vào bệnh viện cứu cấp. Nguyên nhân cháy chưa rõ. (CC)

Phá vỡ sòng bạc kếch xù, tóm 14 tai to mặt lớn

GIA ĐỊNH.— Một sòng bạc được tổ chức chu đáo và sát phạt bạc triệu tại 1 ngôi biệt thự ở hẻm 22 ấp Tây Phú Nhuận, sòng bạc này có mặt nhiều nhà kinh doanh ngoại quốc, thương gia kếch sù và giới thượng lưu. Con bạc xe dịch toàn bằng xe du lịch bóng loáng, ngoài ngõ có người canh gác cẩn thận. Họ đánh bằng đô la, đồng phỉnh, trong sòng bạc có chức bàn ghế sang trọng không thua gì sòng bạc quốc tế. Sau khi điều tra được biết chắc chắn, cơ quan an ninh liền xin phép tòa án đến nơi bao vây. Kết quả bắt được 8 VN, và 6 ngoại kiều. Tịch thâu 400 đô la xanh 1 chi phiếu đô la, 1 số tiền VN, 120 đồng phỉnh màu vàng, 120 cây sôcô la, 6 bộ bài, 2 hộp đựng đồng phỉnh, 21 cái ghế ngồi và chiếc bàn dùng để đánh bạc. (DL).

Đã mất đồng hồ còn té bể đầu gối

SAIGON.— 5giờ chiều 1-7, cậu Nguyễn văn Đ. (14t.) (ngụ tại đường Cô Bắc) chạy xe trên đường Trần hưng Đạo bị hai tên chở nhau trên xe Honda chạy kè sát để giựt đồng hồ. Cậu Đ. bị mất thăng bằng té nhào xuống bể cả đầu gối. (CC)

Đi làm bị kẻ trộm cạy cửa lấy gần hết đồ đạc

SAIGON.— Sáng sớm 2-7, bà Nguyễn thị D. tài xế hãng Mỹ (ngụ tại hẻm 199 đường Trần quốc Toản) vừa đi làm sớm. Liền sau đó, bọn bất lương lẻn đến dùng chìa khóa giả cạy cửa vào trong nhà ngang nhiên vơ vét đồ vật bên trong. Bọn này rinh nào Radio, Cassette, 2 đồng hồ quạt máy, bàn ủi điện, rồi rút đi êm. Ngoài ra, bọn trộm còn cạy tủ hốt luôn số bạc mặt độ 150.000đ. Đến chừng đi làm về, bà D. mới phát giác ra nội vụ (CC)

Mua bạch phiến hít, 2 học sinh bị bắt

SAIGON.— 9giờ đêm 1/7, Cảnh Sát đi tuần trên đường Trần hưng Đạo thấy hai thanh niên khả nghi liền chận lại xét bắt gặp trong người họ 2 lọ bạch phiến, họ khai tên Nguyễn tấn L. (14 tuổi) nhà đường Phan văn Trị, Trương Đ. (15t) nhà bến Hàm Tử, thú nhận vì ghiền mà tậy mua của một người cùi trước cửa bịnh viện Chợ Quán. Cả hai cậu học sinh bị câu lưu để giải tòa. (AH)

Mượn xe của bạn rồi đem bán luôn

SAIGON.— Chiều qua, cậu Sà Ph. (22 tuổi) quân nhân, nhà ở đg Lý thành Nguyên ngồi uống cà phê tại đg Triệu Đà, gặp người bạn cũ tên Lý Phi L. (20 tuổi) nhà đg Bình Thới, hỏi mượn chiếc xe Vespa số EB. 1435 chở người bạn gái về nhà cậu Ph. đưa giấy tờ xe cho bạn mượn không ngờ L. đoạt xe đi mất luôn. Ph. tới bót trình nhà chức trách và sau đó hay tin chiếc xe của mình đang ở căn nhà của bà Trần thị L. (30 tuổi) ở đường Tôn thất Thiệp, cậu tới tìm xe thì bà này cho biết tên Trần tử C. (24 tuổi), nhà đường Mai xuân Thưởng và L. cầm xe cho bà giá 320000 nếu muốn lấy xe thì đưa tiền trả. Ph. tới bót tố cáo với nhà chức trách. Ngày 2/7 Cảnh sát bắt được L. và C. đưa luôn cả bà L. về bót. (AH)

Mất tình yêu không còn ham sống

GIA ĐỊNH.— 1-7, người ta phát giác cô Lê Kim Ch. (19 tuổi) ngụ tại ấp Đông Ba Phú Nhuận, uống độc dược nằm bất tỉnh trong phòng. Kẻ chán đời được chở vào bệnh viện cứu cấp. Theo người bạn của cô Ch. cho biết thì cô bị người tình bỏ rơi nên không ham sống. (DL)

Thầu khoán Việt suýt bị cao bồi Mỹ hạ bằng súng

GIA ĐỊNH.— 6 giờ chiều 1-7, không hiểu có việc xích mích điều chi mà ông thầu khoán Tr. ngụ tại đường Võ Tánh Phú Nhuận xô xát với 1 Mỹ kiều. Anh Mẽo này nổi máu cao bồi móc súng định hạ ông thầu khoán, nhưng được người ta can thiệp kịp. Hiện ông thầu khoán này đã vô đơn thưa Mỹ kiều nói trên tại cơ quan an ninh Tân Bình. (DL)

8 NDTV ăn quịt, bắn chủ quán bị thương, bị bắt cả lũ

GIAĐỊNH.— 10 sáng qua, bà Võ thị L. (30 tuổi) chủ quán nhậu ấp 5 xã Tân Thuận Đông được 1 quân nhân tên Nguyễn ngọc T. và 8 Nhân Dân Tự Vệ ấp 5 vào quán kêu La-ve đồ nhậu ăn uống. 8 người trên ăn uống no say gần 3.000đ đứng dậy không trả tiền. Khi bà L. hỏi thì Lê văn T. tư Qu. (16t), Nguyễn văn N. (16t), Huỳnh hữu Ngh. (16t) Bùi văn D. (17t). Nguyễn thúc C. (16t), Nguyễn văn S. (16t) Nguyễn đại B. (19t). Phạm văn L. (15t), bèn đập phá quán, còn T. N. Ngh. nổ súng bắn nát có mái nhà làm bà L. bị thương. Cảnh sát tới nơi can thiệp bắt cả 8 ông NDTV và quân nhân trên về bót thẩm vấn. Sáng 2-7 tất cả 9 người bị giải tòa. (AH)

12 tuổi đã đi ăn cướp

SAIGON.— 6 giờ sáng 2/7, cậu Nguyễn văn Nh. (14 tuổi) lơ xe nhà ở đường Hùng Vương Thị Nghè, đang đứng tại bến xe Pétrus Ký bị một tiểu yêu cướp giật sợi giây chuyền đeo trên cổ bỏ chạy. Cậu Nh. đuổi theo tri hô lên. Cảnh Sát đi tuần chận bắt được tên cướp tí hon đưa về bót, tên Võ L. (12 tuổi). (AH)

Cãi vã chút xíu, mẹ vợ bị con rể đánh gục

SAIGON.— 9 giờ đêm 1-7, người ta có chở đến bệnh viện cứu cấp bà Võ thị X. (58 tuổi, ngụ tại ấp Phú Trung, xã Phú Thọ Hòa, Gia Định). Theo dư luận bàn tán, bà này bị con rể là ông Nguyễn C. (ngụ kế bên) đánh đấm tơi bời khiến ngất xỉu tại trận. Nguyên nhân chỉ vì một trận cãi vã, xích mích nhỏ giữa con rể và mẹ vợ. (CC)

Tưởng gặp bạn quý hóa ra Tú bà

SAIGON.— Ngày 1-7, cô Trần thị H. (15t.) học sinh ngụ tại Cần Thơ, lên Saigòn thăm người chú ruột là Trung sĩ ở Trại đường Trần quốc Toản. Cô H. đáp xe đò thì gặp một thiếu nữ ngồi bên cạnh tên Sơn thị R. (26tuổi) nhà ở Cần Thơ cũng lên Saigon, hỏi chuyện. Cô H. nói thật lên Saigon thăm chú thì cô R. dụ dỗ cô H. bảo sẽ đi tìm hộ, khi lên tới Saigon, cô này đưa thẳng cô H. vào khách sạn TBD ở bến Hàm Tử kêu khách mua dâm bán trinh cô H. với giá 20.000đ. Cô này thấy khách lạ đóng cửa phòng hoảng sợ bỏ chạy ra ngoài đường tri hô cầu cứu. Cảnh sát tới can thiệp bắt được mụ tú bà đưa về bót. Sáng 2-7 cô tú bà bị giải Toà. (AH)

Bị cướp, nhảy lên sau xe cướp bắt được cướp

SAIGON.— 4 giờ chiều qua ông Đỗ T. (66 tuổi) nhà ở đường Khổng Tử, đi thâu tiền hàng được 100.000, ông này ra về đi tới trước rạp hát Quang Minh đường Khổng Tử, thì bị hai tên cỡi xe Honda xô vào người té giật chiếc cặp da trong đựng tiền bỏ chạy. Ông T. liền nhảy lên ngồi đàng sau xe Honda của tên cướp tri hô, khi tên cướp chạy tới đường Trương tấn Bửu, Cảnh Sát chận bắt được cướp, y là Trần văn H. (17 tuổi). (AH)

TIN CẦN BIẾT

Định lại điều kiện thi nhập học trường ĐH Chiến Tranh Chính Trị

— Thủ Tướng Chánh phủ vừa ký sắc lệnh sửa đổi điều kiện văn hóa cho các ứng viên thi tuyển nhập học trường Đại học Chiến tranh Chính trị ấn định tại điều 7 sắc lệnh số 48-SL/QP ngày 18.3.66.

Theo sự sửa đổi trên, muốn nhập học trường Đại học Chiến tranh Chính trị, thí sinh phải có đủ điều kiện sau đây : Có quốc tịch Việt Nam. Từ 18 đến 25 tuổi (tuổi dưới 21 phải có giấy phép của cha mẹ hoặc người giám hộ). Không can án. Có bằng Tú Tài toàn phần, đủ điều kiện sức khỏe và chiều cao tối thiểu là 1m60. Độc thân và cam đoan không kết hôn trong suốt khóa học qua kỳ thi nhập học.

Riêng các thí sinh thuộc Sắc tộc thiểu số có văn bằng Tú Tài I được dự kỳ thi nhập học. Đặc ân này sẽ được hủy bỏ khi có nhiều ứng viên Sắc tộc Thiểu số có Tú tài toàn phần.

Các thí sinh thuộc Sắc tộc Thiểu số sẽ được thêm điểm với một tỷ lệ do trường Đại học Chiến tranh chính trị ấn định.

Tuyển thư ký đánh máy Công Nhật dành cho Cựu Quân Nhân, Phế Binh, Cô Nhi Quả Phụ

— Các ứng viên thuộc thành phần cựu quân nhân, phế binh, Quốc gia nghĩa tử, Cô nhi quả phụ tử sĩ có hồ sơ xin ứng tuyển 3 thư ký đánh máy công nhựt tại Bộ Tài chánh nên liên lạc với Sở Nhân viên (Bộ Tài Chánh) số 138 Hồng Thập Tự (Saigon) lúc 9 giờ sáng ngày 11 tháng 7 năm 1972 để dự kỳ thi sát hạch.

Trong thông cáo vừa được phổ biến, Bộ Tài Chánh cho biết, những ứng viên thuộc thành phần nêu trên, nếu chưa nhận được phiếu mời bổ túc hồ sơ, xin đến dự thi và mang theo các giấy tờ sau đây để chứng minh tình trạng của mình như trướng mạo quânvụ, chứng chỉ giảingũ khai sanh bằng Tiểu học, hôn thú và trướng mạo quân vụ của chồng hay báo cáo tử trận.

Quá ngày ấn định trên, những ứng viên nào không đến dự sát hạch, Bộ Tài Chánh xem như không còn ý định xin việc nữa và mọi khiếu nại về sau sẽ không được cứu xét.

Thi lấy sổ tài xế tắc xi

— Cuộc thi lấy sổ tài xế tắc xi kỳ đệ nhị lục cá nguyệt 1972, tại Đô thành sẽ được tổ chức vào thượng tuần tháng 8 sắp tới.

Cuộc thi này gồm hai phần : phần thực hành (lái xe) thi vào buổi sáng từ 8giờ đến 12g tại đường Lữ Gia, Saigon và phần lý thuyết (dấu hiệu và luật lệ lưu thông).

Theo thông cáo của Tòa Đô chánh, lịch trình cuộc thi được ấn định như sau :

Ngày 7-8-1971 : các thí sinh có phiếu báo danh từ số 001 đến 050.
Ngày 8-8-72 : Các thí sinh có phiếu báo danh từ số 051 đến 100.
Ngày 9-8-1972 : Các thí sinh có phiếu báo danh từ số 101 đến 150.
Ngày 10-8-1972 : Các thí sinh có phiếu báo danh từ số 151 đến 200.
Ngày 11-8-1972 : Các thí sinh có phiếu báo danh từ số 201 đến hết.

Các tài xế đã nộp đơn dự thi hãy đến liên lạc với Sở Cảnh sát Lưu thông để nhận phiếu báo danh và biết thể thức dự thi.

Chính Luận

Câu chuyện hôm nay

Những con số về xứ-sở của Viện Thống Kê

NGUYỄN-VĂN.

Sách do các tác giả hay gửi tặng giới cầm bút, xưa nay thường là Tiểu Thuyết, Thơ, Kịch, Khảo Luận v.v...

Chẳng mấy khi người yêu sách lại nhận được một pho khổ lớn 423 trang dầy đặc con số : Niên Giám Thống Kê VN 1971.

Nên có bạn trông thấy, đã cười mà bảo : tặng sách loại này thì nên kèm theo bao thuốc chữa nhức đầu.

Nhưng đâu đến nỗi thế, ngay đối với người không cần nghiên cứu chuyên môn, soạn thảo các luận án hay chương trình mà căn bản tất yếu phải là con số ?

Vì ít nhất cũng phải có ý niệm rõ rệt về thực trạng VN trên các lãnh vực chính yếu với những dữ kiện chính xác nhất, hơn là nhận định chủ quan hay qua những luận điệu bị ngờ là có dụng ý tuyên truyền.

Đối với người tìm hiểu xứ sở, thì những bảng số kia nói lên nhiều hơn mọi lời lẽ, sự tiến thoái trên các địa hạt, cùng nhiều nỗi buồn vui trong cuộc sống chung...

Bao nhiêu mưa bão, bịnh hoạn, bao nhiêu nạn nhân chiến tranh, tai nạn lưu thông, hay tội ác bị trừng phạt... trồng tỉa được ngần ấy, ăn mất ngần kia, có chỉ để bán, tiêu xài quá mức, phải nhờ vã đến chừng nào, giá gạo giá vàng hay giá ngoại tệ đen đã leo thang tới đâu ?...

Nhưng ngược lại, vẫn có bao nhiêu mái nhà, trường học, nhà thương xây lên, những ngành sinh nhai nào mở rộng, những sự thực hiện chứng tỏ nỗ lực phấn đấu và cho phép hy vọng một ngày mai khá hơn.

Hình thức định kỳ của Niên Giám nhắc cho những ai có trách nhiệm quảng bá kiến thức phổ thông, sự cần thiết cập nhật hóa sách giáo khoa như về Địa Lý : dân số chẳng còn là 16 triệu 973 ngàn người như khi in sách 1968, nhưng đã được ước lượng lại là 18 triệu 809 ngàn.....

Nhiều người lớn còn không biết, kể cả một số đã học rất cao, nhiều thường thức mà chính họ đòi hỏi ở lớp tiểu học hay trung học : VN có bao nhiêu tỉnh hay quận ? diện tích miền Nam này bao nhiêu cây số vuông ? trong xã hội ngày nay, trẻ hay già đông nhất ? có bao nhiêu gạo để ăn hay trường để học ?....

Có lẽ nên đem ra mà hỏi trên mục truyền hình «Đố Vui để học» : còn cần biết hơn là những chuyện xa xôi và chẳng có công dụng nào thiết thực, như Khúc Thừa Hạo là ai đối với Khúc Thừa Dụ, hay câu vè này là của ông nào ngày xưa...

Có những con số có thể gây hào hứng cho kẻ tò mò khám phá. Chẳng hạn tại Sài Gòn, số chàng rể ngoại lục tuần từ 1965 tới 1971 đe dọa gia tăng, và có hàng chục nàng ngoại năm mươi sáu mươi vẫn chưa hết lòng chồng v.v..

x x x

Dù sao, Niên Giám 1971 là cuốn thứ 17 do Viện Thống Kê Quốc Gia ấn hành, và tất nhiên phong phú hơn nhiều những cuốn đầu tiên.

Song đối với những soạn giả đã giàu kinh nghiệm, độc giả thường muốn đòi hỏi nhiều hơn, nghĩa là một sự cải tiến không ngừng : vậy thì được thỏa mãn chừng nào ?

Nếu chỉ kể về những năm gần đây, thì cuốn 1969 so với cuốn 1968 được bổ túc bằng 25 bảng số mới, và cuốn 1971, bằng 14 bảng số mới so với cuốn 1970.

Đó là một sự cố gắng đáng ghi, cho phép mong đợi nhiều bước tiến nữa để cung cấp thêm tài liệu nghiên cứu hay hoạch định.

CHƯƠNG I, KHÍ HẬU — Bảng 13 kê khai các trận bão từ 1949, ngày tháng, tên bão, vùng ảnh hưởng.

Bão thường đem lại mưa lụt. Vậy nên ghi thêm Ngập Lụt, vì nạn này đã và sẽ còn nêu nhiều vấn đề phức tạp.

CHƯƠNG II, NÔNG LÂM NGƯ NGHIỆP — Có lẽ nên đề là Nông Lâm Ngư Súc hay Nông Lâm Ngư Mục, vì có các bảng về Mục Súc.

Về Ngư sản, có bảng Xuất cảng và cả Nhập cảng.

Nhưng về Lâm sản, chỉ có bảng Xuất cảng, tuy có Nhập cảng một số.

Về Nông sản, không nói đến Xuất và Nhập cảng, tuy gạo ngoại quốc và cả rau đậu cũng phải mua rất nhiều hoặc ít nhiều.

Tuy ở Chương Ngoại Thương có kê khai đủ, song nếu muốn cho tiện việc tra cứu mà lập bảng riêng ở Chương II này, thì cần lập đều cho cả Nông Lâm Ngư Mục.

Về Cao Su, nên phân biệt số đồn điền, diện tích, sản xuất v.v... của các công ty ngoại quốc, và của VN.

CHƯƠNG III, GIAO THÔNG CÔNG CHÁNH : Về Bưu Điện, có bảng 104 về số thơ và gói gởi ra xứ ngoài và nhận được từ xứ ngoài.

Tại sao không có bảng tương tự về nội địa ?

Ngoài ra, có số thâu của Bưu Điện, thì nên có số thâu của Thủy cuộc : Số này rất đáng kể.

CHƯƠNG IV, GIÁO DỤC VĂN HÓA : Phần Văn Hóa, có những bảng số loại báo ký nạp, báo phát hành, sách xuất bản.

Nên cho biết :

— số loại sách giáo khoa xuất bản, vì vẫn choán phần quan trọng tại VN;

— số loại sách phiên dịch, vì dịch thuật đang được khuyến khích;

— số thơ viện, phòng đọc sách ;

— số loại sách cho mượn và số độc giả;

— số loại sách ngoại ngữ nhập cảng và số ngoại tệ cung cấp hàng năm để nhập cảng.

Về điện ảnh, có phân tích tỉ mỉ từng loại phim sản xuất và nhập cảng.

Vậy thì nên có bảng số bản nhạc, dĩa nhạc, băng nhạc sản xuất tại VN và nhập cảng. Phong trào nhạc, nhất là trong những năm gần đây, đã lan tràn rất mạnh.

CHƯƠNG V, TIỀN TỆ VÀ NGÂN HÀNG : Nên cho bảng phân loại tín dụng : số tín dụng dành cho mỗi ngành chính như nông lâm ngư mục, kỹ nghệ, tạo tác, vận tải v.v.. (chỉ mới nói rõ về Nông Tín trong bảng 187).

Nên phân biệt ngân hàng VN và ngân hàng ngoại quốc, kể rõ số ký thác và số tín dụng của mỗi nhóm.

Về Tín dụng kỹ nghệ, chỉ mới nói đến Ngân Hàng Phát Triển Kỹ Nghệ. Còn Công ty kinh doanh kỹ nghệ SOFIDIV cũng quan trọng không kém ?

Về Đầu Tư, nên có bảng riêng về đầu tư của ngoại quốc, và đầu tư hỗn hợp ngoại quốc/VN, với phần vốn bằng ngoại tệ, và phần vốn bằng bạc VN : rất quan trọng, rất cần theo dõi, và số ngoại tệ cần hơn số bạc.

Nên phân biệt Đầu Tư để thiết lập xí nghiệp mới, và Đầu Tư kể khuếch trương xí nghiệp cũ.

Về Công Ty, xin cho bảng riêng : tổng số công ty hiện hữu, VN và ngoại quốc, cùng tổng số vốn hiện hữu của mỗi nhóm, mỗi ngành. Rất cần biết rõ rệt về tài sản và thực lực kinh tế của ngoại quốc tại VN.

Ngoài những bảng Đầu Tư được phép hưởng đặc khoản theo luật lệ Đầu Tư, còn những vụ tự ý và không xin hưởng đặc khoản : có khá nhiều, nên phân biệt theo ngành. Nếu bỏ sót bảng này, không thể nắm vững tình hình đầu tư đầy đủ.

CHƯƠNG VI, THƯƠNG MẠI — Nhập cảng choán phần quan trọng, song Xuất cảng lại càng phải theo dõi, kỹ hơn, chính vì mong thấy gia tăng.

(Xem tiếp trang 11).

Có những sự kiện lạ đằng sau cái lạc quan của người Mỹ

NHỮNG CÁI LẠC QUAN CỦA NGƯỜI MỸ ● NHỮNG CÁI ĐỂ KHÔNG LẠC QUAN ● PHỐI HỢP NHỮNG CÁI KHÔNG LẠC QUAN VÀ NHỮNG CÁI LẠC QUAN ● PHẢI CHĂNG CÒN CÓ CHUYỆN MỞ ĐƯỜNG CHO NGA VÀ TRUNG CỘNG TỰ DO TRANH CHẤP TẠI BẮC VIỆT ● PHẢI CHĂNG NGA VÀ TRUNG CỘNG CHỈ CHẤP NHẬN KHUYẾN NGHỊ BV NGƯNG BẮN, VÀ CÒN CẦN NHIỀU THÌ GIỜ ĐỂ CHO BẮC VIỆT SUY NGHĨ HOẶC KIẾM CHÁC.

Bài của TRẦN-TRIỆU-VIỆT

Trong một bài trước, chúng tôi đã nói đến cái thế lạc quan của người Mỹ đi kèm với những sự kiện thiếu lạc quan, bởi vì Mỹ Việt vẫn cứ còn phải đánh. Sự kiện lạc quan và bi quan đó nay còn gia tăng thêm với những biến cố mới, và lại cũng thêm một vài chuyện khác giúp cho người ta suy luận thêm về tình hình.

Người Mỹ cứ lạc quan đều

Người Mỹ cứ lạc quan đều, trước hết bằng những tuyên ngôn, cho rằng Nga sô và TC thế nào cũng khuyến cáo BV ngưng bắn và ký hòa. Có rất nhiều tin theo hướng đó, nhất là về việc Nga sô và TC đã nhận lời của Mỹ.

Sự tin tưởng đầy lạc quan của Mỹ được thể hiện ở chỗ tiếp tục rút thêm quân, chỉ còn để lại ở VN một số quân nhỏ nhít, có thể gọi như là một số tượng trưng. Chức tư lệnh Quân lực Mỹ có vẻ như để cho hiểu rằng Mỹ không trực tiếp đánh những trận lớn bằng bộ binh nữa, chỉ còn yểm trợ không quân cho VN mà thôi. Nói cách khác, là sự giải chiến của Mỹ đã đi đến một giai đoạn thật sự đáng kể, tức là một cuộc giải chiến thật sự, không còn có sự ngược chiều nữa mặc dù rằng không quân Mỹ tăng cường đến độ tối đa. Nhưng không quân Mỹ có thể tăng cường rất nhanh như vậy mà cũng có thể trong phút chốc giảm đi hẳn; và lại không quân đó đóng căn cứ ở ngoài VN.

Những sự kiện vừa kể chứng tỏ một sự lạc quan vô bờ bến của Mỹ : trong khi cộng quân đánh mạnh, Mỹ cứ việc tiếp tục rút ; trong khi QLVNCH phản công lớn, Mỹ lại càng rút mạnh hơn ; như vậy tức là Mỹ tin tưởng phải có chiến thắng cuối cùng hoặc là tin ở những lời hứa của Nga và của TC sẽ buộc được Bắc Việt ngưng bắn.

Bên cạnh những sự lạc quan, là những ý nghĩ bi quan

Tuy nhiên cuộc chiến tranh vẫn tiếp tục như không hề có cuộc Nga du hay cuộc Hoa du. Và từ đó phát sinh ra những ý nghĩ bi quan, cho rằng ông Nixon đã không đạt được mục tiêu thương thuyết.

Quan niệm đó dễ hiểu : người ta lạc quan mà nghĩ rằng nếu ông Nixon thành công trong hai cuộc chu du, và nếu Nga-Hoa thật lòng đẩy Bắc Việt vào cuộc ngưng chiến, thì mọi sự ắt được tốt đẹp, quân Bắc Việt cứ từ từ và ngấm ngầm rút lui khỏi các vùng họ tạm chiếm, và chiến tranh cũng tự nhiên im đi một cách thần tiên, trong khi các đạo quân Việt Nam cứ an lành tiến lên ở các đất cũ. Nhưng các sự kiện đó đã không có thì phải kể như ông Nixon đã không thành công, hoặc là Nga-Hoa tiếp tục giúp cho Bắc Việt chiến đấu, tỉ dụ như cái vụ Trung Cộng giúp cho Bắc Việt lập hệ thống dẫn dầu từ Hoa-Nam đến Hànội—vụ này có thể được coi là một cuộc tranh chấp của TC để đoạt ảnh hưởng.

Chẳng lẽ là ông Nixon chơi một vố thâu cáy. Phải chăng việc Nga du, Hoa du chẳng có gì quan trọng cho chiến tranh VN, nhưng các nguồn tin Mỹ cứ thổi phồng lên làm như thể mọi chuyện đã được giải quyết để lấy thế chánh trị mà quất xuống đầu BV ?

Ý nghĩa thật của các sự việc : Nga Hoa không giúp

Nga Hoa đã không bao giờ giúp BV để thắng, họ chỉ giúp BV để theo đuổi cuộc chiến tranh và làm khó dễ cho Mỹ trong phạm vi nhỏ.

Mục tiêu của Nga-Hoa là thúc bách Mỹ phải nói chuyện với họ không hẳn về vấn đề VN mà chỉ về những vấn đề giữa nước lớn với nhau trên phạm vi toàn cầu.

Thật vậy, trong khi Mỹ trực tiếp can thiệp với trên nửa triệu quân, với hạm đội 7 và với không quân đặt căn cứ tại Thái Lan, thì Nga Hoa chỉ viện trợ hạn chế cho BV với những võ khí thông thường và cũ, không phải là những thứ võ khí để đánh được các căn cứ Mỹ tại Thái Lan, cả tại VN, hay là đánh hạm đội 7. Không hề có những hỏa tiễn tầm trung bình mà chỉ có những hỏa tiễn Sam để tự vệ.

Chỉ một chuyện đó đủ cho thấy bản chất cuộc chiến vừa xảy ra : Nga Sô tuy viện trợ nhiều xe tăng và đại bác, nhưng cái đó không phải để đánh Mỹ nữa, mà chỉ là để đánh Việt Nam Cộng Hòa, với hy vọng nhỏ là chiếm được một số đất đai dùng làm vật đổi chác. Nhưng Nga Sô lại cũng không viện trợ đủ máy bay để bảo vệ cho xe tăng, là vì máy bay có thể là yếu tố để đánh tới hạm đội 7, dù máy bay đó là yếu tố cần thiết để che chở xe tăng đại bác, Nga cũng không viện trợ để khỏi chạm tới Mỹ.

Khi ông Nixon đã quyết định giải hoà toàn diện với Trung Cộng và Nga, thì những sự viện trợ của Nga cho BV và thế cờ Nga và Trung Cộng đánh tại BV đều trở thành vô ích. Số võ khí của Nga trong tay BV trở nên thừa dùng : Nga và Trung Cộng đã hoà được với Mỹ thì không còn cần đến cuộc chiến đấu của Bắc Việt nữa. Để cho hoà bình có thể thực hiện tại Đông Nam Á, vấn đề chính là hủy số võ khí đó đi.

Những điều có thể được thỏa thuận.

Bởi thế mà những điều chính có thể đã được thỏa thuận tại Bắc Kinh và MTK, là hai cường quốc Cộng sản bằng lòng cho Mỹ tận dụng sức mạnh để tiêu hủy lực lượng BV. Người ta đoán điều này là vì Mỹ vốn thận trọng, không làm những chuyện đập vào mặt TC và Nga nếu không có thỏa thuận trước.

Mỹ đã dùng không quân tiêu hủy hết những công trình của Nga tại Bắc Việt. Mỹ đã phong tỏa để ngăn cấm tàu Nga và tàu Bắc Việt, Mỹ đã xử dụng một lực lượng võ khí kinh hồn, thể hiện bằng cả ngàn phi xuất B-52 và cả vạn tấn bom để đánh xuống những khu vực nhỏ của quân BV. Mỹ lại xử dụng cả những võ khí tối tân vẫn được giữ như là những bí mật quân sự, và như vậy thì hẳn đó là những việc làm của đàng có sự thỏa thuận của Nga-Hoa từ trước.

Phải có sự thỏa thuận đó thì Nga Hoa mới không nổi giận lên để mà phản ứng. Người ta có thể ước lượng từ đầu những phản ứng của Nga dù chỉ bằng một cuộc viện trợ võ khí tối tân ; người ta cũng ước lượng rằng Nga phải phá được phong tỏa bằng những võ khí tối tân. Nhưng Nga lại không phản ứng, là vì Nga đã bằng lòng cho Mỹ phá BV. Rất có thể Nga và TC hài lòng về cuộc phong tỏa, vì cái đó giúp cho họ một lý do hay nhất để chấm dứt sự can thiệp và để chấm dứt chiến tranh.

Bởi thế có thể cho rằng thành công lớn của Nixon là cụ thể hóa các thỏa hiệp với Nga-Hoa để đánh đổi lấy cái quyền xử dụng võ lực ở mức độ vừa mạnh vừa tự chế để buộc BV chấm dứt cuộc chiến tranh. Nga và TC chẳng thiệt hại gì trong kế hoạch đó : Nga trông thấy trước những sự tàn phá và thiệt hại của BV, và Nga sẽ nhảy trở lại để viện trợ sau khi chiến tranh chấm dứt, còn TC sẽ nhân những thảm họa của BV mà gây lại ảnh hưởng.

Một trong những hành động của Trung Cộng là chấp nhận xây ống dẫn dầu từ Hoa Nam đến Hà Nội : nhưng biết đến đời nào mới xong mà xong rồi thì các đầu mối của ống dẫn dầu và các nhà máy lại bị phá tan hoang cả thì xây làm gì ?

Những kết quả khác

Những kết quả khác của cuộc du thuyết của Nixon có thể là những lời hứa của Nga-Hoa để khuyến dụ BV ngưng bắn và để chấp nhận đề nghị của Việt Mỹ.

Nhưng nghĩ cho cùng, Nga Sô và TC dâu có thể muối mặt mà nhận chịu sự thất bại nặng nề như vậy ? Đàn em nó sẽ chê vào mặt !

Có thể là Nga Hoa khuyến dụ BV ngưng bắn, cũng có thể Nga Hoa khuyến dụ BV cứ đánh cho mạnh đi. Khuyến dụ đánh cho mạnh là để BV tiêu tan hết lực lượng. Và khuyến dụ ngưng bắn chỉ là một hậu quả tất nhiên của sự tan vỡ lực lượng của Bắc Việt.

Nhưng Nga Hoa cũng còn tùy theo ý thích của BV hơn là cưỡng bách BV. Đó là lý do chính vì sao Mỹ và VNCH đã đánh mạnh và sẽ tiếp tục đánh mạnh.

Yếu tố chính vẫn là trên mặt trận

Sự lạc quan của Mỹ đúng hơn là ở chỗ thuyết phục được Nga Hoa chấp nhận cho Mỹ giải quyết chiến tranh hơn là ở chỗ Nga-Hoa thuyết phục được BV ngưng chiến. Hay nói cho đúng ra thì mọi sự có thời gian riêng của nó : như lúc đầu Mỹ lạc quan vì được đánh để giải quyết chiến tranh, và khi đã làm cho BV phải núng ra rồi thì Mỹ mới hy vọng ở những khuyến cáo của Nga-Hoa để cho BV ngưng chiến.

Cũng vì thế mà chúng ta có thể nói rằng yếu tố chính vẫn ở trên mặt trận trong khi chờ những yếu tố để thuyết phục BV.

Cũng do đấy, chúng ta mới hiểu vì sao mà Mỹ lại đánh lên 30 phi vụ B52 mỗi ngày và như vậy trong vòng 1 tuần làm cho các phòng tuyến BV nát nhão ra trước khi QLVNCH tiến chiếm lại Quảng Trị. Mỹ quả đã xử dụng đến một lực lượng tối đa để đánh vào từng khoảng đất nhỏ để nhất định thắng, vì còn phải kể hàng ngàn phi vụ máy bay xung kích và sự can thiệp của hải pháo Mỹ. Và bây giờ cứ mỗi ngày qua đi là BV lại bị thiệt hại vô số kể trong hệ thống quân sự và kỹ nghệ của họ, trong khi các dàn Sam và cao xạ bị phá quá nhiều mà không được thay thế, đã không còn hiệu lực nữa.

Cho nên phải kể đến cái lạc quan của Mỹ, cái lạc quan đó có thật, nhưng đó là lạc quan về những sự kiện tất phải xảy ra, chứ không phải là lạc quan về những sự kiện đã xảy ra.

Những sự kiện tất phải xảy ra là BV sẽ không thể nào chịu dựng được cuộc oanh tạc của Mỹ tại BV và ở các mặt trận, họ cũng không thể chịu đựng được cuộc tiến quân của QLVNCH: và sẽ đến lúc BV phải hết chiến đấu vì ảnh hưởng của cuộc phong tỏa.

Bây giờ là lúc chờ BV

Cuối cùng thì bây giờ là lúc chờ Bắc Việt, chờ ngày nào Bắc Việt chấp nhận cuộc ngưng chiến, chờ cho Bắc Việt hết hy vọng hoặc là chờ Bắc Việt thất bại trong việc thi hành một chiến thuật và chiến lược nào đó, trong cái cảnh bị đánh quá nặng và bị các đại cường đàn anh bỏ rơi. Bắc Việt sẽ làm gì trong cái cảnh đó và hy vọng những gì, đó cũng là đề tài lý thú cho các nhà bình luận.

(Giờ chót cho biết ông Nixon đã chấp nhận cho hội đàm Ba Lê mở lại ngày 13-7—phải chăng là Bắc Việt đã dịu giọng ?)

CÓ MỘT LỐI NÀO CHO MỸ RA KHỎI V. N. ?

Bài của U.S. NEWS AND WORLD REPORT 3-7-1972.

Những người ở bên ngoài nhấn mạnh rằng chỉ có một giải pháp thực tế cho vấn đề VN : cả hai bên cùng chịu dàn xếp. Đang có những áp lực hướng về giải pháp ấy.

oOo

Các nhà lãnh đạo các quốc gia then chốt ở bên ngoài bây giờ tin rằng chỉ có một lối để chấm dứt cuộc chiến đẫm máu và để chấm dứt cuộc oanh tạc ở VN. Điều mà họ phác họa là một sự dàn xếp thỏa hiệp-qua việc tái lập những cuộc mật đàm, trong đó, các phe lâm chiến sẽ rút lại tất cả các mục tiêu và các đòi hỏi loan báo khi trước.

Các nhân vật ấy tính toán rằng không những nước Mỹ phải chấm dứt vai trò quân sự ở miền Nam VN mà còn phải hoàn toàn rút khỏi sinh hoạt chính trị nữa, để cho có triển vọng lập một chính phủ liên hiệp tại Saigon. Còn BV thì phải rời khỏi mục tiêu chiếm và thống nhất hai miền VN dưới sự kiểm soát của Cộng Sản Hà-nội. Rõ rệt hơn nữa thì Hoa Thịnh Đốn và Hà-nội phải cùng nhau đạt thỏa hiệp về những vấn đề cụ thể —như ngưng bắn, trao trả các tù binh Mỹ và tương lai tức thì của TT Thiệu.

Cảm tưởng của đa số chuyên gia là hố ngăn cách hai bên vẫn còn xa. Nhưng một loạt hoạt động ngoại giao mới đây chứng tỏ đã có cố gắng mới nhằm vào một sự dàn xếp. Ngay cả Nga và Trung Cộng là những quốc gia chính yếu tiếp tế cho nỗ lực chiến tranh của BV cũng cho thấy họ cũng cho rằng chỉ có những cuộc thương thuyết là lối thoát duy nhất cho sự bế tắc quân sự vừa tốn kém vừa tuyệt vọng.

Vào lúc cuộc xâm lăng của BV ở cao độ thì nước Mỹ đưa ra đề nghị hòa bình mới nhất ngày 8-5 : Mỹ rút hết quân 4 tháng sau khi BV trao trả các tù binh Mỹ và khi có một cuộc ngưng bắn tại Đông Dương có quốc tế giám sát. Đồng thời, Nixon tái oanh tạc BV và thả mìn các hải cảng của miền Bắc để thuyết phục Hànội từ bỏ cuộc xâm lăng miền Nam. Cuộc xâm lăng của Hà nội đã bị chặn lại, ít nhất cũng tạm thời đưa tới sự bế tắc trên chiến trường hiện tại. Nixon cảnh cáo rằng chỉ có thương thuyết nghiêm chỉnh mới có thể làm cho Mỹ chấm dứt các hoạt động quân sự chống lại BV.

Theo tất cả các dấu vết bên ngoài thì lập trường của BV vẫn không thay đổi. BV nhấn mạnh đòi Mỹ hoàn toàn rút và đòi thay TT Thiệu cùng với chính phủ của ông ta. Thay vào đó, Hà nội đòi có một chính phủ ba phe trong đó, các lãnh tụ bị Hà nội kiểm soát sẽ chế ngự cái chính phủ đó. Tóm lại, đối với bên ngoài thì các lập trường thương thuyết không thể xích lại gần nhau được.

Tuy nhiên, tại nhiều thủ đô, người ta có cảm tưởng thời gian đã chín mùi cho sự dàn xếp vì các lý do sau đây:

1— Cuộc xâm lăng ồ ạt của BV đã không làm cho miền Nam sụp đổ và làm cho BV chịu thiệt hại ghê gớm về người và chiến cụ.

2— Phong tỏa và dội bom đã làm gián đoạn trầm trọng làn sóng tiếp tế của Nga và của Trung Cộng cho BV.

3— Cả Nga lẫn TC đều không muốn ủng hộ BV hết mình vì sợ mất sự cải tiến liên lạc với Mỹ.

Các người lãnh đạo cao cấp nhất của hai bên đã đi nhiều để tạo thêm chất liệu cho sự dàn xếp. Kissinger đến Bắc kinh ngày 19-6, kể như ngay sau khi Lê Đức Thọ ghé lại Bắc Kinh. Kissinger đã nói chuyện với Chu Ân Lai trong 10 giờ, rõ rệt là nói nhiều nhất tới vấn đề VN. Mỹ muốn được TC tiếp tay cho một đường lối mới để dàn xếp vụ VN. Nhiều quan sát viên tin rằng Bắc Kinh tán thành một sự dàn xếp nhưng gần gụi với các điều kiện của Hà-nội chứ không gần với các điều kiện của Hoa Thịnh Đốn.

Đồng minh lớn khác của Hà nội là Nga thì đã tích cực khuyến [illegible] BV nên mau lẹ tiến tới [illegible] thương nghị dàn xếp. Đó là sự suy đoán mà người ta gán cho [illegible] ngày viếng thăm BV của Chủ tịch nhà nước Nga Podgorny. Các nguồn tin thông thạo tại Luân đôn nói rằng Podgorny đã bảo các nhà lãnh đạo BV là trong cuộc gặp gỡ thượng đỉnh tại Mạc tư khoa, Nixon cho Nga biết rằng Mỹ thật sự muốn chấm dứt cuộc chiến. Nguồn tin ấy nói rằng Podgorny cũng cho Hà nội biết rằng có thể tin ở sự rút quân của Mỹ và có thể tin rằng một khi đã rút thì Nixon không gởi quân trở lại VN nữa.

Nguồn tin ấy cho hay Podgorny đã nhấn mạnh là nếu không sớm thương nghị dàn xếp thì chỉ có cách là kéo dài chiến tranh và như thế, Mỹ sẽ tiếp tục cung cấp yểm trợ bằng Không quân và Hải quân cho miền Nam VN. Người ta nói rằng Nga cũng cho Hà nội biết là nếu được tái đắc cử thì Nixon sẽ không tha thiết với sự dàn xếp bằng bây giờ. Hà nội chịu nghe không ? Có dấu vết rõ rệt là những cuộc nói chuyện với Podgorny diễn ra trong một không khí «lạnh nhạt» và được ghi nhận là có những sự bất đồng.

Một chuyên gia của Mỹ nhận định : «Các lập luận của Nga có thể là thuận lý với chúng tôi. Nhưng sau 25 năm tranh chấp hầu như không gián đoạn, sau những kinh nghiệm đau đớn của những lần thương thuyết trước, nhất là sau các thỏa hiệp Genève 1954, Hà-nội không muốn chỉ dựa vào sự thuận lý mà thôi. Tất cả các dấu vết cho thấy Hà-nội vẫn đòi rằng chỉ một mình nước Mỹ là phải tìm cách dàn xếp».

Một quan sát viên tại Âu Châu trình bầy rằng quan điểm của nhiều chính phủ Tây Âu, nhất là quan điểm của Pháp và BắcÂu, là nước Mỹ nên cắt các tổn thất, mở bất cứ cuộc thương thuyết nào để làm ngưng chiến cuộc rồi rút đi. Nhiều người Âu Châu đồng ý với nhau rằng cái giá phải trả hầu như chắc chắn sẽ là sự bỏ TT Thiệu để ngả về một sự liên hiệp.

Các chuyên gia ấy nhìn nhận rằng bước kế tiếp sẽ là sự làm hỏng tinh thần của quân đội miền Nam và một thời gian ngắn sau đó thì CS sẽ kiểm soát miền Nam. Liệu nước Mỹ có thể chấp nhận điều ấy không ? Các người Âu châu hỏi lại : « Tại sao không ? » Lời một người Pháp : «Nếu nước Mỹ có thể chấp nhận chế độ CS ở nơi khác thì tại sao không chấp nhận ở VN, nhất là khi cả Nga và Trung Cộng đều không nắm được Hà nội ?»

Chính quan điểm của Saigon thì cho rằng liên hiệp không nhất thiết là cái giá mà Nixon phải trả để ra khỏi cuộc chiến. Nhiều người VN nói rằng áp lực đòi nước Mỹ bỏ rơi TT Thiệu bây giờ không có tính cách thúc bách. Chỉ có một chiến thắng quân sự lớn lao của BV hoặc một sự sụp đổ về kinh tế và chính trị tại Saigon thì mới thay đổi tình thế ấy. Theo một số người lãnh đạo ở Saigon thì cuộc xâm lăng của Hà nội đem lại một thay đổi quan trọng trong thái độ của quốc tế và gây nên một làn sóng thiện cảm đối với Saigon, làn sóng ấy chưa từng có trước kia.

Nếu CS sẽ đề nghị dàn xếp tại Ba lê hoặc tại nơi khác thì thiện cảm ấy có tan biến đi không ? Một nhà ngoại giao thạo tin của Tây phương nói : «Thái độ của quốc tế chắc chắn có thể thay đổi nếu có một số đề nghị trao đổi. Thí dụ ngưng bắn tại chỗ để đổi lấy việc Mỹ ngưng ném bom, thả tù binh Mỹ để đổi lấy sự chấm dứt phong tỏa, ông Thiệu từ chức trong khi các cuộc bầu cử mới được tổ chức trong thời hạn chưa rõ trong tương lai....»

Ngay bây giờ, tại Saigon, càng ngày, người ta càng ngại rằng Hà-nội đột nhiên có thể chấp nhận một cuộc ngưng bắn như thế trong khi các cuộc thương thuyết được tiếp tục. Người dân miền Nam nhìn nhận rằng đó sẽ là điều «rất rắc rối» vì rằng quân của Hà-nội đang chiếm Quảng Trị và một phần của 6 tỉnh khác.

Trong các giới người VN và người Tây phương, có sự tiên rộng rãi là dầu không có một sự dàn xếp thì chắc chắn chính phủ Saigon cũng sẽ thay đổi vào năm tới. Một số người cho rằng sẽ có một chế độ có căn bản rộng rãi hơn, có lẽ sẽ bao gồm cả MTGP dưới một hình thức nào đó. Bất cứ một chính phủ mới nào, dầu có gọi là liên hiệp hay không thì cũng không ổn.

(Xem tiếp trang 11).



Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Báo Sunday Telegraph : Lần đầu từ nhiều năm nay

Việt-Mỹ đang nắm ưu thế CẢ Ở CHIẾN TRƯỜNG LẪN HỘI ĐÀM

★ Báo Sunday Times : Căn cứ lớn nhất của Mỹ ở ĐNÁ hiện nay ở trong tình trạng bất ổn

LUÂN ĐÔN, 3-7 (BBC) .— Hôm qua các báo ở Anh có đăng hai bài xã luận nói về Đông Dương một bài bình luận quyết định của TT Nixon tái đàm tại hội nghị Ba Lê, một bài đề cập tới sự tăngcường không lực HK tại Thái Lan. Sau đây là hai bài xã luận đó.

Tờ Sunday Telegraph là tờ báo có khuynh hướng bảo thủ tại Anh trong mục xã luận hôm qua có bình luận về lời tuyên bố của TT Nixon là Mỹ sẽ tái họp để thương lượng tại Ba Lê. Theo tờ báo thì điểm có ý nghĩa hơn cả là cung cách đầy tin tưởng mà TT Nixon đã cho thấy khi ông ta loan báo như vậy. Vẫn theo tờ báo thì niềm tin tưởng này đã được khơi dậy bởi sự thành công đáng kể của chiến lược mới của Mỹ tại VN trong việc phong tỏa các hải cảng và đập tan những hệ thống chuyển vận trên bộ của BV. Tờ Sunday Telegraph nói là qua kinh nghiệm VN thì triển vọng tại hội nghị luôn luôn gắn liền với những vị trí trên chiến trường. Theo tờ báo đây là lần đầu tiên trong nhiều năm nay người Mỹ mới lại có thể nắm được thế tay trên đối với CSBV cả trong hai lãnh vực.

Một phái viên tờ Sunday Times tại Vọng Các thì bình luận về việc máy bay Mỹ tăng cường các lựclượng tại Thái Lan và theo phái viên này Thái Lan như vậy trong tuần này đã thay thế VN trong tư thế một pháo đài lớn nhất của Mỹ tại Đông nam Á nếu căn cứ về phương diện quân số, các con số phi xuất của các chiến đấu cơ và oanh tạc cơ.

Là vì có việc triệt thoái binh sĩ Mỹ khỏi VN, điều dường như rõ ràng là việc chuyển gánh nặng qua Thái Lan sẽ níu kéo Mỹ vào một sự liên lụy sâu đậm và tốn kém tại Đông Dương trong một thời gian dài nữa. Trong hai tháng qua, con số phóng pháo cơ B-52 đã gia tăng gấp đôi, tại Thái Lan, một căn cứ không quân mới được xây cất tại đây về quân số của các lực lượng Mỹ tại đó cũng đã nhảy từ 32 nghìn lên 49 nghìn người và còn đang gia tăng hơn nữa. Vẫn theo báo SundayTimes, nay ở Thái Lan Mỹ có 750 chiến đấu cơ, hồi tháng Giêng năm nay con số đó là 450 chiếc. Phái viên ấy viết tiếp tuy vậy nền móng của pháo đài mới của Mỹ tại TháiLan không phải là vững chắc chắc cho lắm. Theo sự mô tả của phái viên đó thì tại nhiều khu vực rộng lớn ở Thái Lan, tình hình an ninh mỏng manh và bất ổn định. Theo phái viên đó, ở Vọng Các phần lớn người ta khôngbiết tới những vụ ám sát, gài mìn, phá hoại đã gia tăng tại nông thôn. Ngay như các hoạt động khuynh đảo cũng đã tăng tới một cao độ mới tại mạn bắc và đông bắc Thái, và ở các tỉnh miền NamThái thì nạn cướp bóc hoànhhành dữ dội. Theo phái viên tờ Sunday Times, tướng tư lệnh các cuộc hành quân khu trừ các lực lượng CS tại Thái Lan không ngờ vực rằng khu đông bắc của ông ta là một nơi khẩn trương nhất và nơi đó có tính cách quan hệ đối với nỗ lực chiến tranh tại Lào và cuộc dội bom ở BV.

Theo phái viên tờ báo thì tại ĐB Thái Lan những phần tử CS là những người bản xứ gốcThái, và từ chỗ đó, vẫn theo nhận định của phái viên này, thì phong trào nổi dậy đã có thể lan rộng. Ngoài ra chỉ có 8 tiểu đoàn BB và vài ngàn cảnh sát Thái tuần biên để bảo vệ khu vực.

Phái viên đó cho rằng trong khu này Cộng sản lẩn tránh những trận đánh lớn, tuy rằng có những đơn vị 100 người đang hoạt động tại nơi hồi năm ngoái, đơn vị có quân số lớn nhất chỉ là 20 người, họ có cả vũ khí Mỹ lẫn vũ khí TC. Phong

XEM TIẾP M TRANG 10

Việc Mc Govern bị tước phiếu thuộc tiểu bang California :

Đảng Dân Chủ Mỹ không để Mc Govern bán rẻ nước Mỹ hay đầu hàng CSBV

● Trong Đại hội tới, đảng Dân Chủ Mỹ chia rẽ vô phương cứu vãn và đó là tin mừng cho Nixon

LUÂN ĐÔN, 2-7 (BBC).— Tại nước Mỹ, đảng Dân Chủ đang ở vào giai đoạn chót trong cuộc vận động và được đặt xem ai là người sẽ được đưa ra để tranh cử với TT Nixon trong cuộc bầu cử Tổng Thống sắp tới. Vấn đề này sẽ được chung cục giải quyết trong kỳ đại hội toàn quốc của đảng Dân Chủ khai mạc trong vòng một tuần lễ nữa. Trợ bút đài BBC bàn về vấn đề này như sau :

Triển vọng của Thượng Nghị Sĩ Mc Govern xem ra sẽu [illegible] ngày. Tuần qua, sau khi ông đã được loan báo là một nhóm người da đen hứa ủng hộ ông, và theo ông thì như vậy là đã bảo đảm cho ông được Đảng chọn trong vòng biểu quyết đầu, thì ông đã bị một vố đau khi ông không giành được sức ủng hộ của khoảng 150 đại biểu của tiểu bang California.

Tiểu bang nào cũng gửi đại biểu tới đại hội Đảng, nơi mà lá phiếu của họ quyết định ai sẽ được Đảng chọn ra tranh cử Tổng Thống. Tại phần lớn các tiểu bang có bầu thử thì người thắng không đạt được tất cả số phiếu của các đại biểu, nếu tỷ như người đó được 60 phần trăm số phiếu trong cuộc bầu thử thì sau đây 60 phần trăm đại biểu của tiểu bang sẽ dồn phiếu cho người đó tại đại hội Đảng. Tại California, luật lệ của tiểu bang qui định là bất cứ người nào thắng trong cuộc bầu thử sẽ phải được tất cả số phiếu của tiểu bang tại đại hội Đảng.

Điểm này có thể rất hệ trọng, bởi California là một tiểu bang lớn và do đó gửi một số lớn đại biểu tới đại hội Đảng. Nói cho đúng thì ông Mc Govern lại cứ cho rằng tất cả 271 đại biểu của tiểu bang là của ông, thế nhưng kết quả đã đổi thay khi uỷ ban cứu xét thẩm quyền đại diện duyệt lại. Người đứng ra phản kháng kết quả là địch thủ của ông, tức là Thượng Nghị Sĩ Hubert Humphrey. Ông Humphrey vạch rõ là bởi đảng Dân Chủ đã đòi đến ý kiến đại diện theo tỷ lệ thì việc ông Mc Govern chiếm trọn số phiếu của tiểu bang California sẽ đi ngược lại tinh thần suy tưởng của Đảng nếu không nói là đi ngược lại qui luật của Đảng. Trớ trêu thay, chính NS Mc Govern lại là người chủ trương bằng được tỷ lệ đại biểu. Nhưng NS McGovern không cho là luật lệ sẽ thay đổi trước khi đại hội nhóm họp và liệu có thay đổi thì không có hiệu quả mạnh. Ông Govern đã nổi sùng trước quyết định của ủy ban cứu xét thẩm quyền đại diện, ông gọi quyết định này là một «sự hà lạm chính trị bỉ ổi đồi bại không thể nào tin được» Của đáng tội, có thể là quyết định này có phản ảnh phần nào cái tình trạng khó chịu của một số đại diện trong đảng Dân Chủ đối với N.S Mc Govern. Người ta nghĩ là ông quá cấp tiến, và người ta cho là ông bán rẻ Hoa Kỳ khi tỏ nguyện vọng đơn phương triệt thoái vô điều kiện quân Mỹ khỏi Đông Dương. Ông đã hứa là nếu cần thì sẽ đi Hà Nội để thương thuyết để cho các tù binh chiến tranh Mỹ được thả ra, đó là một phương thức mà dưới con mắt của một số người Hoa Kỳ thì chẳng qua chỉ là hoàn toàn đầu hàng CSBV.

Tại quốc nội, ông Mc Govern đã nói một cách gần như giọng lưỡi quá đáng rằng sẽ tăng trợ cấp an sinh cho bất cứ ai có một lợi tức dưới 20 Mỹ kim một năm bằng cách tạo thêm công ăn việc làm cho người dân và gia tăng lợi tức quốc gia chứ không phải đóng thuế. Nhiều người ủng hộ đảng Dân chủ đã tỏ ý nghi ngờ không hiểu là cả 2 mục tiêu chính yếu đối nội và đối ngoại có thể thi hành [illegible]. Có thể là chính sự nghi ngờ này khiến cho có cuộc vận động để ngăn không cho NS Mc Govern được Đảng chọn ra tranh cử tổng thống trong vòng đầu phiếu thứ nhất, bởi nếu ông ta không đạt được thắng lợi tức thời thì những đề nghị của ông sẽ bị đại hội Đảng đem ra tranh luận. Nhưng không phải là ông Mc Govern chỉ làm thinh, ông cũng

XEM TIẾP L TRANG 10

Đpv Chính Luận theo chân đoàn chiến sĩ Mũ đỏ tiến vào Hải Lăng

Những hình ảnh khủng khiếp TRÊN «ĐẠI LỘ KINH HOÀNG»

⊖ LÊ-VĂN-THIỆP

QUẢNG TRỊ.— 15 giờ chiều Chủ Nhật 2-7, Tiểu đoàn 3 Dù đang chia làm 3 cánh quân chờ tiến vào quận lỵ Hải Lăng, 2 cánh : 1 từ phía Nam, 1 từ Đông Nam sẽ cắm tới để cắm cờ trên quận lỵ Hải Lăng sau 3 tháng lọt vào tay CSBV, 1 cánh nữa ẩn ở phía Tây làm rào cản đón những cán binh CSBV chạy càn ra. Qua máy vô tuyến Thiếu Tá Trần văn Sơn, Tiểu đoàn Trưởng TĐ 3 Dù đã nói «thế nào Dù cũng cắm cờ trên Hải Lăng hôm nay». Phái viên Lê văn Thiệp bám sát TĐ 3 Dù để chờ vào Hải Lăng. Bài báo sau đây [illegible] Đại lộ Kinh Hoàng [illegible] đã theo toán quân phụ gỡ mìn để đến với TĐ3 Dù đang nằm ở bìa ruộng cách Hải Lăng 500 thước.

Quả đáng với tên Đại lộ kinh hoàng, trên 1 quãng đường dài 1 cây số sau khi qua khỏi cầu Bến Đá, chứng tích của chiến tranh làm mọi người phải ứa lệ kinh hoàng. Hậu quả của 1 cuộc «di tản chiến thuật» thật là khủng khiếp.

Hàng trăm chiếc xe đủ loại, GMC, xe đò, cháy rụi 2 bên đường. Trên mặt QL1, xác người nằm ở đủ phương thế. Những xác chết co quắp cháy nám chỉ còn là những khúc xương nám đen để lộ bộ quần áo nay đang tan rã từng mảnh. Đủ mọi thứ cho thấy trong giờ phút kinh hoàng nhất của những kẻ bỏ thành phố Quảng Trị cách đây 3 tháng. 1 chiếc sọ bé tí nằm trong 1 chiếc chậu thau cùng bộ xương lồng ngực, cạnh đó 1 bộ xương lớn hơn xoải ra, tay như với lấy chiếc chậu thau. Xác lớn hơn có lẽ là bà mẹ vì cạnh đó có 1 cái quần lãnh đen lấp 1 nửa dưới đất cát.

Trong 1 xe cứu thương, khác cả chục chiếc sọ người. Hầu như tất cả các xe đều có xác người. Trên 1 chiếc xe Dodge nhà binh bừa bãi mùng mền chăn gối, mảnh vỡ của 1 chiếc TV, xác 1 người đàn ông có lẽ đã già vì hàm râu dài còn dính ở da. Sau 3 tháng trời, thịt rã ra, thấm xuống gia tài của gia đình ông nay cả người chỉ còn lớp da dính sát xuống, bộ xương tạo thành 1 hình ảnh mà người nhìn khó quên.

Cả trăm chiếc xe đạp, xe gắn máy nằm chồng trơ cạnh những chiếc valy khá đắt tiền, nắp bật tung quần áo vương vãi xung quanh. Nhiều xe Honda hãy còn nổ máy được. Trên 1 chiếc xe đò chạy đường Quảng Trị-Huế, trên về xe, 1 chiếc giày con nít màu đỏ nằm chông chênh cạnh 1 lọ mực tím với nửa lọ và dưới đất có 1 cuốn Album hình ảnh nhòe hết, 1 hộp phấn rơi nát nằm gần đó. Có những chiếc sọ nằm trong mũ sắt, có những các người dúm lại thành từng nhóm dưới gầm xe có những xác còn ôm M16, có những xác nằm thòng xuống đất nửa người còn đeo trên xe. 1 xác người đàn bà nằm chết hãy còn đồng hồ, giây chuyền vàng, thỉnh thoảng 1 con chó nằm dưới gầm xe lưỡi lè dài xuống đuôi cúp chạy đi chạy lại. 1 vài con gà có lẽ còn là những sinh vật duy nhất còn sống sót sau những giây phút kinh hoàng chạy tán lạc khắp nơi.

Một binh sĩ nói với chúng tôi «12 năm đi lính đánh nhau lung tung kể cả trận An Lộc chưa bao giờ tôi thấy cảnh này».

Có lẽ đoàn xe bơi có chạy khỏi Quảng Trị nhưng sau khi thoát khỏi ngã ba rẽ vào Quận Hải Lăng độ 3 cây số thì bị cộng quân chặn lại. Theo một số binh sĩ thiết giáp

Xem tiếp H trang 10

Việt kiều theo CS ở Thái LÀ KHÚC XƯƠNG Ở CỔ HỌNG THÁI

VỌNG CÁC 2-7 (AP).—Tướng Praphas Charusathien Tư lệnh Quân đội và là nhân vật số 2 trong giới lãnh đạo Thái Lan, nói về Việt kiều CS ở Thái mới đây tuyên bố : «Những dân tị nạn này rất ngoan cố và bị ảnh hưởng nặng từ hải ngoại nhất là ảnh hưởng của CS. Càng ngày họ càng tỏ ra bướng bỉnh. Có ba người Thái đã bị bắt vì dính líu vào vụ đưa vũ khí, trong số có cả M-16 của Mỹ từ Lào vào Nong Khai.

Họ đã bị xử tử và hành quyết ngay trước một đám đông khoảng 20.000 người. Tướng Praphas cho biết xe chở vũ khí và đạn được đó cử để trao cho những phần tử CS VN và được theo dõi chặt chẽ.

Sau đó ít lâu, Cảnh sát đã bắt giam một người VN 37t tên là Trần văn Khiết tự Bồn tại làng Tha Bo gần Nong Khai. Cảnh sát cho biết Khiết là một trong những lãnh tụ cao cấp CS ở Thái. Sau khi anh ta bị bắt, những Việt Kiều ở Thái đã bạo động ném đá vào Cảnh sát đòi thả Khiết.

Các viên chức VNCH làm việc tại 5 trung tâm thông tin ở Đông Bắc Thái để theo dõi về các hoạt động của Việt Kiều nói rằng Khiết sinh tại Vạn Tượng, sống ở Nong Khai cho đến 1966 rồi sau đó trở về Hanoi. Họ cho rằng việc bắt Khiết là vớ được con «cá lớn». Sự trở lại Thái của anh ta mới đây trùng hợp với các hoạt động khủng bố gia tăng của CS.

Các điệp viên Thái khám nhà Khiết nói rằng đã tìm thấy những kế hoạch tấn công đài ra da Hoa Kỳ tại Udorn và một huy hiệu chứng tỏ y là lãnh tụ du kích hoạt động tại Bắc Thái.

Tướng Praphas Charusathieu nói rằng: «Tại sao chúng ta lại phải cung cấp nơi ăn chốn ở cho những người tị nạn Việt Nam này tại Nam VN khi dân chúng ta đang phải lo vấn đề nhà cửa và không thể cung cấp đủ thực phẩm cho nhu cầu hàng ngày của mình. Cứ để họ ở đây và nếu có những phần tử bất hảo nào cứ đem quẳng nó xuống sông Cửu Long», ông Praphas đề tỏ ra hết kiên nhẫn được với những người VN theo CSBV. Ông nói có lần những Việt kiều đã phải tập trung vào hai địa điểm vì sự rằng họ sẽ trở thành có thế lực và ảnh hưởng lan tràn sang những vùng khác.

Ông nói : «có thể so sánh họ như một thứ bệnh truyền nhiễm giữ biệt lập thì không nguy hiểm nhưng để mặc nó thì nó lan tràn mau chóng».

Khoảng 50.000 Việt Kiều đã được đưa về BV hồi đầu thập niên 1960-70 nhưng sau đó đã ngưng lại khi Mỹ bắt đầu oanh tạc BV.

Từ đó các cuộc hội đàm với Hồng Thập Tự BV không đem lại kết quả. Chính phủ VNCH cũng không chịu nhận họ trừ phi Thái chịu đài thọ phí tổn và định cư.

Sự sinh đẻ mau chóng của nhóm Việt kiều khiến họ có thể cung cấp người cho các lực lượng du kích. Con cháu họ học trong các trường bí mật và được nhồi sọ Chính trị từ lúc còn bé. Khi được 15 tuổi chúng được đưa về BV để huấn luyện về du kích. Chúng trở lại Thái khi đã thành cán bộ thực sự để cầm đầu phong trào phiến loạn.

Chúng sinh trưởng ở Thái, nói tiếng Thái, y hệt người Thái nhưng là người VN gốc BV. Một người Tây Phương sống lâu năm ở Thái

XEM TIẾP Đ TRANG 10

CHÍNH LUẬN ĐÃ CHUYỂN 303.000đ. CỦA ĐỘC GIẢ tới TQLC và QĐ1

QUẢNG TRỊ 3-7.— Thực hiện lời hứa với 1 số độc giả có hảo tâm nhờ chuyển tiền tới các đơn vị QL VNCH ở QK 1, ngày 28.6 vừa qua, đpv Chính Luận Nguyễn Tú đã bay ra Huế và cùng ngày trên đã chuyển 200.000 đồng (gồm 100.000 đồng của 1 bác sĩ vô danh cựu SV trường Bưởi và 100.000đ của ông PQK) tới Chuẩn Tướng Bùi thế Lân Tư Lệnh Thủy Quân Lục Chiến để tưởng thưởng các chiến sĩ TQLC.

Đpv Nguyễn Tú cũng đã trao số tiền 103.000đ của 1 số độc giả «đồng bào tỵ nạn ở Quảng Trị» nhờ chuyển tặng đơn vị đầu tiên đặt chân vào Quảng Trị, tới Trung Tướng Ngô quang Trưởng TưLệnh QĐ 1. Khi tiếp nhận số tiền này, T.T. Trưởng đã rưng rưng nước mắt nói : «đồng bào Quảng Trị đã phải tỵ nạn mất hết tài sản nhà cửa còn [illegible] nghĩ đến chiến sĩ, thật là quá sức tưởng tượng».

VỤ 1 ĐẢNG VIÊN ĐVCM bị tra tấn chết đã được giải quyết êm

ĐÀ NẴNG 3/7.— Thi hài của đảng viên Đại Việt Cách Mạng tại Đà Nẵng, ông Nguyễn hữu Quán mà theo các giấc đã bị Cảnh sát tại đây tra tấn chết ngày 13/6, đã di chuyển về Huế an táng vào ngày 26-6 vừa qua, sau hai tuần lễ giằng co, đậy nắp quan tài rồi lại mở ra để cho các y sĩ giải phẫu khám nghiệm tử thi ít nhất 3 lần.

Theo 1 viên chức thẩm quyền CS QG Đà Nẵng tiết lộ thì Cảnh sát đã bỏ ra 1.200.000đ đền nhân mạng và số tiền này được chia cho 3 người [illegible] vợ của nạn nhân mỗi người 300 ngàn đồng, số còn lại dành cho thân phụ nạn nhân 100 ngàn đồng và chi phí trong việc tẩn liệm, an táng.

Giới chức CSQG này cũng tiết lộ gia đình nạn nhân đã có đơn bãi nại, không kêu cứu, vì họ đã nhận được tiền bồi thường và cũng theo viên chức này thì Tòa Sơ Thẩm Đà Nẵng

XEM TIẾP X TRANG 1

Thánh lễ kỷ niệm 9 NĂM ĐĂNG QUANG CỦA ĐỨC GIÁOHOÀNG PAUL VI

SAIGON 2/7 (VTX).— Thủ Tướng Trần Thiện Khiêm, Đại diện Tổng Thống lúc 16 giờ hôm nay đã đến dự Thánh Lễ kỷ niệm 9 năm Đăng Quang Đức Giáo Hoàng Phao Lô VI tại Vương Cung Thánh Đường do Đức Tổng Giám Mục Nguyễn Văn Bình chủ lễ.

Phu nhân Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu cũng đã tham dự Thánh lễ với tư cách riêng.

Ngoài ra người ta còn thấy Nghị sĩ Nguyễn văn Huyền, Chủ tịch Thượng viện, Dân biểu Nguyễn bá Cẩn, Chủ tịch Hạ Viện, Ông Ngô Xuân Tích, Chủ tịch Giám Sát viện cùng Quốc Vụ Khanh Phan Quang Đán, một số Tổng Bộ Trưởng trong nội các và Nghị sĩ Dân biểu khác.

Về phía Ngoại giao đoàn, Ngoài Đức Khâm mạng Tòa Thánh Henri Lemaitre còn có Đại sứ Hoa Kỳ E. Bunker cùng một số Đại sứ và lãnh sự khác.

Qua bài thuyết giảng trong buổi lễ Đức Tổng Giám Mục Nguyễn văn Bình đã kêu gọi trước khoảng trên 500 tu sĩ và tín hữu có mặt trong buổi lễ «kết hợp những lời cầu nguyện chân thành nhất của anh chị em, cùng với những lời cầu nguyện chung của cả thế giới để xin Thiên Chúa soi sáng nâng đỡ, hướng dẫn Đức Thánh Cha trong sứ mạng cao cả của Ngài, để chính Ngài có thể thi hành ý Thiên Chúa là soi sáng, nâng đỡ, hướng dẫn các linh hồn về nước hằng sống».

Đức Tổng Giám Mục còn nói «đứng trước những khó khăn ngày một gia tăng, về mọi lãnh vực, người tín hữu càng phải gia tăng lời cầu nguyện và tinh thần tín nhiệm, thông hiệp đối với Đấng mà Chúa Ki-Tô đã trao cho sứ mạng hướng dẫn chính mình».

Đức Tổng Giám Mục Nguyễn văn Bình, cũng kêu gọi tín hữu Công giáo, phải «Tin vào Giáo hội, cũng như tin vào Chúa Ki-Tô, vì Giáo hội là phương thế siêu nhiên và hữu hình Chúa Ki-Tô đã thiết lập để nối dài sự hiện diện và hữu hình của Ngài trong không gian và thời gian dưới trần thế này».

Đức Tổng Giám Mục cũng nhấn mạnh đến ý nghĩa buổi lễ nhắc nhở cộng đồng Ky Tô hữu hãy bày tỏ lòng quí mến tri ân đối với vị Chăn Chiên tối cao, cũng như hưởng ứng hỗ trợ Đức Thánh Cha bằng những phương thế siêu nhiên để Ngài làm tròn sứ mạng Chúa trao phó dưới trần gian.

Tổng Quản Trị Hội Đồng VĂN HÓA GIÁO DỤC MINH XÁC

SAIGON 3-7.— Trong số báo đề ngày 25-6, chúng tôi có thuật lại vài nét chính của phiên họp Hội Đồng Văn Hóa Giáo Dục bàn về chuyện nội bộ trong đó có việc các hội viên chỉ trích VP Tổng Quản Trị HĐVHGD kiêm TQT các HĐ Kinh Tế XH và HĐ các Sắc Tộc, do ông Bửu Nghi phụ trách. Nay ông Bửu Nghi, Tổng Quản Trị các HĐ trên gửi thư minh xác, nguyên văn như sau :

«Quý Nhật Báo số 2.495 đề ngày Chủ Nhật 25—Thứ Hai 26-6-1972, nơi trang 3, có đăng tải một nguồn tin «Hội Đồng Văn Hóa Giáo Dục tấn công dữ dội vào 3 thành trì».

Tuân hành chỉ thị của Phó Tổng Thống VNCH, Chủ tịch Hội Đồng Văn Hóa Giáo Dục, Văn phòng chúng tôi xin minh xác về những điều do nguồn tin trên nêu ra hầu soi sáng dư luận và đánh tan những ngộ nhận đáng tiếc.

Số 152 triệu chỉ là số đề nghị dự trù cho niên khóa 1973 chung cho cả ba Hội Đồng Văn Hóa Giáo Dục, Hội Đồng Kinh Tế Xã Hội và Hội Đồng Các Sắc Tộc.

Theo lời yêu cầu của Văn Phòng Thường Trực Hội Đồng Văn Hóa Giáo Dục, chúng tôi đã trình bày dự thảo đề nghị Ngân Sách trong phiên họp ngày 23-6-72 trước Đại Hội thường lệ 11/1972, để Hội Đồng thảo luận và biểu quyết. Chúng tôi cũng có trình bày rõ tại Đại hội là nhu cầu trong niên khoa 1973 của Hội Đồng như thế nào, xin Đại hội cho biết để ghi thêm vào trong dự án Ngân sách.

Văn phòng chúng tôi cũng xin nói rõ thêm hai dự thảo đề nghị Ngân sách năm 1970 và 1971 cũng đều được Văn phòng chúng tôi trình bày trước Văn Phòng Thường Trực Hội Đồng Văn Hóa Giáo Dục vì trong thời gian đó không có Đại Hội thường lệ.

Trong bản dự thảo đề nghị Ngân sách 1973, Văn phòng chúng tôi chỉ đề nghị 9.150.000 là chi phí thuê phòng họp Quốc Tế Hoàn Mỹ chớ không phải 72 triệu 453 ngàn như ghi trên Quý Báo.

Con số 72 triệu 452 ngàn là một con số tưởng tượng quá vô lý, trong khi tổng số kinh phí dự trù cho cả 3 Hội Đồng niên khóa 1973 chỉ có 152 triệu.

Ngân khoản dự trù 9.150.000 là chi phí thuê Hội Trường Hoàn Mỹ cho 1 khóa họp thường lệ (mỗi khóa tối đa 15 ngày) và 3 khóa bất thường (mỗi khóa tối đa 10 ngày). Mỗi ngày họp Văn phòng chúng tôi phải trả 60.000đ.

Ngân khoản chuyên chở nhân viên là 23 triệu để mua vé tàu bay khứ hồi cho Quý vị Hội viên thuộc 3 Hội đồng từ mọi địa phương về Saigon họp trong các khóa thường lệ, các khóa bất thường và 324 phiên họp Uỷ Ban và những về Hội viên do HĐ cử đi công tác tại các địa phương. So sánh giữa 3 HĐ, thì HĐ Các ST chiếm 1 phần khá lớn phí khoảng này vì lý do hầu hết các Hội viên đều ở Tỉnh và mỗi lần họp kể cả họp Uỷ Ban, đều phải vận chuyển bằng phương tiện phi cơ Hàng Không Việt Nam.

Văn phòng chúng tôi chỉ dự trù 3.000.000 để mua sách báo cho cả 3 Hội Đồng và chỉ thực hiện sách Ngoại Quốc do nhu cầu của 3 Văn Phòng Thường Trực các Hội Đồng Số tiền này nếu sử dụng không hết sẽ hoàn lại cho Ngân Sách Quốc Gia.

Còn chi phí về tiếp tân và tặng phẩm chỉ được thực hiện theo chỉ thị của Phó Tổng Thống Chủ Tịch 5 Hội Đồng.

Về tiền săn sóc sức khỏe của Hội Viên nêu trên Quý Nhật Báo là tiền lương của Bác sĩ

XEM TIẾP A TRANG 10

Tin rút ngắn

(trong ngày Chính Luận nghỉ cuối tuần)

— Khi tiếp xúc với Phái đoàn HĐ Văn Hoá Giáo Dục tới đệ trình dự án chính sách Văn Hóa Giáo Dục trưa 1-7-72, TT Thiệu đã tuyên bố :

«Hiến Pháp chúng ta đã đặt chính sách Văn Hóa Giáo Dục thành một Quốc sách. Chúng ta sẽ có Quốc sách đó và khi chúng ta ổn định được tình hình hiện nay thì công việc đó sẽ được xúc tiến. Ưu tiên hiện nay phải là cứu nước, vì đất nước còn thì mới còn Văn Hóa Giáo Dục».

— HĐ Kinh Tế Xã Hội đã bầu lại VP Thường trực và các trưởng ban chuyên môn nhiệm kỳ 72-73 : Ô Mai văn Lễ đắc cử chức vụ Phó Chủ tịch Đặc trách Kinh tế, Linh mục Hồ văn Vui, Phó Chủ tịch Đặc trách Xã hội, ông Đỗ kế Cầu, Tổng Thư ký và Ông Lê Hoàng Chương, Phó Tổng Thư Ký.

Về các ban chuyên môn, ông Nguyễn Long đắc cử Trưởng ban Nông Lâm Ngư Mục, Ô Trương văn Quí, Trưởng ban Kỹ nghệ và Tiểu công nghệ, O. Nguyễn xuân Hung, Trưởng ban Thương mại và Ngân hàng, Ông Trần quới Thiên, Trưởng ban Công Chánh, Vận tải và Du lịch, ông Nguyễn cao Hách, Trưởng ban Tài chánh và Ngân

XEM TIẾP K TRANG 10

MUỐN CON CÁI BẰNG CHÚNG BẠN mẹ bị tù 1 năm 6 tháng

● *Đùa dai khiến cô bé mang bầu rồi co cẳng chạy, bị 5 năm tù và bồi thường 200.000đ*

SAIGON 3-7.— Bà Phạm thị Hưng tuy đã 50 tuổi, có con gái làm giáo viên, nhưng bà vẫn không nề hà việc đi làm thuê để tự nuôi sống mình. Do vậy bà Hưng đã nhận việc nấu ăn cho bà Bùi thị Xuyến mỗi tháng lãnh 3 ngàn.

Bà Hưng tuy là người làm công nhưng vì cùng xứ sở nên được bà Xuyến đãi ngộ thân tình. Không ngờ sau đó 5 tháng, bà Xuyến thấy mất chùm chìa khóa thì sinh nghi tìm lại số nữ trang của bà bỏ trong 1 cái túi nhỏ giấu ở kẹt tủ thì đã biến mất. Đồng thời người cháu của bà Xuyến cũng kêu mất 1 cái nhẫn hột xoàn 6 ly để trong túi áo không cánh mà bay khi chẳng có 1 ai lạ mặt vào nhà.

Bà Xuyến tuy không nghi quyết bà Hưng là thủ phạm nhưng vẫn đem việc trình nhà chức trách nên bà Hưng bị câu lưu điều tra về tội trộm với trường hợp gia trọng và con gái bà Hưng là Võ Ngọc Lang can tội oa trữ đồ gian.

Ra trước Tòa Sơ Thẩm Đại Hình sáng qua cũng như ở sơ vấn bà Hưng chỉ nhận nhặt được túi nhỏ đựng nữ trang đó chứ không dùng chìa khóa mở tủ trộm của bà Xuyến. Cô giáo Lang thì khai rằng nhân dịp đi dự đám cưới 1 người bạn thì được mẹ đưa cho đeo một cái nhẫn, 1 cái mề đay đều nhận hột xoàn, cô nghĩ mẹ mình đã sắm từ trước do sự hùn hạp buôn bán la ve ở Biên Hòa lời hàng tháng mà có. Bị can cả quyết không biết hai món đồ đó là của gian.

Luật sư Trần tử Huyền bênh vực cho bị can Võ ngọc Lang đã nhấn mạnh đến trường hợp ngay tình của thân chủ của mình khi được mẹ đưa cho đeo chỉ nghĩ rằng đó là của mẹ sắm qua lợi tức hàng tháng trong việc buôn chung với người em chứ đâu có nghĩ là của gian để xin Tòa minh xét tha bổng cho cô Lang. Tòa định nghị án ra tha bổng cho cô Lang và phạt Phạm thị Hưng 18 tháng tù ở và bồi thường nguyên cáo 100 ngàn thiệt hại.

Đùa dai khiến gái mang bầu

Theo đơn thưa của bà Nguyễn thị Hai thì bà có cho 1 người bạn của chồng tên Nguyễn văn Tài 39 làm nghề chạy TaXi ở chung nhà.

Không ngờ, một hôm thừa lúc vợ chồng bà Hai đi vắng chỉ có một mình cô M.15 tuổi con bà Hai ở nhà. Thừa dịp này Tài đã cho con gái bà uống 1 ly nước cam có pha lẫn thuốc ngủ khiến cô M thiếp đi để cho Tài mặc tình hãm hiếp. Sau đó 1 tuần, quen mùi Tài lại tái diễn 1 lần nữa và còn hăm dọa nếu mách mẹ y sẽ giết chết. Do vậy, M không dám tiết lộ trò nham nhở của y. Mãi khi M cứ thích đồ chua và nôn ọe luôn mồm bà Hai mới sinh nghi đưa con đi BS khám bịnh mới hay M đã mang bầu được 6 tháng.

Bà Hai buộc Tài phải bảo đảm

Xem tiếp R trang 10

Nếu chưa chuyển ngân kịp

DU HỌC SINH vẫn được chuyển ngân đến hết 6-72

SAIGON 3-7.— Hội Phụ Huynh Sinh viên Du Học trân trọng thông cáo : Ngày 1-7-1972 chuyển ngân du học bị ngân hàng đình chỉ, vì chánh phủ đang trù liệu biện pháp tăng hối suất về du học.

Tuy nhiên, những du học sinh còn hợp lệ mà chưa chuyển ngân kịp vì hồ sơ bị chậm gởi về hoặc vì lẽ nào khác, sẽ được chuyển ngân theo hối suất 118 đến hết tháng 6 năm 1972.

MUỐN CHỐNG HÒA BÌNH HÃY ĐỠ ĐẦU CHIẾN SĨ

VN sắp có phim hoạt họa giáo dục

SAIGON (VTX) 2/7 .— Họa sĩ trẻ Ngô Lê Minh, người đã đoạt huy chương vàng về Hội HọaThiếu nhi Quốc Tế năm 1970 tại Tân Đề Li hiện đang thực hiện những cuốn hoạt họa có mục đích giáo dục thiếu nhi.

Theo họa sĩ Ngô Lê Minh, trong giai đoạn đầu anh sẽ cho ra mắt những cuốn phim họa bất động (Slides) có âm thanh.

Cuốn phim họa bất động đầu tiên nhan đề « Nhà vịt đi câu » sẽ được trình chiếu trên màn ảnh vô tuyến truyền hình trong một thời gian gần đây.

Họa sĩ trẻ Ngô Lê Minh dự định đến cuối năm 1972 nếu có đủ phương tiện sẽ thực hiện những cuốn phim cử động như những phim hoạt họa do Walt Disney thực hiện.

TỪ QUÊ RA TỈNH

Phi cứu trợ chiến nạn VN 4 triệu bạc

SAIGON.— Chánh phủ Phi Luật Tân vừa cứu trợ nạn nhân chiến cuộc Việt Nam một số tiền là Bốn triệu đồng (4.000.000đ VN). Ông Augustin P. Mangila, Đại sứ Phi Luật Tân tại Saigon đã đến Bộ Ngoại Giao chiều ngày 30-6-1972 trao tấm chi phiếu trên cho ông Lê Văn Thu, Tổng Trưởng Tư Pháp, Xử lý Thương Vụ Bộ Ngoại Giao trước sự hiện diện Bác sĩ Quốc Vụ Khanh Phan Quang Đán.

Cháy lớn ở bến Vân Đồn, 30 nhà ra tro

SAIGON.— 6 giờ sáng 2-7, một trận hỏa hoạn dữ dội xảy ra tại bến Vân Đồn thiêu rụi một số nhà thiếc dọc mé sông. Ngọn lửa phựt cháy và lan rộng rất nhanh vì hầu hết đều là nhà cây. Nhiều người đã phải bồng bế gánh vác trẻ con, đồ đạc chạy lửa. Có người dùng ghe vượt qua sông, sang bến Chương Dương lánh nạn. Cho đến 7 giờ tức là sau một tiếng đồng hồ hoành hành, ngọn lửa mới hạ dần và tắt hẳn.

Kiểm điểm thấy có trên 30 căn nhà bị thiêu rụi hoàn toàn. Căn nhà phát cháy đầu tiên của bà Phạm thị Th. (37 tuổi) số 223 bến Vân Đồn. Trong lúc chữa cháy, hai người trong nhà bà Th. là ông Nguyễn Th. (42 tuổi) và cậu con trai tên Nguyễn thành Q. bị phỏng nặng. Ngoài ra, có một thanh niên tên Đào thanh B. (18 tuổi) (ngụ tại số 222 bến Vân Đồn) thấy nhà cháy, quá thất vọng nên uống độc dược nguyên sinh được lính Cứu hỏa chở vào bệnh viện cứu cấp. Nguyên nhân cháy chưa rõ. (CC)

Phá vỡ sòng bạc kếch xù, tóm 14 tai to mặt lớn

GIA ĐỊNH.— Một sòng bạc được tổ chức chu đáo và sát phạt bạc triệu tại 1 ngôi biệt thự ở hẻm 22 ấp Tây Phú Nhuận, sòng bạc này có mặt nhiều nhà kinh doanh ngoại quốc, thương gia kếch sù và giới thượng lưu. Con bạc xê dịch toàn bằng xe du lịch bóng loáng, ngoài ngõ có người canh gác cẩn thận. Họ đánh bằng đô la, đồng phỉnh, trong sòng bạc tổ chức bàn ghế sang trọng không thua gì sòng bạc quốc tế. Sau khi điều tra được biết chắc chắn, cơ quan an ninh liền xin phép tòa án đến nơi bao vây. Kết quả bắt được 8 VN, và 6 ngoại kiều. Tịch thâu 400 đô la xanh 1 chi phiếu đô la, 1 số tiền VN. 120 đồng phỉnh màu vàng. 120 cây sôcô la, 6 bộ bài, 2 hộp đựng đồng phỉnh, 21 cái ghế ngồi và chiếc bàn dùng để đánh bạc. (DL).

Đã mất đồng hồ còn té bể đầu gối

SAIGON.— 5giờ chiều 1-7, cậu Nguyễn văn Đ. (14t.) (ngụ tại đường Cô Bắc) chạy xe trên đường Trần hưng Đạo bị hai tên chở nhau trên xe Honda chạy kè sát để giựt đồng hồ. Cậu Đ. bị mất thăng bằng té nhào xuống bể cả đầu gối. (CC)

Đi làm bị kẻ trộm cạy cửa lấy gần hết đồ đạc

SAIGON.— Sáng sớm 2-7, bà Nguyễn thị D. tài xế hãng Mỹ (ngụ tại hẻm 199 đường Trần quốc Toản) vừa đi làm sớm. Liền sau đó, bọn bất lương lẻn đến dùng chìa khóa giả cạy cửa vào trong nhà ngang nhiên vơ vét đồ vật bên trong. Bọn này tinh nảo Radio, Cassette, 2 đồng hồ quạt máy, bàn ủi điện, rồi rút đi êm. Ngoài ra, bọn trộm còn cạy tủ hốt luôn số bạc mặt độ 150.000đ. Đến chừng đi làm về, bà D. mới phát giác ra nội vụ. (CC)

Mua bạch phiến hít, 2 học sinh bị bắt

SAIGON.— 9giờ đêm 1/7, Cảnh Sát đi tuần trên đường Trần hưng Đạo thấy hai thanh niên khả nghi liền chặn lại xét bắt gặp trong người họ 2 lọ bạch phiến, họ khai tên Nguyễn tấn L. (14 tuổi) nhà đường Phan văn Trị, Trương Đ. (15t) nhà bến Hàm Tử, thú nhận vì ghiền mà tậu mua của một người cùi trước cửa bịnh viện Chợ Quán. Cả hai cậu học sinh bị câu lưu để giải tòa. (AH)

Mượn xe của bạn rồi đem bán luôn

SAIGON.— Chiều qua, cậu Sử Ph. (22 tuổi) quân nhân, nhà ở đg Lý thành Nguyên ngồi uống cà phê tại đg Triệu Đà, gặp người bạn cũ tên Lý Phi L. (20 tuổi) nhà đg Bình Thới, hỏi mượn chiếc xe Vespa số EB. 1435 chở người bạn gái về nhà cậu Ph. đưa giấy tờ xe cho bạn mượn không ngờ L. đoạt xe đi mất luôn. Ph. tới bót trình nhà chức trách và sau đó hay tin chiếc xe của mình đang ở căn nhà của bà Trần thị L. (30 tuổi) ở đường Tôn thất Thiệp, cậu tới tìm xe thì bà này cho biết tên Trần tử C. (24 tuổi), nhà đường Mai xuân Thưởng và L. cầm xe cho bà giá 320000 nếu muốn lấy xe thì đưa tiền trả. Ph. tới bót tố cáo với nhà chức trách. Ngày 2/7 Cảnh sát bắt được L. và C. đưa luôn cả bà L. về bót. (AH)

Mất tình yêu không còn ham sống

GIA ĐỊNH.— 1-7, người ta phát giác cô Lê Kim Ch. (19 tuổi) ngụ tại ấp Đông Ba Phú Nhuận, uống độc dược nằm bất tỉnh trong phòng. Kẻ chán đời được chở vào bệnh viện cứu cấp. Theo người bạn của cô Ch. cho biết thì cô bị người tình bỏ rơi nên không ham sống. (DL)

Thầu khoán Việt suýt bị cao bồi Mỹ hạ bằng súng

GIA ĐỊNH.— 6 giờ chiều 1-7, không hiểu có việc xích mích điều chi mà ông thầu khoán Tr. ngụ tại đường Võ Tánh Phú Nhuận xô xát với 1 Mỹ kiều. Anh Mỹ này nổi máu cao bồi móc súng định hạ ông thầu khoán, nhưng được người ta can thiệp kịp. Hiện ông thầu khoán này đã vô đơn thưa Mỹ kiều nói trên tại cơ quan an ninh Tân Bình. (DL)

8 NDTV ăn quịt, bắn chủ quán bị thương, bị bắt cả lũ

GIAĐỊNH.— 10 sáng qua, bà Võ thị L. (30 tuổi) chủ quán nhậu ấp 5 xã Tân Thuận Đông được 1 quân nhân tên Nguyễn ngọc T. và 8 Nhân Dân Tự Vệ ấp 5 vào quán kêu La-ve đồ nhậu ăn uống. 8 người trên ăn uống no say gần 3.000đ đứng dậy không trả tiền. Khi bà L. hỏi thì Lê văn T. tư Qu. (16t), Nguyễn văn N. (16t), Huỳnh hữu Ngh. (16t) Bùi văn D. (17t), Nguyễn thức C. (16t), Nguyễn văn S. (16t) Nguyễn đại B. (19t), Phạm văn L. (15t), bèn đập phá quán, còn T. N. Ngh. nổ súng bắn nát cả mái nhà làm bà L. bị thương. Cảnh sát tới nơi can thiệp bắt cả 8 ông NDTV và quân nhân trên về bót thẩm vấn. Sáng 2-7 tất cả 9 người bị giải tòa. (AH)

12 tuổi đã đi ăn cướp

SAIGON.— 6 giờ sáng 2/7, cậu Nguyễn văn Nh. (14 tuổi) lơ xe nhà ở đường Hùng Vương Thị Nghè, đang đứng tại bến xe Pétrus Ký bị một tiểu yêu cướp giật sợi giây chuyền đeo trên cổ bỏ chạy. Cậu Nh. đuổi theo tri hô lên. Cảnh Sát đi tuần chận bắt được tên cướp tí hon đưa về bót, tên Võ L. (12 tuổi). (AH)

Cãi vã chút xíu, mẹ vợ bị con rể đánh gục

SAIGON.— 9 giờ đêm 1-7, người ta có chở đến bệnh viện cứu cấp bà Võ thị X. (56 tuổi, ngụ tại ấp Phú Trung, xã Phú Thọ Hòa, Gia Định). Theo dư luận bàn tán, bà này bị con rể là ông Nguyễn C. (ngụ kế bên) đánh đấm tơi bời khiến ngất xỉu tại trận. Nguyên nhân chỉ vì một trận cãi vã, xích mích nhỏ giữa con rể và mẹ vợ. (CC)

Tưởng gặp bạn quý hóa ra Tú bà

SAIGON.— Ngày 1-7, cô Trần thị H. (15t.) học sinh ngụ tại Cần Thơ, lên Saigòn thăm người chú ruột là Trung sĩ ở Trại đường Trần quốc Toản. Cô H. đạp xe dò thì gặp một thiếu nữ ngồi bên cạnh tên Sơn thị R. (25tuổi) nhà ở Cần Thơ cũng lên Saigon, hỏi chuyện. Cô H. nói thật lên Saigon thăm chú, thì cô R. dụ dỗ cô H. bảo sẽ đi tìm họ, khi lên tới Saigon, cô này đưa thẳng cô H. vào khách sạn TBD ở bến Hàm Tử kêu khách mua dâm bán trinh cô H. với giá 20.000đ. Cô này thấy khách lạ đóng cửa phòng hoảng sợ bỏ chạy ra ngoài đường tri hô cầu cứu. Cảnh sát tới can thiệp bắt được mụ tú bà đưa về bót. Sáng 2-7 cô tú bà bị giải Toà. (AH)

Bị cướp, nhảy lên sau xe cướp bắt được cướp

SAIGON.— 4 giờ chiều qua ông Đỗ T. (66 tuổi) nhà ở đường Khổng Tử, đi thâu tiền hàng được 100.000, ông này ra về đi tới trước rạp hát Quang Minh đường Khổng Tử, thì bị hai tên cỡi xe Honda xô vào người té giật chiếc cặp da trong đựng tiền bỏ chạy. Ông T. liền nhảy lên ngồi đằng sau xe Honda của tên cướp tri hô, khi tên cướp chạy tới đường Trương tấn Bửu, Cảnh Sát chận bắt được cướp, y là Trần văn H. (17 tuổi). (AH)

TIN CẦN BIẾT

Định lại điều kiện thi nhập học trường ĐH Chiến Tranh Chính Trị

— Thủ Tướng Chánh phủ vừa ký sắc lệnh sửa đổi điều kiện văn hóa cho các ứng viên thi tuyển nhập học trường Đại học Chiến tranh Chính trị ấn định tại điều 7 sắc lệnh số 48-SL/QP ngày 18-3-66.

Theo sự sửa đổi trên, muốn nhập học trường Đại học Chiến tranh Chính trị, thí sinh phải có đủ điều kiện sau đây : Có quốc tịch Việt Nam. Từ 18 đến 25 tuổi (tuổi dưới 21 phải có giấy phép của cha mẹ hoặc người giám hộ). Không can án. Có bằng Tú Tài toàn phần, đủ điều kiện sức khỏe và chiều cao tối thiểu là 1m60. Độc thân và cam đoan không kết hôn trong suốt khóa học qua kỳ thi nhập học.

Riêng các thí sinh thuộc Sắc tộc thiểu số có văn bằng Tú Tài I được dự kỳ thi nhập học. Đặc ân này sẽ được hủy bỏ khi có nhiều ứng viên Sắc tộc Thiểu số có Tú tài toàn phần.

Các thí sinh thuộc Sắc tộc Thiểu số sẽ được thêm điểm với một tỷ lệ do trường Đại học Chiến tranh chính trị ấn định.

Tuyển thư ký đánh máy Công Nhật dành cho Cựu Quân Nhân, Phế Binh, Cô Nhi Quả Phụ

— Các ứng viên thuộc thành phần cựu quân nhân, phế binh, Quốc gia nghĩa tử, Cô nhi quả phụ tử sĩ có hồ sơ xin ứng tuyển 3 thư ký đánh máy công nhựt tại Bộ Tài chánh nên liên lạc với Sở Nhân viên (Bộ Tài Chánh) số 138 Hồng Thập Tự (Saigon) lúc 9 giờ sáng ngày 11 tháng 7 năm 1972 để dự kỳ thi sát hạch.

Trong thông cáo vừa được phổ biến, Bộ Tài Chánh cho biết, những ứng viên thuộc thành phần nêu trên, nếu chưa nhận được phiếu mời bổ túc hồ sơ, xin đến dự thi và mang theo các giấy tờ sau đây để chứng minh tình trạng của mình như tướng mạo quânvụ, chứng chỉ giảingũ khai sanh bằng Tiểu học, hôn thú và tướng mạo quân vụ của chồng hay báo cáo tử trận.

Quá ngày ấn định trên, những ứng viên nào không đến dự sát hạch, Bộ Tài Chánh xem như không còn ý định xin việc nữa và mọi khiếu nại về sau sẽ không được cứu xét.

Thi lấy sổ tài xế tắc xi

— Cuộc thi lấy sổ tài xế tắc xi kỳ đệ nhị lục cá nguyệt 1972, tại Đô thành sẽ được tổ chức vào thượng tuần tháng 8 sắp tới.

Cuộc thi này gồm hai phần : phần thực hành (lái xe) thi vào buổi sáng từ 8giờ đến 12g tại đường Lữ Gia, Saigon và phần lý thuyết (dấu hiệu và luật lệ lưu thông).

Theo thông cáo của Tòa Đô chánh, lịch trình cuộc thi được ấn định như sau :

Ngày 7-8-1972 : các thí sinh có phiếu báo danh từ số 001 đến 050.
Ngày 8-8-72 : Các thí sinh có phiếu báo danh từ số 051 đến 100.
Ngày 9-8-1972 : Các thí sinh có phiếu báo danh từ số 101 đến 150.
Ngày 10-8-1972 : Các thí sinh có phiếu báo danh từ số 151 đến 200.
Ngày 11-8-1972 : Các thí sinh có phiếu báo danh từ số 201 đến hết.

Các tài xế đã nộp đơn dự thi hãy đến liên lạc với Sở Cảnh sát Lưu thông để nhận phiếu báo danh và biết thể thức dự thi.

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu 150đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

Sang phố lầu đúc từng trệt, mặt tiền thị tứ ngã tư đường, số 77 Nguyễn văn Giai và Đinh tiên Hoàng Dakao Xin hỏi 40E Võ di Nguy Phú Nhuận tiệm Cầm đồ Nguyễn Thái.

Sang 2 sạp đôi, tiện mua bán, gần chợ, gần bến xe, trước nhà hàng Lê Lai. Hỏi 9 Võ ...

Cửa hàng đang ăn khách vì đi xa cần sang gấp với giá rẻ. 9 Nguyễn Phi Khanh Saigon ngoài giờ làm việc.

Cần sang gấp nhà thuốc tây, nơi đông dân cư, 1017 Hậu Giang Cholon.

Sang nhà 89/2 Võ Tánh Sg Đầy đủ tiện nghi. Có gác. Giá phải chăng.

Sang 700.000đ nhà 6mx7m không lấy tiền nhà. 1C Cư xá Đôthành (Phan thanh Giản).

Sang một căn phố mặt tiền đủ tiện nghi. Số 33 bis Trần bình Trọng.

PHARMACIE

SANG: — 1 Pharmacie ngày, 1 Pharmacie gác, — 1 viện Bào chế. 3 căn liền nhau, giá lối 30T. Thương vụ của 2 Pharmacies hàng tháng lối 3T. ĐT.96.939 chỉ dẫn.

Sang gấp vì thiếu người trông nom cần sang gian hàng bán mỹ phẩm, quần áo, mặt tiền trong chợ Phú Nhuận, cạnh gian hàng guốc, nón. Hỏi cô Bảy bán mỹ phẩm từ 9g đến 18g30 mỗi ngày.

Cần sang gấp căn phòng số 104 Chúng cư Quốc Thanh, căn đôi, đủ tiện nghi.

Nhà sang đầy đủ tiện nghi cửa sổ ba mặt tiện đường xe. Hỏi 104/2 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận.

SẬP HÀNG LÝ TƯỞNG

Sang lại 1 sạp đầu chợ Phú Nhuận mới sửa, trần đúc cửa ván và cửa sắt kéo, nền gạch hoa, hiện đang bán áo quần và Mỹ phẩm. Sang sạp không hay cả đồ đạc với giá phải chăng. Vào cổng chính chợ Phú Nhuận sạp phía tay phải. Hỏi bà Bảy bán áo quần.

Sang phòng đầy đủ tiện nghi, cả đồ, mặt tiền. Hỏi bà Nguyệt 207 Tr-h-Đạo, lầu 1, phòng 2 từ 18g00.

Thương xá Tax

Sang lại cửa hàng ở lầu 2, đủ tiện nghi 4mx9 tiện buôn bán hoặc mở văn phòng, giá sang 1T18. Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định Đ.T. 95.461.

Sang gấp Pharmacie đang khai thác. Trung tâm Saigon giá rẻ. Xin liên lạc 74 BếnVânĐồn.

Sang nhà mặt tiền đường, căn bìa đẹp đủ tiện nghi, có cửa hậu. Số 22 đường Huỳnh quang Tiên Saigon, xem nhà từ 6 đến 7giờ rưỡi chiều.

Sập sang chợ Vườn Chuối cửa sắt xây chắc chắc đầy bán chạp phô, không người trông nom sang rẻ, giá 950.000đ. Hỏi tại nhà số 2/9 đường Vườn Chuối.

Điều kiện dễ dàng

nhượng lại cửa hàng mặt đường 4mx22m có một lầu. 95 Võ Tánh Saigon.

SANG PHỐ LẦU ĐÚC

2 từng giá 210.000đ 4 phòng, nhà bếp, cầu, điện nước, gần: chợ, nhà thờ, bến xe Lam. Cây xăng Thị Nghè số 21 Hùng Vương, vô rẻ tay mặt ngang quán café, nhà số 51/1A. Tiền phố 1 tháng 5.000đ.

Cần gấp Cần sang hoặc mướn dài hạn nhà phải có điện thoại, để làm kỹ nghệ lạnh sân rộng để ít nhất ba xe hơi, điện thế cao, ai có xin liên lạc tại 44/16 Huỳnh quang Tiên (GĐ) bên cạnh nhà thờ 3 chuông. Đ.T 40.024 trong giờ làm việc.

Cam Ranh sang hoặc bán 1 cửa tiệm sản xuất cà rem ngay tại CamRanh. lợi tức nhiều. Hỏi 129 Quốc lộ số 1 Ba Ngòi Cam Ranh.

Sang phố mặt tiền Phạm ngũ Lão (2.500.000) tại 174 Ký Con Saigon.

CẦN SANG HOẶC MƯỚN

Nhà apartment, Phố ở khu Tự Do, Lê Lợi, Lê thánh Tôn Gia Long, Võ Tánh SG. hoặc trung tâm SG. Mua hay thuê villa 4,6 phòng. Hỏi New Saigòn, 174 Ký Con SG.

Sang căn nhà 2 phòng, có công tơ điện nước riêng, tiền nhà hàng tháng 2000đ. Hỏi 443/5 Phan Thanh Giản từ 7 giờ đến 3 giờ chiều.

Nhà sang Rộng 4mx11m. Điện nước riêng. Sang xong vô ở liền. Hỏi 166 Nguyễn văn Sâm Saigon. Cần sang. Giá phải chăng.

Sang hay Bán

nhà gác suốt đủ tiện nghi điện 110-220 có điện thoại căn bìa hẻm rộng xe hơi vô tận nhà 5m6x10m. Hỏi 457/19 Phan thanh Giản Saigon.

Sang lầu 2, giá hạ. Hỏi 229 lô C Chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Sang 420.000đ lầu 3 chung cư. Do nơi 353B c/c Nguyễn thiện Thuật chỉ dẫn.

Nhà Tân Định

bán luôn 197m2 đất, 9 phòng, có bằng khoán, điện thoại, nhà xe, rất tiện để mở phòng bào chế, nhà máy in, nhà hộ sinh hay tiểu công nghệ v.v... có thể ngăn làm 2 căn riêng biệt dễ dàng, giá 8T2 (miễn trung gian). Hỏi 38/7A Trần Khắc Chân (Tân Định) Saigon.

NHÀ ĐẤT

1.200.000đ nhà gạch bông đủ tiện nghi điện nước 6mx16m căn bìa ngã tư đường, rộng xe hơi chạy được, số 591/6/1 Cư xá Bình Thới, Chợ Lớn. Hỏi tại đây hoặc 62 Dương công Trừng Thị Nghè.

Bán một căn nhà 3mx10m khu an ninh, đủ tiện nghi. Hỏi 376/11 ... mời người trả 1T2 đến thương lượng.

Nhà bán Nhà lầu đúc, 2 từng, gác lửng, sân thượng, đủ tiện nghi, Compteur điện nước, gần chợ. Đi xa cần bán gấp giá 1T2. Giao nhà trống. Hỏi 252 Cô Bắc Sg.

650.000đ Nhà Khu Trương minh Giảng, 4mx10m, vách tường, gạch bông, quạt trần, gác lửng. Compteur Điện, nước câu. Hỏi 48 Thoại Ngọc Hầu Gia Định (tiệm hớt tóc Đông Dương).

Nhà bán rẻ 360 ngàn ngang 3m dài 7m đủ tiện nghi hẻm 45/149 Ngô Tùng Châu Gia Định.

Nhà Bán đầy đủ tiện nghi, điện nước. Đất bán tại cư xá Bộ Nội Vụ Xa Lộ. 250m. Hỏi 51/234 Nguyễn Trãi Chợlớn.

1T3 Bán 1 lô đất 265m2. mặt tiền đường tại ngã tư Bình Triệu. Hỏi bà Thiều. 148/24/30 Thoại Ngọc Hầu Ông Tạ. G.Đ.

Bán gấp nhà tầng trệt, số 001 lô G, chung cư Nguyễn thiện Thuật (Q.3) có cửa sắt tiện buôn bán hiện đang mở phòng mạch Bác Sĩ. dời đi xa bán rẻ.

Thủ Đức Sau gare Villa 800m2, cây ăn trái điện 220 giá 2T và Trại (ngang Villa) 1.100m2, điện 220, tiện mở xưởng dệt hay hãng giá 1T400, (có bằng khoán riêng) Hoa hồng 5o/o ai dẫn mối. Hỏi tiệm gạo Minh Thu số 3/4 Võ Tánh (mặt tiền) ThủĐức.

Bán nhà đủ tiện nghi, xe hơi vô tận nhà. Hỏi số 125 Trần khắc Chân, gần ga xe lửa Phú Nhuận.

Nhà bán đủ tiện nghi, điện, nước riêng, trung tâm Đô Thành an ninh hẻm rộng xe hơi vô tận cửa (4mx14m). Hỏi 60A Phạm ngũ Lão Saigon chỉ dẫn.

Bán rẻ phân nửa giá 1 căn nhà đúc 2 từng lầu rưỡi sân thượng 4x24 thước, có điện thoại chung, điện 4 dây. BK riêng, tiện nghi, giao nhà trống, có sẵn cửa hàng buôn gạo, giá nhất định 5.000.000đ Miễn trả giá và trung gian. Hỏi 164 Hùng Vương Thị Nghè ĐT.95156.

BÁN PHỐ THƯƠNG MÃI

Bán một căn phố thương mãi rất thị tứ. Giá 4T5. Hỏi 679 Phan thanh Giản Saigon.

Đất bán đất trống tại trung tâm thành phố, bán nguyên 3000th hay từng lô nhỏ để cất phố buôn bán, giá rẻ. Hỏi 2 Trịnh hoài Đức Biên Hòa Đ.T. 2076 B.H.

1T4 (4mx25m)

nhà trống mới xây cất ngăn nắp to đủ rửa rất sáng sủa, lịch sự, có sân để xe hơi, mặt tiền, hẻm rộng. 2 xe cam nhông ra vào dễ dàng, có compteur điện nước, cách ngã Năm Bình Hòa 500m. Hỏi Ô. Ngữ, 61 Chi Lăng Giadịnh. Đ.T. 41.530 (miễn trung gian và miễn trả giá).

Bán gấp căn nhà lầu đúc sẵn điện nước giá nhất định 1.500.000đ. Liên lạc quán café 2228 đường Phan văn Trị (Gia Định).

Nguyễn Trãi phố lầu đúc mặt tiền 3 tầng, căn bìa, có gác lửng, rộng rãi mát mẻ, đầy đủ tiện nghi, hiện đang buôn bán vật liệu kiến trúc. Tiện cho mọi ngành, vì thiếu người trông nom cần bán. Xem và hỏi tại hiệu Hoàng Cam số 143 Nguyễn Trãi Cho Lon.

Villa 14mx24m trệt đất 420m2 bán rẻ và 1 xe Fiat 1500L EH.9.. Hỏi 245/59 đường Thánh Mẫu Chí Hòa (bên hông Nhà Thờ Chí Hòa).

Nhường đất khẩn hoang

8 mẫu tại Hố Nai, gần Công ty Phú Sơn, đã trồng 3 mẫu khoai mì. 3 mẫu xoài, mít, du đủ, mãng cầu và chôm chôm. Hỏi 184 Nguyễn huỳnh Đức Saigon Phú Nhuận.

Bán nhà số 535/101 Nguyễn trí Phương Cholon. Phố lầu 3 tầng đúc, khu yên tĩnh, đầy đủ tiện nghi.

Nhà bán 2 căn lầu đúc 4x15m mới xây rất đẹp, chắc chắn, điện nước và tiện nghi, luôn đất, giá phải chăng xe hơi ra được, xem nhà và hỏi 181 Hùng Vương Thị Nghè. Điện thoại 96810.

Bán Một hãng nước đá khai trương 5 tháng, đang hoạt động, gồm 2 máy kéo Caterpillar, 2 máy lạnh Frick 6x6, 1 máy thổi 400 khuôn. Thiếu người trông nom, bán gấp. Liên lạc nhà thuốc tây Hoàng Minh, số 2 Phan Thanh Giản Kiến Hòa.

Bán gấp nhà đủ tiện nghi 7mx4m có sân 6 thước có lầu lợp ngói. Hỏi 265/13 Phạm ngũ Lão Saigon.

Nhà bán 5 tầng đủ tiện nghi. Hỏi 171 Nguyễn Biểu Saigon (5) ngang Ký Thương Ngân Hàng T.H.Đạo.

VILLA Phố Bán

Villa Đoàn Thị Điểm 408m2 có tél 16T. Villa Hai Bà Trưng SG 380m2 có tél 16T. Villa lầu Tú Xương 200m2 có tél 13T. Villa Tự Đức 629m2 bán 23T Phố lầu Lê Thánh Tôn 4x28 luôn đất 5 tầng, có tél bán 27T. — Phố lầu Nguyễn văn Thoại có tél 10T. — Phố lầu Tr. Minh Giảng 7x25 bán 3T. — Phố lầu Nguyễn Biểu 6x12 đủ tiện nghi 7T. Hỏi Hiệp, Hưng 282 Công Quỳnh SaiGon hay 44 Cao Thắng tél: 90.167.

Bán nhà căn bìa, ngã tư, mặt tiền, Điện nước riêng, gần trường học, gần chợ Bàn Cờ, tường xây, lầu gỗ. Giá 1 triệu 8. Hỏi số 25A Nguyễn Hoàng.

Nhà bán thật rẻ 2T4 1 lầu đúc kiểu thật đẹp hiện đang mở mỹ viện. 215 Bùi thị Xuân G.Đ. Trương M. Ký đến Thoại ngọc Hầu quẹo trái kế nhà thuốc Tây Thắng Anh.

Bán gấp nhà đầy đủ tiện nghi giá triệu tư lầu đúc đường Phạm hồng Thái số 259 cư xá Tự Do số 259/3H vô 3 căn.

Cần tiền bán rẻ căn nhà sân 3x9 vùng Cầu Kiệu Tân Định. Hỏi 151/24 Ng. Huỳnh Đức Phú Nhuận.

... Saigon 3mx12m, 2 lầu ván, gần gạch Plastique, đủ tiện nghi, rộng, thường Một máy chữa bệnh, đủ nhà số 217/34/6 vào lối hẻm 219, Phạm ngũ Lão quẹo trái 10m quẹo phải 20m. Chỉ dẫn.

Nhà bán rẻ đủ tiện nghi mặt tiền phố thương mại Hỏi 221 Đề Thám Saigon Q1I.

PHỐ MẶT TIỀN BÁN RẺ

4mx17m, xây cất thật chắc, bếp, cầu, nhà tắm trang trí thật sang, điện nước đầy đủ, nơi thị tứ, trung tâm đô thành, tiện khai thác mọi ngành công, thương, kỹ nghệ, cần tiền bán gấp, Xin hỏi 85 Hùng Vương Cholon (sau lưng hãng thuốc MIC, gần bến xe An Đông bên đường rầy xe lửa).

Bán nhà trệt luôn 122th đất, rộng 7th, đầy đủ tiện nghi, hẻm rộng, xe hơi vô tận nhà khu an ninh, đứng đắn, giao nhà trống, xem nhà là vừa ý, đẹp dễ sang trọng cần tiền làm ăn bán gấp giá rẻ. Hỏi 29Bis/28 Ngô Tùng Châu GiaĐịnh.

GiaĐịnh Đi xa bán gấp nhà số 14 Vạn Kiếp. Hiệu Trịnh Thảo 2m50x14m gác suốt, đủ tiện nghi cách đại lộ Chi Lăng chỉ 80m, đang làm tiệm may đông khách. Giá 1T5 chỉ bán 1T250 ngàn.

Nhà bán lầu đúc, bán gấp, 32/95 Cao Thắng Saigon.

Nhà bán 5mx12m gát suốt, bếp đúc sân thượng, điện nước Compteur riêng. 12/3 Hẻm 42 Cộng Hòa Saigon.

Vũng Tàu Bán căn nhà lầu hãng gạch lợp fibro-ciment 5mx14m. Sân trước 5m, sân sau 5m dành chỗ để xe rộng rãi. Nơi rất yên tĩnh, cao ráo mát mẻ, có điện hồ nước trong nhà. Coi nhà tại 63/2 Đại Lộ Trương Bá Hân đường tráng dầu hắc. Xin hỏi bà NĂM 106 Bùi Chu Saigon.

Phố lầu đúc suốt 4thx25th luôn đất, có giấy phép mở Bar, mặt tiền Nguyễn văn Thoại 4T5 1 căn mặt tiền Trương minh Ký PN. 7T. Cassette 2 loa rời (32) máy hình chụp lấy liền Polaroid super (15) X. ngoại bán rẻ. Hỏi-97. Trương minh Ký PN tiệm vàng Chấn thành.

Nhà bán Luôn đất, đường Võ Tánh Saigon. 4mx20m. Đủ tiện nghi có điện thoại. Giá 7 triệu. Hỏi 176/13 Gia Long từ 18g đến 20g.

Bán 1 căn nhà lầu vách tường lót gạch bông, có compteur điện nước, mặt tiền đường tiện buôn bán, ngan 5 thước, dài 16 thước. Giá 3T4 tại số 46 đường Trần Văn Văn S.10 trước Kiều công Hai cũ. (trước cửa Việt Nam Quốc Tự).

Bán 560 thước đất trống để chia từng lô 450 ngàn 1 lô, tại Nguyễn văn Thoại. Hỏi 20/1 Bà Hom Phú Lâm.

Pasteur 178/7, bán phố lầu đúc, đủ tiện nghi, an ninh bảo đảm.

Nhà rẻ 1 triệu 2. 18mx4m, gác suốt, có chỗ để xe hẻm rộng 6m, đầy đủ tiện nghi. 62/4A Bùi thị Xuân Gia Định (gần ông Tạ).

Nhà bán 4mx10m mặt tiền, có gác, đủ tiện nghi, chỗ buôn bán tốt, giá 600.000đ 196 Dương Công Trừng Thị Nghè.

Phố thương mại

Bán 4 căn phố 2 tầng lầu đúc 4mx17m mới xây cất xong tại ngã ba đường kiểu đẹp có điện nước BK đất riêng, sân thượng, sân phơi đủ tiện nghi địa thế khu thương mại chợ bà Chiểu 300m. Coi phố và hỏi chi tiết số 150 đường Lê Q. Định.

Bán nhà lầu 4x15m luôn đất đang buôn bán. Hỏi 194/14 hẻm Long Vân Tự Bạch Đằng Gia Định.

Nhà 4x25 luôn đất BK 105m2 điện nước, garage 43/5 Hoàng Diệu Khánh Hội Saigon.

LONG XUYÊN

Bán căn nhà lầu luôn đất 8x35m, mặt tiền đường, điện 2 và 3 giây, đủ tiện nghi trước sân còn ... 100m đất. Hỏi ... Huỳnh 31/... đường Liên Tỉnh số 9 Long Xuyên, kế Bình Viện An Bình (gần cầu Cái Sơn).

Nhà bán luôn đất 4mx40m, đủ tiện nghi. Hỏi 451/40 Hai Bà Trưng Tân Định.

Nhà bán đủ tiện nghi, gác suốt, gần chợ, trường học, nhà thờ giá 650.000đ 88/1 Bà huyện thanh Quan Sg.

Bán Villa trệt, 2 phòng 27th đất đường Trần cao Vân có điện thoại. Hỏi ô. Ký giờ làm việc Đ.T. 37886 hoặc 533 Nguyễn tri Phương Cholon.

96.000đ nhà tôle trong hẻm điện nước cầu Hỏi 220A, Bà Hom Phú Lâm Sg.

Bán gấp hai căn (hoặc từng căn) luôn đất lầu đúc, kiến trúc đẹp, sân thượng garage đủ tiện nghi đường rộng số 421/5 Châu văn Tiếp hẻm Yên Đỗ GĐ. Hỏi sạp vải 20. 42 chợ Bà Chiểu.

Nhà bán 10mx3m, gác suốt, tiện nghi, chỗ ở tốt. 212/89/25 Nguyễn Thiện Thuật Sg.

Bán nhà mặt tiền, có lầu, sân thượng. compteur điện nước, đủ tiện nghi, gần bến xe An Đông. 102 Nguyễn Hoàng Cholon.

Nhà nền gạch bông, có gát, đẹp, mát mẻ, xe hơi vào tận cửa, giá 960.000. Hỏi 462/7 Nguyễn Tri Phương Chợ Lớn.

Nhà bán 320.000đ. Giao nhà ngay. Toilet vách ván, 3m50x15m00. Có gác. Hỏi 443/96E Trương Minh Giảng.

Nhà bán hoặc cho mướn lầu đúc đủ tiện nghi. 165/2 Trần Quốc Toản Sg.

Lầu đúc 3 từng đủ điện nước. Hỏi 30 Nguyễn thiện Thuật (Saigon).

Nhà bán bán gấp, giá rẻ một nhà 2 tầng lầu đúc, nở hậu, khu trung tâm Thủ Đô, đủ tiện nghi, xem nhà từ 19g tại 241/44 Phạm ngũ Lão Saigon.

2T9 nhà lầu bán mặt tiền khang trang, có compteur nước, điện 110V-220V ... điện thoại. Hỏi 7 Trương quốc Dung PN.

Nhà bán gác suốt có cửa hậu luôn đất đủ tiện nghi. ... huỳnh Đức (gần chợ Phú Nhuận).

Phố Bán lầu đúc mới cất luôn đất đủ tiện nghi. Hỏi 105/1A Võ di Nguy Phú Nhuận (gần Bệnh viện Cơ Đốc).

Phố béton mặt đại lộ, 3 tầng gác lở (rộng 5m) quẹo bên tới 39A, Trần quốc Toản Sg. chỉ dẫn.

Nhà bán hai căn luôn sân, lầu đúc đầy đủ tiện nghi mặt tiền tiện buôn bán. Hỏi số 5.. Trần q. Diệu Saigon.

Bùi Chu Số 78 Sg.2 (góc Bùithị Xuân) phố trệt bán luôn đất 4x20m, có B.K điện nước, gác lửng, cửa hậu, tiện buôn bán mọi ngành. Hỏi 105 Hòa Hưng Saigon.

Bán phố lầu đúc 1 tầng 5th5x20th khu thương mại luôn đất 14 triệu hoặc sang rẻ. Hỏi 10 8 Ngô tùng Châu Saigon.

Bán nhà luôn đất 4x20th, hướng Đông Nam lầu 3 phòng đều có hướng tâm, vệ sinh, dưới nhà, cửa nang rộng rãi. Hỏi 228B Bến Chương Dương (có tầm sau trước nhà).

Bán VILLA

một tầng lầu trên đất từ 500 thước vuông. Bán toàn nhà và đất hoặc chỉ bán tầng lầu. Hỏi tại số 236/1 Trương minh Ký (Tân Sơn Hòa) Gia Định.

Nhà Mặt Tiền

6mx35m đủ tiện nghi. 304X Bến Chương Dương Saigon.

Bán 1 nhà lầu luôn đất có B.K ... Saigon số 29 đường Bùi Viện và 2 căn lầu có B.K ngang ... Xa Cảng Phú Lâm. Hỏi tại số 29 Bùi Viện Saigon.

Bán rẻ 2 nhà 7m x 32 ... 1000 ... 41 đường Hùng Vương ... ba Hãng Nam ... Kinh di 1 cây số ...

Nhà ... 132/29 ... Hàng ...

950.000đ bán gấp nhà sau ... An Đông mặt tiền đường Hùng Vương. Hỏi quán Điện Thoại số 2 Công Trường Lam Sơn (sau Quốc Hội).

Bán phố lầu đúc 1 hoặc 2 căn 8mx28m, tiện mở các dịch vụ thương mại hoặc kỹ nghệ. Hỏi 125-127 Nguyễn Hoàng Saigon.

Phố lầu Chi Lăng

số 83, 3 tầng luôn đất, 4thx21th có bằng khoán riêng tiện nghi, tối tân giao nhà trống.

Phố lầu bán 2 căn liền, mặt lộ Nguyễn v Thoại (khu này sắp mở chợ) có điện thoại giấy phép khách sạn, nhà hàng giải khát tiện mở ngân hàng, trường học, bảo chế, bảo sanh và 1 kho xưởng 2 000 thước vuông phía sau trường Đắc Lộ Phạm Hồng Thái bán rẻ. Xin hỏi 50 Nguyễn An Ninh Sg. ĐT.99.979.

Bán nhà lầu đúc luôn đất

Luôn cửa hàng. Restaurant đang đông khách. Mỹ gần 3 Sở Mỹ đang làm việc, gần 2 Hotel. Bán tất cả bàn ghế dĩa chén đồ đạc trong nhà luôn 4 máy lạnh, bồi bếp. Người lâm. Hỏi tại Mai Khôi 132/25 Nguyễn Văn Thoại GĐ. Giá 4500.0000 ngàn 4x20th trước có ngân hàng Đại Nam quẹo vào.

Bán nhà mặt tiền, có điện nước, lầu đúc tiện nghi, buôn bán. 491 Bà Hạt Cholon.

180.000đ nhà đủ tiện nghi. 163/1 Bà Hom Phú Lâm.

Phố thương mãi

ở đường Pétrus Ký, Ngã bảy, tiện kinh doanh mọi ngành muốn bán gấp Hỏi: 287 Trần hưng Đạo Saigon hoặc ĐT 95.721 chỉ dẫn.

Nhà bán gấp rẻ 350, trung tâm thành phố, đủ tiện nghi, gạch bông, vách tường, gác suốt. Hỏi tại 168/32 Nguyễn Cư Trinh Saigon.

NHÀ BÁN GẤP

Số 91/14 Trần quang Diệu (nối dài) Saigon 5m30x15m (hẻm rộng công tơ điện nước) giá nhất định 1 triệu. Giao nhà ngay.

Xây cất sửa chữa trang trí. Nhiều kiểu nhà, phố lầu, Villa mới lạ, đẹp như ý. Kiến trúc sư hoặc cai thợ chuyên môn tận tâm. Giá hạ, bảo đảm. Tại 49 Trần khắc Chân, Tân Định Sg. Đ.T. 94.650.

Nhà bán luôn đất

lầu đúc 3 tầng đủ tiện nghi. Vì cần tiền bán thật rẻ, gần chợ tiện buôn bán. Hỏi 145/1C HùngVương Hàng Xanh Thị Nghè.

Bán rẻ 2000th đất vườn trống, 300đ/1 thv và phố mới luôn đất 300 ngàn tại Thủ Đức. Hỏi 12/4 Phan Kế ... DaKao.

Nhà bán gấp

lầu suốt 4mx14m Giá 2T.500 đủ tiện nghi luôn máy nước nóng khu yên tĩnh an ninh, gần chợ. Hẻm đậu xe hơi được cả 2 bên. Hỏi số 174 20, đường Yên Đỗ Saigon 3 (xem nhà buổi sáng).

1T4 đất Tân Định

Bán đất 90m2 hướng Đông Nam, có bằng khoán, Compteur điện nước, hẻm rộng trải nhựa. Tại 451/16 Hai Bà Trưng.

Phố bán lầu đúc mới cất luôn đất. đủ tiện nghi, khu thương mãi. Hỏi số 98. Chi Lăng Gia Định.

Bán gấp một phố trệt (60m2) và một phòng đôi (37m2) đầy đủ tiện nghi, địa điểm tốt. Hỏi 86 Trần tấn Phát Tân định.

Bán 1 căn nhà. Hướng Đông, mặt tiền 3,5x10m, khu an ninh gần chợ, trường học. Có gác. Compteur điện nước, bếp tráng gạch men. Mua ở ngay chắc giá 140.000đ. Miễn trung gian, Hỏi số 404/168 Phan đình Phùng Saigon.

Villa Lầu Hồng thập Tự (200m2) Bán luôn đất 1 phòng khách lớn, 3 phòng ngủ rộng 4 phòng vệ sinh garage sân chơi. Đầy đủ tiện nghi, nơi thị tứ rất tốt để ở hoặc lập văn phòng. Giá rẻ giao nhà trống ... Petrus Ky.

Nhà bán Beton, 3 từng lầu mỗi từng đều đầy đủ tiện nghi, 4mx15m, từng dưới hiện đang buôn bán 1 ngành có giá trị thu lợi hàng tháng, điện 2 và 3 giây. Hỏi 401 Lý thái Tổ Quận 10 Saigon. Đ.T. 50.854.

PHỐ LẦU (LUÔN ĐẤT) BÁN

Nơi rất thị tứ, gần chợ, bịnh viện ngân hàng, trường học, lý tưởng cho thương mãi, văn phòng hay phòng mạch bác sĩ giao nhà trống khi mua xong. Hỏi tại 235 Chi Lăng ngã tư Phú Nhuận (gần tiệm may Vénus) trong giờ làm việc, mỗi ngày.

Bán nhà ... luôn đất, ... 2 tầng lầu ... máy lạnh, góc Trần Quang Diệu ... M.Giang giá hạ. Hỏi 20bis ... Saigon.

Bán 4 lô đất có bằng khoán ... Cư xá Lữ Gia ... Hỏi 400/7A Lê văn Duyệt Saigon.

1,T1 nhà đang trệt điện nước riêng, yên tĩnh, xe hơi vô tận cửa, số 217/6 Nguyễn H. ... Phú Nhuận (gần ...) Mời ông trả 960.000đ đến 50/20 Lê văn Duyệt GĐ) thương lượng.

1.950.000đ nhà lầu luôn đất 70m2 phòng khách, phòng ăn, phòng ngủ, bếp, 2 phòng tắm, lầu suốt điện nước riêng. Tiện cho gia đình đông người. Hỏi ... 8 Thiệu Trị P.N hoặc ĐT. 95.987.

Nhà bán gấp, đủ tiện nghi, giá rẻ trung tâm thủ đô, gần ... Bán ... Honda PC 50 hoàn hảo. Hỏi 513/6 Phan thanh Giản Sg.

Bán gấp căn nhà vách tường, gạch bông, đầy đủ tiện nghi số 9/18 Trần quang Diệu nối dài Q.3 Sg. Chỉ giá 1.200.000.

850.000 có bằng khoán tường xây, gạch ... Xem nhà hỏi ... Phan đình Phùng Saigon ...

Nhà ...

Sáu ngã ... máy mav. 355 Minh Mạng C.L ...

Nhà 900.000đ 22mx6m, tường gạch, lợp tôle, có điện nước, cầu 141/97 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Nhà đầy đủ tiện nghi, điện nước, gác suốt. Hỏi 217/20 hay 249 Đề Thám Sg.

Bán gấp ... phố 3 tầng, lầu đúc ... tiện nghi, mặt đường lớn, buôn bán thuận tiện mọi ngành. 335 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Bán 2T600 nhà lầu đúc, Cư xá Hàng Xanh, Bạch Đằng Gia Định, 4mx20m luôn đất có BK, đủ tiện nghi điện nước, sân để xe. Bán Appartement Cư xá Tândinh đường Nguyễn hữu Cảnh Saigon. Hỏi 55 (phòng 1) Tự Đức Saigon, Đ.T. 25.609.

Lầu đúc 2 từng rưỡi 5m4x12m, khu yên tĩnh, 2 mặt tiền đường cách lộ 30 thước, gần trường, chợ, điện nước riêng, có chỗ đậu xe, đang khai thác 3 bàn bida, huê lợi gần 100.000 mỗi tháng. Hỏi 82/17/13 Phan Thanh Giản Saigon.

Sát chợ Gia định

Bán 4 căn phố thương mãi mới xây cất, gát lửng, 2 lầu, sân thượng, đầy đủ tiện nghi. Hỏi số 2 Phan đình Phùng Gia Định.

Nhà bán, mặt đường, đủ tiện nghi, tiện buôn bán. Hỏi 480 Minh Phụng Cholon.

Nhà Bán 2.500.000đ luôn hai căn liền nhau một đúc một trệt rất tiện cho gia đình đông người ở. Tại đường Trương tấn Bửu N.D Phú Nhuận qua khỏi chợ nhỏ do 200m vô hẻm số 356 nhà số 407/2 cách hẻm đó 15m đầy đủ tiện nghi có máy lạnh máy nước nóng dòng hồ điện nước gần nhà thờ Phát Diệm ... Trung Tiểu Học bán luôn hai căn hoặc riêng từng căn ...

Trại Chăn Nuôi

(Heo) Xa lộ Thủ Đức, 7000m2 gần sông, ao cá, điện, sang rẻ. Hỏi ... xăng Catte Công trường Diên Hồng chợ Saigon.

Phố thương mại

1 hoặc 2 căn lầu nóc bằng 7x18m2 cửa chợ rất phồn thịnh. Hỏi 479 Lý Thái Tổ Saigon.

Cách Mạng Bán Biệt thự lầu đúc suốt luôn đất rất đẹp địa điểm sang trọng an tĩnh tiện nghi nước điện 4 giây cây trái qua cầu Công Lý hẻm 35 cạnh Hotel Charlton đi vô 30 thước quẹo ... 55/5A giao trống ... chỗ vào buổi ...

Bán nhà 308 Trương minh Giảng Sg, lầu luôn ... địa điểm đẹp buôn bán ngành gì cũng tốt. Hiệu đang mở Pharmacie.

Coi tín nhiệm

Nhận xây cất nhà phố trang trí sửa chữa việc lớn nhỏ. Hỏi ông Lộc 263/34A Võ Tánh Saigon.

Dalạt yên vui!

Biệt thự Hồng Mai 35B Pasteur, Dalạt nơi lưu trú du khách sang trọng, kín đáo tiện nghi. Có tổ chức nấu ăn. Nên cắt báo này dành khi đi Dalạt.

Bán đất 10.000 tại quốc lộ 1 xa lộ mới Thủ Đức. Hỏi trại gà Bà Sô ngang chùa Cao Đài, xã Linh Xuân Thôn Thủ Đức. Có thể bán chặt 1 phần 3 đất.

Nhà bán mặt tiền đường. Hỏi 216 đường Minh Mạng Saigon.

3T5 1 lầu 4x20 hướng Đông đủ điện nước. 282 Võ Tánh GĐ/TSN.

Lầu đúc 3 tầng đầy đủ tiện nghi gần trường chợ. Hỏi 195/31 Nguyễn cư Trinh Sg 2T2.

Bán nhà một từng lầu, gạch bông, đầy đủ tiện nghi, vô ở liền, giá thật rẻ. Hỏi 151/28b Nguyễn Trãi (gần bến xe An Đông) Chợ Lớn.

Bán nhà 4x12m đủ tiện nghi gác lửng đúc. Hẻm 250 trước chùa Linh Phước 170/7C Hùng Vương Thị Nghè.

Bán rẻ 2T8 1 appartement 4mx18m đường Phan đình Phùng 2 phòng ngủ, máy lạnh, luôn đồ đạc. 218 Lê Lai ĐT.22.845

Bán phố lầu đúc 2 tầng. 5T5 luôn đất 4x20m có bằng khoán. Điện thoại. Số 9 Đỗ thành Nhân (Gia Định) (sau lưng tòa Hành Chánh Gia Định).

Bán gấp Khu yên tĩnh có compteur điện nước gác suốt dài 12m rộng 3m có cửa hậu gần trường, chợ, tiện gia đình đông con. Hỏi 256/34 Pasteur Sg.

Đất Bình Triệu

sát sông, ngang Club Nautique Bình Quới. Mặt tiền sông: 70 thước diện tích 6.800 thước vuông. Đường xe hơi đến tại nơi. Tiện cất nhà nghỉ mát, chăn nuôi. ĐT: 25.951, từ 9 giờ đến 12 giờ trưa. Xin miễn trung gian.

Bán nhà đủ tiện nghi giá phải chăng. Số 51/10 Nguyễn Trãi Chợ Lớn. Có gác sân rộng để xe hơi.

Phố thương mãi bán luôn đất 315 Võ Di Nguy PN.

Bán gấp 1 nhà lầu đúc 4mx25m giá 3 triệu rưỡi 1 nhà trệt đúc 4mx19m giá 1 triệu rưỡi. Hỏi S3 Cư xá Sĩ quan Chí Hòa.

Bán nhà lầu đủ tiện nghi. đ/hồ điện 110V-220V nước riêng sân thượng, có nhà xe. 233/7 Cư Xá Lữ Gia Phú Thọ.

Bán nhà 590 Bà Hạt tiện mở cửa hàng điện, nước đủ, Xem nhà buổi chiều.

600.000đ Nhà Khu Hòa Hưng ... tường riêng, gạch bông, cửa ... công tơ điện nước riêng gần trường chợ. Hỏi 322 Hòa Hưng hay Ô. Ngữ ĐT25964 chỉ.

Nhà bán rẻ luôn đất mặt tiền đường Hùng Vương Thị Nghè số 56 Xin liên lạc với ông Văn Bến Nửa Thương Mại Công ty Trương Việt Nam 34 Bến Vân Đồn Trong giờ làm việc.

Bán 2 căn phố lầu

5 tầng luôn đất đường Sương Nguyệt Ánh, trước Bác sĩ Lý hồng Chương, ... 38 Bùi quang Chiêu Saigon.

1T4 Villa tại

Thủ Đức chợ Tam Hà 1000m2 đủ tiện nghi có nhiều cây ăn trái và an ninh rất tiện làm xưởng và chăn nuôi. Hỏi tiệm tạp hóa Quang Minh ngã 3 Tam Hà Thủ Đức chỉ giùm.

Dịp may ít có

Bán căn nhà mặt tiền đang buôn bán giá 550.000đ ngang 4th50 dài 15th số 513. Hỏi 499 Phạm thế Hiển (dốc cầu Mật) Q.8

Đi xa cần bán gấp 1 căn nhà có lầu đúc phía sau, đầy đủ tiện nghi thuộc cư xá Trương minh Giảng. Hỏi số 160 Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận.

Dakao Phố bán gấp, giá rẻ Hỏi 24 Hiền Vương

Nhà bán gấp giá rẻ 5mx40m đầu cầu Bình Lợi, đầy đủ tiện nghi bán luôn đồ dùng. Giao nhà ngay. Hỏi 640 Phan Đình Phùng Sg.

220.000đ (Kẹt tuổi đơn quân) Nhà bán gấp điện nước, khu an ninh thuộc quận I Saigon. Hỏi cô Quynh 552 Trương minh Giảng nhờ chỉ.

Nhà Bán Gấp

5,5x20. Lầu đúc có điện nước, chỗ để xe. Gần Trường học, Nhà Thờ. Hẻm rộng. Hỏi 490/35 đường Nguyễn Tri Phương Quận 10.

PHỐ LẦU THƯƠNG MẠI

rộng 4mx14m, Trung tâm Thủ Đô. Hỏi 311 Phan thanh Giản Sg (3).

Giá rẻ Đổi đi xa, cần bán gấp 1 căn nhà đủ tiện nghi. Hỏi 337/44 hoặc 337/54.D Lê văn Duyệt, Sg.

Cần bán nhà 4mx18m, đầy đủ tiện nghi buôn bán, số 565/9 (cư xá Bình Thới, trước quán 11). Hỏi 565/12 trước cửa.

Nhà Bán 4x15, có lầu, cạnh nhà thờ Bắc Hà, đường Lý Thái Tổ, Hỏi 267 Triệu Đà.

Bán gấp căn nhà lầu đúc đầy đủ tiện nghi, có điện thoại. Số 330/13 Trịnh minh Thế Saigon.

Bán rẻ lầu đúc luôn đất khu an ninh và thanh tịnh, 3 phòng ngủ, 3 Toilette, 1 phòng khách, bếp, kiến trúc tân kỳ điện 3 giây, có chỗ để xe. Xem nhà suốt ngày 14/40S Kỳ Đồng Saigon.

Bán nhà gạch 6x9 có gác, điện nước 500.000đ. Hỏi 148/7/12 Tôn Đản, Khánh Hội.

Cần bán gấp nhà

700.000đ, gác suốt điện đồng hồ nước, có cửa hàng tạp hóa và để bỏ lave. Hẻm 162. Hỏi 176/1 Võ Tánh Phú Nhuận.

Bán nhà lầu luôn đất, phòng khách nhà bếp thật rộng, nhà xe 3 phòng ngủ 2 WC tại số 27/5 Ngô Tùng Châu G.Đ. 2T, một biệt thự trệt, 3 phòng ngủ, nhà xe. Tại 5/94 Nguyễn văn Học Gia Định.

Vũng Tàu Bán ... phố 3m60x18m mặt tiền Trương Công Định, đẹp và tiện nghi. Hỏi 29 Trưng Nhị Vũng Tàu hay 72 Bùi Chu Saigon.

Bán gấp phố thương mại

4mx22m đủ tiện nghi. Hỏi 251 Trần Bình Trọng Saigon. Mời ông bà ở Tân Định trả 5.800.000đ lại thương lượng.

Bán nhà mặt tiền, hẻm lớn xe hơi ra vô được gác suốt có công tơ điện nước đủ tiện nghi tiện mở cửa hàng. Hỏi 15 lô 65 hẻm Huệ Quang (đầu ngã ba đường Vườn Chuối Phan Đ. Phùng vô 20m gặp hẻm Huệ Quang).

Nhà bán chung cư 6 từng số 5 Nguyễn Siêu Saigon sau lưng Quốc Hội ngang hông nhà dòng có nhiều đơn vị gia cư. Bán từng đơn vị 4m00x16m.00. đủ tiện nghi, điện nước, cầu tiêu, thang máy và thang lầu. Giá tính phải chăng. Liên lạc tại 57-59. Hàm Nghi (lầu 1) Saigon. Đ.T. 91.849. Xin miễn trung gian.

Nhà lầu bán gấp đầy đủ tiện nghi có lavabo và 3 anpiner giá 550.000đ. Hỏi 205/14A Nguyễn Thông (cũ) (y tá Hồng Phát).

5 triệu bán hạ giá căn phố lầu luôn đất, kiến trúc mới, đủ tiện nghi. Hỏi 319/2 Nguyễn công Trứ Saigon.

Nhà bán 4m,20x19m ba tầng lầu đủ tiện nghi mặt tiền đường hỏi 452 Lý thái Tổ Saigon.

Bán gấp nhà đầy đủ tiện nghi, 4mx32m Hỏi số 5 dãy I, Cư xá Hỗn Hợp, khu B Đường Nguyễn tri Phương nối dài.

Nhà bán gấp có đồng hồ điện nước, lầu sau đúc 2 tầng xe hơi vô tận cửa gần chợ cạnh trường học tại số 13N Cư Xá Chánh Hưng Q.8 Saigon (giá phải chăng).

Nhà bán Villa 2 tầng lầu ngay trung tâm thành phố, yên tĩnh, sang trọng, đầy đủ tiện nghi, nước nóng, máy lạnh điện thoại. Hỏi 53 Tú Xương ĐT 95564.

Nhà bán luôn cửa hàng tạp hóa, lầu đúc, 2 tầng, có sân thượng, đủ tiện nghi, địa điểm thật tốt, kế bên trường học Phan đình Phùng, căn bìa, cửa hậu, bán hoặc đổi nhà nhỏ hơn. Hỏi 491/9 Phan đình Phùng.

Nhà bán lầu đúc 2 tầng tiện nghi, cửa ... chỗ để xe, 4 phòng, 4mx14m, 339/23D Trương Minh Giảng Sg.

Bán nhà mặt phố

Villa lầu song lập, ở mặt đại lộ 296m2 luôn đất (5m8x28m + 3m8, 28m) có garage phía sau, điện 4 giây 20 amp. tất tiện buôn bán. Hỏi bà Thơ 77 Võ Tánh PN.

Nhà bán Luôn đất, 282 Trương TấnBửu Phú Nhuận, 4mx20m, giá nhất định 4 triệu. Đủ tiện nghi có cửa hàng điện thoại.

1 triệu 4 nhà rộng 4mx19m đủ tiện nghi điện nước, khu yên tĩnh, mát mẻ, có lầu. Hỏi 2070 lô M cư xá Trương Minh Giảng (đường Huỳnh Quang Tiên gần Cô nhi viện Lâm Tì Ni) Gia Định.

NHÀ THUÊ

Villa Cần Thơ

cho công ty hoặc tư nhân Ngoại kiều thuê. Hỏi 5C Trần Nhật Duật Saigon 1 hoặc ĐT. 95.461.

Một phòng rộng rãi yên tĩnh riêng tiện ở 2 vợ chồng 1 tháng 12.000đ. Hỏi 511/29 Trần hưng Đạo Saigon.

Phòng rộng cho mướn đủ tiện nghi meublé 16.000 ... 80 Hoàng Diệu KH.

Cho mướn phòng rộng rãi lịch sự có chỗ đậu xe hơi. 520 Hồng thập Tự.

Cho thuê 1 căn lầu 1 phòng tiện nghi ... 7.000đ. 436/22 Lê văn Duyệt Sg.

Phố lầu cho ngoại kiều thuê, có meuble, máy lạnh, 30.000đ tháng. Hỏi 112A Bùi Chu Sg.

1 tầng lầu 2 phòng lớn đủ tiện nghi, cho thuê. 22/40 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Có nhà máy may cho làm chia lưu trú 1500đ phái nữ. 33/3 chợ Vườn Chuối.

Phố mặt tiền đúc Péton

Cho thuê phía trước mở phòng mạch buôn bán ... điều kiện ... hoặc bán 2.200.000đ 185C Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Lầu cho mướn lầu, 3m5x4m đầy đủ tiện nghi. Hỏi 406 Lê văn Duyệt Hòa Hưng Saigon.

Phòng cho mướn ở liền 220 Trần quý Cáp S.gon.

Cho mướn hoặc bán 1 miếng 10.000m2, có 2 ngôi nhà và trên 100 cây dừa ăn trái, ở cách chợ ThủĐức vài trăm thước. Đến xem Ô. Trương thế Phiêu, 6/2 Khu C, Tạ Dương Minh, Linh Đông Xá. Thủ Đức.

Cho ngoại kiều mướn phố lầu 2 phòng bếp riêng, đầy đủ tiện nghi sẵn đồ đạc. Hỏi 247 Phan đình Phùng Saigon.

Lầu meublé đủ tiện nghi cho thuê rẻ vợ chồng son hay phái nữ. 223/1 Bà Hạt Saigon/10.

Nhà ở dư 1 phòng cho thuê Hỏi 490 Vĩnh Viễn (góc Triệu Đà Cholon).

Cho thuê 1 phòng tiện cho vợ chồng son hoặc độc thân đủ tiện nghi. Hỏi tại 51/7A Nguyễn Trãi.

Có phòng nhỏ cho mướn vừa cho vợ chồng không con hay độc thân giá 4000đ tại số 1429 Ấp Tây III Hẻm 8 Nguyễn huỳnh Đức (Phú Nhuận).

Phòng cho gia đình Ngoại Kiều thuê. Hỏi 505 Trần Hưng Đạo Sg.

Cho mướn phòng đủ tiện nghi. 62 Lý thái Tổ.

Cho thuê nhà mặt tiền đường để làm văn phòng. Hỏi 571 Pétrus Ký Sg.

Cho thuê 1 appartement có máy lạnh + 1 phòng ngủ, phòng khách, đủ tiện nghi. 218 Lê Lai.

Cửa hàng cho ... địa điểm tốt Liên Nga 90A Lê văn Duyệt nối dài Saigon (Ông Tạ).

Houses For Rent

có rất nhiều nhà, villa Apartement meublé đủ tiện nghi có máy lạnh Garage Cho Ngoại kiều thuê Contact. 5C Trần Nhật Duật Tân Định Saigon I. Phone 95.461.

Phòng 8.000đ, đủ tiện nghi. 436/66 Công Bà Xếp Lê văn Duyệt Saigon.

Lầu ... cho phái nữ thuê (2.500đ). Hỏi 80/13 Nguyễn Trãi (Chợ quán). (Ngoài giờ làm việc).

Cho thuê 1 từng lầu suốt đủ tiện nghi Hỏi 207/52 Trần quốc Toản.

Nhà cho mướn

Cho mướn 2 từng trên, có lối đi riêng, có thể mướn từng phòng hoặc tất cả, địa điểm thuận lợi xe hơi vào được dễ dàng, ưu tiên cho độc thân hoặc gia đình ít con. Hỏi 457/32 Trần hưng Đạo Saigon (phía sau Bộ Lao Động).

Nhà cho ngoại kiều mướn có 2 hoặc 3 phòng ngủ, phòng khách rộng, nhà bếp, tủ lạnh, nước nóng, 2 nhà tắm, đủ tiện nghi, gần khu vực TSN. Hỏi tại số 73/43/4 Võ Tánh Phú Nhuận (sau trường ngọc Hoài An).

Một phòng cho mướn tiện nghi. Hỏi 8g-19g. 23 Cao Thắng Saigon.

Cho thuê văn phòng hay cửa hàng. Hỏi 196 Trương minh Giảng Saigon.

Phòng cho thuê, khu yên tĩnh, đủ tiện nghi. Hỏi 303/4 Trần bình Trọng Cholon.

Phòng cho phái nữ, lối đi riêng. tiện nghi 351/66 Trương m. Giảng Sg.

KHÁCH SẠN AN HÒA

273 Lê Thánh Tôn và 18 Trương công Định Saigon Phòng rộng đủ tiện nghi. Trung tâm thủ đô.

Nhà lịch sự đứng đắn dành riêng 1 phòng đủ tiện nghi, luôn đồ đạc, 1 tháng 4.000đ, chỉ nhận phái nữ Hỏi 80/12 Nguyễn Trãi Cholon.

Cho thuê 1 phố lầu 4m,26, mặt tiền, có garage, 3 ph ngủ 1 ph khách ăn. Hỏi 174 Ký Con Saigon. Tel 91.175.

Cao ốc Hòa Bình

43 Trần Hoàng Quân Cholon (bên cạnh chợ An Đông)

— Có phòng rộng rãi 4thx8th, đầy đủ tiện nghi cho mướn tháng, mỗi phòng đều có điện thoại và nước nóng

— Có garage để xe an toàn, giá bình dân.

ROOMS 178 TRẦN H. ĐẠO SGT 206

Nhà cho ngoại kiều thuê 286/38 Trần Hưng Đạo Hỏi 282A Trương minh Giảng giờ làm việc.

1.000.000đ Khai thác trong 2 năm, không phải trả tiền nhà, bao luôn điện nước. Nhà hàng ăn có sẵn tiện nghi: Tủ lạnh, bàn ghế, quầy v.v... Khu có nhiều Ngoại Kiều. Hỏi: 267C Trương minh Ký GĐ.

Nhà ở dư 1 phòng cần cho mướn, đủ tiện nghi, giá phải chăng. Hỏi số 78 Hoàng Diệu (Khánh Hội) Saigon.

Lầu cho ngoại kiều thuê, mặt tiền tiện nghi. Tại số 222 Trần quý Cáp Saigon.

Cho mướn lầu hai, 2 phòng, 1 phòng ngủ, 1 phòng khách nước nóng, lối đi riêng. Hỏi 283/1 Công Lý.

3000đ phòng nhỏ tiện cho gia đình, phái nữ độc thân. Hỏi bà Lắc 131 lô C Cư xá Nguyễn thiện Thuật.

Phòng cho mướn 15.000đ, rộng mát đủ tiện nghi. Tại 436/60 Lê văn Duyệt Sg.

Lầu đúc rộng đủ tiện nghi lối đi riêng cho thuê. Hỏi 436/19 Lê van Duyệt.

Phòng cho thuê, đủ tiện nghi 53/31A Trần quang Khải Tân Định.

Phòng đủ tiện nghi cho thuê. Hỏi 345D Trần h. Đạo Saigon.

Phòng cho thuê

tại 345/16 Trần hưng Đạo SG 2 Tel. 98.985.

Villa lầu 6 phòng, 2 garages ĐT, máy lạnh, nước nóng. Đ.T. Điểm nối dài. cho Ng. Kiều thuê hoặc bán 19b Ngô Tùng Châu Saigon Đ.T. 90557.

Phòng cho thuê, sang 1 số, đồ trị giá 60 ngàn đồng tiền phòng 5000đ mỗi tháng Hỏi 131/4 cô Phượng lầu 3 Trần quốc Toản.

Nhà cho thuê. Điện nước tư 5000đ. vợ chồng son. Hỏi Tuyết 59/14 Huỳnh tịnh Của TĐ.

Phòng cho thuê, rộng rãi với đầy đủ tiện nghi rất hợp với độc thân. Hỏi 243/8 Võ di Nguy. Phú Nhuận.

Cho thuê cho gia đình ngoại kiều thuê Apartment và nhà nhỏ, 1 đến 2 phòng ngủ, phòng khách, có đồ đạc, đầy đủ tiện nghi, tại đường Trần quý Cáp, Phan đình Phùng và Ngô tùng Châu Saigon, từ 25.000 đến 60.000đ. Xin liên lạc 139J Võ Tánh Saigon.

Cho NK thuê hoặc bán villa lầu 6 phòng, 2 garage, ĐT, máy lạnh, nước nóng, Đ.T. Điểm nối dài. Hỏi 19b Ngô Tùng Châu Saigon. ĐT.90.557.

Cần Hotel lớn

hay Building lớn trống, làm Clinic Hộ sinh. Nhóm bác sĩ muốn hợp tác với chủ cao ốc ông tác xã hội. Miễn thuế với huê lợi nhiều. Hỏi 105 Võ Di Nguy ... ĐT.20796 chỉ dẫn.

Mai Bê Bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIỀN, TRỌNG-TẤU, PHẠM SINH KIM, TÔ-NGỌC

MA !?!

L.K.H. (cho Hồng, Hải)

Nói đến chữ «Ma» là bọn con nít đều thè dài lưỡi ra vì khiếp sợ, nhất là đối với những học sinh còn ở bậc tiểu học. Và riêng với con bé, mặc dầu không còn bé tí teo tí teo như thuở xưa nữa, cũng như chưa hẳn là người lớn thì hai tiếng «con Ma» cũng ám ảnh tâm hồn con bé từ nhỏ mãi cho đến ngày nay.

Có một điều lạ kỳ mà đa số bọn trẻ đều mắc phải là dù chưa gặp con ma bao giờ và cũng chưa biết mặt mũi, hình dạng thật sự của chúng ra làm sao thế mà ai cũng sợ.

Nếu có người hỏi thì bọn trẻ sẵn sàng kể lại một cách rành mạch biết bao nhiêu huyền thoại về ma, và người nghe có cảm tưởng như chúng đã tận mắt trông thấy ma rồi vậy. Nào là : Ma nó ở nhà quê trông chừng nhà cho chủ, ma Trơi ở ngoài đồng nhát kẻ đi đêm, ma Lai cổ ba ngấn rút suốt con nít, ma Cà rồng hút máu người và...ma về dài ở khám Chí Hòa nữa cơ v.v...và .v.v.

Hôm nọ con bé lén mẹ mượn nhỏ bạn mấy quyển truyện ma (tựa gì con bé quên mất tiêu rồi) của chú Tô Ngọc về coi. Tối đến con bé vô ngủ sớm, leo lên giường nằm coi. Eo ôi ? xem đến lúc con ma xuất hiện ùi chao, bao nhiêu mồ hôi trong người con bé tuôn ra như tắm, ướt cả áo. Con bé rùng mình khiếp sợ, trống ngực đánh lộp tộp, vội vàng kéo chăn trùm kín mít.

Mỗi lần nhắm mắt thì hình ảnh con ma cứ lởn vởn, chờn vờn trước mắt con bé. Con bé tưởng tượng đến con mắt sâu hoắm đỏ như máu bàn tay nhăn đầy móng vuốt dài và 2 cái răng nanh nhọn hoắt nhe ra như chỉ chực nuốt trửng lấy con bé thôi, ai bảo xem làm chi để rồi run rẩy. Chú Tô Ngọc viết truyện phiêu lưu rùng rợn để cho người lớn coi chớ bộ, vậy mà con bé tò mò bày đặt xem, cho đáng kiếp

Có đêm trời đã khuya, đang ngồi học bài thì lục cà nguyệt ở nhà bếp (vì nhà trên ai cũng đi ngủ nên phải tắt đèn hết) con bé bỗng chợt nghe ba tiếng cốc ! cốc ! cốc !!! gõ đều lên cửa (cửa này ăn thông với ngõ hẻm sau nhà). Con bé hết hồn vội rút hai chân lên ghế, ngồi thu mình lại một góc. Trời ơi ! ai.. ai gõ ?!? thôi đúng là con ma rồi chứ chẳng sai nó muốn chọc ghẹo mình đây mà. Con bé mở to hai con mắt nhìn trân trân ra cánh cửa. Im lặng. Chỉ có tiếng dế trỗi lên và tiếng chắc lưỡi của thằn lằn đáp lại cõi lo sợ trong lòng con bé. Con bé lấy lại hồn, bặm gan ngồi học tiếp, tuy mất bình tĩnh nhưng vẫn ráng ngồi nán lại vì bài dài quá. May sao vì mải học nên con bé quên đi.

Sáng dậy con bé kể lại cho mẹ nghe, mẹ cười xòa, xoa đầu con bé bảo :

— Con tôi sao nhát quá ! Không phải là ma gõ đâu ! Đó là do mấy con gà ở hiên sau nhà nó uống nước rồi mổ cốc cốc vào cái lon nước đó thôi !

Con bé nghe qua xí hổ quá đi cơ, vậy mà lúc đầu con bé cứ tưởng...

Có hôm con bé đi cư lên lầu học. Trời đã vào đêm lại cuối mùa nắng thế mà vẫn còn nóng kinh khủng, con bé vội tay mở tung hai cánh cửa sổ ra cho mát. Lúc nhà đã ngủ hết, chiếc đồng hồ thong thả buông mười hai tiếng đều như thúc dục con bé mau mau hoàn tất bài vở mà vào ngủ.

Đang mải miết tìm cho ra đáp số bài toán cuối cùng, chợt con bé nghe như có tiếng ai thì thào gọi tên mình bên tai. Con bé giật mình, hoảng hốt nhìn ra ngoài trời. Xuyên qua lần song sắt, con bé thấy bên ngoài trời đen thẳm, bóng tối phủ trùm lên vạn vật, bóng trăng vạch một vệt sáng dài lên dãy nhà đối diện.

Thế thôi, chả có gì hết. Tuy nhiên, để được an tâm con bé đóng vội hai cánh cửa sổ lại, bởi vì con bé chợt liên tưởng đến một bàn tay đen thui, đen thui, đầy lông lá thò qua lần song sắt, bóp lấy cổ con bé ! ? !...

Chỉ nghĩ đến bao nhiêu đó thôi mà con bé đã thấy nghẹt thở rồi. Con bé ngồi xuống ghế, định làm tiếp bài thì tiếng lũ mèo lại cất lên. Quái, giữa đêm khuya thế này mà chúng kêu lên thì có chết người ta không. Con bé vốn ghét giống mèo, bao ngày thì không sao chứ tối đến hầu ta làm thấy ghê. Hắn đi, nhảy nhẹ nhàng nhanh như ma cộng thêm cặp mắt xanh lè sáng rực trông phát khiếp. Chúng bay phá phách lắm, nhảy từ nóc nhà này sang nóc nhà nọ, có phen làm con bé hoảng hồn vì tưởng ăn trộm chứ.

Thôi thì mèo cha, mèo mẹ, mèo con, mèo chú, mèo bác, thi nhau mà kêu lên nheo nhéo loạn xị (mấy con mèo này là mèo hoang chứ nhà con bé không có nuôi) thực là kỳ lạ, giống mèo này kêu lên nghe như tiếng em bé khóc, pha lẫn với giọng nhừa nhựa kéo dài của chúng. Chụ choa ơi, thực là tiếng «ma hờn quỷ khóc» mà !

Nhà văn kiêm thi sĩ Xuân Diệu trong «Phấn thông vàng» đã đề cập đến lũ mèo này : «Tiếng gào của bọn mèo hoang xui ta tưởng đến bãi tha ma đến 'quỉ địa ngục. Ta thường gọi mèo ma, những thứ mèo tựa hồ không phải sự thật những thứ mèo có lẽ giả làm yêu tinh. Và ý chừng tuy ta không nói rõ với trí ta vẫn tin mơ mơ rằng đó là yêu tinh hiện hình giả dạng.

Con bé cam đoan là chưa có tiếng mèo nào kêu ghê rợn như lũ mèo hoang này. Thế là con bé xếp bút nghiên lên đường nhập ngũ... cái giường, chứ không [illegible] cửa chắc con bé xỉu quá. Lên giường rồi, con bé không tài nào ngủ được. Nhìn ra ngoài balcon đằng sau (cửa đều bỏ ngỏ vì trời nóng nực quá con bé thấy chiếc áo dài trắng mà con bé giặt ban chiều còn phơi ở đó nó cứ phất phơ qua lại, như hồn ma bóng quế... làm con bé tưởng tượng lắm điều nên phải vội vàng nhắm mắt lại, mong mỏi cơn buồn ngủ kéo đến thật nhanh.

Ở nhà con bé, nhóc nào cũng sợ ma cả, chỉ trừ mấy bà lớn là không sợ thôi. Tâm lý của đa số bọn nhóc là tuy sợ ma nhưng vẫn... khoái nghe kể truyện ma. Tối nào đi ngủ mấy nhóc cũng đòi con bé kể truyện ma, cho kỳ được mới nghe. Buổi tối sau khi coi ti vi thì đứa nào đứa nấy lo vọt lên giường lẹ. Vì nếu lên sau thì phải tắt đèn, bọn nhóc (trong đó có cả con bé) sợ tắt đèn lắm, lúc đó bóng tối đổ sụp xuống mà bóng tối thì đồng lõa với ma quỉ.

Nhiều đêm, con bé lò mò đi ngủ sau cùng, đèn đóm đã tắt hết. Con bé sợ ơi là sợ, cứ vừa đi vừa ngoái lại sau lưng xem con ma có núp sau lưng mình không. Sau khi tốc mùng lên và cun vô lẹ làng, con bé mới hết sợ. Cũng như lúc sao học bài, con bé cũng ngồi dựa lưng sát vách tường, tưởng như con ma chỉ hiện ra ở sau lưng mình thôi. Hèn quá, thời gian ấy đã hết rồi, con bé không còn đứng tim nữa, vì con bé đã nghỉ hè...

Và cho đến lúc viết bài này, gần mười hai giờ đêm rồi đấy, con bé phải viết lẹ lẹ cho xong kẻo con ma hiện đến. Con bé vẫn hằng cầu mong mai sau lớn lên hết sợ ma, con bé sẽ là một nhà bác học (?) để tìm ra ánh sáng về nó và nhất quyết tiêu diệt bọn ma quỉ cho chúng hổng còn một mạnh giáp nào, các bạn con nít sợ ma chịu chứ ! ! !...

thơ trẻ

Hè giã biệt

Ai có biết chiều nay hoa phượng nở
Sắc thắm hồng màu máu của trái tim
Cánh lung linh trong ánh nắng thủy tinh
Người con gái học trò vương xao xuyến

x X x

Phượng khoe sắc cho lòng mang luyến tiếc
Biết nói gì bao nhung nhớ đầy vơi
Thuở học sinh hoa mộng sống một thời
Nay giã biệt khi hè về muôn lối

x X x

Tôi tìm ruộng đồng xưa hương lúa
Chốn kinh đô bạn cất bước quay về
Sau chín mươi ngày xa cách lê thê,
Ta sẽ gặp khi lọ ơi tàn héo...

ĐƠN PHƯƠNG
(Hạ 72)

Buồn vào hạ

Nắng mùa hạ vừa vương lên tóc
Em nhủ thầm hạ đến rồi đây
Bạn bè - chờ em phải chia tay
Kỷ niệm ơi ! hỡi em vừa khóc

x x x

Từng cánh hoa rơi đã thấy rồi
Thuở nào ép sách cánh hoa rơi
Bây chừ ngơ ngác sân trường vắng
Em nhớ những ngày bước lang thang

x x x

Chừ giã từ em bước đi xa
Hạ đến cho lòng em ray rứt
Ve sầu cất tiếng hát tình ca
Những ngày tháng hạ rồi sẽ dứt

x x x

Hoa phượng đỏ như màu máu thắm
Giã từ đi niên học qua mau
Lưu bút ơi dòng chữ học trò
Giờ xa cách cho sao nhung nhớ

HỒNG SA
(Cho T)

truyện cổ tích

Mười cô tiên bé nhỏ

THU NGA

Ngày xưa, tại 1 ngôi làng trù phú kia có một gia đình phú hộ rất giàu sang. Hai ông bà phú hộ này giàu mà lại thích hòa mình với nông dân.

Ngày ngày, hai ông bà cũng ra đồng cày ruộng, bà thì quay tơ, dệt lụa. Người làng rất thương yêu ông bà phú hộ.

Nhưng. . . .

Sống trong cảnh giàu có mà không được mụn con nào thì cũng buồn. Ông bà phú hộ thường lễ bái tại các chùa chiền nổi tiếng và làm việc đức nhiều hơn để có một đứa con vui vầy trong cảnh già.

Lòng thành và đức hạnh của ông bà phú hộ đã thấu đến trời xanh. Ngọc Hoàng thượng đế bằng lòng cho ông bà 1 đứa con để nối dõi.

Chẳng bao lâu, bà phú hộ có mang. Cả nhà tíu tít sửa soạn cho đứa bé. Và riêng ông bà phú hộ, dù có mệt nhọc cách mấy cũng không quên cảm tạ đấng thiêng liêng đã chiều lòng họ...

Người làng nghe tin cũng tấp nập tới thăm hỏi khiến hai ông bà cảm động và sung sướng lắm !

Một hôm, bà phú hộ chuyển bụng và sinh một đứa bé gái xinh đẹp tuyệt vời. Ông bà phú hộ rất mừng vui và vuốt ve nó luôn. Tên nó là Mai Trâm.

xXx

Thấm thoát thời gian trôi qua....

Mai Trâm lớn lên thật đẹp. Cô được cha mẹ cưng yêu vô cùng. Ông bà không cho cô làm một việc gì cả. Từ miếng ăn, quần áo, nhất nhất đều do đầy tớ làm hộ. Mai Trâm có tự ý làm cũng không được. Vì ông bà phú hộ nhất định cản ngăn việc đó là cô còn nhỏ...

Do đó, nàng không biết làm gì cả, chỉ ca hát, chạy chơi tối ngày. Nàng không biết quét nhà, giặt giũ, khâu vá gì cả. Nàng thường bị mọi người trong làng thầm chê bai...

xXx

Mai Trâm được một thương gia trẻ tuổi cưới làm vợ. Chàng này tưởng vợ chăm chỉ làm việc nên mướn cho 1 tòa nhà đồ sộ với bao nhiêu công việc sắp xếp trong nhà. Chàng có ý thử tài nàng.

Nhưng. . .

Quen thói vô công rồi nghề từ thuở nhỏ, Mai Trâm chỉ ăn rồi ngủ, ca hát luôn miệng. Lúc đầu, chàng tưởng vợ vui tính nên mướn cho một cô gái để hầu hạ và làm việc giúp nàng cho nàng đỡ mệt.

Ngờ đâu, nàng hầu thấy chủ lười biếng cũng sinh lười, bỏ bê việc nhà, chỉ ngủ rồi ăn thôi.

Nhà cửa dơ bẩn, chuột chạy rần rần, nhện giăng đầy. Bếp nức lạnh ngắt luôn luôn...

Chồng Mai Trâm rất bực mình. Chàng không khi nào có món ăn ngon, chỗ ngồi tốt. Thức ăn tuy sang trọng nhưng là đi mua chứ bỏ béo gì ! Ghế bành thì bụi bám dày đen, nhà cửa bừa bãi, rác rưởi.

Sau cùng, sau ba tháng sống chung chàng gọi nàng hắc học thôi :

— Này, tôi bảo nàng rằng, nếu nàng cứ lười mãi thì tôi bỏ nàng luôn đấy.

Nàng ôm mặt khóc nức nở trong khi chàng khoác áo ra đi sau khi dặn.

— Trong hai ngày, khi tôi về, tôi mà thấy cảnh nhà như vậy thì tôi đi luôn đấy !

Nàng tiếp tục than khóc đến đêm thì thiếp ngủ đi. Trong giấc mơ...

Nàng thổn thức rằng :

— Trời ơi, sao tôi không có thể làm được việc nà ! Tôi muốn làm hết tất cả mọi chuyện cho ngăn nắp để cho chồng tôi hài lòng. Phải chi tôi có mười cô tiên bé nhỏ để giúp tôi nhỉ ! Như thế, tôi có một sự làm việc chăm chỉ.

Nàng nói, than như vậy thì bỗng nhiên một bà già hiện đến bên giường, nói :

— Ta là Thần Siêng năng đây. Ta thấy con vì bắt buộc không làm việc từ nhỏ nên ta muốn giúp đỡ con. Con sẽ được toại ý !

Rồi bà giũ tấm áo dày ra, tức thì mười cô tiên bé bỏng, xinh xinh nhảy ra trước mặt nàng. Nàng rất ngạc nhiên và vui mừng.

Bà già lại nói :

— Chúng sẽ là những người giúp đỡ con đó Mai Trâm. Nhưng những người xung quanh sẽ ngạc nhiên vì thấy chúng nên ta phải giấu chúng vào 10 đầu ngón tay xinh đẹp của con ! Nào đưa tay đây, Mai Trâm !

Mai Trâm đưa tay ra, các cô tiên nhảy lên bàn tay nàng rồi đáp trên các ngón tay và biến vào trong mất, mỗi cô tiên 1 ngón tay.

Thế rồi, bà già biến mất cùng lúc Mai Trâm tỉnh dậy. Nàng ngơ ngác vì giấc mộng vừa qua và đứng lên. Đôi tay nàng tự nhiên hoạt động.

Mai Trâm vui mừng gấp chăn mùng rồi lau nhà lau cửa. Nàng tiến về phía bếp. Bây giờ, những ngón tay nàng cử động để cán bột, đong đường, đập trứng rồi một lát sau có một chiếc bánh thơm tho ngon lành. Nàng vô cùng sung sướng và đi dọn dẹp khắp nơi. Nào là trồng cây, cho gà ăn, quét tước. Căn nhà trở nên sáng sủa, sạch sẽ và tươi thắm lên, thật khác hẳn khi cũ.

Cô đầy tớ, khi thấy chủ làm việc cũng bắt tay vào công việc. Nhờ thế mà chủ tớ được mau nghỉ tay để ca hát, thêu thùa và ngắm nhìn công trình của mình...

Mai Trâm tin rằng các cô tiên đã giúp đỡ nàng. Cô cảm động thì thầm cầu nguyện đấng vô hình đã giúp cô...

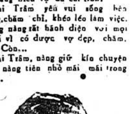
xXx

Khi chồng nàng về, chàng ngạc nhiên trước căn nhà «đổi lốt». Vợ chàng cũng ra đón chàng vui vẻ, nàng xin lỗi chàng và chàng cũng sẵn lòng thứ tha...

Chàng hiểu vợ đã cải tính.

Mai Trâm yêu vui sống bên chồng, chăm chỉ, khéo léo làm việc. Chồng nàng rất hãnh diện với mọi người vì có được vợ đẹp, chăm, hiền. Còn...

Mai Trâm, nàng giữ kín chuyện mười nàng tiên nhỏ mãi mãi trong lòng...



BÍ MẬT VÙNG ĐẤT CẤM



Đoạn hồn đao



(100) TÔ - NGỌC

Thế võ này trông rất lạ mắt. Tên bọ hung trườn người dưới đất theo hình chữ «chi» mặt ngửa bụng phưỡn ra trong khi đó cái sừng nhọn hoắt thì cạo thành một rãnh dài... Thoáng một cái sàn gác đã bị sừng bọ hung làm trầy trụa, nham nhở.

Lăn vài vòng tên bọ hung bỗng dùng chiếc sừng cắm xuống nền gác xoè tay ra. Lập tức chiếc sừng làm trụ và cả thân hình của bọ hung quay tít như con vụ và từ trong cái khối quay đó liên tiếp phát ra những luồng chưởng phong ào ạt.

Lão cánh cam khẽ bảo với lão bọ dừa :

— Môn công phu này có vẻ tà khí lắm. Tuy không lợi hại bằng công phu của lão huynh nhưng cũng không kém phần dũng mãnh.

Lão bọ dừa gật đầu ;

— Đúng thế Đây là môn «Nhất trụ kình thiên» của bọn bọ hung do Lý Thông lão quái đặt ra. Lý Thông lão quái lúc sinh thời chỉ sợ có Thạch Sanh chân nhân, nên đã sáng chế ra môn công phu «Nhất trụ kình thiên» này để khắc chế cây búa «Khai sơn đại phủ» của Thạch sanh chân nhân. Song khi Lý Thông hoàn thành môn công phu này, thì Thạch Sanh chân nhân lại tìm ra được nhiều chiêu số thần sầu khác cho cây Khai sơn đại phủ thành thử môn Nhất trụ kình thiên của Lý Thông không còn hiệu nghiệm.. Tuy nhiên trên đời dễ có mấy ai sử dụng búa tài tình bằng Thạch Sanh chân nhân cho nên công phu Nhất trụ kình thiên vẫn có một uy lực phi thường.

Mà quả thực như lời lão bọ dừa tức Đại Phúc lão nhân nói khi tên bọ hung dùng đến môn công phu hàm dưỡng là Nhất trụ kình thiên thì tráng hán áo đen không làm cách nào mà chống đỡ được. Bởi lẽ chưởng phong cứ ào ạt bay ra khiến cho tráng hán tối tăm mặt mũi lại chỉ lo tránh né cũng đủ mệt. Thật là một công phu lợi hại, thứ nhất công phu đó lại chỉ nhắm vào có mình tráng hán ong vò vẽ chứ không phát tiết bừa bãi ra xung quanh nên chân lực không bị hao phí..

Tráng hán ong vò vẽ mỗi ngày mỗi hao tổn chân khí. Điều này không lấy gì làm lạ bởi vì [illegible] hắn đã bị lão bọ xít già tấn công mấy chưởng làm chết ngất sức lực chưa phục hồi thì xảy ra việc giao đấu với tên bọ hung này. Tên bọ hung biết nếu dùng võ nghệ bình thường để khắc chế thì không xong nên đã phải dùng tới công phu chân truyền của bổn môn. Kể ra thì cũng hơi phí nhưng tên bọ hung không biết làm cách nào khác hơn được vì ai mà chẳng muốn trở thành kẻ thắng.

Tráng hán ong vò vẽ mỗi lúc một yếu thế dần. Hắn không sao xông tới tận nơi để hạ địch thủ mà cũng không thể phòng chưởng tới vì cả thân xác tên bọ hung cứ xoay tít lúc đầu còn nhìn thấy sau thì chỉ là 1 cái bóng mờ trong khi đó chưởng phong cứ từ cái bóng mờ đó phát ra ùn ùn. Chưởng phong phát vừa nhanh vừa liên tiếp tráng hán ong vò vẽ chưa kịp tung chưởng đánh trả thì chưởng tiếp theo đã đánh tới rồi. Cứ né tránh cũng đủ mệt, không làm sao ra chiêu được.

Hai lão bọ dừa và cánh cam vẫn đứng ngoài cuộc. Tên bọ hung nói đúng hai lão quái không dây dưa vào việc người khác vì hai lão có cứu tráng hán ong vò vẽ thì hai lão cũng chẳng có lợi lộc gì.

(Còn nữa)

Đọc và cổ động báo Chính Luận

Viết cho MAI BÊ BI xin nhớ

— *Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.*
— *Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.*
— *Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.*
— *Chỉ rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.*
— *Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.*
— *Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút*
— *Thư từ, bài vở gửi cho MBB, xin đề :*

TÔ NGỌC 82 LÊ LAI SAIGON
(ĐIỆN THOẠI 23-244)

Người xứ mặt trời mọc

Truyện bằng tranh của LONG ẨN



Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIỂU-THIÊN
(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 159

THÁI BÌNH THIÊN QUỐC TAN RÃ.

Hồi đó Tô Tùng, binh bị đạo là Ngô hiếu Phẩm vốn người Chiết Giang được thay quyền trông coi việc Phiên ty nghe Bao lập Thân có tài lạ muốn vời về làm mạc khách để giúp mình một tay nhưng phải cái không có ai tới. Bao thôn để đề đạt ý mình. Về sau may thay trong bọn giúp việc trực thuộc có một phán viên tên gọi Phùng ngưỡng Sơn tự xưng mình anh em cô cậu với Thân tình nguyện đi dùm.

[illegible] ... Sơn mười tóc 3 tháng cho dài ra rồi mới đi. Đến khi đi Sơn lận lội bao ngày mới tới gần Bao thôn nhưng điều đáng ngại cho Sơn là bốn chung quanh thôn đều có doanh lũy của quân tóc dài vây kín. Sơn chỉ đi loanh quanh xa xa chứ không dám vào.

May một hôm Sơn bất chợt gặp một tên nghĩa dũng của Bao Thôn vừa mới lẻn ra ngoài cũng vốn quen biết nên nhờ đó Sơn mới được dẫn theo đường vòng và bí mật xa đến 2 trăm dặm mới vào nổi bên trong.

Sơn đã lọt vào trong thôn một mình đi thẳng vào bị đám tuần phu bắt trói nghi là mật thám của bọn tóc dài đưa vào cho Bao lập Thân.

Thân nhận ra Sơn hai người lúc đó mới đem hết mọi chuyện ra kể cho nhau nghe. Đám dân cư địa phương xa gần hàng vài trăm dặm lúc này thấy an ninh bên ngoài cũng kéo nhau vào trong thôn nhờ Bao lập Thân che chở coi Bao thôn như một bức tường thành và Bao lập Thân như một vị thần bảo hộ cho mình thoát khỏi nguy cơ. Thực thế cái nguy cơ của họ lúc đó không phải chỉ có mỗi một chuyện cướp bóc chết chóc mà còn phải dẹp bỏ hết cả bàn thờ cha mẹ thờ cúng tổ tiên đi để theo một cái đạo mới bắt buộc mà đối với họ rất xa lạ kỳ quái do quân tóc dài đem tới.

Gặp được Bao lập Thân, Phùng ngưỡng Sơn đem ý của Ngô hiền Phẩm ra nói. Thân than thở với Sơn :

— Ta cũng biết cô thôn không cứu viện thế khó cố thủ. Hơn nữa binh lương chỉ có thể đủ trong vài tháng làm sao có thể giữ lâu. Phải cái trong thôn, dân chúng kéo nhau về nương tựa bỏ đi quá hết sức bất nhân Muốn kéo cả bọn cùng đi thì lại sợ khó thoát trùng vy bởi thế nên do dự mãi không quyết đó thôi.

Giữa lúc hai người đang trò chuyện thì bên ngoài tiếng đại bác nổ ì ầm. Ngỡ rằng quân tóc dài tấn công Thân mời Sơn cùng leo lên cao nhìn ra xa quan sát. Thì ra đằng trước mặt cách quãng xa quân tóc dài trí súng đại bác đang châm ngòi cho nổ vào thôn để tấn kích.

Bao lập Thân thấy thế vội giơ bàn tay ra trước bấm độn rồi nói :

— Khẩu súng này đặt ở phương Cấm. Nay nhật nguyệt thần vừa phạm thôn ta e có điều bất lợi !...

(Còn nữa)

Nửa cõi Sơn Hà

dịch giả : TIỀN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN
(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI HAI
NÓC GIÓ TRONG ĐỘNG MA

TÔN KHA BA THÁCH THỨC TÚY HOÀ THƯỢNG.

— Vừa rồi bọn ngươi ba người giáp công sãi gia này còn chưa coi vào đâu, huống hồ gì chỉ một mình lão già vô dụng ngươi!

Tôn Kha Ba hớn hở hỏi lại:

— Vậy là một đấu với một phải không?

Túy hòa thượng không do dự đáp :

— Dĩ nhiên, chẳng lẽ sãi gia này lại còn phải nhờ người trợ quyền ư ?

Tôn Kha Ba đắc ý nói:

— Được lắm!

Đoạn quay đầu kêu gọi:

— Cát nhi, con đối phó với con nhỏ thối tha ấy, trước hết hãy hủy nó đi rồi nói chuyện sau !

Tôn Kha Ba đã nuôi sẵn một chủ ý quỷ quyệt, lão so đo tình hình, thấy Hà Ngọc Trì lép vế hẳn, dễ từ mình muốn đào tẩu thì thực dễ dàng :

Lão lập tức dùng «Truyền Âm Nhập Mật» nói với Cát Đạt Tố :

— Cát nhi chớ tham công, thừa lúc sư phụ động thủ hãy đào tẩu trước đi, ta sẽ theo sau ngay.

Cát Đạt Tố khẽ gật đầu, cố ý quát bảo Hà Ngọc Trì:

— Con nhỏ thối tha! Ngươi chết tới nơi rồi còn cười cái gì nữa, coi ta cho mi về chầu tổ đây!

Hà Ngọc Trì chẩu môi, vênh mặt đáp :

— Xì! Ai sợ thằng nhỏ hôi thối bao giờ!

Cát Đạt Tố tự thị Âm Hàn Chưởng lợi hại, hữu chưởng liền vỗ ra một thế.

Hà Ngọc Trì đang định vung trường kiếm đón đỡ, bên tai chợt nghe thấy có tiếng Liễu đại ca vọng tới rằng :

«Chớ động đậy, đề phòng ngũ chỉ bên tay trái của y!»

Hà Ngọc Trì nghe nói vừa ngẩn người ra, đã thấy năm ngón tay bên trái của Cát Đạt Tố, ẩn hiện lấm quang, nhắm hông bên phải mình chộp tới.

Hà Ngọc Trì giật mình, kêu «nguy hiểm» thầm, nếu không được Liễu đại ca kịp thời cảnh cáo, thực khó mà thoát khỏi thế công hiểm ác ấy của đối phương.

Trường kiếm của nàng mới đi tới nửa đường, đột nhiên dâm chếch xuống bên dưới phạt vào cổ tay Cát Đạt Tố.

Cát Đạt Tố vội thâu tay nhảy lui về phía sau, tránh thoát trong gang tấc, sã toát mồ hôi lạnh nghĩ thầm:

«Hồ thẹn thực, mình dùng hư chiêu mà con nhỏ thối tha này cũng dùng hư chiêu nốt, chút xíu nữa thì trúng kế nó!»

Gã định thần lại, không dám mạo hiểm như trước, ít tấn công mé chính diện, chỉ nhằm chỗ sơ hở của đối phương tập kích.

Cát Đạt Tố dùng cách đó lại càng tiện nghi cho Hà Ngọc Trì, kiếm pháp với thân pháp của Thiên Sơn, lấy nhanh nhẹn thần tốc làm sở trường, đối phương không dám mạo hiểm, nàng cũng giảm đi được sự uy hiếp.

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

- Y Viện Chợlớn 217 Đại lộ Hồng Bàng — ĐT : 37871
- Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon — ĐT : 36802
- Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon — Đ.T : 20.873
- Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng — Đ.T : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công an Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm)

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LỆ-NGUYÊN

Phương pháp chữa bệnh khó ngủ

(Tiếp theo)

Người mắc bệnh khó ngủ lâu lâu [illegible] có không nghĩ tới những điều đó nữa là được chứ gì.

Nhưng vô ích ! Caroll nhắc lại một trò chơi mà người ta thường đem đùa với các em bé như sau : bảo đứa bé hãy đứng yên ở một góc không trong năm phút không được nghĩ đến một món mứt dâu. Nhưng không một đứa bé nào làm được, vì khi nó được biết tới món mứt dâu, óc nó sẽ luôn luôn nghĩ tới món ăn ngon đó không sao bỏ được. Nhưng theo Caroll thì khi người ta nghĩ tới một truyện khác, một vấn đề khác, kết quả lại khác hẳn.

Vì thế, những bài toán của Lewis Caroll đã khiến cho những người mắc bệnh khó ngủ tìm được giấc ngủ một cách dễ dàng. Muốn trấn tĩnh một ý nghĩ đang xáo trộn trong óc đôi khi Lewis phải làm một con toán rắc rối bắt đầu từ cuối trở lên, trước khi tìm ra lời giải có thể ông đã ngủ rồi. Ông còn khuyên những độc giả nên cố gắng luyện cho trí óc nhớ dai chừng nào càng tốt chừng ấy.

Và, dưới đây là ít bài toán «ru ngủ» của ông :

[illegible]

Tìm những câu đối và tập làm những câu đối lại.

Thí dụ như :

- Da trắng vỗ bì bạch
- Nhất trụ kình thiên
- Đất nứt con bọ hung
- Chú khôn chớ cãi cào v.v..

2.) Hai chiếc đồng hồ

Có hai chiếc đồng hồ, chiếc thứ nhất chết, chiếc thứ nhì chạy mỗi ngày chậm 1 phút. Vậy cái nào chạy đúng hơn ?

ĐÁP : Chiếc đồng hồ thứ nhì phải chạy chậm đủ 12 giờ hoặc 72 phút, vậy cứ hai năm đó mới chạy đúng giờ 1 lần. Còn chiếc đồng hồ thứ nhất mỗi ngày đúng giờ 2 lần.

3- Xây tường

Mười người thợ xây 3 ngày xong 1 bức tường, vậy 30.000 người thợ cùng xây 1 bức tường như thế phải mất bao nhiêu thời giờ ?

ĐÁP : 30.000 người thợ xây nhanh đến nỗi không đủ thời giờ nhìn thấy tường vượt lên cao, vì không thể nào có chỗ cho 30.000 người tụ họp xung quanh tường để xây.

4- Hai chiếc ly

Chiếc ly thứ nhất đựng 50 thìa rượu, chiếc thứ nhì đựng 50 thìa nước. Lấy một thìa có pha cả rượu lẫn nước rồi đổ cả hai vào ly thứ nhất Vậy ly thứ hai có nhiều rượu hơn hoặc nhiều nước hơn ly thứ nhất không ?

ĐÁP : Sau khi đổ thìa pha nước lẫn rượu, mỗi ly vẫn đủ 50 thìa, ly thứ nhất tuy mất rượu nhưng thêm nước, và hai chất lượng đồng đều nhau (Theo khoa phân số. thìa pha lẫn do đựng 1/51 rượu và 50/51 nước : vậy 50/51 rượu đựng trong ly thứ nhì và 50/51 nước trong ly thứ nhất).

5. làm giàu nhanh như chớp

Hồi đầu năm, A và B mỗi người có 1000 đồng. Họ không vay mượn, ăn cắp hoặc tiêu pha. Tới cuối năm, giữa hai người có 30 triệu bạc. Vậy làm cách nào họ trở nên giàu sụ như thế ?

ĐÁP : Họ đến nhà ngân hàng một người đứng đằng trước, một người đứng đằng sau nhà ngân hàng. Nhà ngân hàng chứa 30 triệu đồng.

6. Bài toán con heo

Sắp 24 con heo vào 4 chuồng, làm cách nào khi đi thăm trại bạn vẫn thấy mỗi chuồng có gần 10 con heo hơn chuồng đằng trước.

ĐÁP : Xếp 8 con heo trong chuồng thứ nhì, chuồng thứ ba không có con nào và chuồng thứ tư có 6 con. 10 gần 10 hơn là 8. không gì gần 10 hơn 10.6 gần 10 hơn là không có gì và 8 gần 10 hơn 6.

(Còn nữa)

TRUYỀN HÌNH Thứ Ba 4-7-72

Việt Nam
(Trên băng tần 9)

- 18g00 Đài hiệu — Quốc Kỳ. Giới thiệu chương trình
- 18g05 Tin ngắn
- 18g10 Em tìm hiểu:
- 1820g Nông thôn mới
- 19g00 Thông Cáo
- 1905 Thời sự quân đội
- 20g00 Tin Tức
- 19/15 Cảnh sát quốc Gia
- 20g30 Quê hương mến yêu.
- 21g00 Bình Luận
- 21g10 Thép súng
- 21g30 Điểm báo
- 21g40 Thép súng tiếp
- 22g30 Tin chọn lọc
- 22g40 Tạp diễn Cô Nhạc Hoàng Sơn. Đài hiệu — Quốc Kỳ

Mỹ
(Trên băng tần 11)

- 1630 All in the Family
- 1700 News
- 1705 Big picture
- 17g30 Perry Mason
- 1830 As it Hapopoced
- 1900 News
- 1930 Doris day
- 2000 Sports
- 2200 News
- 2205 Marcos Welby
- 23.00 Virginiao.

Bài vở gửi cho «MÁI ẤM GIA ĐÌNH» Xin đề : HỒ-LỆ-NGUYÊN 8a Lê Lai Sa

Ai là cha đẻ ra những con đường lộ tân tiến ngày nay ?

HỒ-LỆ-NGUYÊN

[illegible] ta sẽ nghĩ thế nào [illegible]. Chúng ta thử nghĩ thế nào nếu con đường, ta hãy đi dạo đây những [illegible] hàng chục ông khuẩn không thể nào đạp xe được, thoát lên rồi hỏi quá đỗ được, và nếu trời mưa thì biến thành con suối không thể giao thông được ?

Ấy vậy mà cho đến cuối thế kỷ trước, tất cả những con lộ đều đại khái như thế cả : Những con đường bị bỏ phế, gồ ghề đi lại rất nguy hiểm [illegible].

Xưa kia, nếu ta dùng xe ngựa hoặc cưỡi ngựa để đi từ thị xã này đến thị xã khác, ta không thể nào biết chắc trước, khi nào ta sẽ đến nơi đến chốn và cũng không biết có thể đến được hay không nữa chứ.

Không những đường thuở ấy nguy hiểm và xấu mà lại còn có những bọn sống ngoài vòng pháp luật lợi dụng tình trạng nói trên để phục kích cướp tiền nong của hành khách và bắt cướng lại thì chúng sẽ giết bất ngay

Nhưng điều lạ nhất là trong số con cháu của kẻ tên cướp khét tiếng tên là Rob Roy, lại có 1 người tạo ra những con đường tân tiến ngày nay.

Người ấy tên là Mc Adam, sanh [illegible] tại Ayr, ở Tô cách Lan năm 1756. Chẳng khi còn thơ trẻ, Mc. Adam đã chú ý đến tình trạng bết bát của đường xá ở Anh, và quyết cố gắng khuấy động dư luận quần chúng để thúc đục họ đóng góp vào việc sửa chữa những con lộ ấy nhưng lại thất bại. [illegible]

Dân chúng không muốn có sự thay đổi nào. Cái gì ông cha họ đã dùng được thì họ thấy cũng dùng được.

Vì vậy nên John Mc Adam bỏ sang Nữu Ước, tại đó một giá tài đó bên ấy, rồi trở về Anh bỏ tiền túi ra cải thiện những con đường trở lại.

Trong 16 năm liền, ông đã đi 30.000 dặm khắp nước Anh nghiên cứu và thử dùng nhiều vật liệu khác nhau để đắp đường.

Ông đi đây đi đó bằng xe ngựa có cửa đóng kín, và dắt theo 1 con ngựa cưỡi và một con chó. Mỗi khi muốn thám hiểm một con đường mòn [illegible] cần thì ông lại dùng ngựa cưỡi và dắt theo con chó đảo Terre Neuve để làm nhiệm vụ canh vệ cho ông.

Cuối cùng cả tại Bristol năm 1815 Mc Adam bắt đầu đắp con đường tối tân đầu tiên, bằng phương pháp mà sau này, những quốc gia tân tiến đều phải noi theo.

Phương pháp ấy là lót đường bằng những lớp đá cứng như đá hoa cương đập thành những viên nhỏ thế tích và trọng lượng gần bằng nhau và gần giống hình dáng nhau. Sau khi trải qua một lớp đá này rồi thì phải đầm xuống thành một khối chặt cứng xong rồi mới trải lên một lớp khác.

Cứ việc phủ lên đó chừng ba hay bốn lớp đá đầm kỹ càng, lớp mỏng nhất vậy là có những con đường có thể dùng cho xe cộ nặng nề chạy liên miên trong bằng mấy thế kỷ mà không bị hư hao gì.

Đường phải được đắp hơi cao hơn vùng đất chung quanh một chút và giữa mặt lộ hơi mu lên để nước mưa chảy tại xuống mương đào dọc theo hai bên đường.

Con đường do McAdam xây thành công đến nỗi số dân chúng trước kia đã từng quay lưng lại ông khi ông cần sự giúp đỡ của họ, lúc bấy giờ trở lại [illegible].

Ông được đề nghị phong làm «Hiệp Sĩ» nhưng lại từ chối.

Nhưng khi được chính phủ đề nghị giữ chức Tổng Thanh Tra Công Lộ ông liền nhận ngay vì việc ấy hợp với cái mộng duy nhất của ông là : đắp đường.

Nhưng phần thưởng xứng đáng nhất đối với ông đã đi vào lịch sử. Hiện nay hầu hết những con lộ đều được «macadamisé» (tiếng Pháp gọi là «macadamisé») nghĩa là cả thế giới đều biết đến những con đường «macadam»

Hương quê

CHA ĐỠ ĐẦU

(112)

Nguyên tác : Le Parrain của Mario Puzo
Phỏng dịch : TRỌNG TẤU

CHƯƠNG HAI

Hagen gật đầu nói:

— Tôi cũng nhìn các sự việc như vậy. Nếu phải gây hấn với những giòng họ khác mà không có Ba anh thì chúng ta không thể nào làm được cái gì cả. Chỉ có Ba anh mới là kẻ duy nhất có thể đương đầu được với bọn họ. Ba anh có những sự liên lạc với những giới chính trị mà bọn họ rất cần cho công cuộc buôn lậu của họ. Đúng như vậy nếu họ muốn chống lại Ba anh thì họ sẽ bị hỏng việc hết trọi.

Clemenza nói với tất cả niềm kiêu hãnh của một kẻ mà hạ thuộc mình vừa mới phản bội tất cả:

— Sollozzo sẽ không bao giờ có thể bén mảng được đến cái nhà này. Chủ đừng có lo.

Sonny nhìn Clemenza rất lâu với một vẻ mặt suy tư đoạn quay qua hỏi Tessio :

— Còn ở tại nhà thương, những người của anh có bảo đảm được vấn đề an ninh không?

Từ lúc khởi đầu cuộc họp, đây là lần đầu tiên Tessio tỏ vẻ tin tưởng ở nơi mình: Anh ta đáp:

— Ở bên trong cũng như bên ngoài, hai mươi bốn tiếng trên hai mươi bốn! Cả bọn cớm cũng canh chừng thật gắt gao Những viên thanh tra chờ đợi ở cửa phòng để thẩm vấn ông già. Vấn đề an ninh kể như hoàn toàn được bảo đảm. Ông già vẫn được nuôi bằng nước biển chứ không có thức ăn gì cả. Như vậy tức là chúng ta không còn phải lo ngại gì về vấn đề nhà bếp cả, nghĩa là ông già không còn lo ngại bị lão Thồ tìm cách đầu độc nữa. Bọn chúng đâu có còn cách nào để bỏ thuốc độc cho ông già được?

Sonny dùng đưa chiếc ghế về phía sau. Chàng ta nói :

Bọn chúng sẽ không tìm cách giết tôi đâu bởi vì bọn chúng còn cần phải thương thuyết với tôi. Hiện giờ tôi là động cơ chính của giòng họ mà!

Rồi chàng quay lại mỉm cười nói với Michael:

— Anh tự hỏi là không hiểu riêng về phần em, em có được bảo vệ hoàn toàn chưa. Sollozzo rất có thể nghĩ đến chuyện bắt cóc em để giữ em làm con tin.

Michael rất buồn khi nghĩ rằng mình có thể bị lỡ hẹn với Kay, bởi vì Sonny sẽ không chịu để cho chàng đi khỏi nhà Nhưng Hagen đã làm cho chàng đỡ phải sốt ruột. Anh ta nói.

— Không. Nếu mà Sollozzo muốn có một con tin thì lão ta có thể bắt cóc Michael một cách rất dễ dàng. Nhưng tôi tin rằng, lão ta sẽ không làm như vậy. Mọi người đều biết rằng Mike không có dính líu gì vào những công cuộc làm ăn của gia đình. Anh ấy chỉ là một người dân thường thôi. Nếu Solloze bắt cóc anh ấy thì lão ta sẽ gây phẫn nộ đối với tất cả các giòng họ ở Nữu Ước. Chính giòng họ Tattaglia cũng bắt buộc phải bỏ rơi lão ta. Không, Sonny, anh đừng nên gây rắc rối thêm làm gì các vấn đề. Ngày mai đây, một sứ giả của năm giòng họ sẽ cho chúng ta biết rằng chúng ta cần phải thỏa thuận với lão Thồ, vì quyền lợi chung của mọi người. Đó mới là một lá bài tốt của lão ta vậy.

Michael thở dài khoan khoái nói :

— Được lắm. Tối nay tôi cần phải xuống phố.

Sonny ngắt ngang :

— Để làm gì ?

Michael mỉm cười đáp :

— Có lẽ em sẽ tới nhà thương để thăm ông già, bà già và Connie. Và em cũng còn có nhiều việc khác phải làm nữa.

(Còn nữa)



CHIẾC BÓNG CUỐI TRỜI

Truyện dài của *Tạ-quang-Khôi*
SỐ (2)

CHƯƠNG I

— Tôi chả biết đâu, chỉ thấy chị mỗi ngày một xanh xao, gầy ốm thôi.

Nàng đưa cổ tay lên coi, rồi cười :

— Thưa má, cái mốt bây giờ người ta thích ốm. Mập quá coi xấu lắm.

— Hừ, mốt gì mà mốt ! Cốt khoẻ thì thôi.

— Với lại, trong thời loạn, ai cũng phải chịu cực hết. Ít lâu nữa có hòa bình là con nhàn rồi. Lúc ấy, con trao lại tất cả gánh nặng cho nhà con, con sẽ núp xuống bếp, cố thủ dưới đó.

Bà thoáng buồn, khẽ lắc đầu :

— Biết bao giờ mới có hòa bình ? Mấy chục năm trời nay rồi. Mà lúc ấy biết thế nào mà nói trước được.

Sự ngập ngừng của bà khiến nàng nghe nhói đau ở tim. Nhiều khi nàng cũng có mối lo giống bà. Từ đây cho đến ngày có hòa bình, biết Phò có được an toàn trở về không ? Cuộc chiến mỗi ngày một ác liệt, trong khi đó Phò cứ phải tham dự hết cuộc hành quân này đến cuộc hành quân khác, liên miên không ngừng. Hòn đạn mũi tên biết đâu mà tránh. Bất giác nàng khẽ thở dài.

— Dạ, nàng nói, hòa bình ở cái đất nước này như chuyện thần thoại ấy. Đố ai dám tin rằng hòa bình có thật hay chỉ là tưởng tượng.

Bà mỉm cười chán nản :

— Tôi sợ cho đến ngày tôi chết vẫn chưa có hòa bình đâu.

— Tốt hơn hết mình đừng nhắc tới nó nữa cho khỏi thất vọng.

Đến đây, hai người giữ im lặng một lát. Sau đó, bà Thăm Phước đứng lên. Trước khi bà đi, bà lại ân cần dặn dò :

— Chị đừng làm việc quá sức nhé. Chị mà bịnh lại phiền lắm đó.

— Dạ. Con biết mà, cũng giữ sức khoẻ.

Chợt bà nắm lấy cánh tay nàng, bóp mạnh tỏ dấu thương yêu. Nàng nghe lòng xao xuyến cảm động.

Nàng lại cúi xuống tập bài đang chấm giờ. Đồng hồ nhà ai thong thả đổ năm tiếng rồi điểm một tiếng. Nàng hơi giật mình, không ngờ thời giờ lại trôi nhanh như vậy. Nàng ngó xấp bài chưa chấm tới mà ngại ngùng. Cũng còn tới gần hai chục bài nữa, nàng không thể thanh toán hết ngay đêm nay được. Lưỡng lự mấy giây, nàng dành thu gọn bàn viết, rồi tắt đèn đi ngủ. Chính lúc này nàng mới cảm thấy mình cô đơn lạ. Biết bao giờ Phò mới được trở về với nàng ?

Anh miệt mài nơi chiến địa với bao nỗi xót thương cảnh cánh bên lòng. Nàng đã thay anh làm tròn bổn phận của một người con trai hiếu thảo, của một người cha hết lòng với con cái. Nhưng bổn phận làm chồng, không ai có thể thay thế anh được.

Dù sao nàng cũng chỉ là một người đàn bà tầm thường, thèm khát những vuốt ve, những triu mến, những cưng chiều của người chồng. Đã bao đêm nàng nghe lòng rạo rực khôn nguôi, chỉ biết thổn thức ôm ghì chiếc gối vào lòng. Chính vì thế, nàng đã nghĩ ra một lối thoát tạm thời dập tắt ngọn lửa lòng muốn bùng lên. Suốt ngày nàng làm việc vất vả, rồi quá nửa đêm mới dám chui vào giường. Sự mệt mỏi đã làm nàng ngủ thiếp đi. Giải pháp đó tương đối có hiệu quả. Đôi khi, dù rất mệt mỏi, nàng vẫn trằn trọc đến gần trọn đêm. Nghĩ tới chồng, nghĩ tới vòng tay rắn chắc của anh...

Nàng nằm vắt tay lên trán, nhắm mắt lại cố xua đuổi hết những ý nghĩ vẩn vơ chạy vơn trong đầu óc để dỗ giấc ngủ. Chỉ được mấy phút, nàng lại nghĩ tới sự tử tế của bà mẹ chồng. Nàng phải công nhận rằng trong mấy tháng gần đây, bà đã bớt cay nghiệt với nàng rất nhiều. Có lẽ bà thấy nàng cực khổ quá nên không nỡ hành hạ nữa. Trước kia bà bắt bẻ nàng từng ly từng tý một. Nhưng vì yêu chồng, yêu con nàng cắn răng chịu đựng. Nàng không hề than thở với ai một lời. Một phần vì nàng không muốn làm phiền lòng Phò một phần vì sợ cha mẹ dè trách móc. Nàng chưa quên những lời cảnh cáo của ông bà giáo Thiện, cha mẹ nàng, khi nàng bảo tin nàng đã yêu Phò và quyết lấy anh. Mẹ nàng nói :

— Mày nên nhớ rằng mấy bà Bắc là ác với con dâu lắm.

Nàng mỉm cười đáp :

— Con không sợ, con làm hết bổn phận của con là chả ai làm gì nổi con.

Ông giáo Thiện lắc đầu :

— Thế nào là hết bổn phận ? Chỉ sợ hở một chút mày cũng có thể bị người ta chửi rủa, hành hạ rồi.

Nàng lại cãi :

— Thời buổi bây giờ, mẹ chồng còn ăn hiếp con dâu thì quê quá.

Bà giáo Thiện lườm nàng :

— Ở đó mà quê.

— Con tin rằng má anh Phò sẽ không hành hạ con. Dù sao bà cụ cũng chỉ có một mình anh là con trai và một mình con là con dâu. Chẳng chiều thì chắc cũng chẳng nỡ đối xử tệ ác.

Ông giáo Thiện nghiêm mặt :

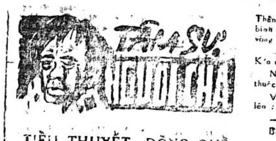
— Người ta có chiều thì chiều con trai, chứ ai chiều con dâu. Tao sợ mấy bà Bắc lắm.

— Con không sợ.

Bà giáo Thiện gắt lên :

— Mặc xác mày ! Muốn chết thì cho chết luôn.

(Còn nữa)



TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ (40) CỦA SƠN NAM

Thằng Kéo nhìn dưới xuống bến sông :

— Đụng tôi ! Nó xuống bến i

Ông chủ Vân lại chửi :

— Kéo ơi ! Mày giỡn mặt với tao hả ?

— Dạ, họ xuống bến rồi ra đi. Dường như có dấu chân nhiều người.

Ông chủ nói :

— Tao biết rồi. Một mình cô Ba làm sao dám ra khỏi nhà này. Cô Ba dìu dạn đình cho lắm, người ngoài tới đây xúi dục đó hại tao. Còn như cô Ba về nhà cậu tằng Tư mà ở thì cậu rằng Tư làm sao dám chứa chấp. Mày là đứa ăn hại. Chuyện nhỏ xảy ra tại nhà này thì mày biết, còn như chuyện lớn thì không bao giờ mày hiểu rành. Đi ra khỏi nhà này. Từ bây giờ trở chiều mày phải trả lời cho tao biết, Bằng không, tao đạt mày tới gặp thầy hương quản.

— Trời ơi ! Tội vạ tội ạ.

— Nhà này bị mày cưa song mày ngủ gâm cửa mà chẳng hay biết ! Đứa mày thông đồng với người ngoài để hại tao. Tao tố cáo rằng mày ăn cắp tiền trong nhà mày và người ngoài mua chuộc, như thằng Hốt. Thấy nào trở này tại bây giờ mà xa mưa để trả thù tao, Tao không sợ. Đi đâu thì đi.

Ông chủ sung sướng khi thấy thằng Kéo ra sân rồi ra khỏi cổng với nét mặt buồn rầu. Với mấy lời vu cáo, hăm dọa ấy, ông tin rằng nó sẽ lo sợ để chạy tội, để minh oan. Nó không đủ bản lãnh như thằng Hốt và sợ chuyện tù đày.

Nhất định trong ngày nay nó sẽ tìm ra chút ít manh mối về thủ đoạn của cậu Ba Đức và của cô Ba.

Nghĩ vậy, ông vào nhà, lục lạo trong phòng riêng.

Ra khỏi nhà, thằng Kéo muốn khóc vì bị rầy oan ức, bị đánh đập. Nó có nhiều tâm sự nhưng chẳng biết tỏ bày cùng ai. Đứa con nít cũng biết rằng cô Ba tự ý ra đi, dù người đối đường dùng bỏ đó chờ không phải ra đi, tự vận, vì rầu rĩ.

Nó lại thêm sợ ?

Nó đã từng nghe rằng mấy người chết dưới sông thì nổi xác lên, khi đúng ngày, một ngày một đêm. Ngày mai, xác cô Ba nổi lên, ắt trong xóm này sẽ nhiều lời qua tiếng lại, hương chức hội tề sẽ can thiệp. Nó đi mộ quãng đường xa, giựt mình đứng lại.

— Đi đâu bây giờ ?

Bên tay trái nó là cây cầu khi qua bên kia, bờ Nhà thằng Hốt ở cách đó không xa cho lắm. Bởi vậy nó đi nhanh qua cầu, bất chấp những người quen đang chào hỏi. Có lẽ họ muốn dọ xét tin tức về cô Ba. Đến béo kia cầu, nó quẹo vô nhà thằng Hốt.

Thằng Hốt đã thấy bóng dáng thằng Kéo, nhưng cứ bình tĩnh. Hồi sáng, thằng Hốt đã đi dạo sớm một vòng về có đi ngang qua nhà ông chủ Vân.

— Giữ thái độ bình tĩnh là hay hơn cả. Thằng Kéo đến thật đúng lúc mình đang túng tiền.

Nghĩ vậy, thằng Hốt cứ nằm trên võng mà hút thuốc.

Vì không được chào hỏi nên thằng Kéo hơi bẽo lên :

— Đại ca ơi !

Bây giờ, thằng Hốt mới ngồi dậy :

— Dữ hông ! Vậy mà tao tưởng rằng mày khinh thường tao. Sao ? Chắc là đau ốm hả ? Tao biết rồi.

— Dạ, anh biết chuyện gì ?

Đó cho thằng Kéo cung khai sự thật, thằng Hốt bèn nói chận đầu :

— Tao biết hết. Mày khôn thì nói thiệt cho tao nghe nếu mày còn nhìn nhận tao là đại ca !

— Thì lúc trước, anh em mình hiền lắm. Lỗi tại tôi, tôi đâu ngờ ông chủ Vân lại tệ bạc như vầy.

Rồi thằng Kéo thuật lại những gì đã xảy ra trong đêm rồi. Nắm được bao nhiêu sự kiện ấy, thằng Hốt nghĩ đến một bài toán lớn. Đó là trở lại làm quen với ông chủ Vân, để kiếm thêm chút tiền. Sau khi cậu Ba ra đi, từ mấy ngày qua nó hiểu rằng mình bị bỏ rơi.

Cậu Ba không tin dùng lâu dài. Muốn có tiền, phải hành động.

Nó hỏi :

— Rồi sao ? Mày liệu thế nào ?

— Nhờ đại ca giúp cho tôi dứt rõ.

— Dễ quá. Mày cứ nói rằng đã gặp cô Ba rồi.

— Ủa ! Gặp ở đâu ?

— Mày ngu dại quá. Cứ nói rằng mày gặp tao, Tao nói cho mày biết về chuyện cô Ba đi, có cậu Ba [illegible].

Chưa chi thằng Kéo đã lo sợ.

— Nếu ông chủ Vân biết tôi gặp đại ca, tôi bị rầy.

— Mày khờ khạo với mức ! Ông chủ Vân là chủ bọn mình là tôi tớ. Mày như lại coi, Có bao giờ mình được ăn cơm chung một mâm, được ngủ ở nhà trên không ? Hễ cần dùng thì ông ta cho tiền, đối xử tử tế. Còn như không cần thì chửi mắng, đánh đập thậm tệ. Nhớ lại chưa.

Hồi lâu, thằng Kéo mới trả lời :

— Đại ca nói hữu lý nhưng ông đánh đập đại ca, đánh đập tôi. Như vậy là ông không cần dùng. Chắc mới chiều, ông tìm bọn tay em khác.

Thằng Hốt giải thích :

— Theo điều nghề giang hồ thì chẳng đứa nào dám giành giựt công chuyện của bọn mình đâu. Vả lại từ nay, ai cũng chạy mặt ông chủ Vân. Ông rầy rà, đánh chửi bọn mình chỉ vì muốn... cho tụi mình cố gắng thêm, như người vắt trái chanh trước khi bỏ vỏ !

(CÒN NỮA)

Synerphos B12

bổ óc
bổ máu
bổ xương
bổ bắp thịt

Rất công hiệu và cần thiết cho

- HỌC SINH TRONG MÙA THI CỬ.
- NHỮNG NGƯỜI THIẾU MÁU, YẾU XƯƠNG, GẦY CÒM, LAO TÂM, LAO LỰC.
- TRẺ EM CHẬM LỚN.



CÓ BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

KN:26/BYT/QCDP

TIỆC TIỄN HÀNH TRƯỚC KHI DỰ «BUM» Ô. ĐẠM

phóng sự của AVTX Kỳ

Từ khi có lệnh đóng cửa các trường đại học cùng với trò «quỉ thuật» đoản ngũ hóa sinh viên, thiệp mời dự «bum» ông Đạm (cứ theo như ý của bạn Bùi Công Khanh) được phát ra như bươm bướm... và tỏ đến tay các «cụ» học sinh (hay sinh viên) không còn đủ điều kiện tuổi tác để tiếp tục hoãn dịch học vấn. Thiệp này có lẽ được in sẵn từ trước khi có lệnh đóng cửa đại học, và cũng đã in sẵn hạn chót trình diện là ngày 12,13, hay 14-6-1972, được gửi đi cùng một lúc với Nha Động Viên ra thông cáo gọi nhập ngũ tập thể sinh viên.

Các sinh viên dù ở Saigon, Chợlớn, Cầu Muối, Cầu Ông Lãnh, Cầu Chữ Y, Khánh hội, Đa kao, Phú Nhuận bất cứ hóc bẻm nào, số nhà có mấy cái «suyệc» cũng được cái ông Tướng Đạm ân cần gửi thiệp mời đến tận tay qua trung gian của đường bưu điện và của ông phát thơ. Đại để cái thiệp mời có hình thức như sau: khổ thiệp 21x27, loại giấy pelure trắng hơi dầy. Thiệp được gấp ba theo chiều dài và được bấm bằng kẹp cẩn thận. Mặt trước, thiệp ở phần ba thứ hai có ghi số và con dấu quân bưu, ở trên cao góc phải giữa là ba hàng chữ «Kính gửi ông Mít, Xoài, Ổi gì đó cùng địa chỉ và địa phận cư ngụ. Góc trái có một hình tam giác giống hình một cái lá đa có chữ KBC 3567. Thế là hết một trước thiệp. Mặt sau thiệp mới có phần quan trọng vì cách hành văn vừa ân cần vừa hăm dọa chứa đựng sự [illegible] ra thông cáo hấp tấp.

Có mấy phần đáng để ý: Ông tướng Đạm «kính gửi» đàng hoàng cái ông Mít,Xoài,Ổi gì gì đó và lại «kính gửi» luôn ngày sinh, tháng đẻ, năm sinh và nơi sinh nữa, kỹ đến thế là cùng: Vì đây là một quân thư nên có mục «trích yếu» v/v gọi nhập ngũ khóa sĩ quan trừ bị cùng «tham chiếu» thông cáo ngày 26.5.72 của Bộ Quốc Phòng) Dưới «tham chiếu» có hai đoạn văn, đoạn đầu nói rõ thông cáo của Bộ Quốc Phòng về việc gọi nhập ngũ sinh viên..., quá tuổi học tập. Đoạn hai «trân trọng yêu cầu Ông trình diện nhập ngũ tại Phòng Tuyển Mộ Nhập Ngũ nơi thuận tiện, hạn chót là 12/06/1972... để cùng sát cánh với Quân Đội ta tiêu diệt Cộng Sản xâm lăng và bảo vệ Tổ Quốc».

Ông Tướng còn nhắc rõ là «xin mang theo văn thư này khi đi trình diện nhập ngũ», Cuối cùng thay lời ông Tướng, ông Tá Đinh, Chánh Sự Vụ Sở Quân Dịch ấn ký rõ ràng. Thế là hết, hết phần quân thư và hết cả một phần cuộc đời của đương sự nhận thiệp. Sau này vì có sự can thiệp của Bộ Giáo Dục, nên «hạn chót trình diện» được sửa thành 3, 4 hay 5 th 7.1972.

Nhiều sinh viên nhận được thiệp của ông Đạm chỉ mỉm cười khi đọc hết nội dung rồi quăng tọt vào ngăn kéo, để đó, không thèm nghĩ ngợi gì vì họ vẫn đặt tầng việc học hành thi cử lên hàng đầu khi kỳ thi được tổ chức gấp rút trong 3 tuần lễ sau. Mọi sự việc gì khác đều có thể làm họ xao động tâm thần trong khi học thi, đương nhiên việc đòi họ nhập ngũ được xếp qua một bên hay cho đi chỗ khác chơi chờ ngày trả nợ xong tai cư, rồi tuột xong « kiếp sinh viên kéo cầy cua cáy » thì mới nghĩ đến

Nhiều sinh viên đã tính toán số tuổi mình cẩn thận ngay từ lúc có thông cáo nhập ngũ, thấy mình vừa đủ tuổi để tiếp tục học thì lại cũng nhận được thiệp của Ông Đạm. Họ cuống cuồng cả lên, chạy hỏi người, này người nọ cho chắc ăn và thấy mình vẫn đúng nên phải lên văn phòng làm thủ tục hoàn trả thiệp lại chủ « gia chủ » Đại để thủ tục hoàn trả này gồm việc chép một lá đơn gửi chính Ông Đạm nói rõ trường hợp lầm lẫn Đơn và thiệp sẽ được nhà trường chuyển sau khi ông Tổng Thư Ký hay ông Khoa Trưởng duyệt xét hoặc sẽ do chính đương sự mang lại Nha Động Viên.

Có hai loại thiệp mời. Một loại gửi trước cho các sinh viên đã có chứng chỉ «nhảy nhót» quân sự. Loại khác dành cho các sinh viên chưa có chứng chỉ nào. «Bùm» do ông Đạm mời được tổ chức tại «vi la» ông Thuần ở Thủ Đức hay ở Long Thành. Các người được mời dự «bum» không được phép mang dìo theo, mà phải «trang bị» những đồ dùng cá nhân càng nhiều càng tốt. Sau một tuần lễ khám sức khỏe để xem có đủ sức tham dự «bum» này không các sinh viên chính thức được chở đến địa điểm «nhảy nhót». Bàn về việc khám sức khỏe có nhiều cái hay lắm cơ. Các bác sĩ ở đây đều tốt nghiệp bên ...Kampuchia cả, nên những người nào đau tim nặng, gầy ốm, thiếu ký, điếc nặng, mắt cận đến lòi ra như mắt cá vàng.v.v. vẫn được bác sĩ ưu ái phê ĐSK (đủ sức khỏe). Còn có anh mập mạp, béo tốt khỏe mạnh «biết điệu» thì lại được phê là phổi lủng năm sau, lở hay đau tim nặng.v.v. và được cho tái khám, tái khám lu bù. Thế là nhất các vị bác sĩ này còn gì.

Vừa vào cổng «vi la» ông Thuần, các sinh viên sẽ được hưởng «nhiều món ăn chơi» và được «nhảy nhót» lu bù do các bậc đàn anh hướng dẫn. Trước tiên là màn vừa chạy vừa nhảy, viếng thăm toàn khu vila. Sau đó các đàn anh chỉ bảo tận tình về các môn nhảy... xổm, à terre (bơm h y bít đất) oặc bay bươm nhất là nhảy... dã chiến (Môn nhảy sau cùng là môn nhảy hết sảy dấy các bạn ạ.) Những điệu nhảy này rất ư là được thịnh hành ở các «bum» tổ chức tại Quang Trung, Thủ Đức, Thất Sơn, Biên Hòa, Vạn Kiếp, Nha trang, Đàlạt v.v... và v..v...

Trong khoảng bốn tháng dự «bum» đặt biệt này các bạn sinh viên sẽ được khuyến khích tấc phải là nhiều về môn chạy dương trường xa vừa la vừa hét «dương trường xa con cho nó tụa con mèo...» để có thể có dủ mềm dẻo, dai sức hầu đạt nhiều thành tích sau này trong những vũ điệu A go go, Soul với Tử Thần một khi ra khỏi «bum»

Ăn uống ở «bum» chẳng có sandwich, nước ngọt hay rượu trà gì cả mà chỉ có «cơm nhà bàn», «bánh mì đường» và «nước trà nhà bàn» nổi tiếng. Tham dự «bum» này các bạn sinh viên không phải nộp tiền cho «gia chủ» [illegible] ngược lại được phát tiền xài chơi hằng tháng, [illegible] mỗi tháng lãnh khoảng mười «ông Trần Hưng Đạo» thôi.

«Cái «bum» do ông Đạm tổ chức rất nổi đình đám. thiệp mời gửi đi các nơi trước cả gần hai tháng. Dĩ nhiên «bum» này không thể bị xì bất tử hay bị xì trong lúc đang diễn tiến tốt đẹp, để đến nỗi các đấng tham dự phải chạy hàng rào, leo qua tường hay chạy trốn trên mái ngói.

Thưa các bạn, kẻ viết bài này cũng đã nhận được thiệp mời từ lâu nhưng đã quăng nó vào hốc kẹt nào đó. Lo học thi cái đã, Công trình đi cua, chép bài cả năm chẳng lẽ lại bỏ trước cái viễn ảnh đen tối to tổ bố kia sao? Lại hùng hục học ngày học đêm gấp út cho kịp với ngày thi sắp kỳ. Nhiều thằng bạn tôi lại thích tà tà trong sự học, Chúng nó nói thi đậu cũng đi mà thi rớt cũng đi. Thời gian còn lại trước ngày nhập ngũ hãy xử dụng uyển chuyển: sáng, chiều đi chơi chí chạp, tối về học hành thật lực. Học mà chơi, chơi mà học vậy đó.

Rồi ngày thi đã đến. Tôi vẫn có những xao động, hồi hộp trong lòng khi cái phong bì đựng đề thi được 1 vị giáo sư mở ra, lạy trời lạy phật giúp đỡ chúng con sao cho đề thi dễ dã dễ chúng con làm được vừa sức mình. Chứ nếu chúng con chịu bí lù thì có lẽ không còn cơ hội nào thì lại nữa. Khi làm bài thi xong, cũng vậy. Lạy trời lạy phật giúp đỡ chúng con sao cho vị giáo sư mở lòng, từ bi hỉ xả chấm bài đừng gắt như cũ kiệu.

Chúng con đã làm bài hết mình rồi đó, không có lý nào lại bị ăn điểm... tối thấp hay ăn điểm loại. Nếu lỡ có bị như vậy thì cũng mong quí vị ban thêm vài điểm vì thân trai chúng con cũng có nhiều hoang mang suy tư nên khi học bài không thấu đáo những điểm chính.

Năm, sáu buổi khi [illegible] tôi cũng thở phào phào hai ba cái như vừa cất được gánh nặng ngàn cân để chìa trên vai gần tháng nay. Thế là thoát nạn thi cử rồi, xoa tay vào [illegible] phủi sạch «bụi học hành» đi, sách vở của cây cũng cất vào đáy hòm đi. Giờ đây chúng ta phải nghĩ đến mi.

Hôm thi xong môn cuối cùng, cả lớp tôi tìm một phòng trống họp nhau lại để tổ chức một cuộc chung vui. Bao nhiêu đề nghị được đề ra. Picnic ở sở thú, ở Suối Tiên ở Lái Thiêu. Du ngoạn ở Vũng Tàu. Tất cả đề nghị đều bị bác bỏ vì đi picnic thì không có xe riêng để đi chuyển.

Đi Vũng tàu thì hơi quá xa, sợ gặp nhiều nguy hiểm trong tình thế chiến tranh hiện tại. Cuối cùng, Tài trưởng lớp nêu ra một ý kiến là mỗi người góp một số tiền rồi vài chị trong lớp sẽ phụ trách việc mua đồ nấu nướng cho cả lớp ăn. Mấy chị phản đối rầm rầm bảo làm như vậy mệt sức lao động lắm mà lại tốn kém nữa. 1 ý kiến khác lại được nêu ra là không phải góp tiền gì cả, đến hôm họp vui mỗi người cứ mang 1 món ăn đủ dùng cho hai mươi người. 1 chị lại đề nghị ngay nên lại nhà hàng ăn cho tiện (Chắc chị này cũng lười huyền về việc làm đồ ăn) Hai ý kiến chót này được biểu quyết, đa số đều chọn cái mục ăn ở nhà hàng. Tên nhà hàng được nêu ra, Anh trưởng lớp bắt mỗi người đóng 1 ông Trần hưng Đạo và sẽ đi chọn thực đơn chung cho cả lớp. Cuối cùng lớp sắp sửa tan hàng Hùng bắt mọi người ngồi chung lại để chụp chung 1 tấm hình lưu niệm

Chị Thái đột nhiên bảo:

— «Các bạn nhớ chủ nhật này lại nhà tôi dự một bữa ăn đơn giản. nhất là ba anh Kỳ, Hùng. Phương bắt buộc là phải có mặt».

Cả lớp vỗ tay hoan hô nồng nhiệt, và nhao nhao hỏi:

— «*Bữa ăn với mục đích gì vậy?*»

Chị Thái trả lời:

— «Thì trước là hung vui, sau là để tiễn ba anh sắp nhập ngũ».

Ba đứa chúng tôi là ba kẻ đã nhận được thiệp mời của ông Đạm nên cả lớp đều có lòng ưu ái đối với chúng tôi. Họ đều muốn chúng tôi vui với họ trong những ngày trước khi đi. Hai bữa tiệc trên đều được tổ chức với mục đích đó.

«Rồi ngày ngày lần qua» sáng chủ nhật đã đến. Khoảng mười giờ Phương đến đón tôi cùng đi đến nhà chị Thái. Địa chỉ có sẵn, trong tay nhưng phải tìm một lúc mới ra.

Số nhà 13 đổi thành 11 bis kiêng khem gì đây hả?

Cặp bài trùng Châu, Lan và chị Oanh đã có mặt từ sớm. Minh Tuấn cũng đã lại giúp từ lúc trời còn tờ mờ sáng lúc mới hết giới nghiêm. Cái bandoline, ý quên, cái bando vàng buộc trên đầu làm chúng tôi lạ mắt, mãi mới nhận ra. Tất cả đều chào nhau, cười tươi.

— *Mời* các anh vào nhà chơi. Ngồi sa lon đây nè. Tự ý rót nước uống nhé. Xin lỗi các anh tôi là Tuấn phải lo làm bếp nên không thể tiếp đón chu đáo được.

Tôi vội nói!

— «Được, được, không sao. Chị có cần chúng tôi phụ giúp gì không nhất là nếm thử món ăn thì chúng tôi rành lắm».

— Thôi, thôi, xin can các ông.

Các ông ngồi chơi xơi nước cho, Chúng tôi lo đủ rồi.

(Còn 1 kỳ)

Chuyện phiếm

THƯ HỎI ÂM CỦA NGƯỜI EM ĐỒN QUÂN 17 TUỔI

(Viết dựa theo bài «Thư gửi người em đồn quân 17 tuổi» của Vũ Thành)

Saigon, ngày... tháng... năm...

NGUYỄN TRỌNG THẮNG

Anh mến!

Có lẽ khi thư này đến anh thì em đã lên đường trình diện nhập ngũ. Em không dám nhận hai tiếng hi sinh vì sự ra đi này, em chỉ coi đó là một bổn phận, một đóng góp nhỏ của [illegible] tự nguyện, không do lòng em muốn.

Anh à! Sự ra đi nào mà chẳng mang nhiều nhớ thương phải không anh? Khi ra đi như vậy em đã để lại sau lưng tất cả những kỷ niệm êm đềm của tuổi ấu thơ, những kỷ niệm tươi vui của tuổi học trò. Để giờ đây em đang sửa soạn đi làm lính. Sau giờ giới nghiêm, ngoài đường vắng người qua lại, xe cộ thưa thớt. Mọi nhà đều đóng cửa. Tất cả chìm trong yên lặng, ngồi nhìn mọi vật, nghĩ đến chuyện đồn quân tự nhiên em cảm thấy tâm hồn trống rỗng lạ thường, trống rỗng như bầu trời đen kịt, không một vì sao kia. Em cảm thấy cô độc và buồn chán, yếu đuối quá! Cô độc như chiếc cột đèn đứng một mình kia, yếu đuối như ánh sáng vàng vọt của ngọn đèn không đủ sáng để soi rõ bóng đêm kia...

Anh à! em cảm thấy tiếc rẻ khi nghĩ đến những ngày tháng êm đềm trôi trong không khí ấm cúng của gia đình; đến những bữa cơm ngon do mẹ làm, đến những quà bánh do cậu mua mỗi khi đi làm về.

Em cũng đang nghĩ, đến ngôi trường thân yêu em đã nhiều năm học tập, đến những bạn bè em hằng yêu mến, đến những khuôn mặt hớn hở, những chuỗi cười ròn rã và tư của bạn bè khi giải được bài toán khó, hay đến những ngày đẹp trời cùng bạn bè «cúp cua» đi xi nê, hoặc đi ngang một trường nữ trung học nào đó...

Anh ơi! Những kỷ niệm đó sao mà đẹp và tuyệt diệu thế hả anh? Mỗi lần nghĩ đến tự nhiên em mỉm cười một mình anh ạ! Nhưng em không ngờ lần nghỉ hè này là lần nghỉ hè cuối cùng. Em sẽ phải xa cách bạn bè thân yêu; sẽ phải từ bỏ màu áo học trò để khoác lên mình bộ áo chiến binh.

Và em biết kể từ hôm nay và mãi mãi về sau những kỷ niệm này sẽ không còn tiếp tục đến với em nữa.

Biết được điều này em cảm thấy lo âu khi nghĩ đến ngày mai anh ạ!

— Không biết rồi đây khi «vào đời» em có gặp phải những khó khăn những va chạm nào không?

— Không biết những năm đèn sách ở nhà trường có giúp gì cho em không?

Hẳn anh biết tính em thì ngay thẳng không ưa chuyện bè phái, hối lộ, tham nhũng. Vậy mà em đã gặp phải chuyện này trong lần đi xin phiếu lý lịch rồi anh ạ! Và có lẽ em sẽ còn gặp nhiều chuyện nữa phải không anh?

Cho nên khi nghĩ đến những thiếu niên may mắn hơn em được tiếp tục học tập, được tiếp tục nuông chiều gần gũi với những người thân yêu, hay được cho đi ngoại quốc du học sống cuộc đời dư ăn dư mặc em không cảm thấy ấm ức hay ganh tị gì với họ cả! Em chỉ tự hỏi: Tại sao lại như vậy? Có thể là định mệnh đã dành cho họ! Hay chỉ nhờ vào cha mẹ họ có một «biệt tài» nào đó? Nhờ vào cuộc chiến hôm nay để lo cho họ được dư ăn dư mặc. Như vậy em vẫn còn may mắn phải không anh? Vì những kẻ may mắn hơn em thì ít mà những người bất hạnh hơn em thì nhiều.

Anh à! Trên đời này không có cái gì là mãi mãi còn phải không anh? Nếu những người may mắn cũng như những người bất hạnh chỉ là «sản phẩm» của chiến tranh thì hẳn tới một lúc nào đó chiến tranh sẽ kết thúc, những con người này không còn nữa Lúc đó quê hương ta sẽ chỉ còn những gì trong trắng, ngây hơ của tuổi trẻ. Đúng không anh?

Em mong mỏi sẽ trưởng thành khi bước qua ngưỡng cửa quân đội. Anh à! Kinh nghiệm thì phải mua chứ không ai cho mình phải không anh? Cho nên em sẵn sàng đổ mồ hôi, nước mắt và xương máu để thâu được những kinh nghiệm quí giá, giúp đỡ em trên đường đời.

Em hi vọng sẽ tìm được nguồn vui trong quân ngũ bên cạnh những người trẻ như em. Em sẽ yêu mến nếp sống mới này, sẽ tìm thấy những kỷ niệm của em và của bạn đồng ngũ. Những kỷ niệm này chắc sẽ khác hẳn những kỷ niệm của tuổi học trò hiện giờ chỉ còn trong trí nhớ của em. Hy vọng nó sẽ có một sắc thái riêng biệt, giúp em vui hơn yêu đời hơn.

Em cũng hi vọng những điều học hỏi và sự chịu đựng trong quân trường sẽ không xa lạ mấy đối với em, và những điều này sẽ giúp em thừa can đảm và nghị lực để vượt qua mọi nỗi khó khăn nguy hiểm khi ra trường.

Em sinh ra đã phải di cư từ Bắc vào đây, em lớn lên trong thời chiến, giờ đây em gia nhập cuộc chiến là chuyện đương nhiên phải không anh? Em muốn tham gia trực tiếp vào cuộc chiến, em hi vọng sẽ được bổ nhiệm vào một đơn vị tác chiến, Lúc đó em sẽ thực sự làm bổn phận của một quân nhân. Em và các bạn đồng ngũ sẽ chia vui xẻ buồn với nhau.

Em sẽ chiến đấu không ngừng. Em sẽ cho quân thù nếm mùi thất bại, hàng chục hàng trăm xác quân thù sẽ ngã xuống để cho mảnh đất này, dân tộc này còn mãi. Mặc dầu em biết nếu hàng chục hàng trăm người ngã xuống thì sẽ có hàng ngàn lằng vạn người lâm vào cảnh vợ mất chồng, con mất cha em mất anh... Nhưng biết làm sao hơn phải không anh? Vì đó là chuyện đương nhiên của chiến tranh!

Em sẽ cười vui trong chiến thắng, hay em sẽ tiếc thương khi có người bạn nằm xuống, hoặc cũng có thể các bạn em sẽ thương tiếc khi em vĩnh viễn đóng góp cho cuộc chiến hôm nay.

Và vào một buổi sáng đẹp trời nào đó, em sẽ trở về thăm anh, anh em mình sẽ cùng nhau trò truyện. Em sẽ kể chuyện vui buồn đời lính anh nghe.

Em có thể trở về bằng một chiến thắng nào đó, em cũng có thể trở về trên đôi nạng gỗ hay bằng... Nhưng thôi đó là chuyện tương lai làm sao mình đoán được phải không anh!

Cuối cùng em vẫn hi vọng trở về trong chiến thắng. Em sẽ bắt tay anh trong tình huynh đệ chi binh. Chờ em anh nhé!

EM NGUYỄN TRỌNG THẮNG

Câu chuyện khoa học

Gián điệp kỹ nghệ

CHU MINH THỤY

(Viết theo S. CROIZE)

(Tiếp theo và hết)

Hans Adolf và Daniel Walczak còn làm hơn nữa: họ ăn cắp một hỏa tiễn dài tới mấy thước trong một căn cứ quân sự, đoạn chở bằng xe hơi về nhà, tháo ra, gởi từng mảnh qua Nga bằng... đường bưu điện!

Muốn trở nên một điệp viên kỹ nghệ, chỉ cần một ít khả năng, chẳng hạn sự hiểu biết kỹ thuật cở trình độ đại học (về hóa học, cơ học, quang học, hàng không). Jacques Bergier, tác giả quyển « Gián điệp kỹ nghệ » phân biệt nhiều loại. Trước hết là loại « bán dạo », chuyên đề nghị với các chánh phủ ngoại, hoặc các công ty kỹ nghệ những món hàng họ có thể dùng. Loại thứ hai mệnh danh « trí thức » thường là các kỹ sư, chuyên viên có thực tài, nhưng sau một thời gian phục vụ, về già không mấy khá giả và cảm thấy bị bạc đãi. Loại thứ ba là điệp viên kỹ nghệ chánh hiệu, không do dự trước nguy hiểm, không lương tâm miền, là có tiền. Loại này rất nguy hiểm, vì họ biết rõ chỉ bị 6 tháng tù nếu chuyện vỡ lở (còn gián điệp quân sự, trái lại, thường bị 20 năm hoặc bị mất đầu).

Họ xuất thân từ đám tù sát nhơn, hoặc do máy tổ chức cướp bóc như Mafia cung cấp. Họ có phương tiện dồi dào xê dịch bằng đường hàng không. Do đó mà các công ty Mỹ khuyên các đại biểu họ không nên để xem hồ sơ trong khi đi máy bay, vì biết đâu người đàn bà đẹp ngồi bên cạnh lại là một nữ điệp viên?

Ngoài ra còn một số điệp viên tài tử, làm việc vì tiền.

Gần các máy quay phim, ghi âm, mở con ốc nơi máy điện thoại rồi nhét vô đó một máy phát thanh không lớn hơn một viên átpirin dấu trong xách tay đàn bà hoặc cặp da một máy ghi âm tự động chạy khi có tiếng nói, và dừng lại khi không có ai nói nữa và có thể thu tiếng nói cách xa cả thước. Bạn một bó đồ lớn bên trong vải lót có dấu một máy phát thanh dùng mạch điện in và pin thiệt đẹp, có thể chuyền đi tất cả những gì nghe được.

Nhét một máy vi âm trong lỗ khóa...Bán cho một nạn nhân một cái tủ cất giấy tờ bằng kim khí chứa máy quay phim vô tuyến truyền hình, có thể chụp và chuyền đi những tài liệu bí mật nhất.. Để một máy phát thanh trong một chai rượu khai vị, một cây tăm xỉa răng làm ăng ten...

Đốt điếu thuốc với hột quẹt máy chứa một máy phát thanh hay nói vào một cây viết máy chứa một máy thu thanh...

Tất cả những thứ trên đều có nhờ điện tử, và ở nhiều nước, chúng lại được đem bán công khai. Điện tử ngày nay giúp cho ngành gián điệp phát triển đáng sợ. Người ta còn gặp các máy thu phát thanh, quay phim...Ngay trong huy hiệu con ó gắn bên trên bàn giấy của Đại sứ Mỹ lại New Delhi. Và người ta còn kể lại rằng tòa đại sứ Tây Đức ở Moscou bị gắn nhiều máy gián điệp đến nỗi ông Đại sứ phải yêu cầu một chuyên viên ở xứ ông qua để vô hiệu hóa các máy ấy.

Nhưng nhà chuyên môn đó bị một mũi kim tẩm thuốc độc ghim vào người khi đi lễ nhà thờ, và ông ta không chết nhờ trở về xứ ngay. Người ta đã đạt được những kết quả không ngờ nhờ điện tử và cả kỹ thuật chụp hình. Bằng một phương thức đặc biệt, người ta có thể ráp lại tất cả những gì đã được đánh trên cuộn băng của máy đánh chữ. Có những ống viễn kính có thể chụp hình xa từ một chiếc xe hơi, một ngôi nhà, một máy bay lên thẳng. Người ta cũng ăn cắp các giỏ đựng giấy bỏ trong văn phòng thường đến nỗi người ta phải sáng chế ra thứ « giỏ » đặc biệt để tiêu hủy các tài liệu bí mật. Ở Nga Sô nếu thấy người hốt dất hoặc lấy nước sông, dân chúng phải báo cho cảnh sát biết...!

Bác sĩ trực

Thứ Ba 4.7.1972 Buổi trưa từ 12g đến 14g30 Buổi tối từ 19 đến 7g sáng Thứ tư 5-7-72.

B.S Dương Quốc Bảo	82	Đg	Lê văn *Duyệt*	SAIGON
— Đinh Hồng Hạnh	53	—	Huỳnh Khương Minh	ĐAKAO
— Nguyễn Sư Đông	455	—	Nguyễn Trãi	CHOLON
— Phạm Ngọc Giao	241	—	Vĩnh Viễn	CHOLON

Anh - Văn Cấp - Tốc Bảo - Đảm và T.O.E.F.L-MICHIGAN

MỞ NGÀY 03-7-1972

— Do G.Sư TUẤN HUY và KỸ SƯ SMITHSON. Đủ lớp f₁ người Bảo đảm 01 tháng NÓI và VIẾT 3.000 câu thông dụng 01 GIỜ TRIẾT TỰ là đọc tiếng ANH dễ dàng. Học phí trọn khóa 4.500đ T.O.E.F.L và MICHIGAN (chuyên làm T.F.S.T COMPREHENSION, ESSAY và đặc biệt VOCABULARY học bằng MÁY.) Học phí trọn khóa 14000đ Ghi tên tại biệt thự số 549 TRẦN QUỐC TOẢN CL (ngã tư Nguyễn tri Phương Trần quốc Toản hoặc 401 PHAN THANH GIẢN S-G (góc Cao Thắng và Phan thanh Giản Saigon).

Trường Trung-Học Đệ Nhị Cấp TRƯỜNG-SƠN

129—131 Lê văn Duyệt Saigon Đ.T: 93.313

3—7—72 Tổng Khai Giảng Niên Khóa 72—73 (Sáng, Chiều)

Trường đã hoạt động 14 niên khóa liên tiếp với một Truyền thống ban CD (Văn Chương, triết học, sinh ngữ và Cổ ngữ) vững mạnh hơn đâu hết.

Niên khóa 71-72, nhà trường có 10 lớp Đệ Nhị C, 6 lớp Đệ Nhất CD

Ban giảng huấn sự phân công thời khóa biểu, giờ giấc... rất thuận lợi cho các học sinh, xuất xứ từ trường Pháp hoặc trường Trung Hoa.

Niên khóa này: 3-7-72 mở các lớp Đệ Tam và Đệ Nhị.

2-8-72 thêm các lớp tối 1-9-72 thêm các lớp Đệ Nhất Sáng-Chiều-Tối

Mẫu Giáo «MAI-HOA»

(Trường Phan văn Huê 35D Ng. trung Trực- gần chợ Bến thành)

Nở nang thân thể và giác quan

Khai triển tinh thần và trí năng

Học mà chơi — Chơi mà học

Kiến thức sơ khởi

Khung cảnh vui tươi ấm cúng

Sinh hoạt hồn nhiên

Lớp VIỆT PHÁP — VIỆT ANH

Ban giảng huấn nhiều năm kinh nghiệm vườn trẻ Đalat—SG

Lớp sáng: 08h00-11h30 — Lớp chiều: 14h00 — 17h30

Ghi tên: Văn phòng Trường Phan văn Huê 35D Nguyễn Trung Trực Saigon 2. Khai Giảng: ngày 1—8—1972

TRƯỜNG ANH NGỮ THE BRITISH SCHOOL

202 Trần Quý Cáp Saigon

Khai giảng vào ngày Đầu tháng và 15 mỗi tháng

SÁNG — CHIỀU — TỐI

KHÓA HÈ: Mở thêm nhiều lớp Vỡ lòng cho các Em vào lớp SÁU (Đệ Thất)

— Lớp MẪU GIÁO ANH VIỆT-PHÁP học 1 tuần 5 buổi, nhận từ 4 tuổi.

— Các lớp Căn bản — Bổ túc sinh ngữ.

— Lớp VĂN PHẠM TỔNG QUÁT dành cho HS từ lớp 10 tới 12) gồm: Văn Phạm tổng quát.

Giảng văn (E F.T.4) / Khảo sát.

— Lớp Đàm thoại thực hành:

— Các lớp PHÁP VĂN MAUGER I và II.

Thâu nhận có hạn, không quá 25 mỗi lớp

Trường và Lưu Xá PHÚ-QUÍ

8B Cách Mạng Saigon — 146/1 Cao Thắng Phú Nhuận ĐT. 40.375

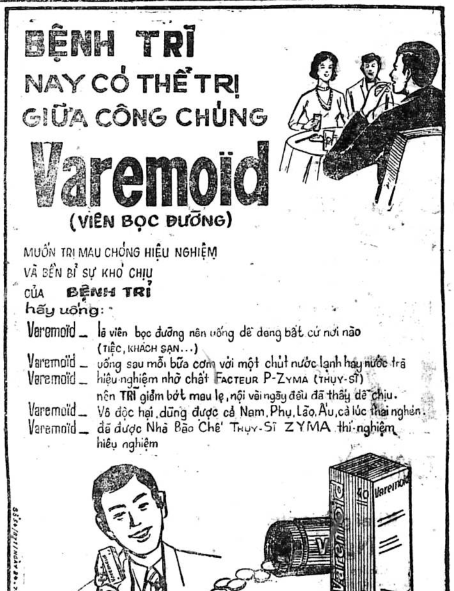
THÔNG - CÁO

khai giảng: 3-7 từ Mẫu Giáo tới lớp 11 NK. 72-73 4-9 lớp 12.

nội trú: Trung, Tiểu, Học Nhập Trường 1-7-72

Tu Sinh: NHẬP VIỆN 02-07-72





Một nhóm nữ SV, kinh nghiệm tận tâm mong kèm tư gia. Xin ℓ/ℓ 366 Phan t Giản (trước BV Bình Dân)

CA NHẠC

Luyện ca. Trống; Guitare. Organ căn bản. cấp tốc. Sáng-Chiều-Tối số : 114B đường Bùi Chu Saigon

Võ sư Jim Lê

Chuyên dạy Vũ và Quyền Thuật 151/1 Trần quý Cáp Sg.

Học Trống. Đờn, Ca, lớp hè của Mộng Quỳnh Nữ để tiêu khiển, giúp vui, truyền bá. 226 Minh Mạng PC (Đi Ng huynh Đức PN tới 331 quẹo MM).

Học nhảy Học Sinh muốn học nhảy chỉ tiếp tuổi hãy đến số 465 Trương minh Giảng gặp GS Lợi từ 7 đến 9 giờ tối để được chỉ dẫn giúp đỡ.

Cours de Vacances

Frç et calcul :7è.8è.9è.10è,11è S'adresser : Melle Simone Geneviève 13C Kỳ Đồng apt Nº 6 Saigon T : 94-544.

Phòng phiên dịch TVC Anh, Việt, Pháp

130 Pasteur Phòng 104 ĐT 93.567 (trước rạp Casino Sg). Dịch đủ các tài liệu văn chương báo chí thư từ và kỹ thuật.

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên ĐẠI NAM 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon
Âu, Việt, Đầm. bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng. chiều tối.

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon

HIỀN - MẪU

004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth. H Cout. de Paris



Học phí áo dài 3000đ Hai ngày may giỏi Raglan 3000đ, Robe 3000đ, Raglan comtesse, 5.000đ, Pattes 3000đ, trọn khóa 5000đ Nhận học viên mỗi ngày

Học sửa xe Nhật

Honda, Suzuki, Yamaha, Bridgestone Lý Thuyết và thực hành Khóa cấp tốc 15 ngày, Học phí 5000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam số 808 và 1011 Trần Hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL.

Dạy may Nhận dạy một. Cô bảo đảm 3 tháng thành nghề sau khi thành nghề chủ. Nhận may công lại lương như thợ. Nhận dạy 1 cô vừa học may vừa giúp việc nhà có lương Thanh Vân 670 Phan đình Phùng Saigon.

SV ĐHSP năm cuối nhận dạy tại tư gia các lớp 6 đến 12 AB Hỏi Châu 5 4 Phan thanh G ản Saigon

Anh Pháp Văn đặc biệt

Mỗi lớp chỉ dạy một người Học 1 khóa kết quả bằng 1 năm Giáo sư kinh nghiệm 182. Phan đ Phùng Sg.

Anh Ngữ
HOÀNG NAM

72A. Phát Diệm Saigon
— Đủ trình độ ;Sáng. Chiều. Tối
— Giáo sư Mỹ chuyên môn
— Phương pháp thính thị tối tân
— Kết quả bảo đảm nhất.
Lớp mới 4-7-72

PIANO CLASSIQUE

Nhận đến tư gia dạy Piano lối 16/1 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Nhà May Đakao

Chuyên môn áo dài Raglan đồ đầm, các kiểu áo cưới, dạ ,hội lấy liền.

DẠY CẮT MAY

Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan. Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông, Đ T 96.292.

DẠY CẮT MAY

ÁO ĐẦM QUẦN TÂY PHỤ NỮ
Do cô BẠCH YẾN chỉ dẫn tiêng từng người, phương pháp dễ hiểu Coupe thật đẹp. Bảo đảm đến khi nào thật rành nghề. Học phí 18.000đ. Xin hỏi nhà may.

bạch*yến

57, Ng. khắc Nhu SG.
(Rạp Hưng Đạo băng qua) Đ.T 99.311.

Lớp khiêu VŨ
Phượng Hoàng

dạy riêng từng người, với nhiều bước mới hợp với thời đại, dễ hiểu do Võ sư nam và nữ chỉ dẫn, âm thanh nổi bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57 A Tân Định Saigon

Thợ Máy Xe Hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng, Học phí 5 500đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng. Nội trú 6000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

MAI

DẠY CẮT MAY
ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI

Méthode Guerre Lavigne, Haute Couture de Paris
Bảo đảm 2 tháng nhìn Catalogue cắt được các kiểu thời trang. Lớp Sáng Chiều, Tối. Đặc biệt dạy. Mở tiệm Tự nghiệp. xuất ngoại Số 2 Trần quang Khải Đakao Sg
Có bán ROULETTE

LỚP THÔNG DỊCH VIÊN

Anh Ngữ Đàm thoại cao cấp, thực hành trung cấp, sơ cấp, về Tổng. Dành cho các bạn cần giao dịch đi làm gặp hay xuất ngoại. Đặc biệt lớp «Anh pháp vào p gm tổng quát» dành cho học viên cần cao bận hay phương trình pháp Anh, Do G.s Trung Tá. hiệu trưởng tốt nghiệp ngoại quốc đảm trách. Ghi tên
29 Trần Quang Khải
DaKao Saigon (KG : 1 và 3-7-72)

HỌC RADIO — T.V.

25-6 đến 4-7-72 khai giảng các lớp
RADIO-AMPLI
sáng chiều tối, H.phí 6000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 may.khóa 1 tháng rưỡi.
Lớp Radio Transistor sáng và chiều
Lớp sửa TV
Denon, National, Sanyo, Sharp, Toshiba. HP 9000đ Do GS.Kỹ Sư Điện tử phụ trách 2 học viên sửa 1 máy. Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở 6000đ
ĐẠI NAM
474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision



- Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 193 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 1, 3.5, 14 và 15-7-1972 mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh
- Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.
- Lớp TRƯỜNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi - Fi, Transistor, sửa chữa các loại may thu thanh. Cassette và dự bị Télévision.
- Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trường Xưởng, và thực hành thẳng trên TV hiệu.

Ở xa học Hàm thụ với dụng cụ đầy đủ.
Trường Vô Tuyến Điện
«TẤN PHÁT»
50 Đại Lộ Nguyễn Huệ — Saigon
Trường Điện Tử
TẤN THÀNH
100, Đinh Tiên Hoàng Đakao SG

Sinh viên Năm cuối kỹ sư điện, công chánh rất tận tâm nhận kèm lớp 12 AB trở xuống Hỏi ô. Diên 95 Nguyễn công Trứ Saigon 1 ĐT. 92.778.

Cựu nữ Sinh Saint Paul nhận kèm trẻ tại tư gia. Liên lạc 10B Kỳ Đồng Saigon

Nhà May
TƯỜNG OANH

192 Trương Minh Giảng Saigon
Đ.T 99.698



Dạy may 1 khóa 2 tháng 9000đ biết cắt may Âu phục áo dài Raglan để có việc làm vào dịp Noel. Học xong nhận làm lại theo khả năng lương 6000đ đến 10 000đ số chỗ có hạn. Xin ghi tên gấp.

HỌC KỸ NGHỆ LẠNH

GS tốt nghiệp Sư Phạm Huấn Nghệ tại Mỹ đã có 22 năm nghề. Hướng dẫn lý thuyết, thực hành cách nạp ga, mắc rờ le; sử dụng đồ nghề và đồ pan bằng máy điện tử. Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghệ lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi nay rở thành chuyên viên Trường xưởng. Chủ tiệm. Huấn Luyện viên làm việc khắp nơi, Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợlớn. Học phí 9.000đ Ăn ở 6000đ. Lớp vấn dây (bobinage) 6000đ.

Trường đầu tiên chính thức được Bộ Giáo Dục cho phép dạy Vô Tuyến Truyền Hình từ 1969 (Giấy phép số 659/GD TN/KTHV)

NGHỀ NÀO

— TƯƠNG LAI Bảo đảm ?
— NHẸ NHÀNG phụ nữ làm được ?
— VUI mà thu nhiều tiền ???
Ghi học gấp nghề sửa.
RADIO - TV - ĐIỆN
tại Trường Kỹ Thuật, Điện Tử
MINH - TRÍ
157 Đại lộ Trần quang Khải Saigon. Trường lớn nhất Thủ Đô Đ.T. 97.493.

HỌC RADIO- TV-TRANSISTOR

770 Phan đình Phùng Đ.T 93296
Lớp mới : 4 và 10—7—72
RADIO Đèn căn bản cấp 1 Sáng-Chiều RADIO cấp II ráp sửa Push Pull Hifi Stereo Radio 3 băng — Lớp đặc biệt Trường Xưởng : ráp sửa R' Transistor mạch in, Tuner, Ampli, Tape Recorder cassette — TV đèn thực hành sang tối khóa bổ túc Đặc biệt 1 hoàn toàn sửa chữa R transistor 2,3 băng và Cassete đủ loại có nội trú.

TRANG HOÀNG BÁNH

Dạy trang hoàng bánh Sinh nhật, cưới, Noel, Tết và phụt đủ kiểu bông hoa, con giống bằng crème bơ tuyệt đẹp.
Bà Huệ tốt nghiệp trường WILTON Hoa kỳ 7/5 Võ Tánh ngã sáu. Saigon, 300 1 kiểu tập 1 giờ.

KHÓA ĐẶC BIỆT HÈ :1 và 3-7-72
TOÁN-LÝ-HÓA ANH-NGỮ PHÁP-NGỮ

Đủ mọi trình độ: 6.7.8.9.10.11 12ABC. Lớp Sáng—Chiều—Tối Ban GS. kinh nghiệm; đứng tuổi (cử nhân cao học) đảm trách. Cơ phần dạy có nhận ban riêng nhóm Ghi tên :
29 Trần quang Khải 29 Dakao Saigon.

Anh Văn cấp tốc bảo đảm và T.O.E.F.L-MICHIGAN

MỞ NGÀY 03-7-1972
—DoG.Sư TUẤN HUY và KỸ SƯ SMITHSON. Đủ lớp ít người Bảo đảm 01 tháng NÓI và VIẾT 3.000 thông dụng 01 GIỜ TRIỂN TỰ là đọc tiếng ANH dễ dàng. Học phí trọn khóa 4.500đ T.O.E.F L và MICHIGAN (chuyên làm T.E.S.T, COMPREHENSION, ESSAY và đặc biệt VOCABULARY học bằng MÁY). Học phí trọn khóa 14.000đ Ghi tên tại biệt thự số 549 TRẦN QUỐC TOẢN CL (ngã tư Nguyễn tri Phương Trần quốc Toản hoặc 401 PHAN THANH GIẢN SG (góc Cao Thắng và Phan Thanh Giản Saigon)

VIỆT NỮ



Trường dạy cắt may UY TÍN NHẤT THỦ ĐÔ 028 F Chung cư MinhMạng (mặt đường Vạn Hạnh.) S G
Áo dài Raglan, quần Patte, cigarette, Robe Tunique mỗi môn 3 000đ Âu Việt phục trọn khóa 5000đ do chính bà Hiệu trưởng tận tâm hướng dẫn từng người một. Trường có mở lớp GIA CHÁNH làm hoa làm bánh nấu ăn Tây, Tàu Việt. Xin mời các bạn đến xem. chương trình. học phí nhẹ, nhận học viên mỗi ngày

PHÁP VĂN Tư gia

Giáo sư Trương sĩ Anh, cử nhân Văn Khoa Đại học Đường Toulouse (Pháp) dạy căn bản và đàm thoại Pháp văn đủ mọi trình độ tại tư gia : 133 Trần Quý Cáp
Lưu ý : Nhận kèm học sinh chương trình Pháp từ 6e đến Terminales — Nhận thêm học viên Mauger II (bài 10) và học viên Conversation Từ 1-7 khai giảng lớp mới Mauger I và Mauger II.

Trường máy chữ «NGUYỄN - VÕ»

Thành công nhất, 40 máy Việt Pháp. Anh, hoạt động suốt ngày. 3 năm đều được chiếm giải kỳ tranh Quán Quân (1962—63—66) có lớp Hàm Thụ
IN RONEO — ĐÁNH MÁY ĐƠN TỪ — PHOTOCOPIE
Trên 10 năm phục vụ khách hàng với tiêu chuẩn ĐẸP ĐÚNG HẸN KHÔNG SAI bất cứ ngoại ngữ nào
RONÉO NGUYỄN VÕ
221, Phạm ngũ Lão — Saigon
Đ.T. 23 893

DẠY CẮT MAY

ÂU PHỤC PHỤ NỮ
Do Cô Nguyễn bạch Tuyết tốt nghiệp tại Paris của trường Guerre Lavigne và có chứng chỉ MODÉLISTE TOILISTE Cap HAUTE Couture từng đào tạo những giảng viên hiện đang mở tiệm mở lớp dạy cắt may với Méthode Guerre Lavigne chỉ giảng tận tâm nhận từng nhóm nhỏ không quá 6 người Xin ghi tên trước tại 347 Phạm ngũ Lão. Khai giảng khóa mới 107 Sáng Chiều

ANH NGỮ
Giáo Sư Trần Việt Anh

130 Pasteur P. 104 Đ.T. 93567 (trước rạp Casino Saigon)
Phòng lạnh. Lớp 10 hv — Sáng, chiều, tối. Chuyên dạy các lớp ĐÀM THOẠI và THÔNG DỊCH VIÊN. Bài có thâu vào băng để hv. luyện giọng thêm ở nhà. GS. Mỹ kinh nghiệm. Đặc biệt lớp ANH PHÁP VIỆT đầy đủ môn dành cho trẻ em từ 5 tuổi Sáng. Chiều.
LỚP MỚI 03-7-72

Trường nữ công
QUỐC VIỆT

188 Lê Lai Sgon ĐT. 92 500 150đ một môn khóa 20 môn
15g Thứ hai 3 7 : Khâu nhục (Tàu) Cua rút xương nguyên con
15g Thứ Ba 4.7 : Bông bơ 18 kiểu : khóa : 1.500đ Cúc huệ, thược dược, pensée, lotus, mimosa, cẩm chướng, phượng vĩ, hướng dương, hoa đạt, bông súng, chùm nho, antigone, lựu, mai, con cò, vịt, bông hồng.
15g Thứ tư 5.7 : Choucroute : carốt, củ cải, petit pois jambon gà quay, thịt nướng haricot vert. ơt đan thành mũ. Món ăn hỏi họp quyển rũ nhất trong 300 món ăn tối tân của trường Quốc Việt
15g Thứ năm 6-7 . Bánh chuối nướng Poulet au riz
15g Thứ sáu 7-7 : Pâté gan Tim sấm — Síu mại
15g Thứ bảy 8.7 . Ran cầu mặn Gà rút xương đút lò
9g Chủ nhật 9-7 : Bánh củ cải non Bánh Tô Châu dạ khúc
15g Chủ nhật 9 7 : Bánh tiêu 600đ Dầu cháo quẩy 600đ khỏi cần bột cải
9g Sáng thứ BA, NĂM, BẢY dạy làm bông vải pha màu khóa 1.500đ Hoa cưới : Lilas, pavot, marguet, marguerite... đẹp hơn hoa thiệt. Nước hạnh nhân nguyên chất Pháp 200đ một chai

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 dấu cùng 1 ngày, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe BÁCH VIỆT số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường BÁCH VIỆT mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99% Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu Đ.T 42.692

Lớp Gia Chánh
HỒNG — NGỌC

(Nguyên Đặc Biệt Chánh Cổng) 44 Nguyễn phi Khanh Tân Định Đ.T. 97.905
Thứ tư 5-7 ; Bánh bông Lang chuối -I- Thạch bông cúc (xuxoa) Chiều 3g : cơm pháp 10 món : 1.500 Côtelettes de Porc Marianne-I- Canard à l'orange (sườn heo nướng) và thịt bò 15 -I- Vịt nấu cam (mỹ)
Thứ năm 6-7 : sáng 9g Dạy nấu phở gà Hiệu Vương Chiều 3g: cơm Tàu : thực đơn 2 : Vịt rút xương tìm tứ quả -I- Tôm chiên phụng.

GS. PHUS

Dạy Pháp văn. Dịch Anh Pháp Đức Việt. Luyện thi Tú Tài S.V. Đại học và xuất ngoại. Học : Conversation Culture généraleGrammaire Texte Orthographe parfaite Rédaction aisée Littérature Textes choisies.
221/1B Trương-minh-Giảng Saigon

SV 1 kỹ sư hóa học và chuyên khoa khoa học, nhận kèm toán lý hóa từ lớp 12AB trở xuống L/L . Đoàn ngọc Thiện 6/7 Đại học xá Minh Mạng chợ lớn.

SV Tam niên phú thọ, nhận kèm toán lý hóa Liên lạc cô Huê ĐT 98.379 hay 91.858/1 trong giờ làm việc hoặc Tuấn 156 Nguyễn Biểu Saigon.

Lớp Gia Chánh
HUYỀN TRÂN

677 Trần quốc Toản Chợlớn và 100 th(số 12 Nguyễn Lâm CL)
Thứ ba 4-7 : 9g : 14 trái cây tuyệt đẹp bằng đậu xanh 15g : Tarte aux apricot Thérésa-(bánh tarte nhân đào)
Thứ tư 15g : cơm tấm Gà uyên ương Liên hoa trứng cú .
Thứ năm 15g : giò heo chân giang Long thổ phụng thai, 9g 14 Trái cây tuyệt đẹp bằng đậu xanh

Lớp Gia Chánh

43 TỰ ĐỨC ĐAKAO
do Bà Giỏi đảm trách,
9g sáng thứ 4.5-7 Bánh trung thu dẻo (dễ nhồi bột)
9g sáng 5 6-7 Bánh bò nướng (lò thùng) bánh gạo.
9g sáng 6.7-7 Bánh sinh nhật (dạy từ người nấu được bông hồng
9g sáng thứ 7, 8-7 Bánh copeau (dạy cuốn rất dễ) hạnh nhân buổi chiều dạy theo ý thích các bà.

Nữ Sinh viên ĐHSP năm thứ II ban Lý Hóa Nhận dạy tư độ tư trở xuống Hỏi : Trần thị Hạnh 008 lô K Chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon.

SV Khoa học nghèo cần tìm chỗ kèm tư gia từ 12AB xuống tiểu học. Liên lạc Hồ Viên ĐT. 93 830 hoặc Tiền 490/54 Nguyễn tri Phương Chợ lớn.

SV Năm thứ ba kỹ sư công chánh nghèo nhận kèm tư gia từ lớp 12 đến 6 Xin liên lạc Bằng 135 Đinh tiên Hoàng Đakao.

Lớp nhạc Căn bản Guitare Mandoline Harmonica, dạy từng người. Do GS LÂM GẠO KHOA hướng dẫn hỏi tại 150 Nhật Tảo Chợ Sg : 9-11g Ch : 16-18g

Pháp Văn, Đàm Thoại

— Valentine Voyage của Đ.i TN Paris — Francais accéléré M B suérière (72-73) ghi tên từ 19h tại 60 Huỳnh trinh Của Tân Định có nhận dạy riêng từng người.

HƯỚNG DẪN LÀM HOA

1.500đ. 6 loại hoa, dạy cách nhuộm lá, hồ vải, nhung nhụy Tô, màu từ nét đậm đến nét lợt dạy những loại hoa thật lạ, đẹp. Đặc biệt có dạy hoa cưới. Có nhiều khóa để chọn hỏi chi tiết tại 147 Tôn Đản Khánh hội (Saigon4)- Bảo đảm xem hoa sẽ vừa ý ngay (có hoa mẫu để xem)

MÁY DẦU CẶN DIESEL

— Thực tập tháo ráp các loại máy dầu cặn, Máy xe hơi, Máy đuôi tôm Máy phát điện, Máy bơm nước máy kéo. Điều chỉnh sửa chữa các loại bơm nhiên liệu (bơm dầu) và kim xịt dầu (bếch dầu)-hướng dẫn do chuyên viên cơ khí Diesel tốt nghiệp Trung Tâm Kỹ Thuật Phú Thọ kinh nghiệm tại cơ xưởng quân đội dân chính. Mãn khóa cấp bằng Học phí 5000đ khóa 2 tháng cấp tốc 1 tháng ăn ở 5000đ.
— Ghi tên xem chương trình tại Đại Nam239-241Nguyễn.T Phương Ngã Sáu Chợ lớn tín nhiệm 15 năm

Pháp văn vỡ lòng

— Có khóa riêng cho lớp hai. các trường Lê quý. Đôn, Hồng Bàng Taberd.
— Lớp ít học sinh
— Giáo viên kinh nghiệm tận tâm chăm sóc từng em.
MẪU GIÁO ÂU TIẾN
380 Phan thanh Giản Sg.

Lớp gia chánh
Nguyễn Tâm

177 Phan đình Phùng Saigon Đ.T.96823 (gần ngã tư Lê V Duyệt) Có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy Đặc biệt cơm Tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn.
Thứ tư 5-7-72 9g cơm tấu để bầm bát bửu Cảng cua chiên tôm 3g bánh cravatte bí bánh hấp dương châu.
Thứ Năm 6-7-72 9g Bánh bao nướng thượng hải chè tàu hủ bạch nhân 3g đặc biệt , bánh đám cưới 4 tầng đánh crème au beurre không chảy do người tàu Hồng Kông, chỉ dẫn xin ghi tên trước.
Thứ sáu 7-7-72 9g quai vạc nhân tôm thịt bánh nhân dừa nậu thanh bình chim cút 3g cơm tàu bào ngư nấm đông cô số dầu hào cạnh gà từ bảo.

Nông Lâm Súc Kiến - Quốc

169 Cô Bắc Saigon Đ.T 91.675—28 Lam Sơn G.Đ (trước hồ tắm Chi Lăng)

3-7 KHAI GIẢNG các lớp : SÁNG—CHIỀU—TỐI
Lớp 10 NLS 1956—57 có học bạ 9 PT
Hoãn Dịch liên tiếp 3 năm
(Luyện thi vào lớp 10 công lập NLS)
— Toàn ban giáo sư công lập và NLS Hoàng ngọc Cẩn đảm trách
— Hệ thống thực hành Nông Trại qui mô và lý tưởng của ngành NLS.
— Nhà Trường lo hồ sơ Thi vụ cho học viên.
— Đặc biệt có nội trú cho học viên ở xa.
Ghi tên trước và nói chi tiết tại văn phòng 169 Cô Bắc Saigon

Anh Văn Cấp Tốc

209 Nguyễn văn Sâm đi tới 55 Công Lý, quẹo vô 800m

GS TÒNG và TIẾN SĨ THOMAS. Chuyên dạy ĐÀM THOẠI CẤP TỐC cho mọi trình độ, để buôn bán tiếp tân, dịch thuật, thuyết trình. Đặc biệt mỗi lớp chỉ nhận 5 học viên, học một tháng tiến bộ bằng một năm, chỉ dẫn bí quyết học cấp tốc phương pháp ráp văn để tự đọc 5.000 chữ trong một tuần cho người bắt đầu học. Nhận dịch tài liệu luật: kinh tế khoa học, thư tín sang Anh Pháp Việt (lấy gấp). Ban nhiều máy luyện giọng tối tân. Tiến sĩ Hoa Kỳ William đã thực hiện xong băng học English For Today toàn bộ âm thanh điều luyện rõ ràng. Băng học Đàm Thoại thu sẵn kèm sách để tự học, quí vị ở xa Thủ Đô muốn mua xin gửi ngân phiếu.

1-7 *Khai Giảng lớp hè* Toán lý hóa

Các lớp đầu chương trình :
6-7-8-9-10AB — 11AB

GS. Thanh Phong Trần Minh Tâm, Phạm Đình Khuyến, Đặng Quốc Khánh, Đặng Văn Trung. Đỗ Ngọc-Lữ. Nguyễn Tường Thụy, Ng-Kim-Chung, Hồng văn Chương. Ghi tên Trường Y TÂN 478 Ng-Tri-Phương Chợ Lớn (góc Trần Quốc Toản)

Trung Tâm TOÁN LÝ HÓA
VĂN—HÓA 187 GIA-LONG SG.
ĐT. 92.329

3-7 Tổng Khai Giảng các lớp Toán Lý Hóa 11AB, 10AB, 9, 8, 7.
Danh sách Giáo sư hàng đầu
TOÁN : Nguyễn Bình, Nguyễn Thư, Nguyễn quí Hảo, Nguyễn văn Chương.
LÝ HÓA : Phạm huy Loan, Đỗ đình Luyện, Trịnh quốc Thông, Trần xuân Khánh.

TRUNG HỌC VănHóa 187 GIA-LONG Sg.
Đ.T. 92.329

1-7 Khai Giảng Niên Khóa 72-73 từ Lớp 6 tới 11 ABCD đủ ban ANH — PHÁP SÁNG, CHIỀU, TỐI

TRUNG-HỌC BẢO-QUỐC

PHỔ THÔNG và NÔNG LÂM SÚC
75-77 (số cũ) 179-181 (số mới) Trần quốc Toản Sg.

Khai Giảng 3-7 *Đúng 8 giờ Sáng và 3 giờ Chiều*
NÔNG LÂM SÚC : các lớp 10 và 11
PHỔ THÔNG : các lớp 6-7-8-9-10- và 11 AB.



TRUNG HỌC Đ.T. : 20.708
VĂN-LANG
51 Trần Quí Khoách Tân Định
(Số cũ 212/30 Trần quang Khải Tân Định)

TỔNG KHAI GIẢNG NIÊN KHÓA 72—73
1—7—72 SÁNG - CHIỀU — TỐI
— Từ lớp 6 đến lớp 11ABC đủ ban Anh Pháp — Đặc biệt : Có nhiều lớp dành riêng cho nữ sinh — Lớp tối 11C và 12C dành riêng cho học sinh trường Pháp Hoa và người lớn.
1—9—72 SÁNG—CHIỀU—TỐI
KHAI GIẢNG :
- Các lớp 12ABC (đủ ban Anh Pháp)
- Các lớp dự bị 12ABC (dành riêng cho học sinh lớp 11 học lại)

Trích danh sách giáo sư Tiến sĩ, Cao học, Đ. H. S. P Cử nhân, Master of ART
Thực thụ Giảng Dạy Niên Khóa 72 — 73

★ ★

TOÁN : Hà xuân Châu (G.s Chu văn An), Phan nhất Hùng (G.s Cao đẳng Kỹ Thuật) Hoàng kim Hùng (G.s Kỹ Thuật Cao Thắng) Hoàng Huyên (G.s Gia Long) Phạm quang Huyến (G.s Mạc đĩnh Chi Bùi khắc Lạc (G.s Hồ ngọc Cẩn) Đinh đức Mậu (G.s Chu văn An) Nguyễn tiến Trí (G.s Văn Lang) Nguyễn Viêm (G.s Đại Học khoa học) Ngô quang Vỹ (G.s Hưng Đạo)
LÝ HÓA : Đặng trí Biên (G.s Kỹ thuật Cao Thắng) Nguyễn cao Kiêm (G.s Văn Lang) Trương đình Ngữ (G.s Văn Lang) Trần minh Tâm (G.s Đại học khoa học) Phan huy Tùng (G.s Chu văn An) Trịnh quốc Thông (G.s Văn Lang) Phạm Thư (G.s Hồ ngọc Cẩn).
VẠN VẬT : Nguyễn văn Đình (G.s Chu văn An) Trần Đình (G.s Văn Học) Trần đức Lợi (G.s Văn Lang)
TRIẾT : Trần đức An (G.s Chu văn An) Đinh văn Hải (G.s Chu Văn An) Nguyễn Xuân Hoàng (G.s Pétrus, Ký) Lê thanh Liêm (G.s Pétrus Ký) Phạm văn Tuong (G.s Văn Lang)
ANH VĂN : Hoàng Định (G.s Văn Lang) Nguyễn thế Giá (G.s Văn Lang) Hồ đình Mai (G.s Chu văn An) Lê văn Ruệ (G.s Văn Lang).
PHÁP VĂN: Trần thanh Quang (Giám học Mạc đĩnh Chi) Nguyễn công Thương (G S Chu văn An)
SỬ ĐỊA : Nguyễn văn Mười (G.s Chu văn An) Huỳnh tấn Nhân (G.s Văn Lang)
CÔNG DÂN: Vũ ngọc Điềm (G.s Chu văn An) Nguyễn thanh Luân (G.s Văn Lang)
VIỆT VĂN : Nguyễn hữu Lễ (G.s Văn Lang) Nguyễn hữu Mai (G.s Chu văn An) Phạm xuân Thương (G.s Mạc đĩnh Chi)

Dạy Cắt May thực hành

Nhà may Hương 735 Phan đình Phùng Saigon. Chuyên dạy các môn gồm áo dài xưa và nay, Raglan Danyline quần Patte, cigare áo Blouse, chemise, Tunique Robe soirée, Mini, Maxi, Midi. Bảo đảm 3 tháng rành nghề. Do chủ nhân tận tâm hướng dẫn.

Nữ sinh M.C. Tú tài Pháp nhận kèm tư gia từ 7e trở xuống. Chương trình Pháp Việt thơ cho cô Kim, Hộp thơ 1420 Saigon

Muốn đậu Tú tài I Khóa ngày 2-8-72 trong 30 ngày Xin hỏi : Ô Hội. 405/358.— 2 Võ di Nguy. Phú Nhuận

Khóa Điện Toán I.B.M.
đầy đủ Lý Thuyết và Thực hành

Các khóa mới sắp khai giảng gồm :
- **Điện Toán căn bản**
- **Điện Toán hàm thụ**
- **Xuyên phiếu và Kiểm phiếu Máy IBM**

(có máy đặt ngay tại Saigon cho học viên thực tập)
Hãy đến ngay ghi tên tại Văn phòng.
PACIFIC COMPUTER CORPORATION
66 Nguyễn Huệ Saigon — ĐT. 90.289

3-7 LỚP HÈ TOÁN LÝ HÓA

CÁC LỚP : 6.7 8 . 9 10 A.B, và 11 A.B,
GS HOÀNG TƯỜNG THỤY, TRẦN CAO LỘC. NG. QUỐC SÙNG NGÔ TỪ VỌNG LÊ NGUYÊN & NGUYỄN VŨ CÔNG....
tại trường ĐỨC HẠNH, 135 Trần Quí Cáp — Saigon

Vườn trẻ và mẫu giáo Thành Tâm

Viện Khoa Học Giáo Dục
102, Hùng Vương - Cholon - Đ.T. 51.148
Ban Giám đốc : Một nhóm Tu sĩ
Chương trình : Việt, Anh, Pháp.
Ghi tên : Từ 1/7/72.
Khai giảng : Ngày 1/8/72.

COURS DE VACANCES

Français-Math - Sc. Physiques
OUVERTURE: 3-7-1972
- Français Math : 6è-5è-4è et 3è/BEPC
- Math Physiques : 2nde 1ère et Term
- Inscriptions : Cours d'Eurêka !

129/231 Nguyễn Trãi (Pès du coll. Fratenité)

TRUNG HỌC THƯỢNG-HIỀN

141 Trần quý Cáp Saigon
Khai giảng niên khóa mới
Ngày 3-7-1972
Các lớp : 6-7-8-9-10 AB-11 A-B-C
Có các lớp dành cho học sinh CHƯƠNG TRÌNH PHÁP CHUYỂN SANG CHƯƠNG TRÌNH VIỆT.
Có Lớp Đệ Nhị (ÔN TAM)
Tổ chức kinh nghiệm Toàn giáo sư danh tiếng phụ trách.
Đặc biệt các lớp : 6-7-8-9 chú trọng SINH NGỮ.

TRUNG-HỌC NHỊ-HÀ

528/5 Phan Thanh Giản Saigon
4/7 ***Khai Giảng N K. 72-73***
Lớp 10—11ABC
1—9 Mở Lớp 12 AB

4 Mới đậu vô Đệ-Thất ???

Lợi dụng dịp HÈ quí vị hãy cho con em học lớp :
7 TOÁN LÝ HOÁ SINH NGỮ ĐỆ THẤT~ khóa 2 tháng
Tại TRUNG HỌC **Trí-Đức** 180 Lý th. Tổ Sg (cuối Phan.Đ. Phùng)

LỚP ĐẶC BIỆT luyện thi vào QUỐC-GIA THƯƠNG-MẠI

3-7 ★ Nam sinh 1955 hoãn dịch liên tiếp 3 năm ● Trình độ lớp 9+10
3-7 ● Được phát đơn thi và lo dùm thủ tục ★ Giải các đề thi.
3-7 ▪ Cửu Long 66 Tr.Minh Giảng ● HưngLong300A Minh Mạng ▪ Thượng Hiền 141 Tr.q.Cáp

TRƯỜNG THĂNG - LONG

484 Hồng Thập Tự. Sàigòn
Khai giảng : 1-7-72
Sáng : các lớp 10 và 11AB
Chiều : các lớp 6,7,8,9,10

RAO VẶT RAO VẶT

Một căn nhà và một phòng lớn cho thuê, meublé đầy đủ tiện nghi (riêng căn nhà cho gia đình ngoại quốc thuê). Hỏi NhàMáy Diệp 169A Hồng thập Tự Saigon.

Phòng cho mướn, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 591/6 Trần hưng Đạo Saigon.

Cần thuê 1 căn nhà hoặc lầu để ở gia đình 6 người lối 20.000đ mỗi tháng, có [illegible] thỏa thuận. Xin [illegible] côngTrình, hộp thơ 817 Saigon.

Nhà cho mướn đủ tiện nghi. Hỏi tại 35/5 PhátDiệm Sg

Phòng đủ tiện nghi cho ngoại kiều và [illegible] thuê. Hỏi 319/2 Nguyễn công Trứ Saigon.

NAM HỌC SINH TRỌ tại 86/5 Hồ biểu Chánh Phú Nhuận.

Cho ngoại kiều thuê appartement đủ tiện nghi, trung tâm Saigon. Hỏi 171/6 Cô Bắc Sg.

Phòng cho mướn đủ tiện nghi lối đi riêng. Hỏi 379 Thành Thái Saigon Q5.

Lầu đúc mặt tiền 4x17 bếp, cầu, tắm riêng cho ngoại kiều thuê. Hỏi 424 Lý thái Tổ (Ngã Bảy).

Phòng cho thuê có meublé rộng. 1C cư xá Đô Thành (Phan thanh Giản).

Ngoại kiều cần
Nhiều villas và apts. ở trung tâm Saigon. Cần gấp villa có hồ tắm. Trả giá cao. Ông Ly. 8 Tự Do. ĐT.25.837–8.

Lầu đúc rộng mát, đủ tiện nghi, cầu thang riêng, dành cho phái nữ độc thân ở chung, tháng 4000 đồng Hỏi 391A/TK40/38 Trần Hưng Đạo Saigon (ngõ vô hẻm 391A thẳng vô độ 100th tới Ngã Ba chỗ bán đá banh quẹo mặt là đến).

Nhà cho thuê 8.500đ 1 tháng (trả 2 năm) đầy đủ tiện nghi điện nước. Hỏi và xem nhà tại 59/4 Hùng Vương Thị Nghè GĐ (Hẻm cháu Lâm ni tự) trước cửa viện dưỡng lão.

Nhà cho mướn lầu 2 hoặc lầu 3, có đủ tiện nghi cho gia đình không con. 376/57 Phan đình Phùng Saigon.

Cho thuê Một phòng nhỏ cần đồ đạc đủ tiện nghi trên lầu mặt tiền đường Cách Mạng dẹp [illegible] mở Mỹ Viện Phòng Mạch, Văn Phòng Thương Mại .V.V.. Hỏi 158 [illegible] Cách Mạng Gia Định.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi yên tịnh [illegible] giá rẻ, đc 391/TK53 15 H Trần Hưng Đạo SG (ngang [illegible]).

Phòng 5mx7m có máy lạnh đồ trang trí sang, đẹp địa điểm tốt ở, mở văn phòng 39/24 Lê Lợi Saigon.

Lầu mặt tiền cho thuê đủ tiện nghi. 56 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Phòng đẹp cho thuê tháng tiền vợ chồng son. Hỏi 376 Hùng Vương (Cầu Sơn) Gia Định.

Phòng cho mướn có đồ đạc đủ tiện nghi. Hỏi 611/1D Phan thanh Giản Sg.



1000 Sport Simca mang từ Pháp về. Đời mới nhất.Bán hoặc đổi xe trực dụng. Bửu, 52. Bùi-Thị-Xuân Sg.

Bán rẻ Daihatsu đời EP VTN. Hỏi 215B/16 hẻm Chu mạnh Trinh (Chi Lăng) Phú Nhuận.

Jeep Capot cao vì đổi đi xa bán gấp mới làm đồng mới toanh. Hỏi tại 14 QQ Cư xá Sĩ quan Chí Hòa Saigon.

Corona 1600S de luxe EQ. 9...
Độc nhất Saigon xe du lịch 4 cửa số trực tiếp 5 số, đẹp lộng lẫy, màu vàng Radio Cassette máy lạnh tự động. Dư dùng bán gấp, xem xe vừa ý ngay, tại 55 Nguyễn-h-Đức PN (số mới 67) từ 12g-15g... 18g-21g.

Bán rẻ 1 Volkwagen Microbus ED. 631B Lê-v-Duyệt Saigon.

Khóa Carpot
MẤT 2.400đ
Quí vị chủ xe Microbus: Desoto, Fargo, Ford, Dodge sẽ hài lòng và yên tâm với chiếc khóa Carpot. Trang bị 15 phút xong tại: 15 Lê văn Duyệt ngã Sáu SG, 65 Hùng Vương ngã Tư.

Peugeot 403 vận tải nhẹ. Hỏi ô. Gương tại công số 77 Trần nhân Tôn Cholon (ngang hông hãng thuốc Mic).

Mazda 1000 PU EO.2.. mui vải băng nệm mới.

Toyota 25. VTN. EH chưa mui EI mui tôle còn tốt.

ID.19 EM. máy, đồng sơn hoàn toàn tốt. Bán hoặc đổi P.U. Daihatsu. Honda. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền CL).

MÁY ỦI HOA
Bàn ủi bông vải, bông giấy, với 8 đầu mẹ kèm. Bền, đẹp, rẻ nhất VN
— Có bán vật liệu làm hoa chính cống của Tokyo.

Có xe hơi nên biết
NEW THUNDER BOLT
Phát minh của Viện Đại học Kyoto và Viện Nghiên cứu Tokyo Nhật Bản, gắn thêm, tiếp nối giữa Delco Bobine (rất dễ trong 2 phút).
— Máy tăng sức mạnh 30o/o.
— Bớt hao xăng 20o/o.
— Bougie bền gấp 3 và piston không đóng khói.
— Không làm hư hại gì các bộ phận của xe.
— Rất cần cho xe xài máy lạnh.
Xin đến coi nguyên tỷ tại **Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon** (gần chợ Bàn Cờ). Giá 3.000đ. Có bán sỉ.

Bán gấp xe Peugeot 504 mới tinh vừa cặp bến đời 71. Xin hỏi: 74 Duy Tân Saigon, ĐT 96.725 trong giờ làm việc.

Bán 1 xe du lịch hiệu Hillman Đời EL... có dàn đồng, vỏ ruột và máy hoàn hảo. Xem xe tại 19/2 Dân A Năm tức tiệm sửa xe Quốc Việt, tại ngã Ba Cây Dừa (An Nhơn) Gò Vấp.

Daihatsu Hijet
thùng nguyên xứ đời EH thiệt 9 nút 1 đời chủ, ít đi còn tốt nguyên như mới, cần tiền bán gấp thật rẻ: 820.000đ. Hỏi: 100/27 Trần Hưng Đạo Saigon

Taxi Renault EK toàn hảo. Xe nhà chạy kỹ, bán rẻ. Hỏi 408 Ấp 8 Cầu Sơn Hùng Vương (Thị Nghè).

Toyota T.25 EO, dư dùng, xe chủ Garage sửa kỹ, tốt, bán rẻ. 143 Cộng Hòa Sg.

Bán Mazda 1000 De Luxe Fam EO ít đi, còn thật tốt. Xem xe tại 614 Võ di Nguy P.N

Bán Dauphine EC xe nhà có Radio giá 1T50. Hỏi 183 Nguyễn Hoàng Chợ lớn.

Xe Huê Kỳ lịch sự cho thuê cưới hỏi hoặc đi xa Tài xế kinh nghiệm giá phải chăng. Hỏi 38 Minh-Mạng. ĐàLạt.

P.304 còn mới nguyên, Chevrolet Corvair EE. Bán 1 trong 2 chiếc. Hỏi 16 Lê quí Đôn, Đ.T. 92921-94188.

PEUGEOT 404 SUPER Luxe EQ6
Model 1968 nệm da Radio Antenne nguyên xứ, màu chocolat métaliser. Ít đi như mới. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Datsun 1300 số T toàn hảo giá rất hạ. Bán gấp tại 267 Trần quí Cáp Saigon Đ.T.-92903.

Đồng sơn Thợ Campuchie lành làm đồng sơn các loại xe du lịch, kỹ lưỡng nhanh, giá hạ. 238 Bùi Viện Sg có chuyên môn 2CV.

Điện xe hơi Thợ giỏi giá hạ. Bình Accu chết xúc sạc lại tốt như mới 100 hệ thống chống mất trộm, ráp cho xe nhà.., giá từ 300đ. Phi Long 18 Nguyễn thượng Hiền Sg. Sau bót quận III đường rầy xe lửa.

Xe sơn xe dám và đem đến Rapido 448 Võ di Nguy PN làm ngay bằng sơn ngoại quốc thêm nước auti rouille (ngừa sét). Xe nằm đường gọi ĐT.40.081 có équipe dépannage đến ngay, tiện lợi.

Dư dùng bán 1 chiếc xe hơi Honda Pick Up. Modèle T 360. 1 chiếc xe hơi Toyota Pick Up. modèle Mark 2 1 máy phát điện hiệu Caterpillar chạy dầu diesel modèle D.332-100-KW.127/220V luôn bồn dựng dầu 10.000litre. Hỏi 39 Yersin Saigon 2 trong giờ làm việc.

Taxi 4CV toàn hảo. Q.L 1 ngã Tư Bảy Hiền đi lên 1cs bên trái có tiệm Hớt tóc Quốc Hùng vô hẻm 130m Hỏi 365/120 từ 7h-13h.

Fiat 124 cuối 67, 9 nút.kéo băng. Tình trạng hoàn hảo. Bán rẻ. Hỏi Đ/U Phương 32 Cư xá K/O Tân Định đường Nguyễn hữu Cảnh.

Bán xe Peugeot Familial đời EA. Hoàn toàn tốt.Xin hỏi Nhà thuốc Kim Tân 311 Hai Bà Trưng Saigon.

Traction Normal Simca 1300 Toàn hảo bán rẻ. Hỏi 349 Pétrus Ký.

Bán xe 3CV Ami 6 đời EC 88 máy toàn hảo. Xem xe tại 98/1B Bạch Đằng GĐ (cạnh cây xăng Hàng Xanh).

Bán gấp xe Dauphine số mới EQ. máy mới sơn tốt, vì không chỗ để xe bán giá đặc biệt. Hỏi 119/35 Trần Quốc Toản Saigon ngang Học Viện Q.G. Hành Chánh.

403 PU. ED mui sắt 1 chủ kéo hãng thiệt tốt. Hỏi 43 Lê Văn Duyệt Saigon (ngã 6).

Bán rẻ 1 xe DL hiệu Consul 215F/11 Chi Lăng P.N (ngõ Chu Mạnh Trinh).

CORONA DE LUXE EP9279
Dư dùng bán rẻ xe du lịch màu trắng Rado Ant máy lạnh tự động. Xem xe vừa ý ngay tại 55 Nguyễn huỳnh Đức P.N (số mới 67).

Bán gấp Toyota T.25 đời EO thật toàn hảo xem xe tại 25A Nguyễn Hoàng CL.

Simca 1000 EB. đồng, nệm, sơn máy mới tinh. Cần bán gấp giá rẻ. Hỏi 792/865 cuối đường Hưng Phú qua cầu chữ Y (lô chỉnh trang mặt tiền) cách tiệm gạo Thủy Tiên 100m.

Xe cưới bánh hương đi xa. giá hạ 6000đ 1 ngày 1000đ.Hỏi A26 Trần quốc Toản Cholon.

Bán xe Mazda 1000 PU đời EO.2. radio, mui bố xe thật tốt ít đi. Hỏi 025 C.Cư Ấn Quang Q.10

CHUYÊN SỬA LA DALAT
Can gây, pot thủng, bể kính, máy trả lại, nhún kêu kít kít, bể cardan, xe hư lung tung chịu hết nổi cứ mang tới 283/3 Trương Tấn Bửu ĐT 40308, gần Võ Tánh PN, chắc chắn là vừa ý. Thợ nhiều, làm rất giỏi, chờ lấy xe ngay. Ngoài xe La Dalat, chúng tôi không nhận sửa loại xe khác. Ở xa xin liên lạc bằng thơ.

MƯỚN XE, NHÀ
80–50 ngàn: xe du lịch, VT trung, nhẹ, Bus. **40 ngàn**: xe Jeep. Có thể nhận để sửa xe. Villa, Nhà, Apt: **30–200 ngàn**.Kính mời quý vị Chủ xe,Chủ nhà và khách Ngoại kiều hoặc Công ty VN liên lạc số **61 Chi Lăng** Giadinh. **ĐT 41.530** để gởi **XE, NHÀ** và thuê **XE, NHÀ**. (luôn Chủ nhật và Lễ).

P.403 ED VTN **DAIHATSU**
EP-EO, sơn nguyên thủy, mui vải bán. Ô. Châu, 260 Trần h. Đạo Sg.

Traction 11 Légère, cốp vuông, đồng, sơn, nệm mới làm, toàn hảo. Xem xe 7J Cư xá Phú Lâm B đường Bà Hom Cholon.

Peugeot 203 du lịch, mới làm máy, toàn hảo giá bán 650.000đ. Hỏi 7 Trịnh minh Thế Saigon.

Bán xe Renault Dauphine EC bán rẻ. Hỏi 913 Bến Nguyễn Duy (gần cầu Nhị Thiên Đường) Xóm Củi Cholon.

Volks dl 1T2 ngoài giờ làm việc. 282 Võ Tánh T.S.N.

Toyota T.25
Đời EI.6 **VOLKSWAGEN MICROBUS.** Đời EC máy El Băng kiện toàn hảo. Hỏi 99 Hòa Hưng Chí Hòa

TOYOTA P.U
Corona đời EF.8... Toàn hảo. Hỏi 296 Quốc Lộ 1 (qua trại Hoàng hoa Thám khoảng 500m)

MAZDA 1000 PU EO
Radio origine, mui bố. Một đời chủ sơn nguyên thủy. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Peugeot 504 model 1972
Mới tinh trong thùng màu trắng. Bán gấp hay đổi xe nhỏ. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán hoặc đổi 1 Toyota kiểu mới EP 4... de luxe, máy lạnh radio nguyên xứ 1 Vespa Sprint EQ.. 6bis Lê văn Duyệt Sg.

MAZDA 1000 PU EI 1
cần bán gấp. Hỏi 288 Lê Thánh Tôn Saigon.

Bán hai xe Camion chạy dầu Desoto và Fargo EH hỏi số 249 Đô thành Nhân hoặc số 11A ấp Tân Phú II (Tân Bình)

Xe Benne International 1700 dít 1800 đời EG... Ben. Origine máy mới làm hoàn toàn tốt. Hỏi 92 Bùi Chu Sgòn.

Bán 1 Jeep bầu và 1 International Scout 800, đồng sơn nệm mới.Xin hỏi 42 Chi Lăng GĐ.

Bán rẻ 1 Jeep Capot cao tại 448 Võ di Nguy P.N.

Taxi bán Renault-4CV.Xe thật tốt mua chạy liền. Coi xe 211 đường Cao Đạt Chợquán Sàigòn.

Bán Jeep vận tải nhẹ 2 tấn, tình trạng tốt hoàn hảo, giá phải chăng. Hỏi tiệm Thịnh 186 Trần quốc Toản (Ngã Ba Nguyễn Kim) Cholon.

Honda du lịch EO, Isuzu vận tải nhẹ ED bán gấp. Hỏi 192 Cao Thắng Saigon Tel.92.603.

Austin Sport «Sprite» ED sơn đỏ tuyệt đẹp, trạng thái rất toàn hảo cần tiền bán gấp hoặc đổi với loại xe khác. Xem 115/1 Trương minh Giảng (gần Hiền Vương) Tel 95374.

Toyota vận tải nhẹ 1T500. đời EG. Chevrolet dầu có Benne, thớt chassis long. Có bồn nước. Máy đồng sơn hoàn hảo. Đời EG-EH Giá rẻ. 511bis Võ Di Nguy PhúNhuận. ĐT.40663

Vũng Tàu Jeep wagonnee kiểu du lịch EP. Bán rẻ. Hỏi 65 Trần Hưng Đạo Vũng Tàu.

Bán Renault 4CV bán rẻ, vẽ chạy liền, bảo đảm đồng máy sơn, Địa chỉ 304B MinhPhụng Cholon.

Bán Volkswagen EB microbus chưa băng kiến. Chevrolet ED 3 băng có nhíp sau tiện cho xe lô. 2A Phan văn Trị góc Lê quang Định Gia Định.

P.404 dl. EH, máy lạnh, radio, ant. tự động số một lên bán. 149 Đề Thám Saigon 2.

Toyota Mark II. P.U. EO 225/21A Phan đình Phùng Saigon.

Daihatsu P.U. EO.. thùng Origine mui vải bán hoặc đổi LaDalat 418 Trương minh Giảng Saigon.

Xe hơi gởi có bảo đảm tháng 5000đ. số A.26 Trần quốc Toản CL.

Dư dùng bán 404 cuối 69. Bảo đảm như mới. Xem xe 148 Công Lý Saigon từ 4g đến 6g chiều. Miễn trung gian.

Simca 1.000. ca sĩ dùng, máy thật tốt, cần tiền bán gấp. Số 2 Nguyễn Gia Thiều phòng 106 (gần Phan đình Phùng - Đoàn thị Điểm). Bán máy thâu băng Pickup, tivi, tủ lạnh và 1 số đồ dùng.

Bán gấp Daihatsu VTN nước sơn còn nguyên. 185/1 ấp Đông I PhúNhuận.

Taxi Renault 4CV NBU thật tốt. 280/1/3 Gia Long Gò Vấp trước cây xăng Esso.

Jeep capot cao, tốt bán hoặc đổi Renault 4, Taxi. Hỏi 21/15 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Nhường «bon» xe đò International, xe đã tới hãng. Hỏi 125 (lầu) Nguyễn phi Khanh Saigon.

Vua sửa Honda 360 -1- Daihatsu bán đầy đủ phụ tùng. Hồng Đức ngay bến xe thực dụng Ngã Tư Hàng Xanh Xa Lộ (cạnh cây xăng Shell).

Daihatsu EO.8, Lambro EF. 9. bán. Hỏi Lam Sơn 82 Tôn Đản Sg.

Bán gấp thật rẻ
360.000đ 1 xe Jeep chở hàng nhẹ, máy đồng thiệt tốt. Hỏi 251 Trần bình Trọng Sg.

Lo thuế đăng bộ
Sang tên đủ loại xe. ĐT.99860 145 Đề Thám Saigon.

Jeep Inter Scout E.P tốt mui sắt Origine 750 ngàn. 132 Trương Minh Giảng Saigon.

Bán xe đò
Xe EQ EP EH. chạy Saigon Châu Đốc, cả lộ trình và giờ co tài (và không có người chăm nom).Hỏi ông Phạm văn Lới 281/7B Trần bình Trọng (CL)

La Dalat
mui vải, càng xi, cửa sắt, ít đi, xe thật hoàn hảo cần bán. Hỏi 197B Lê Văn Duyệt Saigon.

INTERNATIONAL SCOUT
Toàn hảo máy mới làm có Car Stéréo, Plafond. bán gấp. 368 Hai bà Trưng.

Mazda 1200
Đời EQ. Màu Trắng. Radio.
Volkswagen Microbus Đời EG.9..Băng kiến bán giá rẻ Hỏi 303 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Fiat 1500L EH...
có máy lạnh và Radio, hoàn hảo bán gấp. 508 Lý Thái Tổ Saigon.

Cần bán xe Benne hiệu Desoto EH. Hỏi tại [illegible]

Honda N. 360, cần bán xe Honda du lịch EI-85. Hỏi anh Tế. Hẻm 82 nhà số 322/2 Chi Lăng P.N.

Vauxhall 101 EG
Máy lạnh, Radio, Anten tự động sơn trắng, chưa sơn lại cần bán hay đổi xe vận tải nhẹ. 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

Renault đời EI 1T4. Hỏi 101 chung cư Minh Mạng.

Bán Ford du lịch tốt đẹp. Giá phải chăng. 193H Công Lý ĐT.95545.

Austin Minivan ED số thật còn tốt 110 Nguyễn Hoàng Saigon.

Volkswagen Microbus băng kiến EG và Morris Minivan EB. 450 ngàn 481 Lý thái Tổ Saigon.

La Dalat. EQ.8...
Mới kéo băng, đã đóng mui nệm. Hỏi 66 Võ Tánh Sg.

La Dalat EP 5.. mới đi 22.000 km. Đã đóng thùng tôn kín đáo, rất thích hợp cho mùa mưa. 212 LụcTỉnh Chợlớn

Bán gấp 1.000.000đ Toyota T25 VTN EI. Xem xe buổi chiều 67 Phan Thanh Giản Sg

Microbus Ford Chateau, nhường lại bon lãnh xe tại hãng. Hỏi 192 Cao Thắng Sg. Tel 92.603.

Taunus 12m EC 8...
du lịch, Hoàn hảo, coi xe trong ngày bán 506 Lý thái Tổ Saigon.

PEUGEOT 203
Xe còn thật tốt. chủ ít đi, bán gấp 720.000đ. Chevrolet Mle 1965 6 máy, số thường, Radio. cassette, máy lạnh. Sơn trắng giá 1.800.000đ chỉ bán 1 trong 2. Hỏi 221 Cộng Hòa (câu lạc bộ Đại Học Sư Phạm Sàigòn).

SALON XUÂN - QUANG
356 Phan Thanh Giản Saigon (ngang Bình Dân Bệnh Viện)
NHẬN: mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi cũ mới. Huê hồng rất nhẹ.

Bán rẻ Jeep Carpot cao ED 202 Ngô tùng Châu GĐ.

TOYOTA MARK II famil EO
MAZDA 1000. P.U. EI
bán 1 trong 2 xe. Hỏi 64 Võ Tánh Sg.

DATSUN 1000. EI.7...
Màu trắng, radio Cassette. Hỏi 66 Võ Tánh Sg.

TOYOTA MARK II P.U.
Đời EI95.. Xe một chủ, mui bố tình trạng toàn hảo, tốt bán 1TR320. Hỏi cô Hiếu 322/29 Thành Thái Sg 5.

Trung Tâm cho thuê xe: du lịch, Pick-up,Jeep.L/I ông Hùng 115 Trương tấn Bửu, Phú Nhuận, ĐT.42845.

Mua xe hơi VTN (PU). các loại. Hỏi 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Taxi R4CV bán. xem xe tại 13/1 Ngô-tùng-Châu Sg.

Datsun 1000. EH 5... 76E Thiện Trị Phú nhuận (Ngã Tư Nguyễn-huỳnh Đức Trương minh Ký đi xéo vô mặt 200m).

Bán rẻ CamionnetteFordTransit EC 8... số thiệt một đời chủ. Toàn hảo, coi xe ngày thường từ 6giờ đến 8giờ tối, chủ nhật cả ngày tại số 87/3 Nguyễn Hoàng Saigon

Volks Microbus ED... chủ lái. Hỏi Ô. Thái 13C Kỳ Đồng. ĐT.22339.

Cần bán gấp Chiếc xe hơi du lịch P. 203 toàn hảo, giá rẻ hỏi tại số 533 Nguyễn tri Phương Saigon

295.000đ 1 xe Commer đời EM... xe hoàn hảo. Hỏi Ô: Quảng 62 Trần quí Cáp Sg

X-TOYOTA CORONA 1970
(MarkI) Radio. kính xanh toàn hảo giấy tờ hợp lệ, đã có G.P.N.C. Hỏi ngoài giờ làm việc. 333 Trương Minh Ký P.N.

Bán xe Toyota Corona P.U. đời EH.6805 còn rất tốt, Hỏi 16-22 Tôn Thất Đạm trong giờ và ngày làm việc.

Mazda 1000 vận tải nhẹ EO 3..mui bố mới. 207/1 Trần Qu-Toản ngang VNQTy.

Jeep Kaiser Mỹ (lùn) EP máy mới, xe toàn hảo giá 500.000đ. Số 589 đường Bà Hạt Cholon.

Cần mua Honda N360 du lịch cũ, càng cũ còng tốt. Hỏi giờ làm việc: 2B Nguyễn huy Tự (Dakao) ĐT98904 Ngoài giờ 292 Trần quý Cáp Sg.

500 000 Taxi Fiat 600.Coi xe cả ngày A26 Trần quốc Toản Chợlớn

Bán xe Ford Econoline (Microbus) xe rất tốt tiện chở hành khách có Banc ngồi. Bán lỗ vốn Hỏi 111F Triệu Đà C.L (Lửa)

MAZDA 1000 DL EO
Màu trắng, nệm đen, gối dựa. Có radio, cassette, antenne tự động. Do nữ chủ nhân lái giữ kỹ, máy móc toàn hảo. Hỏi 124, Nguyễn Hoàng Sg.5 (Nhớ bấm chuông).

Fiat 1500L EH.3. máy lạnh Radio Cassette nguyên xứ Italy màu trắng toàn hảo. 238 Võ [illegible]

Opel loại nhỏ (Kadett) 4 cửa đẹp lộng lẫy, giá đặc biệt Jeep Station wagon 3 băng tiện gia đình đông con hoặc làm ăn. Trại gia binh Thiên hộ Dương đường Tô hiến Thành (Chí Hòa). Dãy U số 6 (ngang TT bán lẻ Quân Tiếp Vụ)

Toyota 2000 vận tải nhẹ EO, mui tôle lưới sắt, tốt bán. 534A Hồng thập Tự Saigon.

Mercedes 219 du-lịch hiệu 63 mang số EQ.8 còn origine chưa sơn lại xe thật tốt, ít đi bán 1T2. 132 Trương-M-Giảng S-i-gòn.

HẾT ƯU PHIỀN vì ống hãm thanh xe hơi (Pot) và máy hư. Ghé Hùng Cường 192 Trần Bình Trọng (Ngã Tư Thành Thái). Có đủ loại gắn tại chỗ, Phân máy do thợ Việt Kiều làm, có Pot đặc biệt cho La Dalat và Honda N360. Pot origine VW.

250 ngàn xe V.T.N. Peugeot còn tốt, Hỏi 1823-40. Đ Hương lộ 14 gần Bảy Hiền G.Đ

Bán Chevrolet đời 58 có máy lạnh và Renault 1T4 vận tải nhẹ, 238 Trần hoàng Quân CL.

Simca 1000 EB... và Taunus 12M EC ít đi, hoàn hảo, cần bán gấp. Hỏi 275 Trần quốc Toản (cửa Nha Quân Cụ)

Jeep Cabot cao
bán bảo đảm, bao sang tên và ruột mới 620,000đ. Hỏi 75/9 Võ Tánh Phú Nhuận hay 785 Mai Xuân Thưởng ngã Tư Cây Thị G.Đ.

599.000đ xe dl Vauxhall đời EN, máy đồng nệm mới làm. Hỏi 264Bis Cao Đạt Chợ Quán, hoặc ĐT 91722 trong giờ làm việc.

2CV ED. semi automatic, 6 kiến máy hoàn toàn mới. Hỏi 66 Võ Tánh Sg.

Fiat 124 EI còn tốt bán gấp giá rẻ. Hỏi 49 Lê v Duyệt Sg.

Mazda 1.500 EI màu trắng máy lạnh Origine, Radio Cassette. Hỏi 66 Võ Tánh Saigon.

Toyota Corolla 1100 dl EI màu trắng ít đi, tốt. 149 Đề Thám Saigon 2

Xe hơi cho thuê
— Peugeot 404
— 1 ngày: 5.000đ.
— 1 tuần: 25.000đ.
12 bis Chi Lăng GĐ. ĐT 23.637.

RADIO XE HƠI
Chuyên bán, ráp, đổi **Radio, Cassette, Cartridge** xe hơi, Ant. Autom nhanh kỹ, bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.
RADIO THANH VÂN
132-134 Công Quỳnh Saigon

Công ty Ngoại Quốc
Cần thuê nhiều xe du lịch, Jeep, Pickup, Microbus đủ loại, giá cao, giao kèo dài hạn và nhà, **Apt. Villa từ 40. 80. 100 ngàn Hỏi 12bis Chi Lăng Gia Định. ĐT 23.637**

Dodge 600. International 1700, Ford F6000. đời EG EH vận tải nặng cần đổi lấy International 1510 chạy dầu, nếu xe xăng thì bù tiền lại. Hỏi 17B Ng văn Thành Tân Nguyên Nguyên Chợlớn từ 29/6 đến 5/7.

CHEVROLET Sporvan 12 chỗ ngồi đời EQ vừa hết Rodage giá 1T550. hỏi 41/1 Hồng Bàng Cholon.

470 ngàn Vauxhall Super quá rẻ. Hỏi bà Nghĩa cửa sau Tòa Hành Chánh Gia Định đường Đỗ thành Nhân ngay trạm lính gác.

1969 Toyota Crown deluxe
2000cc màu đen, máy lạnh, Radio và antenne đều tự động. Tủ lạnh, đồng hồ, 1 bánh phòng hờ và bộ chìa khóa. Số Ngoại giao. Bán 1T300. Xin hỏi Cô Yến 69C Tự Do Saigon.

Simca 1000 EB.7... thật tốt mới ông trả 530 ngàn đến lấy xe. 40/28 đường 46 Phú Thọ Hòa GĐ.

Bán Peugeot 203 vận tải nhẹ. Hỏi 125 vô nhà số 125/5 đường Lục Tỉnh (Cholon) (đầu hẻm có phong tên nước).

Bán 2 xe Peugeot 204 và 1 Villa nhỏ. Hỏi 142 Hai Bà Trưng Saigon.

Taxi 4CV bán, tình trạng rất tốt, tất cả thuế đã đóng xong đệ II 72. Coi tại 87/6 Lê văn Duyệt Gia Định.

Toyota Lite Stout 1200 còn tốt 955 ngàn. Honda PU EO.6 1 đời chủ 595 ngàn. Jeep capot cao rất tốt 620 ngàn. 69/3 Dương Công Trừng (Bên hông trường đua Phú Thọ).

Chevrolet vận tải 3 tấn, đã đóng thùng cây mới EP.8 máy mới bán. 534A Hồng Thập Tự Sg.

Bán EI Toyota 800 EP. Daihatsu Velow, giá 820.000đ. trong 2 chiếc đường Nguyễn Trãi 436A5

11055 ngàn Toyota Corona PU 1 đời chủ toàn hảo 120/11 Tôn thất Hiệp Cholon.

Toyota 800 DL EH.7...tình trạng hoàn hảo. 38 Lê công Kiều Saigon.

Bán xe rẻ Ford, custom 12 chỗ ngồi EQ 6 ngàn dầu. 148 Bến Vân Đồn Sg.

BÁN TOYOTA MINI - BUS
Đời EI. 6 bánh, chạy dầu, 22 chỗ ngồi xe nhà chuyên chạy mối bạo. Hỏi 184 Nguyễn h Đức Phú nhuận.

Bán thật rẻ xe ID EA.9. giá 800.000, sơn đệm mới, thật hoàn hảo, xe Mini Lambretta, 80.000, sơn mới. Xem 169B Trần quốc Toản Saigon.

Đi xa bán rẻ 1 Préfect du lịch. Hỏi 710 Phan thanh Giản Sg.

Jeep cao, Simca 1000 cần bán gấp. 46/46 Huỳnh Quang Gia Định (gần nhà thờ Ba Chuông).

Bán Volkswagen Microbus EB. Toàn hảo. Xem xe suốt ngày tại 96 Nguyễn Trường Tộ Khánh Hội.

Ford 250 thùng nhỏ, Ford F. 100 thùng lớn EQ... thật hoàn hảo.Hỏi Garage Xa Cảng 57/4C Phan thanh Giản Xa Lộ (trước nhà đèn ngó qua).

600 ngàn Jeep capot. Toàn hảo đã thay Carburateur cho khỏi tốn xăng. Xem xe suốt ngày tại 17 Thoại Ngọc Hầu (gần hãng Lambretta Vinaco) Gia Định. Hỏi ông Tài.

Bán R.4 đời EB 4936 hoàn toàn đổi mới rất rẻ. Hỏi 134-136 Ký Con Saigon.

Bán xe La Dalat E.P... Hỏi số 82 đường Nguyễn duy Dương Chợlớn khu chợ An Đông

DAIHATSU EO VTN
mui bố chưa sơn lại. 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

Jeep bầu bán, máy, đồng, sơn, mui, nệm, toàn mới 1 Simca 1000 đời EB tình trạng tốt. Hỏi và coi xe tại 207 Võ Tánh PN (Garage Võ văn Bách).

Bán gấp và rẻ
Peugeot 203 mui sắp số máy 1 triệu7 đã thay đồ 403. Máy đồng sơn toàn hảo. Hỏi 8 Lý-Thành-Nguyên Chợ lớn (Gần Hãng Xà Bông Việt Nam).

CHO MƯỚN DÀI HẠN
2 xe Ford Microbus Custom mới hết Rodage. Hỏi Ô Mạnh ĐT/QS 31458

Bán rẻ 200.000đ
1 xe du lịch hiệu Vauxhall EM, 6 máy, mua xong chạy liền, xe còn tốt. Tại 77 Đồng Khánh, tiệm vàng Kim Quang.

Bán 1 Jeep Willys capot cao chạy chưa bết Rodage. 344 Bạch Đằng GĐ.

Bán 1 xe Traction 11 Normal tình trạng tốt. Hỏi 491-1/1 Phan đình Phùng Sg trọn ngày.

Anglia Fourgonnette EB.. băng kiến-Simca 9 du lịch bán. Hỏi 179 Bạch Đằng Gia Định. ĐT.97.560.

Accu xe hơi Toyota, Mazda Honda, v.v... Giá rẻ, Quảng An Lợi. 72 Pasteur Sgon Trường Bá Nghệ Cao Thắng.

Datsun 1000 du lịch EO deluxe ít đi thật tốt bán, Hỏi 444 Phan đ Phùng (SG).

Bóng Desoto
bóng Desoto 300. hiện có [illegible] Hỏi 492 Hồng thập Tự. [illegible] 20.568.

Toyota Mark II Familia
ít dùng còn tốt 1 đời chủ. Vỏ phòng hờ chưa dùng có Radio AMFM ant. tự động bán. 47 Bùi Viện Saigon.

Mazda 1200 Delux
EI.8 màu trắng như mới. Có radio ant tự động và Cassette Sony, Bán. 47 Bùi Viện Saigon.

Toyota Corolla EO
4 cửa còn mới nguyên màu trắng nệm đen độc đáo, chiếc xe lý tưởng [illegible]

Cần mua giá cao xe hơi
Vespa, Lambretta, có nhận đổi gởi huê hồng nhẹ. Salon ĐẠI NAM, 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Mui nệm xe hơi
Các loại mui nệm xe hơi, loại nào cũng đẹp như ngoại quốc. VINH GIANG, 74-76 Phạm-Hồng-Thái (Ngã Sáu Saigon) Đ.T. 21486.

Cho mướn Ford Microbus luôn tài xế. Liên lạc 65/1 Hoàng Diệu sau nhà thờ Ba Chuông.

Bán 310.000đ Taxi 48C5/17 Ng V Thoại GĐ. đầu hẻm tiệm ăn Đông Nam Á vào 100m hỏi bà Cầm

Mazda 1000 EH du lịch màu trắng. toàn hảo. Hỏi 43 Lê văn Duyệt SG (ngã 6).

X-Peugeot 404. Super luxe số máy 5T39, nệm da tình trạng tốt. Hỏi 91/24 Lê văn Duyệt GĐ (sau Ty Thông Tin).

Toyota 25 đời EI thật tốt cần bán gấp tại số 2B Ngã Tư Bảy Hiền GĐ, Cây Xăng Essô ngó qua.

JEEP, CAPOT CAO. EO
Vừa tân trang toàn hảo, chưa xử dụng. cần bán, bao sang tên. Hỏi 108/23 Nguyễn thiện Thuật Bàn Cờ.

Plymouth bán. đời 1965. 6 máy, số thường, hoàn hảo, bán gấp. Hỏi 335 Trần quí Cáp Saigon

Bán Toyota 25 còn mới đi 3000 cây số 111 Trần quang Diệu Saigon

Bán xe Taxi 4CV máy nệm toàn hảo ít chạy do chủ lái (giá phải chăng). Coi xe 240 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (trước Garage chùa Phú Thạnh cách chợ lò bánh mì 50m).

Fiat 125 du lịch EH.8. chín nút radio, máy lạnh, màu trắng máy tốt bán. 113 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Rẻ mạt bán xe Honda P.U hỏi bà Vân, tòa báo Tin Sống 143 Cống Quỳnh sáng 9g tới 12g.

MÁY TỦ LẠNH

Tủ lạnh Hitachi bán (38) 165 Huỳnh Quang Tiên G.Đ.

Bán 1 tủ lạnh hiệu Hotpoint 400L 2 cửa còn tốt dùng cho quán ăn, giá 45.000. Hỏi ông Lang. số 444 khu 4 trại Võ-Tánh đường Cộng Quỳnh Saigon.

Bán máy điều hòa phố thải.Hỏi Tòa Đại Sứ Anh 25 Thống Nhất Saigon

Bán tủ kem hiệu Sanyo còn mới 416/626 Phan đình Phùng

Máy bơm hơi
sức ép 20 kg, máy Mỹ 1 mã lực, điện 110/220, chạy suốt ngày không nóng máy.Xin hỏi 820/22 Võ di Nguy PN (Ngã ba chú Ía đi vô 80m)

Đại Hạ Giá
Tủ lạnh Freezer, Máy giặt đủ hiệu Bếp gaz, Lò Four ráp trọn bộ rẻ, Dịp mở Đại lý Esso gaz, giao tận nhà, Thịnh Đạt 6 Công Trường Tự Do Thị Nghè (cuối Tôn Thọ Tường trước chợ) ĐT. 95.671.

Kỹ Nghệ Điện Lạnh
THANH CHÂU
297 CÔNG LÝ Saigon, ĐT 95950
Lãnh sửa chữa, Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng, kỹ lưỡng bảo đảm. chỉ lấy công.Có xe nhận và giao máy tận nhà

Bán 1 máy chữ Việt Tippa-1 1 máy đánh chữ Anh Underwood 21-máy điện Honda E 300 1 Tuner Philip 4 băng có FM. Hỏi 453/7 Trương minh Giảng ngoài giờ làm việc

Pégasus máy vắt sổ và 1 máy may Mitsubishi Sinco, bán gấp. 356 Minh Mạng C.L.

BÁN MÁY PHOTOCOPY
đi xa cần bán gấp. thật rẻ máy photocopy hiệu Apeco còn mới tinh hảo. Xem máy 101 Trần quốc Toản Saigon.

Máy lạnh Westinghouse weatherite 290 volt, 2 ngựa 85.000đ 85o/o. tủ lạnh Sanyo SR 158N (150 lít) 52.000đ nguyên thùng. Hỏi 245/27 Võ Tánh SG.

Bán rẻ Sinco Deluxe Nhựt bồn. 1 máy Sincere mới 24.000đ, 43bis Đoàn như Hải gần quận tư.

Bán rẻ 1 máy hàn điện và dụng cụ làm cửa sắt. 4/3 HươngLộ 14 bót Nguyễn văn Cự

BÁN MÁY LÀM RĂNG
Bán một bộ máy làm răng còn mới nguyên. Hỏi 679 Phan Thanh Giản Saigon.

Bán gấp 2 máy lạnh thật tốt 1 cái hiệu Fedders 18000 BTU (mặt gỗ đen tuyệt đẹp). 1 cái hiệu Westinghouse 14000BTU (cũng mặt gỗ, dời 3 nút) Hỏi số cũ 242A mới 274 Nguyễn minh Chiểu TSN

AUTOCLAVE
bán cỡ lớn 1m20x0m60 H=1m20 (USA) Inox. Hỏi 170 Công Lý Sg.

28.000 1 Sincere mới có moteur, máy may Brother Nhựt, 43Bis Đoàn Như Hải gần quận tư

Dư dùng bán rẻ 1 tủ lạnh Hitachi 120L còn mới giá 35000đ. Hỏi số 1429 ấp Tây III hẻm 8 đường Nguyễn huỳnh Đức (Phú-Nhuận).

Bán tủ lạnh 145L hiệu National còn mới. Hỏi 135 Trần Quí Cáp Sg.

Hotpoint 400L 2 cửa deluxe loại xả đá tự động như mới. 99A Cách Mạng (Công Lý nối dài) TSN

Tủ lạnh Hitachi 140L thiếu gaz bán 28.000đ. Hỏi 60 Huỳnh khương Ninh Saigon.

Bán máy bọc nút
Đẹp rẻ nhất Saigon, tiện cho nhà may. Mời lại 87 Bùi Viện Saigon. Xin đi hỏi giá tại các nơi trước.

Bán rẻ 2 máy ướp lạnh và phun nước rau mé loại 2 bình 40L điện 110v,Còn mới 95o/o. Hỏi 263/32 Võ Tánh Saigon.

Bán rẻ một máy lạnh hiệu Feddders 1 ngựa rưỡi (13000 BTU) - 220volt mới tinh nguyên. Hỏi 84 Lê Lai Saigon

Sửa Bảo Đảm
Máy lạnh, máy giặt, máy nước nóng, bếp Gaz. Thiết Trí điện nhà phòng lạnh. Tại **VIỆT HÙNG FRIGO** số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90.400.

Flash electronic
lãnh sửa đủ hiệu Flash chụp hình phụ tùng nguyên xứ đầy đủ chờ lấy ngay.Radio/TV Minh Đạt 184 Đinh Tiên Hoàng Dakao (đối diện Tổng Nha thuế vụ)

Bán máy đánh chữ hiệu Sear. rất mới, xài điện loại chữ lớn và 1 máy cũ giá 60.000đ 1 tivi Philco 23 inch giá 55.000đ 2 đèn tím (black light) Hỏi cô Vân số 212 Bis Trương minh Giảng Sg (buổi sáng mỗi ngày trừ chủ nhật)

Máy giặt
Mua lại tất cả loại máy giặt mới cũ, tròn vuông Mỹ Ý Nhựt giá cao. Bán các loại máy giặt mới Sanyo National. Mua hoặc đổi máy giặt cũ lấy mới bù tiền. Có thợ sửa máy giặt tự động nơi duy nhất mua bán đổi máy giặt. Việt Hùng 4 Nguyễn minh ChiểuPhú Nhuận ĐT 41014.

SƠN SỬA TẠI TƯ GIA
các loại: tủ lạnh, máy lạnh, bếp gaz máy giặt, máy nước nóng.
Xin liên lạc: **CHÂU**
Kỹ nghệ điện lạnh
148 Vĩnh Viễn Saigon. ĐT 97438

Cần tiền bán rẻ 1 máy xoáy Cylinder mới nguyên, hiệu Kwiway U.S.A cốt 52 ly automatic. Hỏi tại 169 Gia Phú ChợLớn

Đèn chụp hình
các chuyên gia và tài tử nhiếp ảnh sẽ an tâm khi có đèn chụp hình điện tử (electronic- Flash) bị hư đưa lại sửa tại Văn-Lang điện tử-124 Bùi Viện Saigon

Bán gấp 1 tủ lạnh lớn hiệu Whirpool, 1 photo copy hiệu 3-M, 1 máy cưa 2 máy tính, 1 máy làm nước đá và 2 máy hút bụi lớn. Hỏi Ô. Quang 80 Đoàn T.j Điểm, điện thoại 95549

Cần mướn 1 máy Photocopie Ricole hay Apeco. Ô. Hùng 145 Đề Thám Saigon.

BÁN NHÀ MÁY XAY LÚA
gồm 2 máy kéo NATIONAL 28, ngựa. Đại Đông 30 ngựa CONE gần 30, làm lúa do nhà máy xay lúa Hiệp Phát bãi Xàu Sóc Trăng.

TỦ LẠNH - MÁY LẠNH
Bếp gaz, máy giặt, máy rửa chén, 110v-1-220v bán vốn,xe giao tận nhà. Saigon điện lạnh 418-420 Trương minh Giảng SG.

Bán máy may thêu Nhật nguyên thùng 100.000đ. Hỏi 108/22B Trần Quang Diệu Sg

Fedders và GE 1cv 1.5cv và 2cv còn mới nguyên, bán rẻ. 425/6 Phan đình Phùng Sg. Tél: 90381

Bán thật hạ giá Freezer 5 ngăn tủ lạnh Tivi. máy giặt máy lạnh 1/5. Hỏi 319/2 Nguyễn Công Trứ Saigon.

Máy lạnh hiệu Trane chạy bằng nước từ 10 đến 20 tones, nguyên thủy. 199 Cô Giang Saigon.

Bán gấp xe kem hiệu Itachi còn mới tại Đình Phú Thạnh đường Lê văn Duyệt Saigon

Máy lạnh-tủ lạnh
máy lạnh G.E. 11500 BTU (110v) Sears 5000BTU (110v) cả 2 mới xài qua. Tủ lạnh Frigiddire Deluxe 440L 2 cửa giá rẻ.Hỏi 42 Nguyễn-Huỳnh Đức P.N.

DẸP TIỆM... BÁN RẺ
ĐỦ HIỆU MÁY MAY
Lẻ mỗi cái từ 5.000đ. Bán cả lô, hay 1 cái 2 cái cũng bán, dưới 20.000đ một chiếc. Mời đến 339B đường PETRUS-KÝ. Sgon «chú ý có bán đủ phụ tùng chân bàn của máy may»

Cần mua máy đan len đủ hiệu thật mới chưa đan và phụ tùng kim.v.v.Nhật Bổn. Hỏi Phước Thọ 150 Hồ văn Ngà Saigon

Máy Copy Fax vừa photo copy trên giấy vừa chụp trên stencil để in Ronéo tự động chụp rất nhanh chỉ mất 5 giây thay vì 20 phút với máy Gestefax, giá cực rẻ (80), máy còn mới, dễ xử dụng, bảo đảm phụ tùng thay thế. Hỏi 72/1 Nguyễn Huỳnh Đức P.N.

THUỐC
PHONG NGỪA
Chốc lở. mụn nhọt, da đỏ dùng **CORTIBEL** crème khử trùng, chống sưng ngứa không nhờn, dễ rửa sạch Có bán tại các nhà thuốc Tây

Con nít dơ miệng
lưỡi trắng, tơ lưỡi Có mụn trong miệng, dùng **SEPTOL Collutoire** Vệ sinh hàng ngày cho trẻ em Còn bú sữa. Không đau [illegible] Có bán tại các nhà thuốc Tây

NÔN MỬA, NẤC CỤC
Các bà có thai, ọe mửa Trẻ em ọc sữa, uống thuốc: **AVOMIT** *Điều hòa những hỗn loạn của bộ tiêu hóa Có bán tại các nhà thuốc Tây.*

ĐÀN BÀ
MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ TÁO BÓN—MỎI MỆT
HEPACHAUT
VUI VẺ — TƯƠI TRẺ DA DẺ — MỊN MÀNG

Thuốc ghẻ Gala
— Trị bệnh ghẻ và bệnh chốc(chảy nước)
— Chỉ cần bôi thuốc một lần.
— Thuốc nước dễ dùng — Không đau xót.
— Không nhờn Không bẩn quần áo
— Không có mùi hôi Không màu
Làm cho da mặt được mịn màng Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

ANTIGRIPPAUX
CÚM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
Xin nhớ hỏi nhãn hiệu Bửu Đồ Đầu Người.
HADZER KN số 39M

Bịnh hoạn kinh niên
Xin đừng lo lắng tuyệt vọng **mời tới coi số rẻ**
CHUYÊN CHỮA:
Các bệnh thận, Di mộng hượt tinh,
Tim phổi bao tử, gan ruột máu độc, phong độc, thấp độc tê bại, ho suyễn, ho ra máu, thiên trụy nước đái đường dư máu, điên kinh Bạch đái. Bịnh trĩ, con mắt, lỗ mũi, lỗ tai cuống họng.
TRỊ KHOA: Dùng phương pháp mới. khi chữa không đau đớn
Đông Y sĩ
Trương Chấn Giang
Số 13 đường Bạch Vân Cholon (kế cận Chợ Hòa Bình).

KÉM ĂN KÉM NGỦ
Sirop **Di-actin**

trị MỀ ĐAY PHONG NGỪA HEN SUYỄN làm cho ĂN ĐƯỢC NGỦ ĐƯỢC LÊN CÂN
Donapha

Một nhóm nữ SV, kinh nghiệm tận tâm mong kèm tư gia. Xin lh 366 Phan Thanh Giản (trước BV Bình Dân)

CANHẠC

Luyện ca. Trống, Guitare, Orgue căn bản, cấp tốc, Sáng-Chiều-Tối số: 114B đường Bùi Chu Saigon.

Võ sư Jim Lê

Chuyên dạy Võ và Quyền Thuật 151/1 Trần quý Cáp Sg.

Học Tiếng Đờn, Ca, lớp Bê của Mộng Quỳnh Nữ sĩ để tiêu khiển, giúp vui, truyền bá. 226 Minh Mạng PC (Đi Ng huỳnh Đức PN tới 331 quẹo MM).

Học nhảy Học Sinh muốn học ... tuổi hãy đến số 465 Trương minh Giảng gặp GS Lợi từ 7 đến 9 giờ tối để được chỉ dẫn giúp đỡ.

Cours de Vacances

Frç et calcul: 7è.8è.9è.10è,11è S'adresser: Melle Simone Geneviève 13C Kỳ Đồng apt No 6 Saigon T. 94-544.

Phòng phiên dịch TVC
Anh, Việt, Pháp

130 Pasteur Phòng 104 ĐT 93.567 (trước rạp Casino Sg). Dịch đủ các tài liệu văn chương báo chí thư từ và kỹ thuật.

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chứ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên **ĐẠI NAM** 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

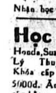
DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon
Âu, Việt, Đầm. bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng. chiều tối.

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon

HIỀN - MẪU

004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth. H Cout. de Paris



Học phí áo dài 3000đ
Hai ngày may giỏi Raglan 3000đ, Robe 3000đ, Raglan comtesse, 5.000đ, Pattes 3000đ.trọn khóa 5000đ
Nhận học viên mỗi ngày

Học sửa xe Nhật

Honda, Suzuki, Yamaha, Bridgestone Lý Thuyết và thực hành Khóa cấp tốc 15 ngày. Học phí 5000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam số 808 và 1011 Trần Hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL.

Dạy may Nhận dạy một. Có bảo đảm 3 tháng thành nghề sau khi thành nghề chủ. Nhận may công lại lương như thợ. Nhận dạy 1 cô vừa học may vừa giúp việc nhà có lương Thanh Vân 670 Phan đình Phùng Saigon.

SV ĐHSP năm cuối nhận dạy tại tư gia các lớp 6 đến 12 AB Hải Châu 9 4 Phan thanh Giản Saigon

Anh Pháp Văn đặc biệt

Mỗi lớp chỉ dạy một người. Học 1 khóa kết quả bằng 1 năm Giáo sư kinh nghiệm 182, Phan đ Phùng Sg.

Anh Ngữ
HOÀNG NAM

73A Phát Diệm Saigon
...
-- Giáo sư Mỹ chuyên môn
— Phương pháp thính thị tối tân
— Kết quả bảo đảm nhất.
Lớp mới 4-7-72

PIANO CLASSIQUE

Nhận đến tư gia dạy Piano hỏi 16/1 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Nhà May Đakao

Chuyên môn áo dài Raglan, đồ đầm, các kiểu áo cưới, dạ hội lấy liền.

DẠY CẮT MAY

Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan. Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông), Đ T 96.292.

DẠY CẮT MAY

ÁO ĐẦM QUẦN TÂY PHỤ NỮ
Do cô BẠCH YẾN chỉ dẫn riêng từng người, phương pháp dễ hiểu Coupe thật đẹp. Bảo đảm đến khi nào thật rành nghề. Học phí 18.000đ. Xin hỏi nhà may.

bạch yến

57, Ng. khắc Nhu SG.
(Rạp Hưng Đạo băng qua) Đ.T 99.311.

Lớp khiêu vũ
Phượng Hoàng

dạy riêng từng người, với nhiều bước mới hợp với thời đại, dễ hiểu do Vũ sư nam và nữ chỉ dẫn, âm thanh nổi bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57 A Tân Định Saigon

Thợ Máy Xe Hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng, Học phí 5 500đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng. Nội trú 6000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

MAI
DẠY CẮT MAY
ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI

Méthode Guerre Lavigne, Haute Couture de Paris
Bảo đảm 2 tháng nhìn Catalogue cắt được các kiểu thời trang. Lớp Sáng Chiều, Tối. Đặc biệt dạy. Mở tiệm Tu nghiệp. xuất ngoại Số 2 Trần quang Khải Đakao Sg Có bán ROULETTE

LỚP THÔNG DỊCH VIÊN

Anh Ngữ Đàm thoại cao cấp, thực hành trung cấp, sơ cấp, vỡ lòng. Dành cho các bạn cần giao dịch đi làm gấp hay xuất ngoại. Đặc biệt lớp Anh pháp văn phạm tổng quát dành cho học viên cần căn bản hay phương trình pháp Anh. Do G.s Trùng .Tá. hiệu trưởng tốt nghiệp ngoại quốc đảm trách. Ghi tên
29 Trần Quang Khải
DaKao Saigon (KG: 1 và 3-7-72)

HỌC RADIO — T.V.

25-6 đến 4-7-72 khai giảng các lớp
RADIO-AMPLI
sáng chiều tối, H.phí 6000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy, khóa 1 tháng rưỡi.
Lớp Radio Transistor sáng và chiều
Lớp sửa TV
Denon, National, Sanyo, Sharp. Toshiba. HP 9000đ Do GS Kỹ Sư Điện tử phụ trách 2 học viên sửa 1 máy, Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở 6000đ.
ĐẠI NAM
474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision



● Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 193 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 1, 3, 5, 14 và 15-7-1972 mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh
● Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.
● Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi-F., Transistor, sửa chữa các loại máy thâu thanh. Cassette và dự bị Télévision.
● Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng Xưởng, và thực hành thẳng trên TV hiệu.
Ở xa học Hàm thụ với dụng cụ đầy đủ.
Trường Vô Tuyến Điện
«TẤN PHÁT»
50 Đại Lộ Nguyễn Huệ — Saigon
Trường Điện Tử
TẤN THÀNH
100, Đinh Tiên Hoàng Đakao SG

Sinh viên Năm cuối kỹ sư điện, công chánh rất tận tâm nhận kèm lớp 12 AB trở xuống Hỏi ô. Diệu 95 Nguyễn công Trứ Saigon ĐT. 92.778

Cựu nữ Sinh Saint Paul nhận kèm trẻ tại tư gia. Liên lạc 10B Kỳ Đồng Saigon

Nhà May
TƯỜNG OANH
192 Trương Minh Giảng Saigon Đ.T 99.698



Dạy may 1 khóa 2 tháng 9000đ biết cắt may Âu phục áo dài Raglan để có việc làm vào dịp Noel. Học xong nhận làm lại theo khả năng lương 6000đ đến 10 000đ số chỗ có hạn. Xin ghi tên gấp.

HỌC KỸ NGHỆ LẠNH

GS tốt nghiệp Sư Phạm Huấn Nghệ tại Mỹ đã có 22 năm nghề. Hướng dẫn lý thuyết, thực hành cách nạp ga, mắc rờ le; sử dụng đồ nghề và dò pan bằng máy điện tử. Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghệ lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi nay trở thành chuyên viên Trưởng xưởng. Chủ tiệm, Huấn Luyện viên làm việc khắp nơi, **Đại Nam 808** Trần Hưng Đạo. 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợlớn. Học phí 9.000đ Ăn ở 6000đ. Lớp vấn dây (bobinage) 6000đ.

Trường đầu tiên chính thức được Bộ Giáo Dục cho phép dạy Vô Tuyến Truyền Hình từ 1969 (Giấy phép số 659/GD TN/KTHV)

NGHỀ NÀO

— TƯƠNG LAI Bảo đảm ?
— NHẸ NHÀNG phụ nữ làm được ?
— VUI mà thu nhiều tiền ???
Ghi học gấp nghề sửa.
RADIO - TV - ĐIỆN
tại Trường Kỹ Thuật, Điện Tử
MINH - TRÍ
157 Đại lộ Trần quang Khải Saigon. Trường lớn nhất Thủ Đô Đ.T. 97.493.

HỌC RADIO- TV-TRANSISTOR

770 Phan đình Phùng Đ.T 93296
Lớp mới: 4 và 10—7—72
RADIO Đèn căn bản cấp 1 Sáng-Chiều RADIO cấp II ráp sửa Push Pull Hifi Stereo Radio 3 băng — Lớp đặc biệt Trưởng Xưởng: ráp sửa R' Transistor mạch in, Tuner, Ampli, Tape Recorder cassette – TV đèn thực hành sáng tối khóa bổ túc Đặc biệt 1 hoàn toàn sửa chữa R transistor 2,3 băng và Cassete đủ loại có nội trú.

TRANG HOÀNG BÁNH

Dạy trang hoàng bánh Sinh nhật, cưới, Noel, Tết và phụt đủ kiểu bông hoa, con giống bằng crème bơ tuyệt đẹp.
Bà Huệ tốt nghiệp trường WILTON Hoa kỳ 7/5 Võ Tánh ngã sáu Saigon, 300 1 kiểu tập 1 giờ.

KHÓA ĐẶC BIỆT HÈ: 1 và 3-7-72
TOÁN-LÝ-HÓA
ANH-NGỮ
PHÁP-NGỮ

Đủ mọi trình độ: 6,7,8,9,10,11 12ABC. Lớp Sáng—Chiều—Tối Ban GS. kinh nghiệm, đúng tuổi (cử nhân cao học) đảm trách. Có nhận dạy cá nhân, hay từng nhóm. Ghi tên tại
29 Trần quang Khải 29
Dakao Saigon.

Anh Văn cấp tốc bảo đảm và T.O.E.F.L-MICHIGAN

MỞ NGÀY 03-7-1972
—DoG.Sư TUẤN HUY và KỸ SƯ SMITHSON. Đủ lớp ít người Bảo đảm 01 tháng NÓI và VIẾT 3.000 thông dụng 01 GIỜ TRIẾT TỰ là đọc tiếng ANH dễ dàng. Học phí trọn khóa 4.500đ T.O.E.F L và MICHIGAN (chuyên làm T.E.S.T.COMPREHENSION, ESSAY và đặc biệt VOCABULARY học bằng MÁY). Học phí trọn khóa 14.000đ Ghi tên tại biệt thự số 549 TRẦN QUỐC TOẢN CL (ngã tư Nguyễn tri Phương Trần quốc Toản hoặc 401 PHAN THANH GIẢN SG (góc Cao Thắng và Phan Thanh Giản Saigon)

VIỆT NỮ



Trường dạy cắt may UY TÍN NHẤT THỦ ĐÔ 028 F Chung cư MinhMạng (mặt đường v Vạn Hạnh.) SG
Áo dài Raglan, quần Patte, cigarette, Robe Tunique mỗi món 3 000đ Âu Việt phục trọn khóa 5000đ do chính bà Hiệu trưởng tận tâm hướng dẫn từng người một. Trường có mở lớp GIA CHÁNH làm hoa làm bánh nấu ăn Tây, Tàu Việt. Xin mời các bạn đến xem. chương trình, học phí nhẹ, nhận học viên mỗi ngày

PHÁP VĂN Tư gia

Giáo sư Trương sĩ Anh, cử nhân Văn Khoa Đại học Đường Toulouse (Pháp) dạy căn bản và đàm thoại Pháp văn đủ mọi trình độ tại tư gia: 133 Trần Quý Cáp
Lưu ý: Nhận kèm học sinh chương trình Pháp từ 6è đến Terminales — Nhận thêm học viên Mauger II (bài 10) và học viên Conversation Từ 1-7 khai giảng lớp mới Mauger I và Mauger II.

Trường máy chữ
«NGUYỄN - VÕ»

Thành công nhất, 40 máy Việt Pháp. Anh, hoạt động suốt ngày. 3 năm liền được chiếm giải kỳ tranh Quán Quân (1962—63—66) có lớp Hàm Thụ.
IN RONÉO — ĐÁNH MÁY ĐƠN TỪ — PHOTOCOPIE
Trên 10 năm phục vụ khách hàng với tiêu chuẩn ĐẸP ĐÚNG HẸN KHÔNG SAI bất cứ ngoại ngữ nào
RONÉO NGUYỄN VÕ
221, Phạm ngũ Lão — Saigon
Đ.T. 23 893

DẠY CẮT MAY

ÂU PHỤC PHỤ NỮ
Do Cô Nguyễn bạch Tuyết tốt nghiệp tại Paris của trường Guerre Lavigne với những cấp bằng MODÉLISTE TOILISTE Cap. HAUTE Couture từng đào tạo những giảng viên hiện đang mở tiệm mở lớp dạy cắt may với Méthode Guerre Lavigne cho giảng tận tâm, nhận từng nhóm nhỏ không quá 6 người Xin ghi tên trước tại 347 Phạm ngũ Lão, Khai giảng khóa mới 1-7 Sáng Chiều

ANH NGỮ
Giáo Sư Trần Việt Anh

130 Pasteur P. 104 Đ.T. 93567
(trước rạp Casino Saigon)
Phòng lạnh. Lớp 10 hv — Sáng, chiều, tối. Chuyên dạy các lớp ĐÀM THOẠI và THÔNG DỊCH VIÊN. Bài có thâu vào băng để hv. luyện giọng thêm ở nhà. GS. Mỹ kinh nghiệm. Đặc biệt lớp ANH PHÁP VIỆT dạy đủ môn dành cho trẻ em từ 5 tuổi Sáng, Chiều.
LỚP MỚI 03-7-72

Trường nữ công
QUỐC VIỆT

188 Lê Lai Sgon ĐT. 92 500 150đ một môn khóa 20 món
15g Thứ hai 3 7: Khâu nhục (Tàu) Cua rút xương nguyên con
15g Thứ Ba 4.7: Bông bơ 18 kiểu: khóa: 1.500đ Cúc. huệ, thược dược, pensée, lotus, mimosa, cẩm chướng, phượng vĩ, hướng dương, hoa dại, bông súng, chùm nho, antigone, lựu, mai, con cò, vịt, bông hồng.
15g Thứ tư 5.7: Choucroute: carốt, củ cải, petit pois jambon gà quay, thịt nướng haricot vert, ớt dồn thành mũ. Món ăn hội họp quyền rũ nhất trong 300 món ăn tối tân của trường Quốc Việt.
15g Thứ năm 6.7. Bánh chuối nướng Poulet au riz
15g Thứ sáu 7-7: Pâté gan Tim sấm — Síu mại
15g Thứ bảy 8.7. Rau câu mận Gà rút xương đút lò
9g Chủ nhật 9-7: Bánh củ cải nan Bánh Tô Châu dẹ khúc
15g Chủ nhật 9 7: Bánh tiêu 600đ Dầu cháo quầy 600đ khỏi căn bột cái
9g Sáng thứ BA, NĂM, BẢY dạy làm bông vải pha màu khóa 1.500đ Hoa cưới: Lilas, pavot, marguet, marguerite... đẹp hơn hoa thiệt. Nước hạnh nhân nguyên chất Pháp 200đ một chai

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 đầu bằng 1 ngày, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe BÁCH VIỆT số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường BÁCH VIỆT mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99%. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu Đ.T 42.692

Lớp Gia Chánh
HỒNG – NGỌC

(Nguyễn Đặc Biệt Cạnh Cống) 44 Nguyễn phi Khanh Tân Định Đ.T. 97.905
Thứ tư 5-7: Bánh bông lan chuối -I- Thạch bông cúc (xu xa) Chiều 3g: cơm pháp 10 món: 1.500 Cotelettes de Porc Marianne-I- Canard à l'orange (sườn heo nhồi gan và tỏi) Bồ tơ Vịt hầm cho my)
Thứ năm 6-7: sáng 9g Dạy nấu phở gà Hải Vương Chè 3g: cơm Tàu: thực đơn 2 Vịt rút xương tim tứ quả -I- Tôm chiên phụng.

GS. PHUS

Dạy Pháp văn. Dịch Anh Pháp Đức Việt. Luyện thi Tú Tài S.V. Đại học và xuất ngoại. Học: Conversation Culture généraleGrammaire Texte Orthoraphe parfaite Rédaction aisée Littérature Textes choisies.
221/1B Trương-minh-Giảng Saigon

SV 1 kỹ sư hóa học và chuyên khoa khoa học, nhận kèm toán lý hóa từ lớp 12AB trở xuống L/L. Đoàn ngọc Thiện 6/7 Đại học xá Minh Mạng chợ lớn.

SV Tam niên phú thọ, nhận kèm toán lý hóa Liên lạc cô Huê ĐT 98.379 hay 91.858/1 trong giờ làm việc hoặc Tuấn 156 Nguyễn Biểu Saigon.

Lớp Gia Chánh
HUYỀN TRÂN

677 Trần quốc Toản Chợlớn số 100 th(số 42 Nguyễn Lâm CL)
Thứ ba 4-7: 9g: 14 trái cây tuyệt đẹp bằng đậu xanh 15g: Tarte aux apricot Thérésa-(bánh tarte nhân đào)
Thứ tư 15g: cơm tấm Gà uyên ương Liên hoa trứng cút.
Thứ năm 15g: giò heo chân giang Long thổ phụng thai, 9g 14 Trái cây tuyệt đẹp bằng đậu xanh

Lớp Gia Chánh

43 TỰ ĐỨC ĐAKAO
do Bà Giỏi đảm trách.
9g sáng thứ 4.5-7 Bánh trung thu dẻo (dễ nhồi bột)
9g sáng 5 6-7 Bánh bò nướng (lò thùng) bánh gạo.
9g sáng 6.7-7 Bánh sinh nhật (dạy từ người nấu được bông hồng
9g sáng thứ 7, 8-7 Bánh copeau (dạy cuốn rất dễ) hạnh nhân buổi chiều dạy theo ý thích các bà.

Nữ Sinh viên ĐHSP năm thứ II ban Lý Hóa Nhận dạy từ độ tư trở xuống Hỏi: Trần thị Hạnh 008 lô K Chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Dạy Cắt May thực hành

Nhà may Hương 736 Phan đình Phùng Saigon. Chuyên dạy các môn gồm áo dài xưa và nay. Raglan Danyline quần Patte, cigare áo Blouse, chemise, Tunique Robe soirée, Mini, Maxi, Midi, Bảo đảm 3 tháng rành nghề. Do chủ nhân tận tâm hướng dẫn.

SV Khoa học nghèo cần tìm chỗ kèm tư gia từ 12AB xuống tiểu học. Liên lạc Hồ Viên ĐT. 93 830 hoặc Tiến 490/54 Nguyễn tri Phương Chợ lớn.

SV Năm thứ ba kỹ sư công chánh nghèo nhận kèm tư gia từ lớp 12 đến 6 Xin liên lạc Bằng 135 Đinh tiên Hoàng Đakao.

Lớp nhạc Căn bản Guitare Mandoline Harmonica, dạy từng người. Do GS LÂM CAO KHOA hướng dẫn hỏi tại 150 Nhật Tảo CL. Sg: 9-11g Ch: 16-18g

Pháp Văn, Đàm Thoại

— Valentine Voyage của Đại TN Paris ... M. Bruyérière (72-73) ghi tên từ 19h tại 60 Huỳnh trịnh Cửa Tân Định có nhận dạy riêng từng người.

HƯỚNG DẪN LÀM HOA

1.500đ. 6 loại hoa, dạy cách nhuộm lá, hồ vải, nhung nhựy Tô, màu từ nét đậm đến nét lợt dạy những loại hoa thật lạ. đẹp. Đặc biệt có dạy hoa cưới. Có nhiều khóa để chọn hỏi chi tiết tại 147 Tôn Đản Khánh hội (Saigon4). Bảo đảm xem hoa sẽ vừa ý ngay (có hoa mẫu để xem)

MÁY DẦU CẶN DIESEL

— Thực tập tháo ráp các loại máy dầu cặn, Máy xe hơi, Máy đuôi tôm Máy phát điện, Máy bơm nước máy kéo. Điều chỉnh sửa chữa các loại bơm nhiên liệu (heo dầu) và kim xịt dầu (bếch dầu)-hướng dẫn do chuyên viên cơ khí Diesel tốt nghiệp Trung Tâm Kỹ Thuật Phú Thọ kinh nghiệm tại cơ xưởng quân đội dẫn chính. Mãn khóa cấp bằng Học phí 5000đ khóa 2 tháng cấp tốc 1 tháng ăn ở 5000đ.
— Ghi tên xem chương trình tại Đại Nam 239-241 Nguyễn.T Phương Ngã Sáu Chợ lớn tín nhiệm 15 năm

Pháp văn vỡ lòng

— Có khóa riêng cho lớp hai. các trường Lê quý. Đôn, Hồng Bàng Taberd.
— Lớp ít học sinh
— Giáo viên kinh nghiệm tận tâm chăm sóc từng em.
MẪU GIÁO ÂU TIẾN
380 Phan thanh Giản Sg.

Lớp gia chánh
Nguyễn Tâm

177 Phan đình Phùng Saigon Đ.T.96823 (gần ngã tư Lê V Duyệt) Có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy Đặc biệt cơm Tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn.
Thứ tư 5-7-72 9g cơm tàu dê băm bát bửu Càng cua chiên tôm 3g bánh cravatte bánh xếp dương châu.
Thứ Năm 6-7-72 9g Bánh bao nướng thượng hải chè tàu hủ hạnh nhân 3g đặc biệt, bánh đám cưới 4 tầng đánh crème au beurre không chảy do người tàu Hồng Kông, chỉ dẫn xin ghi tên trước.
Thứ sáu 7-7-72 9g quai vạc nhân tôm thịt bánh nhão dừa nặn thành hình chim cút 3g cơm tàu bào ngư nấm đông cô số dầu hào cạnh gà tứ bửu.

Nữ sinh M.C. Tú tài Pháp nhận kèm tư gia từ 7e trở xuống. Chương trình Pháp Việt thơ cho cô Kim, Hộp thơ 1420 Saigon

Muốn đậu Tú tài I Khóa ngày 2-8-72 trong 30 ngày Xin hỏi: Ô Hội. 405/358.— 2 Võ di Nguy, Phú Nhuận

---

Nông Lâm Súc Kiến - Quốc

169 Cô Bắc Saigon Đ.T 91.675—28 Lam Sơn G.9 (trước hồ tắm Chi Lăng)

3-7 KHAI GIẢNG các lớp: SÁNG—CHIỀU—TỐI
■ Lớp 10 NLS 1956—57 có học bạ 9 PT
Hoãn Dịch liên tiếp 3 năm
(Luyện thi vào lớp 10 công lập NLS)
— Toàn ban giáo sư công lập và NLS Hoàng ngọc Cẩn đảm trách
— Hệ thống thực hành Nông Trại qui mô và lý tưởng của ngành NLS.
— Nhà Trường lo hồ sơ Thi vụ cho học viên.
— Đặc biệt có nội trú cho học viên ở xa.
Ghi tên trước và hỏi chi tiết tại văn phòng 169 Cô Bắc Saigon

Anh Văn Cấp Tốc

209 Nguyễn văn Sâm đi tới 55 Công Lý, quẹo vô 800m

GS TÒNG và TIẾN SĨ THOMAS. Chuyên dạy ĐÀM THOẠI CẤP TỐC cho mọi trình độ. để buôn bán tiếp tân, dịch thuật, thuyết trình, Đặc biệt mỗi lớp chỉ nhận 5 học viên, học một tháng tiến bộ bằng một năm, chỉ dẫn bí quyết học cấp tốc phương pháp ráp vần để tự đọc 5.000 chữ trong một tuần cho người bắt đầu học. Nhận dịch tài liệu luật: kinh tế khoa học, thư tín sang Anh Pháp Việt (lấy gấp). Bán nhiều máy luyện giọng tối tân. Tiến sĩ Hoa Kỳ William đã thực hiện xong băng học English For Today toàn bộ âm thanh diễn luyện rõ ràng. Băng học Đàm Thoại thu sẵn kèm sách để tự học, quí vị ở xa Thủ Đô muốn mua xin gửi ngân phiếu.

1-7 ***Khai Giảng lớp hè*** **Toán lý hóa**

Các lớp đầu chương trình:
6-7-8-9-10AB — 11AB

GS. Thanh Phong Trần Minh Tâm, Phạm Đình Khuyến, Đặng Quốc Khánh, Đặng Văn Trung, Đỗ Ngọc-Lữ. Nguyễn Tường Thụy, Ng-Kim-Chung, Hồng văn Chương. Ghi tên Trường Y TẤN 478 Ng-Tri-Phương Chợ Lớn (gốc Trần Quốc Toản)

Trung Tâm TOÁN LÝ HÓA
VĂN—HÓA 187 GIA-LONG SG.
ĐT. 92.329
3-7 Tổng Khai Giảng các lớp Toán Lý Hóa 11AB, 10AB, 9, 8, 7.
Danh sách Giáo sư hàng đầu
TOÁN: Nguyễn Bình, Nguyễn Thư, Nguyễn quí Hảo, Nguyễn văn Chương.
LÝ HÓA: Phạm huy Loan, Đỗ đình Luyện, Trịnh quốc Thông, Trần xuân Khánh.

TRUNG HỌC **VănHóa** 187 GIA-LONG Sg. Đ.T. 92.329

1-7 Khai Giảng Niên Khóa 72-73 từ Lớp 6 tới 11ABCD đủ ban ANH — PHÁP
SÁNG, CHIỀU, TỐI

TRUNG-HỌC **BẢO - QUỐC**

PHỔ THÔNG và NÔNG LÂM SÚC
75-77 (số cũ) 179-181 (số mới) Trần quốc Toản Sg.
Khai Giảng 3-7 ***Đúng 8 giờ Sáng và 3 giờ Chiều***
NÔNG LÂM SÚC: các lớp 10 và 11
PHỔ THÔNG: các lớp 6-7-8-9-10- và 11 AB.



TRUNG HỌC Đ.T.: 20.708
VĂN-LANG
51 Trần Quí Khoách Tân Định
(Số cũ 212/30 Trần quang Khải Tân Định)

1—7—72 SÁNG - CHIỀU – TỐI
1--9—72 SÁNG – CHIỀU – TỐI

TỔNG KHAI GIẢNG NIÊN KHÓA 72—73
— Từ lớp 6 đến lớp 11ABC đủ ban Anh Pháp — Đặc biệt: Có nhiều lớp dành riêng cho nữ sinh — Lớp tối 11C và 12C dành riêng cho học sinh trường Pháp Hoa và người lớn.
KHAI GIẢNG:
■ Các lớp 12ABC (đủ ban Anh Pháp)
■ Các lớp dự bị 12ABC (dành riêng cho học sinh lớp 11 học lại)

Trích danh sách giáo sư Tiến sĩ, Cao học, Đ.H.S.P Cử nhân, Master of ART
Thực thụ Giảng Dạy Niên Khóa 72 — 73

★ ● ★

TOÁN: Hà xuân Châu (G.s Chu văn An), Phan nhất Hùng (G.s Cao đẳng Kỹ Thuật) Hoàng kim Hùng (G.s Kỹ Thuật Cao Thắng) Hoàng Huyền (G.s Gia Long) Phạm quang Huyền (G.s Mạc đình Chi) Bùi khắc Lạc (G.s Hồ ngọc Cẩn) Đinh đức Mậu (G.s Chu văn An) Nguyễn tiến Trí (G.s Văn Lang) Nguyễn Viêm (G.s Đại Học khoa học) Ngô quang Vỹ (G.s Hưng Đạo)
LÝ HÓA: Đặng trí Biên (G.s Kỹ thuật Cao Thắng) Nguyễn cao Kiêm (G.s Văn Lang) Trương đình Ngữ (G.s Văn Lang) Trần minh Tâm (G.s Đại học khoa học) Phan huy Tùng (G.s Chu văn An) Trịnh quốc Thông (G.s Văn Lang) Phạm Thư (G.s Hồ ngọc Cẩn).
VẠN VẬT: Nguyễn văn Đinh (G.s Chu văn An) Trần Đinh (G.s Văn Học) Trần đức Lợi (G.s Văn Lang)
TRIẾT: Trần đức An (G.s Chu văn An) Đinh văn Hải (G.s Chu Văn An) Nguyễn Xuân Hoàng (G.s Pétrus, Ký) Lê thanh Liêm (G.s Pétrus Ký) Phạm văn Trung (G.s Văn Lang)
ANH VĂN: Hoàng Định (G.s Văn Lang) Nguyễn thế Gia (G.s Văn Lang) Hồ đình Mai (G.s Chu văn An) Lê văn Ruệ (G.s Văn Lang).
PHÁP VĂN: Trần thanh Quang (Giám học Mạc đình Chi) Nguyễn công Thương (G S Chu văn An)
SỬ ĐỊA: Nguyễn văn Mùi (G.s Chu văn An) Huỳnh tấn Nhàn (G.s Văn Lang)
CÔNG DÂN: Vũ ngọc Điềm (G.s Chu văn An) Nguyễn thanh Luân (G.s Văn Lang)
VIỆT VĂN: Nguyễn hữu Lễ (G.s Văn Lang) Nguyễn Bửu Mai (G.s Chu văn An) Phạm xuân Thương (G.s Mạc đình Chi)

Khóa Điện Toán I.B.M.
đầy đủ
Lý Thuyết và Thực hành

Các khóa mới sắp khai giảng gồm:
— Điện Toán căn bản
— Điện Toán hàm thụ
— Xuyên phiếu và Kiểm phiếu Máy IBM
(có máy đặt ngay tại Saigon cho học viên thực tập)
Hãy đến ngay ghi tên tại Văn phòng.
PACIFIC COMPUTER CORPORATION
66 Nguyễn Huệ Saigon — ĐT. 90.289

3-7 LỚP HÈ TOÁN LÝ HÓA

CÁC LỚP: 6.7 8 . 9 10 A.B, và 11 A.B,
GS HOÀNG TƯỜNG THỤY, TRẦN CAO LỘC, NG. QUỐC SỦNG NGÔ TƯ VỌNG LÊ NGUYÊN ❖ NGUYỄN VŨ CÔNG....
tại trường ĐỨC HẠNH, 135 Trần Quí Cáp — Saigon

Vườn trẻ và mẫu giáo Thành Tâm

Viện Khoa Học Giáo Dục
102, Hùng Vương - Cholon - Đ.T. 51.148
Ban Giám đốc: Một nhóm Tu sĩ
Chương trình: Việt, Anh, Pháp.
Ghi tên: Từ 1/7/72.
Khai giảng: Ngày 1/8/72.

COURS DE VACANCES

Français-Math - Sc. Physiques
OUVERTURE: 3-7-1972
■ Français Math: 6è-5è-4è et 3è/BEPC
■ Math Physiques: 2nde 1ère et Term
■ Inscriptions: Cours d'Eurêka!
129/231 Nguyễn Trãi (Pès du coll. Fratenité)

TRUNG HỌC **THƯỢNG-HIỀN**

141 Trần quý Cáp Saigon
Khai giảng niên khóa mới
Ngày 3-7-1972
Các lớp: 6-7-8-9-10 AB-11 A-B-C
Có các lớp dành cho học sinh CHƯƠNG TRÌNH PHÁP CHUYỂN SANG CHƯƠNG TRÌNH VIỆT.
Có Lớp Đệ Nhị (ÔN TAM)
Tổ chức kinh nghiệm Toàn giáo sư danh tiếng phụ trách.
Đặc biệt các lớp: 6-7-8-9 chú trọng SINH NGỮ.

TRUNG-HỌC NHỊ-HÀ

528/5 Phan Thanh Giản Saigon
4/7 ***Khai Giảng N K.*** 72-73
Lớp 10—11ABC
1—9 Mở Lớp 12 AB

4 Mới đậu vô Đệ-Thất???

Lợi dụng dịp HÈ quí vị hãy cho con em học lớp:
7 TOÁN LÝ HOÁ SINH NGỮ ĐỆ THẤT – khóa 2 tháng
Tại TRUNG HỌC **Trí-Đức** 180 Lý th. Tố Sg (cuối Phan.Đ. Phùng)

LỚP ĐẶC BIỆT luyện thi vào QUỐC-GIA THƯƠNG-MẠI

3-7 ★ Nam sinh 1955 hoãn dịch liên tiếp 3 năm ● Trình độ lớp 9+10
3-7 ● Được phát đơn thi và o dùm thủ tục ★ Giải các đề thi.
3-7 ■ Cửu Long 66 Tr.Minh Giảng ● HưngLong 300A Minh Mạng ■ Thượng Hiền 141 Tr.q.Cáp

TRƯỜNG THĂNG - LONG

484 Hồng Thập Tự. Sàigòn
Khai giảng: 1-7-72
Sáng: các lớp 10 và 11AB
Chiều: các lớp 6,7,8,9,10

RAO VẶT RAO VẶT

Một căn nhà và một phòng lớn cho thuê, meublé đầy đủ tiện nghi (riêng căn nhà cho gia đình ngoại quốc thuê). Hỏi NhàMay Diệp 169A Hồng thập Tự Saigon.

Phòng cho mướn, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 591/6 Trần hưng Đạo Saigon.

Cần thuê 1 căn nhà hoặc lầu để ở giađình 6 người lối 20.000đ mỗi tháng, có thể đóng thế chân. Xin viết cho ông Trình, hộp thơ 817 Saigon.

Nhà cho mướn đủ tiện nghi. Hỏi tại 35/5 PhátDiệm Sg

Phòng đủ tiện nghi cho ngoại kiều và sư chiến đài viên hoặc vợ chồng son thuê. Hỏi 319/2 Nguyễn công Trứ Saigon.

NAM HỌC SINH TRỌ
tại 86/5 Hồ biểu Chánh Phú Nhuận.

Cho ngoại kiều thuê appartement đủ tiện nghi, trung tâm Saigon. Hỏi 171/6 Cô Bắc Sg.

Phòng cho mướn đủ tiện nghi lối đi riêng. Hỏi 379 Thành Thái Saigon Q5.

Lầu đúc mặt tiền 4x17 bếp, cầu, tắm riêng cho ngoại kiều thuê. Hỏi 424 Lý thái Tổ (Ngã Bảy).

Phòng cho thuê có meublé rộng. 1C cư xá Đô Thành (Phan thanh Giản).

Ngoại kiều cần
Nhiều villas và apts. ở trung tâm Saigon. Cần gấp villa có hồ tắm. Trả giá cao. Ông Ly. 8 Tự Do. ĐT.25.837—8.

Lầu đúc rộng mát. đủ tiện nghi, cầu thang riêng, dành cho phái nữ độc thân ở chung, tháng 4000 đồng Hỏi 391A/TK40/38 Trần Hưng Đạo Saigon (ngõ vô hẻm 391A thẳng vô độ 100th tới Ngã Ba chỗ bán đồ banh quẹo mặt là đến).

Nhà cho thuê 8.500đ 1 tháng (trả 2 năm) đầy đủ tiện nghi điện nước. Hỏi và xem nhà tại 59/4 Hùng Vương Thị Nghè GĐ (Hẻm châu Lâm ni tự) trước cửa viện dưỡng lão.

Nhà cho mướn lầu 2 hoặc lầu 3, có đủ tiện nghi cho gia đình không con. 376/57 Phan đình Phùng Saigon.

Cho thuê Một phòng nhỏ sẵn đồ đạc đủ tiện nghi trên lầu mặt tiền đường Cách Mạng đẹp tiện mở Mỹ Viện Phòng Mạch, Văn Phòng Thương Mại .V.V.. Hỏi 158 ... Lộ Cách Mạng Gia Định.

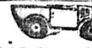
Phòng cho thuê đủ tiện nghi yên tĩnh ... giá rẻ, do 391/TK53 15 11 Trần Hưng Đạo SG (ngang chùa Thiện Phước).

Phòng 5mx7m có máy lạnh đồ trang trí sang, đẹp địa điểm tốt ở, mở văn phòng 35/24 Lê Lợi Saigon.

Lầu mặt tiền cho thuê đủ tiện nghi. 56 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Phòng đẹp cho thuê thắng tiện vợ chồng son. Hỏi 376 Hùng Vương (Cầu Sơn) Gia Định.

Phòng cho mướn có đồ đạc đủ tiện nghi. Hỏi 611/1D Phan thanh Giản Sg.



1000 Sport Simca mang từ Pháp về. Đời mới nhất.Bán hoặc đổi xe trực dụng. Bửu, 52. Bùi-Thị-Xuân Sg.

Bán rẻ Daihatsu đời EP VTN. Hỏi 215B/16 hẻm Chu mạnh Trinh (Chi Lăng) Phú Nhuận.

Jeep Capot cao vì đổi đi xa bán gấp mới làm đồng mới toanh. Hỏi tại 14 QQ Cư xá Sĩ quan Chí Hòa Saigon.

Corona 1600S de luxe EQ. 9...
Độc nhất Saigon xe du lịch 4 cửa số trực tiếp 5 số, đẹp lộng lẫy, màu vàng Radio Cassette máy lạnh tự động. Dư dùng bán gấp, xem xe vừa ý ngay, tại 55 Nguyễn-h-Đức PN (số mới 67) từ 12g-15g. 18g-21g.

Bán rẻ 1 Volkwagen Microbus ED. 631B Lê-v-Duyệt Saigon.

Khóa Carpot
MẤT 2.400đ
Quí vị chủ xe Microbus: Desoto, Fargo, Ford, Dodge sẽ hài lòng và yên tâm với chiếc khóa Carpot. Trang bị 15 phút xong tại: 15 Lê văn Duyệt ngã Sáu SG, 65 Hùng Vương ngã Tư.

Peugeot 403 vận tải nhẹ Hỏi ô. Gương tại công số 77 Trần nhân Tôn Cholon (ngang hông hãng thuốc Mic).

Mazda 1600 PU EO.2.. mui vải băng nệm mới.
Toyota 25. VTN. EH chưa mui El mui tôle còn tốt.

ID.19 EM. máy, đồng sơn hoàn toàn tốt. Bán hoặc đổi P.U Daihatsu, Honda. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền CL).

MÁY ỦI HOA
Bàn ủi bông vải, bông giấy, vv. 8 đầu mạ kền. Bền, đẹp, rẻ nhất VN
— Có bán vật liệu làm hoa chính cống của Tokyo.

Có xe hơi nên biết
NEW THUNDER BOLT
Phát minh của Viện Đại học Kyoto và Viện Nghiên cứu Tokyo Nhật Bản, gắn thêm, tiếp nối giữa Delco Bobine (rất dễ trong 2 phút).
— Máy tăng sức mạnh 30%.
— Bớt hao xăng 20%.
— Bougie bền gấp 3 và piston không đóng khói.
— Không làm hư hại gì các bộ phận của xe.
— Rất cần cho xe xài máy lạnh.
Xin đặp cai nguyện ly tại Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon (gần chợ Bàn Cờ). Giá 3.000đ. Có bán sỉ.

Bán gấp xe Peugeot 504 mới tinh vừa cập bến đời 71. Xin hỏi: 74 Duy Tân Saigon, ĐT 96.725 trong giờ làm việc.

Bán 1 xe du lịch hiệu Hillman Đời EL... có dàn đồng, vỏ ruột và máy hoàn hảo. Xem xe tại 19/2 Dân A Năm tức tiệm sửa xe Quốc Việt, tại ngã Ba Cây Dừa (An Nhơn) Gò Vấp.

Daihatsu Hijet
thùng nguyên xứ đời EH thiệt 9 nút 1 đời chủ, ít đi còn tốt nguyên như mới, cần tiền bán gấp thật rẻ: 820.000đ. Hỏi: 100/27 Trần Hưng Đạo Saigon.

Taxi Renault EK toàn hảo. Xe nhà chạy kỹ. bán rẻ. Hỏi 408 Ấp 8 Cầu Sơn Hùng Vương (Thị Nghè).

Toyota T.25 EO, dư dùng, xe chủ Garage sửa kỹ, tốt, bán rẻ. 143 Cộng Hòa Sg.

Bán Mazda 1000 De Luxe Fam EO ít đi, còn thật tốt. Xem xe tại 614 Võ di Nguy P.N

Bán Dauphine EC xe nhà có Radio giá 1T50. Hỏi 183 Nguyễn Hoàng Chợ lớn.

Xe Huê Kỳ lịch sự
cho thuê cưới hỏi hoặc đi xa Tài xế kinh nghiệm giá phải chăng. Hỏi 38 Minh-Mạng. ĐàLạt.

P.304 còn mới nguyên, Chevrolet Corvair EE. Bán 1 trong 2 chiếc. Hỏi 16 Lê quí Đôn, Đ.T. 92921-94188.

PEUGEOT 404 SUPER Luxe EQ6
Model 1968 nệm da Radio Antenne nguyên xứ, màu chocolat métaliser. Ít đi như mới. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Datsun 1300 số T toàn hảo giá rất hạ. Bán gấp tại 267 Trần quí Cáp Saigon Đ.T.-92903.

Đồng sơn Thợ Campuchie lành làm đồng sơn các loại xe du lịch, kỹ lưỡng nhanh, giá hạ. 238 Bùi Viện Sg có chuyên môn 2CV.

Điện xe hơi Thợ giỏi giá hạ. Bình Accu chết xúc sạc lại tốt như mới 100 hệ thống chống mất trộm, sắp cho xe nhà.., giá từ 300đ. Phi Long 18 Nguyễn thượng Hiền Sg. Sau bót quận III đường rầy xe lửa.

Xe sơn xe dặm và dem đến Rapido 448 Võ di Nguy PN làm ngay bằng sơn ngoại quốc thêm nước auti rouille (ngừa sét).Xe nằm đường gọi ĐT.40.081 có équipe dépannage đến ngay, tiện lợi.

Dư dùng bán 1 chiếc xe hơi Honda Pick Up. Modèle T 360. 1 chiếc xe hơi Toyota Pick Up. modèle Mark 2 1 máy phát điện hiệu Caterpillar chạy dầu diesel modèle D.332-100-KW.127/220V luôn bồn đựng dầu 10.000litre. Hỏi 39 Yersin Saigon 2 trong giờ làm việc.

Taxi 4CV toàn hảo. Q.L 1 ngã Tư Bảy Hiền đi lên 1cs bên trái có tiệm Hớt tóc Quốc Hùng vào hẻm 130m Hỏi 365/120 từ 7h-13h.

Fiat 124 cuối 67, 9 nút,kéo hãng. Tình trạng hoàn hảo. Bán rẻ. Hỏi Đ/U Phương 32 Cư xá K/O Tân Định đường Nguyễn hữu Cảnh.

Bán xe Peugeot Familial đời EA. Hoàn toàn tốt.Xin hỏi Nhà thuốc Kim Tân 311 Hai Bà Trưng Saigon.

Traction Normal Simca 1300 Toàn hảo bán rẻ. Hỏi 349 Pétrus Ký.

Bán xe 3CV Ami 6 đời EC 88 máy toàn hảo. Xem xe tại 98/1B Bạch Đằng GĐ (cạnh cây xăng Hàng Xanh).

Bán gấp xe Dauphine số mới EQ. máy mới sơn tốt, vì không chỗ để xe bán giá đặc biệt. Hỏi 119/35 Trần Quốc Toản Saigon ngang Học Viện Q.G. Hành Chánh.

403 PU. ED mui sắt 1 chủ kéo hãng thiệt tốt. Hỏi 43 Lê Văn Duyệt Saigon (ngã 6).

Bán rẻ 1 xe DL hiệu Consul 215F/11 Chi Lăng P.N (ngõ Chu Mạnh Trinh).

CORONA DE LUXE EP9279
Dư dùng bán rẻ xe du lịch màu trắng Rado Ant máy lạnh tự động. Xem xe vừa ý ngay tại 55 Nguyễn huỳnh Đức P.N (số mới 67).

Bán gấp Toyota T.25 đời EO thật toàn hảo xem xe tại 25A Nguyễn Hoàng CL.

Simca 1000 EB. đồng, nệm, sơn máy mới tinh. Cần bán gấp giá rẻ. Hỏi 792/865 cuối đường Hưng Phú qua cầu chữ Y (lò chính trang mặt tiền) cách tiệm gạo Thủy Tiên 100m.

Xe cưới bánh hương đi xa. giá 6000đ 1 ngày 1000đ.Hỏi A26 Trần quốc Toản Cholon.

Bán xe Mazda 1000 PU đời EO.2,. radio, mui bố xe thật tốt ít đi. Hỏi 025 C.Cư Ấn Quang Q.10

CHUYÊN SỬA LA DALAT
Cần gày, pot thủng, bể kính, máy trả lợi, nhún kêu kít kít, bể cardan, xe hư lung tung chịu hết nổi cứ mang tới 283/3 Trương Tấn Bửu ĐT 40308, gần Võ Tánh PN, chắc chắn là vừa ý. Thợ nhiều, làm rất giỏi, chờ lấy xe ngay. Ngoài xe. La Dalat, chúng tôi không nhận sửa loại xe khác. Ở xa xin liên lạc bằng thơ.

MƯỚN XE, NHÀ
80—50 ngàn: xe du lịch, VT trung, nhẹ, Bus. **40 ngàn**: xe Jeep. Có thể chắn để sửa xe.Villa, Nhà, Apt **20—200 ngàn**.Kính mời quý vị Chủ xe,Chủ nhà và khách Ngoại kiều hoặc Công ty VN liên lạc số **61 Chi Lăng** Giađinh. **ĐT 41.530** để gởi **XE, NHÀ** và thuê **XE, NHÀ**. (luôn Chủ nhật và Lễ).

P.403 ED VTN **DAIHATSU**
EP-EO, sơn nguyên thủy, mui vả bán. Ô. Châu, 260 Trần h. Đạo Sg.

Traction 11 Légère, cốp vuông, đồng, sơn, nệm mới làm, toàn hảo. Xem xe 7J Cư xá Phú Lâm B đường Bà Hom Cholon.

Peugeot 203 du lịch, mới làm máy, toàn hảo giá bán 650.000đ. Hỏi 7 Trịnh minh Thế Saigon.

Bán xe Renault Dauphine EC bán rẻ. Hỏi 913 Bến Nguyễn Duy (gần cầu Nhị Thiên Đường) Xóm Củi Cholon.

Volks đl 1T2 ngoài giờ làm việc. 282 Võ Tánh T.S.N.

Toyota.T.25
Đời El.6 VOLKSWAGEN MICROBUS. Đời EC máy El Băng kiến toàn hảo. Hỏi 99 Hòa Hưng Chí Hòa

TOYOTA.P.U
Corona đời EF.8... Toàn hảo. Hỏi 296 Quốc Lộ 1 (qua trại Hoàng hoa Thám khoảng 500m)

MAZDA 1000 PU EO
Radio origine, mui bố. Một đời chủ sơn nguyên thủy. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Peugeot 504 model 1972
Mới tinh trong thùng màu trắng. Bán gấp hay đổi xe nhỏ. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán hoặc đổi 1 Toyota kiểu mới EP 4... de luxe, máy lạnh radio nguyên xứ 1 Vespa Sprint EQ.. Gởi Lê văn Duyệt Sg.

MAZDA 1000 PU EI 1
cần bán gấp. Hỏi 288 Lê Thánh Tôn, Saigon.

Bán hai xe Camion chạy dầu Desoto và Fargo EH hỏi số 249 Đồ thành Nhân hoặc số 11A ấp Tân Phú II (Tân Bình)

Xe Benne International 1700 dit 1800 đời EG... Ben. Origine máy mới làm hoàn toàn tốt. Hỏi 92 Bùi Chu Sgòn.

Bán 1 Jeep bầu và 1 International Scout 800, đồng sơn nệm mới.Xin hỏi 42 Chi Lăng GĐ.

Bán rẻ 1 Jeep Capot cao tại 448 Võ di Nguy P.N.

Taxi bán Renault-4CV.Xe thật tốt mua chạy liền. Coi xe 211 đường Cao Đạt Chợquán Saigon.

Bán Jeep vận tải nhẹ 2 tấn, tình trạng tốt hoàn hảo, giá phải chăng. Hỏi tiệm Thịnh 186 Trần quốc Toản (Ngã Ba Nguyễn Kim) Cholon.

Honda du lịch EO. Isuzu vận tải nhẹ ED bán gấp. Hỏi 192 Cao Thắng Saigon Tel.92.603.

Austin Sport «Sprite» ED sơn đỏ tuyệt đẹp. trạng thái rất toàn hảo cần tiền bán gấp hoặc đổi với loại xe khác. Xem 115/1 Trương ming Giảng (gần Hiền Vương) Tel 95374.

Toyota vận tải nhẹ 1T500, đời EG. Chevrolet dầu có Benne, thớt chassis long. Có bồn nước. Máy đồng sơn hoàn hảo. Đời EG-EH Giá rẻ. 511bis Võ Di Nguy PhúNhuận. ĐT.40663

Vũng Tàu Jeep wagonner kiểu du lịch EP. Bán rẻ. Hỏi 65 Trần Hưng Đạo Vũng Tàu.

Bán Renault 4CV bán rẻ, về chạy liền, bảo đảm đồng máy sơn, Địa chỉ 304B MinhPhụng Cholon.

Bán Volkswagen EB microbus chưa băng kiến. Chevrolet ED 3 băng có nhíp sau tiện cho xe lô. 2A Phan văn Trị góc Lê quang Định Gia Định.

P.404 d1. EH, máy lạnh, radio, ant. tự động số một lên bán, 149 Đề Thám Saigon 2.

Toyota Mark II. P.U. EO 225/21A Phan đình Phùng Saigon.

Daihatsu P.U. EO.. thùng Origine mui vải bán hoặc đổi LaDalat 418 Trương minh Giảng Saigon.

Xe hơi gởi có bảo đảm tháng 5000đ. số A.26 Trần quốc Toản CL.

Dư dùng bán 404 cuối 69. Bảo đảm như mới. Xem xe 148 Công Lý Saigon từ 4g đến 6g chiều. Miễn trung gian.

Simca 1.000. ca sĩ dùng, máy thật tốt, cần tiền bán gấp. Số 2 Nguyễn Gia Thiều phòng 106 (gần Phan đình Phùng - Đoàn thị Điểm). Bán máy thâu băng Pickup, tivi, tủ lạnh và 1 số đồ dùng.

Bán gấp Daihatsu VTN, nước sơn còn nguyên. 185/1 ấp Đông I PhúNhuận.

Taxi Renault 4CV NBU thật tốt. 280/1/3 Gia Long Gò Vấp trước cây xăng Esso.

Jeep capot cao, tốt bán hoặc đổi Renault 4, Taxi. Hỏi 21/15 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Nhường «bon» xe đò International, xe đã tới hãng. Hỏi 125 (lầu) Nguyễn phi Khanh Saigon.

Vua sửa Honda 360 -|- Daihatsu bán đầy đủ phụ tùng. Hồng Đức ngay bến xe thực dụng Ngã Tư Hàng Xanh Xa Lộ (cạnh cây xăng Shell).

Daihatsu EO.8, Lambro EF. 9, bán. Hỏi Lam Sơn 82 Tôn Đản Sg.

Bán gấp thật rẻ
360.000đ 1 xe Jeep chở hàng nhẹ, máy đồng thiệt tốt. Hỏi 251 Trần bình Trọng Sg.

Lo thuế đăng bộ
Sang tên đủ loại xe. ĐT.99860 145 Đề Thám Saigon.

Jeep Inter Scout E.P tốt mui sắt Origine 750 ngàn. 132 Trương Minh Giảng Saigon.

Bán xe đò
Xe EQ EP EH. chạy Saigon Châu Đốc, cả lộ trình và giờ có tài (và không có người chăm nom).Hỏi ông Phạm văn Lợi 281/7B Trần bình Trọng (CL)

La Dalat
mui vải, cảng xi, cửa sắt. ít đi, xe thật hoàn hảo cần bán. Hỏi 197B Lê Văn Duyệt Saigon.

INTERNATIONAL SCOUT
Toàn hảo máy mới làm có Car Stéréo, Plafond. bán gấp. 368 Hai bà Trưng.

Mazda.1200
Đời EQ. Màu Trắng. Radio, **Volkswagen Microbus** Đời EG.9..Băng kiến.bán giá rẻ Hỏi 303 Võ di Nguy Phú Nhuận

Fiat 1500L EH...
có máy lạnh và Radio. Giấu liệu bán gấp. 508 Lý Thái Tổ Saigon.

Cần bán xe Benne hiệu Desoto EH. Hỏi tại số 50 Nguyễn Huế Giađinh.

Honda N. 360, cần bán xe Honda du lịch EI-85. Hỏi anh Tế. Hẻm 82 nhà số 322/2 Chi Lăng P.N.

Vauxhall 101 EG
Máy lạnh, Radio, Anten tự động sơn trắng, chưa sơn lại cần bán hay đổi xe vận tải nhẹ. 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

Renault đời EI 1T4. Hỏi 101 chung cư Minh Mạng

Bán Ford du lịch tốt đẹp. Giá phải chăng. 193H Công Lý ĐT.95545.

Austin Minivan ED số thật còn tốt 110 Nguyễn Hoàng Saigon.

Volkswagen Microbus băng kiến EG và Morris Minivan EB. 450 ngàn 481 Lý thái Tổ Saigon.

La Dalat. EQ.8...
Mới kéo băng, đã đóng mui nệm. Hỏi 66 Võ Tánh Sg.

La Dalat EP 5.. mới đi 22.000 km. Đã đóng thùng tôn kín đáo, rất thích hợp cho mùa mưa. 212 LụcTỉnh Chợlớn

Bán gấp 1.000.000đ Toyota T25 VTN EI. Xem xe buổi chiều 67 Phan Thanh Giản Sg

Microbus Ford Chateau, nhường lại bon lãnh xe tại hãng. Hỏi 192 Cao Thắng Sg. Tel 92.603.

Taunus 12m EC 8...
du lịch, Hoàn hảo, coi xe trong ngày bán 506 Lý thái Tổ Saigon.

PEUGEOT 203
Xe còn thật tốt. chủ ít đi, bán gấp 720.000đ. Chevrolet Mle 1965 6 máy, số thường, Radio. cassette, máy lạnh. Sơn trắng giá 1.800.000đ chỉ bán 1 trong 2. Hỏi 221 Cộng Hòa (câu lạc bộ Đại Học Sư Phạm Saigon).

SALON XUÂN - QUANG
356 Phan Thanh Giản Saigon (ngang Bình Dân Bệnh Viện)
NHẬN: mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi cũ mới. Huê hồng rất nhẹ.

Bán rẻ Jeep Carpot cao ED 202 Ngô tùng Châu GĐ.

TOYOTA MARK II famil EO
MAZDA 1000. P.U. EI
bán 1 trong 2 xe. Hỏi 64 Võ Tánh Sg.

DATSUN 1000. EI.7...
Màu trắng, radio Cassette. Hỏi 66 Võ Tánh Sg.

TOYOTA MARK II P.U.
Đời EI95.. Xe một chủ. mui bố tình trạng toàn hảo, tốt bán 1TR320. Hỏi cô Hiếu 322/29 Thành Thái Sg 5.

Trung Tâm cho thuê xe: du lịch, Pick-up.Jeep.L/I ông Hùng 115 Trương tấn Bửu, Phú Nhuận. ĐT.42845.

Mua xe hơi VTN (PU). các loại. Hỏi 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Taxi R4CV bán, xem xe tại 13/1 Ngô-tùng-Châu Sg.

Datsun 1000. EH 5... 76E Thiện Trị Phú nhuận (Ngã Tư Nguyễn-huỳnh Đức Trương minh Ký đi xéo vô mặt 200m).

Bán rẻ CamionnetteFordTransit EC 8... số thiệt một đời chủ. Toàn hảo, coi xe ngày thường từ 6giờ đến 8giờ tối, chủ nhật cả ngày tại số 87/3 Nguyễn Hoàng Saigon

Volks Microbus ED,.. chủ lái. Hỏi Ô. Thái 13C Kỳ Đồng. ĐT.22339.

Cần bán gấp Chiếc xe hơi du lịch P. 203 toàn hảo, giá rẻ hỏi tại số 533 Nguyễn tri Phương Saigon

295.000đ 1 xe Commer đời EM... xe hoàn hảo. Hỏi Ô: Quảng 62 Trần quí Cáp Sg

X-TOYOTA CORONA 1970
(MarkI) Radio, kính xanh toàn hảo giấy tờ hợp lệ, đã có G.P.N.C. Hỏi ngoài giờ làm việc. 333 Trương Minh Ký P.N.

Bán xe Toyota Corona P.U. đời EH.6805 còn rất tốt. Hỏi 16-22 Tôn Thất Đạm trong giờ và ngày làm việc.

Mazda 1000 vận tải nhẹ EO 3..mui bố mới. 207/1 Trần Qu-Toản ngang VNQTy.

Jeep Kaiser Mỹ (lùn) EP máy mới, xe toàn hảo giá 500.000đ. Số 589 đường Bà Hạt Cholon.

MÁY TỦ LẠNH

Tủ lạnh Hitachi bán (38) 165 Huỳnh Quang Tiên G.Đ.

Bán 1 tủ lạnh hiệu Hotpoint 400L 2 cửa còn tốt dùng cho quán ăn, giá 45.000. Hỏi ông Lang, số 444 khu 4 trại Võ-Tánh đường Cống Quỳnh Saigon.

Bán máy điều hòa phế thải.Hỏi Tòa Đại Sứ Anh 25 Thống Nhất-Saigon

Cần mua Honda N360 du lịch cũ, càng cũ càng tốt. Hỏi giờ làm việc: 2B Nguyễn huy Tự (Dakao) ĐT98904 Ngoài giờ 292 Trần quý Cáp Sg.

500 000 Taxi Fiat 600.Coi xe cả ngày A26 Trần quốc Toản Chợlớn

Bán xe Ford Econoline (Microbus) xe rất tốt tiện chở hành khách có Banc ngồi. Bán lỗ vốn Hỏi 111F Triệu Đà C.L (Luda)

MAZDA 1000 DL EO
Màu trắng, nệm đen, gối dựa. Có radio, cassette, antenne tự động. Do nữ chủ nhân lái giữ kỹ, máy móc toàn hảo. Hỏi 124, Nguyễn Ho ng Sg.5 (Nhà thờ chuông).

Fiat 1500L EH.3. máy lạnh Radio Cassette nguyên xứ Italy màu trắng toàn hảo. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Opel loại nhỏ (Kadett) 4 cửa đẹp lộng lẫy, giá đặc biệt Jeep Station wagon 3 băng tiện gia đình đông con hoặc làm ăn. Trại gia binh Thiên hộ Dương đường Tô hiến Thành (Chí Hòa). Dãy U số 6 (ngang TT bán lẻ Quân Tiếp Vụ)

Toyota 2000 vận tải nhẹ EO, mui tôle lưới sắt, tốt bán. 534A Hồng thập Tự Saigon.

Mercedes 219 du-lịch kiểu 63 mang số EQ.8 còn origine chưa sơn lại xe thật tốt, ít đi bán 1T2. 132 Trương-M-Giảng Sài-gòn.

HẾT ƯU PHIỀN vì ống hãm thanh xe hơi (Pot) và máy hư. Ghé Hùng Cường 192 Trần Bình Trọng (Ngã Tư Thành Thái). Có đủ loại gắn tại chỗ, Phân máy do thợ Việt Kiều làm, có Pot đặc biệt cho La Dalat và Honda N360. Pot origine VW.

250 ngàn xe V.T.N. Peugeot còn tốt. Hỏi 1823-40. Đ Hương lộ 14 gần Bảy Hiền G.Đ

Bán Chevrolet đời 58 có máy lạnh và Renault 1T4 vận tải nhẹ. 238 Trần hoàng Quân CL.

Simca 1000 EB... và Taunus 12M EC ít đi, hoàn hảo, cần bán gấp. Hỏi 275 Trần quốc Toản (cửa Nha Quân Cụ)

Jeep Cabot cao
bán bảo đảm, bao sang tên vỏ ruột mới 620.000đ. Hỏi 75/9 Võ Tánh Phú Nhuận hay 785 Mai Xuân Thưởng ngã Tư Cây Thị G.Đ.

599.000đ xe dl Vauxball đời EN. máy đồng nệm mới làm. Hỏi 264Bis Cao Đạt Chợ Quán, hoặc ĐT 91722 trong giờ làm việc.

2CV ED. semi automatic, 6 kiến máy hoàn toàn mới. Hỏi 66 Võ Tánh Sg.

Fiat 124 EI còn tốt bán gấp giá rẻ. Hỏi 49 Lê v Duyệt Sg.

Mazda 1.500 EI màu trắng máy lạnh Origine, Radio Cassette. Hỏi 66 Võ Tánh Saigon.

Toyota Corolla 1100 dl EI màu trắng ít đi, tốt. 149 Đề Thám Saigon 2

Xe hơi cho thuê
— Peugeot 404.
— 1 ngày : 5.000đ.
— 1 tuần : 25.000đ.
12 bis Chi Lăng GĐ. ĐT 23.637.

RADIO XE HƠI
Chuyên bán, ráp, đổi **Radio,Cassette, Cartridge** xe hơi, Ant. Autom nhanh kỹ, bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.
RADIO THANH VÂN
132-134 Công Quỳnh Saigon

Công ty Ngoại Quốc
Cần thuê nhiều xe du lịch: Jeep, Pickup, Microbus đủ loại, giá đặt giao kèo dài hạn và nhà, **Apt. Villa** từ **40. 80. 100 ngàn** Hỏi **12bis Chi Lăng Gia Định. ĐT 23.637.**

Dodge 600, International 1700, Ford F6000, đời EG EH vận tải nặng cần đổi lấy International 1510 chạy dầu, nếu xe xăng thì bù tiền lại. Hỏi 12B Ng văn Thành Tân Nguyên Nguyên Chợlớn từ 29/6 đến 5/7.

CHEVROLET Sporvan 12 chỗ ngồi đời EQ vừa hết Rodage giá 1T550, hỏi 41/1 Hồng Bàng Cholon.

470 ngàn Vauxhall Super quá rẻ. Hỏi bà Nghĩa cửa sau Tòa HànhChánh Gia Định đường Đồ thành Nhân ngay trạm lính gác.

1969 Toyota Crown deluxe
2000cc màu đen, máy lạnh, Radio và antenne đều tự động. Tủ lạnh, đồng hồ, 1 bánh phòng hờ và bộ chìa khóa. Số Ngoại giao. Bán 1T300. Xin hỏi Cô Yến 69C Tự Do Saigon.

Simca 1000 EB.7... thật tốt mới ông trả 530 ngàn đến lấy xe. 40/28 đường 46 Phú Thọ Hòa GĐ.

Bán Peugeot 203 vận tải nhẹ. Hỏi 125 vô nhà số 125/5 đường Lục Tỉnh (Cholon) (đầu hẻm có phong tên nước).

Bán 2 xe Peugeot 204 và 1 Villa nhỏ. Hỏi 142 Hai Bà Trưng Saigon.

Taxi 4CV bán, tình trạng rất tốt, tất cả thuế đã đóng xong đệ II 72. Coi tại 87/6 Lê văn Duyệt Gia Định.

Toyota Lite Stout 1200 còn tốt 955 ngàn. Honda PU EO.6 1 đời chủ 595 ngàn. Jeep capot cao rất tốt 620 ngàn. 69/3 Dương Công Trừng (Bên hông trường đua Phú Thọ).

Chevrolet vận tải 3 tấn, đã đóng thùng cây mới EP.8 máy mới bán. 534A Hồng Thập Tự Sg.

Bán EI Toyota 800 F.P. Daihatsu Velow, giá 820.000đ. trong 2 chiếc dương Nguyễn Trãi 436A5

11055 ngàn Toyota Corona PU 1 đời chủ toàn hảo 120/11 Tôn thất Hiệp Cholon.

Toyota 800 DL EH.7...tình trạng hoàn hảo. 38 Lê công Kiều Saigon.

Bán xe rẻ Ford custom 12 chỗ ngồi EQ 6 ngàn dầu. 148 Bến Vân Đồn Sg.

BÁN TOYOTA MINI - BUS
Đời EI. 6 bánh, chạy dầu, 22 chỗ ngồi xe nhà chuyên chạy mối bao. Hỏi 184 Nguyễn h Đức Phú nhuận.

Bán thật rẻ xe ID EA.9. giá 800.000, sơn, đệm mới, thật hoàn hảo, xe Mini Lambretta, 80.000, sơn mới. Xem 169B Trần quốc Toản Saigon.

Đi xa bán rẻ 1 Préfect du lịch. Hỏi 710 Phan thanh Giản Sg.

Jeep cao, Simca 1000 cần bán gấp. 16/46 Huỳnh Quang Gia Định (gần nhà thờ Ba Chuông).

Bán Volkswagen Microbus EB. Toàn hảo. Xem xe suốt ngày tại 96 Nguyễn Trường Tộ Khánh Hội.

Ford 250 thùng hơi Ford F. 100 thùng lớn EQ... thật hoàn hảo.Hỏi Garage Xa Cảng 57/4C Phan thanh Gian Xa Lộ (trước nhà đèn ngó qua).

600 ngàn Jeep capot. Toàn hảo đã thay Carburateur cho khỏi tốn xăng. Xem xe suốt ngày tại 17 Thoại Ngọc Hầu (gần hãng Lambretta Vinaco) Gia Định. Hỏi ông Tài.

Bán R.4 đời EB 4936 hoàn toàn đổi mới rất rẻ. Hỏi 134-136 Ký Con Saigon.

Bán xe La Đalat E.P... Hỏi số 82 đường Nguyễn duy Dương Chợlớn khu chợ An Đông

DAIHATSU EO VTN
mui bố chưa sơn lại. 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

Jeep bầu bán. máy, đồng, sơn, mui, nệm, toàn mới 1 Simca 1000 đời EB tình trạng tốt. Hỏi và coi xe tại 207 Võ Tánh PN (Garage Võ văn Bách).

Bán gấp và rẻ
Peugeot 203 mui sập số máy 1 triệu7 đã thay đồ 403. Máy đồng sơn toàn hảo. Hỏi 8 Lý-Thành-Nguyên Chợ lớn (Gần Hãng Xà Bông Việt Nam).

CHO MƯỚN DÀI HẠN
2 xe Ford Microbus Custom mới hết Rodage. Hỏi Ô Mạnh ĐT/QS 31458

Bán rẻ 200.000đ
1 xe du lịch hiệu Vauxball EM. 6 máy, mua xong chạy liền, xe còn tốt. Tại 77 Đồng Khánh, tiệm vàng Kim Quang.

Bán 1 Jeep Willys capot cao chạy chưa hết Rodage. 344 Bạch Đằng GĐ.

Bán 1 xe Traction 11 Normal tình trạng tốt. Hỏi 491-1/1 Phan đình Phùng Sg trọn ngày.

Anglia Fourgonnette EB.. băng kiến-Simca 9 du lịch bán. Hỏi 179 Bạch Đằng Gia Định. ĐT.97.560.

Accu xe hơi Toyota, Mazda Honda, v.v... Giá rẻ, Quảng An Lợi. 72 Pasteur Sgon Trường Bá Nghệ Cao Thắng.

Datsun 1000 du lịch EO deluxe ít đi thật tốt bán, Hỏi 444 Phan đ Phùng (SG).

Bong Desoto nhường lại một bong Desoto 300, hiện có sẵn xe. Hỏi 492 Hồng thập Tự. Phone. 20.568.

Toyota Mark II Familial
ít dùng còn tốt 1 đời chủ. Vỏ phòng hờ chưa dùng có Radio AMFM auto tự động bán. 47 Bùi Viện Saigon.

Mazda 1200 Delux
EI.8 màu trắng như mới. Có radio ant tự động và Cassette Sony. Bán. 47 Bùi Viện Saigon.

Toyota Corolla EO
4 cửa còn mới. nguyên màu trắng nệm đen độc đáo, chiếc xe lý tưởng của các bà. 31 Lê văn Duyệt Sg.

Cần mua giá cao xe hơi
Vespa, Lambretta, có nhận đổi gởi huê hồng nhẹ. Salon ĐẠI NAM, 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Mui nệm xe hơi
Các loại mui nệm xe hơi, loại nào cũng đẹp như ngoại quốc. **VINH GIANG**, 74-76 Phạm-Hồng-Thái (Ngã Sáu Saigon) Đ.T. 21486.

Cho mướn Ford Microbus luôn tài xế. Liên lạc 65/1 Hoàng Diệu sau nhà thờ Ba Chuông.

Bán 310.000đ Taxi 48C/5/17 Ng V Thoại GĐ. đầu hẻm tiệm ăn Đông Nam Á vào 100m hỏi bà Cẩm

Mazda 1000 EH du lịch màu trắng. toàn hảo. Hỏi 43 Lê văn Duyệt SG (ngã 6).

X-Peugeot 404. Super luxe số máy 5T39. nệm da tình trạng tốt. Hỏi 91/24 Lê văn Duyệt GĐ (sau Ty Thông Tin).

Toyota 25 đời EI thật tốt cần bán gấp tại số 2B Ngã Tư Bảy Hiền GĐ, Cây Xăng Esso ngó qua.

JEEP, CAPOT CAO. EO
Vừa tân trang toàn hảo, chưa xử dụng, cần bán, bao sang tên. Hỏi 108/23 Nguyễn thiện Thuật Bàn Cờ.

Plymouth bán. đời 1965, 6 máy, số thường. hoàn hảo, bán gấp. Hỏi 335 Trần quí. Cáp Saigon

Bán Toyota 25 còn mới đi 3000 cây số 111 Trần quang Diệu Saigon

Bán xe Taxi 4CV máy nệm toàn hảo ít chạy do chủ lái (giá phải chăng). Coi xe 240 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (tức Garage chùa Phú Thạnh cách chợ lò bánh mì 50m).

Fiat 125 du lịch EH.8. chưa nút radio, máy lạnh, màu trắng máy tốt bán. 113 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Rẻ mạt bán xe Honda P.U hỏi bà Vân, tòa báo Tin Sống 143 Cống Quỳnh sáng 9g tới 12g.

Bán tủ kem hiệu Sanyo còn mới 416/626 Phan đình Phùng

Máy bơm hơi
sức ép 20 kg. máy Mỹ 1 mã lực, điện 110/220, chạy suốt ngày không nóng máy.Xin hỏi 820/22 Võ di Nguy PN (Ngã ba chú Ía đi vô 80m)

Đại Hạ Giá
Tủ lạnh Freezer, Máy giặt đủ hiệu Bếp gaz, Lò Four ráp trọn bộ rẻ, Dịp mở Đại lý Esso gaz, giao tận nhà. Thịnh Đạt 6 Công Trường Tự Do Thị Nghè (cuối Tôn Thọ Tường trước chợ) ĐT. 95.671.

Kỹ Nghệ Điện Lạnh
THANH CHÂU
297 CÔNG LÝ Saigon, ĐT 95950
Lãnh sửa chữa, Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng. kỹ lưỡng bảo đảm. chỉ lấy công.Có xe nhận và giao máy tận nhà

Bán 1 máy chữ Việt Tippa-1 1 máy đánh chữ Anh Underwood 21-máy điện Honda E 300 1 Tuner Philip 4 băng có FM. Hỏi 453/7 Trương minh Giảng ngoài giờ làm việc

Pégasus máy vắt sổ và 1 máy may Mitsubishi Sinco, bán gấp. 356 Minh Mạng C.L.

BÁN MÁY PHOTOCOPY
đi xa cần bán gấp. thật rẻ máy photocopy hiệu Apeco còn mới tinh hảo. Xem máy 101 Trần quốc Toản Saigon.

Máy lạnh Westinghouse weatherite 290 volt, 2 ngựa 85.000đ 85%. tủ lạnh Sanyo SR 158N (150 lít) 52.000đ nguyên thùng. Hỏi 245/27 Võ Tánh SG.

Bán rẻ Sinco Deluxe Nhựt bồn. 1 máy Sincere mới 24.000đ, 43bis Đoàn như Hài gần quận tư.

Bán rẻ 1 máy hàn điện và dụng cụ làm cửa sắt. 4/3 HươngLộ 14 bót Nguyễn văn Cự

BÁN MÁY LÀM RĂNG
Bán một bộ máy làm răng còn mới nguyên. Hỏi 679 Phan Thanh Giản Saigon.

Bán gấp 2 máy lạnh thật tốt 1 cái hiệu Fedders 18000 BTU (mặt gỗ đen tuyệt đẹp). 1 cái hiệu Westinghouse 14000BTU (cũng mặt gỗ, đời 3 nút) Hỏi số cũ 242A mới 274 Nguyễn minh Chiểu TSN

AUTOCLAVE
bán cỡ lớn 1m20x0m60 H=1m20 (USA) Inox. Hỏi 170 Công Lý Sg.

28.000 1 Sincere mới có moteur, máy may Brother Nhựt, 43Bis Đoàn Như Hài gần quận tư

Dư dùng bán rẻ 1 tủ lạnh Hitachi120L còn mới giá 35000đ. Hỏi số 1429 ấp Tây III hẻm 8 đường Nguyễn huỳnh Đức (Phú-Nhuận).

Bán tủ lạnh145L hiệu National còn mới. Hỏi 135 Trần Quí Cáp Sg.

Hotpoint 400L 2 cửa deluxe loại xả đá tự động như mới. 99A Cách Mạng (Công Lý nối dài) TSN

Tủ lạnh Hitachi 140L thiếu gaz bán 28.000đ. Hỏi 60 Huỳnh khương Ninh Saigon.

Bán máy bọc nút
Đẹp rẻ nhất Saigon, tiện cho nhà may. Mời lại 87 Bùi Viện Saigon. Xin đi hỏi giá tại các nơi trước.

Bán rẻ 2 máy ướp lạnh và phun nước rau mà loại 2 bình 40L điện 110v,Còn mới 95%. Hỏi 263/32 Võ Tánh Saigon.

Bán rẻ một máy lạnh hiệu Feedders 1 ngựa rưỡi (13000 BTU) - 220volt mới tinh nguyên. Hỏi 84 Lê Lai Saigon

Sửa Bảo Đảm
Máy lạnh, máy giặt, máy nước nóng, bếp Gaz. Thiết Trí điện nhà phòng lạnh. Tại **VIỆT HÙNG FRIGO** số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90.400.

Flash electronic
lãnh sửa đủ hiệu Flash chụp hình phụ tùng nguyên xứ đầy đủ chờ lấy ngay.Radio/TV Minh Đạt 184 Đinh Tiên Hoàng Dakao (đối diện Tổng Nha thuế vụ)

Bán máy đánh chữ hiệu Sear, rất mới, xài điện loại chữ lớn và 1 máy cũ giá 60.000đ 1 tivi Philco 23 inch giá 55.000đ 2 đèn tím (black light) Hỏi cô Vân số 212 Bis Trương minh Giảng Sg (buổi sáng mỗi ngày trừ chủ nhật)

Máy giặt
Mua lại tất cả loại máy giặt mới cũ, tròn vuông Mỹ Ý Nhật giá cao. Bán các loại máy giặt mới Sanyo National. Mua hoặc đổi máy giặt cũ lấy mới bù tiền. Có thợ sửa máy giặt tự động nơi duy nhất mua bán đổi máy giặt. Việt Hùng 4 Nguyễn minh ChiểuPhú Nhuận ĐT 41014.

SƠN SỬA TẠI TƯ GIA
các loại: tủ lạnh, máy lạnh, bếp gaz máy giặt, máy nước nóng.
Xin liên lạc: **CHÂU**
Kỹ nghệ điện lạnh
148 Vĩnh Viễn Saigon. ĐT 97438

Cần tiền bán rẻ 1 máy xoáy Cylinder mới nguyên, hiệu Kwiway U.S.A cốt 52 ly automatic. Hỏi tại 169 Gia Phú ChợLớn

Đèn chụp hình
các chuyên gia và tài tử nhiếp ảnh sẽ an tâm khi có đèn chụp hình điện tử (electronic- Flash) bị hư đưa lại sửa tại Văn-Lang điện tử-124 Bùi Viện Saigon

Bán gấp 1 tủ lạnh lớn hiệu Whirpool, 1 photo copy hiệu 3-M, 1 máy cưa 2 máy tính, 1 máy làm nước đá và 2 máy hút bụi lớn. Hỏi Ô. Quang 80 Đoàn T. j Điệm, điện thoại 95549

Cần mướn 1 máy Photocopie Ricole hay Apeso. Ô. Hằng 145 Đề Thám-Saigon.

BÁN NHÀ MÁY XAY LÚA
gồm 2 máy kéo NATIONAL 28. ngựa. Đại Đông 30 ngựa CONE gần 30, làm lúa do nhà máy xay lúa Hiệp Phát bãi Xàu Sóc Trăng.

TỦ LẠNH - MÁY LẠNH
Bếp gaz, máy giặt, máy rửa chén, 110v-|-220v bán vốn,xe giao tận nhà. Saigon điện lạnh 418-420 Trương minh Giảng SG.

Bán máy may thêu Nhật nguyên thùng 100.000đ. Hỏi 108/22B Trần Quang Diệu Ss

Fedders và GE 1cv 1.5cv và 2cv còn mới nguyên, bán rẻ. 425/6 Phan đình Phùng Sg. Tél: 90381

Bán thật hạ giá Freezer 5 ngăn tủ lạnh Tivi. máy giặt máy lạnh 1/5. Hỏi 319/2 Nguyễn Công Trứ Saigon.

Máy lạnh hiệu Trane chạy bằng nước từ 10 đến 20 tones, nguyên thủy. 199 Cô Giang Saigon.

Bán gấp xe kem hiệu Itachi còn mới tại Đình Phú Thạnh đường Lê văn Duyệt Saigon

Máy lạnh-tủ lạnh
máy lạnh G.E. 11500 BTU (110v) Sears 5000BTU (110v) cả 2 mới xài qua. Tủ lạnh Frigiddire Deluxe 440L 2 cửa giá rẻ.Hỏi 42 Nguyễn-Huỳnh Đức P.N.

DẸP TIỆM... BÁN RẺ ĐỦ HIỆU MÁY MAY
rẻ mỗi cái từ 5.000đ. Bán cả lô, hay 1 cái 2 cái cũng bán, dưới 20.000đ một chiếc. Mời đến 339B đường PETRUS-KÝ. Sgon «chú ý có bán đủ phụ tùng chấn bàn của máy may»

Cần mua máy đan len đủ hiệu thật mới chưa đan và phụ tùng kim.v.v.Nhật Bổn. Hỏi Phước Thọ 150 Hồ văn Ngà Saigon

Máy Copy Fax vừa photo copy trên giấy vừa chụp trên stencil để in Ronéo tự động chụp rất nhanh chỉ mất 5 giây thay vì 20 phút với máy Gestefax, giá cực rẻ (80). máy còn mới, dễ xử dụng, bảo đảm phụ tùng thay thế. Hỏi 72/1 Nguyễn Huỳnh Đức P.N.

THUỐC PHONG NGỪA
Chốc lở. mụn nhọt, da dỗ dùng **CORTIBEL** crème khử trùng, chống sưng ngứa không nhờn, dễ rửa sạch
Có bán tại các nhà thuốc Tây

Con nít dơ miệng
lưỡi trắng, tơ lưỡi
Có mụn trong miệng. dùng
SEPTOL Collutoire
Vệ sinh hằng ngày cho trẻ em Còn bú sữa. Không đau rát
Có bán tại các nhà thuốc Tây

NÔN MỬA, NẤC CỤC
Các bà có thai, ụa mửa
Trẻ em ọc sữa, uống thuốc:
AVOMIT
Điều hòa những hỗn loạn của bộ tiêu hóa
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

ĐÀN BÀ
MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ
TÁO BÓN—MỎI MỆT
HEPACHAUT
VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MỊN MÀNG

Thuốc ghẻ Gala
—Trị bệnh ghẻ và bệnh chốc(chẩy tóc)
— Chỉ cần bôi thuốc một lần.
— Thuốc nước đã dùng — Không đau xót.
— Không nhờn Không bẩn quần áo
— Không có mùi hôi Không màu
Làm cho da mặt được mịn màng
Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

ANTIGRIPPAUX
CÚM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
Xin nhớ hỏi nhãn hiệu Bảo Bố Đầu Người.
HADZER KN số 99M

Bịnh hoạn kinh niên
Xin đừng lo lắng tuyệt vọng
mời tới coi sẽ rõ
CHUYÊN CHỮA:
Các bệnh thận, Di mộng hượt tinh.
Tim phổi,bao tử, gan ruột máu độc, phong độc, thấp độc tê bại, ho suyễn, ho ra máu, thiên truy nước dái đường dư máu, điều kinh Bạch đái. Bịnh trĩ, con mắt, lỗ mũi, lỗ tai cuống họng.
TRỊ KHOA: Dùng phương pháp mới, khi chữa không đau đớn
Đông Y sĩ
Trương Chấn Giang
Số 13 đường Bạch Văn Cholon (kế cận Chợ Hòa Bình).

KÉM ĂN KÉM NGỦ
đã có
Sirop **Di-actin**

trị
MẾ ĐAY
PHONG NGỨA
HEN SUYỄN
làm cho
ĂN ĐƯỢC
NGỦ ĐƯỢC
LÊN CÂN
Donapha

MẤT BÓP

tôi là ĐÀM THỊ XUÂN có đánh rơi một thẻ Kiểm Tra và nhiều giấy tờ quan trọng trong khoảng đường Trương Minh Ký Saigon. Ai lượm được xin đem đến số nhà 660 Phan Đình Phùng Saigon. Xin hậu tạ cam đoan không làm khó dễ

200.000đ Trọng thưởng cho ai, kể cả nhân viên công lực cho biết tin tức về chiếc xe du lịch hiệu Mazda 1500, số máy UB. 21601, số sườn 126412 ... ngày 27-6-72 hồi 14g10. Xin liên lạc tại 281/8 Ng-M-Chiểu hay ĐT. 23.344 ông Kim Chun. Cam đoan không làm khó dễ.

Sáng ngày 13-6-1972 tôi đậu xe du lịch Mazda 1500 trước nhà thờ Dường Đường Đồn Đất. Bạn nào có tạm mượn vui lòng trả lại cho theo địa chỉ trong xe. Xin hậu tạ số tiền tương đối với xe và cam đoan không làm khó dễ.

Chuộc xe mất xe Honda dầm ông màu đỏ số sườn 323.346 số máy 117551 số xe TN 6760, 29/6/72 xin chuộc theo luật giang hồ, cam đoan không làm khó dễ, xin liên lạc tại số 158 Bắc Hải Saigon

Hậu tạ co đánh rơi 1 cái ví trong đó có đựng vài hồ sơ của Pháp Á ngân hàng trên đường Nguyễn Huệ Saigon. Ai lượm được xin đem lại Pháp Á ngân hàng 29 Bến Chương Dương Saigon (Service réception gestion de comptes) sẽ được hậu tạ. Cam đoan không làm khó dễ

Tôi tên LIÊN PHÁT c/c số 00077931 làm mất một cái bóp trên đường Tháp Mười quận 6 trong có 1 thẻ căn cước, 1 thẻ chủ quyền xe Vespa 150cc, 1 chứng chỉ hợp lệ tình trạng quân dịch, 1 bằng lái xe, 1 chi phiếu. Ai lượm được xin mang đến 159D đường Bùi Hữu Nghĩa Cholon. xin hậu tạ 10.000đ (mười ngàn) và cam đoan không làm khó dễ.

XE SCOOTERS

Bán Lambretta EN 62 ngàn 178/1 Chi Lăng P.N.

Yamaha Dame màu xanh 69Bis Nguyễn. Biểu Câu Chế Y.

Bán 70.000đ Bridgestone. Hỏi 130/2 Lê văn Duyệt Sg.

Máy giặt National 5500 5kg 5 Sấy Khô. Honda SS50E màu đỏ mới tinh, 014 Lô 1 C/C Minh-Mạng.

Honda CB 160

máy nguyên thủy EH.3 xe thật tốt. 350.000, 1 CB 175 VKHH (chưa số) 120.000đ. Tại 75A Cộng Hòa (chợ năn xi).

6 Honda C50-4SS67-3 Suzuki M12-1-M15-2 LamEB. 2 mini Lam-2 Pach-3 Sach-1- Mobylette xám. Bán gấp: Tại 75A Cộng Hòa (chợ năn xi).

Lambro 550. EG..EP.. chủ hành nhà tất cả mới. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Cholon).

Honda dame xanh mới thật tốt bán. Hỏi tiệm Hoàng Nga 54/2 đường Vườn Chuối Sg 3.

Lambretta Special chủ ít đi thật tốt như mới. Bán 539 Phan đình Phùng Saigon.

Bán xe Honda C50 dầm bà xanh còn mới 100%. Hỏi Lean nữ sinh trường Pháp MCF, 51/9 tại chợ An Nhơn ngang văn phòng Xã thuộc Gò Vấp.

Honda SS67 thật tốt hỏi 233/2 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Bán Suzuki M12 đen tốt. Hỏi 108/69 Trần quang Diệu. Hỏi Quán café Cô Hai.

LAMBRETTA SPECIAL EQ

X150 mới tinh bán rẻ. 377 Phạm-thế-Hiển Q8.

Honda SS50, C50 và PC bán gấp, giấy tờ bảo đảm. Số cũ 296 Phạm hồng Thái Chí Hòa.

K2 vis Honda dame đời mới nhất, toàn hảo, bán gấp. Số cũ 296 Phạm hồng Thái, Chí Hòa.

Bán xe Honda C50 còn mới 34/9 Nguyễn Du Saigon.

Bán xe Mobylette xanh 45 ngàn chủ xe lớn tuổi ít đi, còn mới. Hỏi 242/102 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Honda PC.50 màu xanh mới. Hỏi: 362/23 Hai Bà Trưng Sg.

Salon Thu Tiên
189, Chi Lăng Phú Nhuận
Mua bán đổi giữ các loại xe Scooter và gắn máy. Hưe hồng nhẹ, thủ tục nhanh chóng.

Bán Lambretta ED, 220 ngàn EF 280 ngàn, một máy phát điện 3000 Watts 70 ngàn, tất cả tuyệt hảo. Hỏi 333/65/1 Trương-m-Ký Gia Định.

Quân nhân đổi xe bán gấp 1 Vespa Sprint mới đi thật kỹ. Hỏi 135E-135F (tiệm may Hằng Nga) Nguyễn văn Thoại Gia Định khu nhiều Bar.

Mua gấp nhiều Honda Suzuki Yamaha cũ v.v. giá cao nhân dịp khai trương mang la Salon Đại Phát số 43 Trần Quang Khải, gần rạp hát Văn Hoa Dakao.

Yamaha dầm ông, đen, bán gấp. 502 Trương minh Giảng Saigon.

Vespa S.50, tình trạng tốt, bán 90 ngàn. Hỏi 222 Nguyễn-duy-Dương Saigon 10.

Bán Lambretta 150cc EB.7 .. (178000đ) và Yamaha 50cc dỗ về xi đời mới. (107.000đ). Hỏi 248 Bùi-Hữu-Nghĩa (GĐ) qua cầu sắt Dakao 150m.

Bán 1 Honda CD rất tốt. Hỏi 225 Trần Quốc Toản Chợ lớn. Coi xe từ 5giờ30 chiều.

Bán gấp Lambretta đời EE sơn dồng máy hoàn hảo. Hỏi 110 Đỗ Thành Nhân Khánh Hội.

DỜI PHÒNG CHỮA RĂNG

Bác Sĩ Nha khoa Nghiêm thị Hòa (Tốt nghiệp Đại Học Georgetown Hoa Thịnh Đốn) đã dời về 53 Hồng thập Tự (phòng số 10) Điện Thoại 92701.

Phòng thí nghiệm Y Khoa

70B Lê Lợi (ngang bệnh viện Đ.T.) do Bác Sĩ và Dược Sĩ điều khiển **thử thai,** *tiểu đường, lậu,* **thận suy, sinh lý yếu, Bệnh gan,** *... bệnh tử cung, dây chằng.* **Thiếu máu, phong độc,** *phong tình* **Bệnh ngoài da,** *phong ngứa, ... mụn.*

Bán 5 Sprint

1EO-1-2EI-1-2EH 1 Super EE 2 Honda 90 (đã đổi nguyên giàn máy Kambuchia 2 PC 50. Giá phải chăng 173 Nguyễn Trãi.

Honda còn tốt bán gấp hỏi nhà may Hoàng Sang 1823/B86 Nguyễn văn Thoại, cách ngã tư Bảy Hiền 500m.

Cần mua giá cao

Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon.

Vespa Super Vespa Sprint ít đi 1 chủ bán 1 cái 161 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Bán Honda C50 -1- 72 -1- 67 Yamaha còn thật tốt. Hỏi 183 Trần quốc Toản Saigon.

Cần bán gấp 1 Vespa Sprint đèn vuông số EQ mới tốt giá rẻ. Hỏi 31 Lão Tử Cholon.

Honda SS67 dàn ông bán rẻ. 25/3 đường Vườn Chuối Sg.3.

Lambretta Spécial 150 EE9... mới nguyên bán. Hỏi 11 Võ-Tánh ngã tư Phú Nhuận.

Lambretta 225000đ. Hỏi 2044 Lô K cư xá Trương minh Giảng hay đổi Vespa.

Vespa EC một chủ, ít đi thật tốt. Hỏi tại Hiệu sửa đồng hồ Tân Việt đường Gia Long Gò Vấp ngang bến xe Lam Gò Vấp Saigon.

Mua giá cao Xe Scooter

Vespa Lambretta hiện có nhiều xe trưng bán hoặc đổi giá đặc biệt. Thủ tục mau chóng. Salon Đại-Nam 197B Lê văn Duyệt Saigon 3.

Cần mua giá cao

Nhiều xe Vespa Lambretta, trả tiền ngay 5 phút Salon CỰ PHÚ 508 Lý thái Tổ Saigon.

Honda dame đời mới bán rẻ hỏi 101 Trần khắc Chân Tân Định.

Bán 4 Honda dame xanh. 38 Diên Hồng tiệm May Anh Đào tại chợ bà Chiểu

Phú Nghĩa xe đạp, sườn tốt, chắc chắn ráp phụ tùng ngoại quốc, giá phải chăng. Hỏi tại 254 đường Gia Long Saigon.

Việt kiều theo Cộng sản

Tiếp theo **Đ** *trang 3*

nhận định rằng cho nguy hiểm như rắn hổ. Thật khó lòng mà theo dõi họ được. Người Thái cũng có lần nghĩ đến vấn đề diệt trừ hẳn kiều dân đoàn VN ở Thái. Tướng Praphas nhìn nhận điều đó, nhưng nói rằng điều này không thể thi hành vì trái với nguyên tắc nhân đạo.

Người VN gốc BV ở Thái và ... nên vấn đề an ninh đáng kể tại các ... được biết đã nhận ... vô tuyến của toà ... CSBV ở Vạn Tượng.

Honda dame xanh, mới, bán rẻ. 147A Võ Tánh Phú Nhuận.

Honda dame C.50 và P.C50 mới toanh, thật rẻ. Hỏi 72/17 Phan thanh Giản, Hẻm trước ciné Long Vân.

Honda dame hoàn hảo bán rẻ. Hỏi 199 Bùi Viện Sg.

Lambretta EI X150 một đời chủ ít đi. Bán 215 Bạch Đằng Gia Định.

Honda 300 CC, số EO. Đã trả mọi sắc thuế của Chính Phủ. Xe toàn hảo, liên lạc với Ông S.G. Gopani 147, Đồng Khánh Cholon.

Honda dame xanh đời YK 1 SS.50 67. 2 xe còn tốt bán tại 751, Đường Nguyễn Trãi Q5 gần Hội thể thao Chin Woo Từ 2g-6g.

120.000đ Yamaha dame có démarreur 35/8 Bùi Viện Saigon.

Honda dame xanh, hoàn hảo bán 145.000đ. Hỏi cô Hồng 150 Tự Do Saigon (từ 9 giờ đến 17 giờ).

Bán Suzuki Kawasuki Sachs. Hỏi 51 Võ Tánh Phú Nhuận.

PC 50, Honda, dame đời mới còn tốt. Bán rẻ. Hỏi 216 Hai Bà Trưng Sg.

Honda 90cc EQ... bán. Hỏi 183 Trần quốc Toản Saigon.

Honda 90CC kiểu CL toàn hảo đã đăng bộ. Hỏi 405 Minh Mạng CL.

Lambretta 150C model 72 480.000đ. Xin miễu trả giá. Hỏi 28 Kỳ Con Saigon.

Bán Lambretta NA : 9. Số mới EL : 4 Một đời chủ 5/4 Đường Vườn-Chuối.

Lambretta Spécial EE mới tinh. Hỏi Ô Hưng hẻm 94 số nhà 55/55/5 Trần khắc Chân Tân Định.

Vespa Sprint EI Vespa Super chủ ít đi thật tốt bán 1 trong 2 cái. 539 Phan Đình Phùng Saigon

Honda 67 dè xi thật tốt 1 C50. 1 Vespa EJ bán 81/23 Trần văn Thạch Tân Định. ĐT 97.430

TIẾP THEO M TRANG 3

trào tại đông bắc Thái đã nuôi dưỡng và lan rộng nhờ những sự bất mãn về kinh tế, trong khi đó Vọng Các phồn thịnh lại cách biệt các miền nông thôn. Theo phái viên tờ Sunday Times thì việc gia tăng sự hiện diện của Mỹ tại Thái Lan dường như do ở chỗ Thái Lan gần dây dính thiết lập quan hệ tốt đẹp hơn với TC và CSBV, và theo phái viên đó thì tuy rằng người ta ngờ điều này không phải là cố gắng thật sự vì rằng ... nhân cầm quyền đã không chống lại việc ... tăng cường lực lượng trên lãnh thổ của mình mà còn thực sự tỏ ra hoan hỉ về việc đó.

TIẾP THEO Đ TRANG 3

sách, ông Đinh quang Chiêu Trưởng ban Kế hoạch Kinh tế, ông Nguyễn văn Hoạt, Trưởng ban Lao động và An ninh Xã hội, bà Phùng ngọc Dung, Trưởng ban Xã hội và Y tế và Ông Viên văn Hoa, Trưởng ban Cựu Chiến binh, Thương phế binh, Quốc gia Nghĩa tử và Quả phụ Tử sĩ

— Thủ Tướng Chính Phủ vừa vừa ký nghị định chấp thuận cho ông Phạm Kim Quy, Phụ Tá Tư Lệnh CSQG và ông Trang Sĩ Tấn Chỉ huy trưởng CSQG thủ đô, được đồng hoa Đại Tá Cảnh Sát, được hưởng tất cả quyền lợi dành cho 1 Đại Tá Cảnh Sát chính ngạch.

TIẾP THEO L TRANG 3

phản ứng trước ủy ban cứu xét thẩm quyền đại diện là 59 đại biểu của Illinois do Thị Trưởng Chicago dẫn đầu như vậy số phiếu của NS Mc Govern đã bị bộ máy chính trị của ông Thị Trưởng Chicago nhật rà chứ không phải do ủy ban lựa chọn. Lời phản kháng đã thắng, và trong số những người thay thế cho các đại biểu của ông Thị Trưởng Chicago là 51 người sẽ ủng hộ ông McGovern. Hơn nữa, ông McGovern nói là sau khi có quyết định khiến cho ông mất 151 đại biểu của California thì những người ủng hộ ông đã hầu như gọi điện thoại suốt đêm cho các đại biểu tại đại biểu Đảng và đưa ra những lời hứa ủng hộ dù để biết chắc là có quyết định của của ủy ban cứu xét thẩm quyền đại diện về vụ California sẽ được đảo lại ngay tại đại hội.

Dù nhiều trong giai đoạn chạy đua này, bất cứ một người nào muốn được chọn ra tranh cử Tổng Thống cũng cần phải tỏ ra tin tưởng là mình sẽ thắng, càng tỏ ra tin tưởng bao nhiêu càng kiếm được nhiều phiếu của những đại biểu chưa cam kết ủng hộ ai bấy nhiêu. Nhưng rồi ra, Thượng Nghị Sĩ Mc Govern có tỏ ra tin tưởng đến đâu thì cũng gần như chắc chắn là trong buổi họp đảng Dân Chủ dường như đã chia rẽ về phương cứu chữa.

Đối với TT Nixon thì chỉ có thể là một tin mừng. Đảng Dân chủ chỉ có thể có cơ hội tốt hơn để đánh bật ông ta khỏi ghế Tổng thống nếu họ dồn hết nghị lực vào việc đả kích đảng Cộng Hòa thay vì quay ra đả kích lẫn nhau.

Vừa túi tiền

trọn bộ 1000TW, 200D, SP2000 chỉ có 185 000. Hỏi 96A Thoại ngọc Hầu (Ông Tạ) gần Ngã Tư Trương minh Ký.

LỘC ĐỈNH KÝ

(TIẾP THEO)

Thông Ngật Đảo Đòi Thành Điếu Ngư Đảo

Bây tiếng Đại Minh Đài Loan Tịnh Hải Vương do Vi Tiểu Bảo vừa thốt ra, lọt vào tai, Thi Lang kinh hãi giật bắn mình, thầm nghĩ những điều ngôn này mà truyền đến Bắc kinh, thì triều đình thả nghi thì có chứ quyết chẳng tin là không, và y phải chết không đất chôn là cái chắc.

Y vội đáp : Bọn gian nhân tạo nên điều ngôn, ngàn vạn lần đại nhân đừng có tin.

Vi Tiểu Bảo nhạt giọng thốt :— Phải đó, tôi cùng tướng quân là chỗ quen biết nhau quá lâu tự nhiên tôi không tin. Bất quá tướng quân đạp an Đài Loan ... có rất nội nhiều người nhất định là oan gia cấu kết không ít vậy. Mà cừu nhân của tướng quân thừa cơ ám hại, cái điều đó thật khó mà phòng bị lắm chứ chẳng chơi, làm sao tướng quân biện bạch cho được ? Người ta thường nói nếu trong triều đình không có người của mình thì ... làm quan.

Chẳng hay tại triều có vị đại lão nào không khai hy sinh, xem thường tánh mạng mà dốc toàn lực bảo hộ tướng quân không ?

Thi Lang lặng người. Trong triều đình không một ai thân thế đựa lưng gánh việc cho y, nếu có thì năm trước y đâu đến đỗi phải lêu bêu tại Bắc Kinh gõ cửa nơi nào thì nơi đó thảy thác không chịu nói giúp nói giúp tiếng gì, chỉ có một Vi đại nhân trước mắt đây thôi

Y bèn cẩn răng rồi thốt : — Vi đại nhân chỉ điểm, ti chức cảm kích vô cùng. Sự tình đã khẩn bách như vậy, thì ti chức phải mạo muội thỉnh đại nhân ngày mai này khởi trình đến Đài Loan tra cứu minh bạch hư thật.

Vi Tiểu Bảo mừng lắm, nhưng ngoài miệng, y tự miệng thỉnh mời bản, thì hắn cũng nên buộc khó chơi. Hắn bèn đáp :

— Nếu vì cái việc biện oan cho tướng quân mà tôi phải dấn thân vào gian lao khổ cực, thì cũng chẳng nề hà gì. Có điều, tôi ở tại đảo Thông Ngật này quá lâu rồi, sợ ra khơi sẽ bị say sóng lắm. Đồng thời, ngày ngày tôi bù hi với vợ với con quen rồi, bây giờ làm sao mà xa cách đám đó được ?

Thi Lang mắng thầm : — Ngươi đã vượt biển biết bao nhiêu lần rồi, có khi nào ngươi say sóng cái con mẹ gì đâu ?

Tuy nhiên, ngoài mặt, y cười đầy thốt :— Các vị phu nhân, các công tử và tiểu thơ của đại nhân tự nhiên là cũng đi theo chúng ta chứ. Ti chức sẽ chọn một chiếc thuyền to cho đại nhân dùng, mấy hôm nay mặt biển rất êm chẳng có sóng gió gì, đại nhân yên trí.

Vi Tiểu Bảo cau mày, đáp :— Nếu vậy thì, vì cái chỗ giao tình của chúng ta, huynh đệ phải miễn cưỡng làm một việc khó, cùng đi với Thi tướng quân một chuyến.

Thi Lang luôn miệng tạ ơn.

Qua ngày sau, Vi tiểu Bảo dẫn bảy bà vợ, hai trai Hổ Đầu và Đồng Chùy, một gái Song Song, lên soái hạm của Thi Lang. Bành tham tướng định ngăn trở, Thi Lang lập tức hạ lịnh trói y vào một thân cây.

Đoàn thuyền nhổ neo khởi hành.

Vi tiểu Bảo nhìn lại Thông Ngật đảo nơi cư trú mấy năm qua, cười thốt : — Nhà cái đã ly khai hòn đá rồi, thì cái nơi này không còn gọi là thông ngật được nữa. Chúng ta phải đổi tên khác mới phải.

Thi Lang đáp :— Chính vậy. Đại nhân chọn tên gì tốt nhất ?

Vi Tiểu Bảo suy nghĩ một lúc, thốt :— Hoàng thượng thường sai phái người mang thánh chỉ đến, rằng Chu Văn Vương có Khương Thái Công câu cá, Hán Quang Võ có Nghiêm Tử Lăng câu cá, phàm bậc thánh minh thiên tử tất có trung thần câu cá. Hoàng thượng cho tôi ở đây câu cá, chúng ta cứ đặt cho hòn đảo cái tên Điếu Ngư Đảo là được.

Thi Lang vỗ tay khen hay, thốt : — Đại nhân chọn cái tên đó thật là hay, không còn gì hay hơn ! Một là tán tụng hoàng thượng thừa sánh với Châu văn Vương, Hán Quang Võ, hai là biểu hiện rõ đại nhân cũng như Khương Thái Công, một bậc văn võ toàn tài, và như Nghiêm Tử Lăng, một bậc thanh cao phong nhã 1 Phải ! Phải ! Từ nay chúng ta cứ gọi là Điếu Ngư Đảo !

Vi Tiểu Bảo mỉm cười, tiếp : — Chỉ bất quá, cái tước Thông Ngật Hầu của tôi cũng phải đổi lại là Điếu Ngư Hầu, ngày sau có thăng quan thì gọi là cái gì Điếu Ngư Công, hơi hườm nghe không sướng lắm.

Thi Lang cũng cười, đáp : — Ngư ông đắc lợi, cái sự thu hoạch khá lắm chứ, hơi hườm nghe được lắm !

Vi Tiểu Bảo gật đầu, thốt :— Hoàng thượng phong cho tôi tước Thông Ngật Bá, Thông Ngật Hầu, tôi cho rằng cũng dễ nghe lắm, ngặt vì các bà phu nhân của tôi thì không khoái lung, sau này tôi sẽ trình lên hoàng thượng, xin đổi lại là Điếu Ngư Hầu, biết đâu các bà ấy lại chẳng nổi hứng lên !

Thi Lang cười thầm, nghĩ : — Cái gì Thông Ngật Bá, Thông Ngật Hầu, những thứ đó đều do hoàng thượng bày ra để đùa với ngươi cho vui, xem ngươi như một kẻ tôi hề, chẳng có cái ý tôn trọng chi hết. Dù cho ngươi xin đổi lại được là Điếu Ngư Hầu đi nữa, thì có cái gì nghe khoái tai đâu ?

Y đáp : — Từ xưa đến nay, người ta sắp hạng ngư tiều canh độc, ngư ông đứng đầu, kẻ đọc sách đứng hạng thứ tư : Điếu Ngư Công, Điếu Ngư Vương, những cái tước phong đó sánh với Trạng Nguyên, Hàn Lâm, còn tôn kính hơn chiều.

(Chú như, Thông Ngật đảo sau nầy có đổi tên lại là Điếu Ngư đảo hay không rất tiếc sử sách không hề ghi chú một sự tra cứu nào. Nếu tìm được di tích của Vi Tiểu Bảo trên đảo đó, thì biết là năm đầu niên hiệu Khương Hy, hòn đảo đó từng có người trong nước đến ở, lâu dài, mà cũng từng có một đạo quân gồm năm trăm người được sai phái đến đó đồn trú).

(Còn tiếp)

TIẾP THEO A TRANG 3

(như bất cứ một Bác sĩ công chức của Chính phủ). Lương chiết tính trên chỉ số lương và tình trạng gia đình của vị Bác sĩ đó.

Vị Bác Sĩ này khám bệnh cho toàn thể Hội Viên, nhân viên hành chánh cùng gia đình của Hội viên, gia đình nhân viên, và biện diện hàng ngày (mỗi buổi sáng) tại Hội Đồng.

Nếu nói Quý vị Hội viên không được hưởng một tỷ gì thì quả thật không đúng. Sắc lệnh ấn định phụ cấp ... Văn Phòng Thường Trực, phụ cấp vắng phán, phụ cấp Hội họp :

— Phó Chủ Tịch : 45 000đ/1 tháng — Tổng Thư Ký : 40.000đ/1 tháng — Phó Tổng Thư Ký : 30000đ/1 tháng

(Nếu Hội viên là công chức chỉ nhận phần sai biệt giữa phụ cấp với lương bổng nếu có sai biệt).

— Phụ cấp Chủ Tịch Ủy Ban : 7.500đ/1 tháng

— Phụ cấp Vắng phán : — 2.200đ /1 ngày công tác tại Saigon. — 1.800đ /1 ngày công tác tại địa phương

— Phụ cấp hội họp : 1.500đ/1 ngày.

Văn phòng chúng tôi xin đơn cử trong kỳ Đại Hội thường lệ 11/1972 một Hội viên tại địa phương về Saigon họp đã được hưởng

— Phụ cấp Vắng phán : 33.750đ
— Phụ cấp Hội Họp : 18.000đ

51.750đ

Khi dự thảo đề nghị Ngân sách Văn Phòng chúng tôi dựa trên các văn kiện lập pháp và văn kiện lập quy và trên tiêu chuẩn Tiết kiệm triệt để :

Với số dự trù 152 triệu được chia :
— Chi phí bắt buộc (lương bổng và phụ cấp) 37.285.000
— Chi phí liên hệ tới hoạt động của các Hội Đồng. 98.025.000

135.310.000

Phần còn lại là chi phí điều hành điện nước, tu bổ trụ sở, tiếp tân, sách báo, nhiên liệu....

Nhân đây, Văn phòng chúng tôi cũng xin thưa để Quý Báo rõ : Ngân Sách của 3 Hội Đồng thuộc Ngân Sách Quốc Gia, thì hành với sự Kiểm Soát Ước Chi, Kiểm Soát Thanh Toán và Hậu Kiểm của Giám Sát Viện.

Trong quá khứ, Ngân sách của Hội Đồng Văn Hóa Giáo Dục đã hoàn trả Ngân Sách Quốc gia những khoản tiền khá lớn so với con số chuẩn cấp.

Niên khóa 1969.— Kinh phí chuẩn cấp : 30.515.000 Chuẩn chi 16.117.365. Hủy bỏ (Hoàn trả Ngân sách Quốc Gia) : 14.397.635

Niên khóa 1970.— Kinh phí chuẩn cấp : 35.012 000. Chuẩn chi 15.950.355. Hủy bỏ (Hoàn trả Ngân sách Quốcgia) : 19.051.644.

TIẾP THEO X TRANG 3

Quảng Nam cũng «xếp» hồ sơ không thụ lý. Cũng theo viên chức này thì Đoàn thể cũng đã «thỏa mãn» và không còn tranh đấu gì nữa.

Trong khi đó, một nguồn tin tung ra nói rằng, Đại Tá Nguyễn ngọc Khôi Thị Trưởng Đà Nẵng đã bỏ ra 1 triệu đồng cho gia đình nạn nhân nhưng phái viên VT liên lạc với giới chức chính quyền Đà Nẵng thì được phủ nhận tin tức này và nói rằng, Thị Trưởng Đà Nẵng không bỏ ra đồng nào cả và không có lý do nào để bỏ tiền ra. (VT)

Niên khóa 1971 : Kinh phí chuẩn cấp : 49.148.000. Chuẩn chi : 25.779.589 (a). 6.019.032 (b). Hủy bỏ (Hoàn trả Ngân sách Quốc Gia) : 17.349.379.

(a) Chuẩn chi dương niên
(b) Chuyển qua 1972 để trả những chi phí đang truy lãnh phụ cấp Vắng phán và phụ cấp Hội họp tháng 12/1971».

Tiếp theo **R** *trang 5*

đời sống cho con bà thì bà sẽ bỏ qua ... không ... mình là tác giả rồi thừa dịp trốn mất. Vì vậy, Tòa Sơ Thẩm Đại hình ngày 31-3-72 đã lên án khuyết tịch Nguyễn văn Tài 5 năm khổ sai, nên bị can đã trình diện để kháng tố bản án này.

Nguyên cáo có luật sư Trương hồng thị Trinh biện hộ trước Tòa Đại Hình chiều qua. Mẹ đỏ vẫn ngoan cố không nhận tội bị can vẫn bị Tòa xác nhập tội trạng để phạt Tài 3 năm tù ở và bồi thường nguyên cáo 200 ngàn thiệt hại (Th-Vũ)

TIẾP THEO H TRANG 3

thì Cộng quân đã phản kích vào đoàn xe và sau đó dùng súng nhỏ bắn xối xả từ những u cát hai bên đường. Dọc quãng đường 1 cây số đó chúng tôi đã nhìn thấy nhiều vỏ bom na-pan. Có lẽ vì không muốn Cộng sản có thể sử dụng những gì còn lại của đoàn xe nên loại bom này đã được thả xuống. Trên một chiếc GMC 8 chiếc bánh ra con 8 xác người chết khô. Có một đôi nơi đó số còn 2 xương ống chân lòi ra ngoài. Những chiếc xe ủi đất của công binh đang cố dọn dẹp cho sạch sẽ đại lộ kinh hoàng này. Những đống xương khô còn lại, quân 4a, nòng súng du thứ lính tình được ủi thành một đống nhỏ bên đường. Một ký giả khi đến cuối đoàn xe dừng lại, nhìn sang chúng tôi : «Dunkerque đến thế này chăng !» và anh gõ gõ chiếc tàu thuốc vào thành xe đo nho nhỏ câu thơ «lường tương danh tiêu vạn cốt khô».

xXx

Sau hơn 2 giờ di trên đại lộ kinh hoàng, phái viên Lê Thiệp cố ngoi về phía trước. Khi nhìn thấy ấy «Phong cao vút ở Lang Hải Lăng !», toán lính Dù ngăn lại không cho lên vì «để mấy ông lên không được». Đang dụng độ dữ dội. Đại liên no quạt ghê lắm !», Từ phía ta một đoàn độ 200 người đi tới đủ khuôn mặt ghi lại sự sợ hãi đến mức tố, đa Họ ở các lang trong Hải Lăng thoát ra được. Người già và trẻ thơ dưới 13 tuổi cùng phụ nữ. Họ chạy từ mờ sáng và trong đám có một sản phụ mới sanh được 3 ngày.

Khoảng theo quốc lộ được, chúng tôi đánh phải đi về hướng Đông mo theo những hrom cát trắng. Bom B52 nổ rền, từng cuộn khói vọt lên nhúm một từng mây ở phía chân dãy Trường sơn F4, Skyraider thay phiên nhau quần trên vùng Hải lăng. Những tiếng nổ lớn và nhiều cột khói bốc lên. Từ Đại Lộ 33, chúng tôi sử dụng máy vô tuyến phỏng vấn Thiếu Tá Trần văn Sơn, Tiểu đoàn Trưởng Tiểu đoàn 3 Dù. Ông vừa chỉ huy 2 cánh quân tràn vào Hải Lăng vừa trả lời chúng tôi «Nó pháo ghê quá. Toán Tiền sát đã vào rồi. Hôm nay sẽ cắm cờ trên Hải Lăng».

LÊ THIỆP

CẦN NGƯỜI

Cần 1 em gái 14-15t sai vặt lương hậu. Hỏi 219 Tự Đức Saigon.

Cần Một số bạn Việt Nam và ngoại kiều đứng đắn, học thức có địa vị muốn quen biết phụ nữ Việt Nam để làm bạn hoặc đi đến hôn nhơn. Hỏi Xuân Mai 115/6 Phát Diệm Saigon (Hẻm nhận dán tư vệ) sáng 9 giờ-12g chiều 15 giờ-18g và sáng Chủ Nhật.

Cần gấp một cô đứng bán hàng hỏi trên lầu. 154 Lê thánh Tôn Saigon.

Nhà may lớn đang đông khách cần nhiều thợ ráp đồ đầm, thợ ráp áo dài chuyên môn tà Nam và thợ khuy nút đồ đầm lẫn áo dài. Tất cả phải thật giỏi, tập sự miễn đến. Hỏi nhà may Tuyết 248 Trương Minh Ký (Trương minh Giảng nối dài) Saigon

Người mẫu Nhật Bổn tuyệt đẹp dùng cho các nhà may áo đầm áo dài hoặc để trang trí. 111D Triệu Đà Cholon.

Cần nhiều cô chạy bàn uống chia, bao ăn ở. Hỏi 26D Khổng Tử.

Cần một cô biết pha rượu. Một bà làm việc trong nhà. 2 cô hay 2 anh chạy bàn biết tiếng Anh một cô tiếp viên học thức khá khá. Hỏi số 10 Trương quốc Dũng Cách Mạng (Phú Nhuận)

Cần 1 cô cắt rành áo dài raglan tay liền và áo kiểu. 1 Cô may áo kiểu. Có thể ở luôn tại tiệm Hỏi 24 Huỳnh thúc Kháng Saigon. Tập sự xin miễn.

Cần 1 nữ thư ký đặc biệt trình độ văn hóa Cử nhân văn chương Pháp lương hậu. Gởi đơn Ông Tổng Giám Đốc hộp thơ 271 Cholon

Cần dược sĩ có phép mở hùn vốn hoặc đứng tên nhà thuốc tây hiện đang bán vùng thị tứ. Hỏi 303/4 Trần Bình Trọng Cholon

Cần gấp 1 chuyên viên sửa T.V. Radio rành nghề lương cao. 1 cô thâu băng rành nghề tập sự miễn đến. Hỏi 78 khu thương mại Trang Tử Chợ Lớn (ngay cửa Á Đông Tửu Lầu)

Văn phòng Tìm việc cần tuyển 1 cô thư ký biết đánh máy có xe di chuyển hiền, bặt thiệp lanh lẹ. Hỏi 5C Trần Nhật Duật Tân Định.

Cần gấp nhiều chị giữ em, nấu ăn, giặt ủi, làm bồi, tài xế vv... lương tùy theo khả năng. Đến 5C Trần Nhật Duật Tân Định Sg.

Đàn bà con gái

Kinh kỳ không đều, chậm trễ, huyết trắng, tử cung; hay đau bụng. Bảo đảm 7B Ng-V-Học GĐ (sát Viện Ung Thư vào 50m)

Cần 3 cô chạy bàn lương 4000đ Hỏi 185 Nguyễn Biểu Chợ Quán.

Cần 1 cô bán thuốc Tây, biết làm sổ trụ sinh, biết đánh máy có xe gắn máy. Hỏi 42 Võ di Nguy Phú Nhuận. Pharmacie Tân Việt.

Cần 1 em gái 14-15 tuổi sai vặt (2000đ). Hỏi 219 Tự Đức Saigon

Cần Bốn thợ đồng hợp lệ quân dịch hỏi chủ Hóa garage Wing-Phong 2-4-6 Vĩnh Viễn CL

Cần cần 2 em gái để trông em và sai vặt có tánh cách gia đình. Xin hỏi 57 Ng khắc Nhu Sg. (Rạp Hưng Đạo băng qua).

Cần thợ vẽ truyện thần về giỏi lương hậu kém xin miễn. Hỏi ông Mun 14/30 Kỳ Đồng Saigon.

Cần Giáo Sư điều kiện có khả năng thiện chí có số ít tiền để quảng cáo. Một Trung Học Tư Thục Đệ II cấp Saigon. Hỏi : Cô Dung 342/29A Lê văn Duyệt Sg.

Cần một thợ phụ làm móng tay và gội đầu rành nghề. Hỏi 117B Lê-thánh-Tôn.

Ai cần người làm

có sẵn nhiều người bếp, bồi, giữ em, tài xế vv... Ai cần xin lại 5C Trần Nhật Duật Tân Định Đ.T. 95461 (uy tín và mau chóng)

Cần 1 tài xế chuyên nghiệp trên 45 tuổi, lái xe du lịch nhỏ và Ford Microbus. Hỏi 137 Trần bình Trọng, Chợ Quán (ngoài giờ làm việc)

Cần 1 chị bếp và làm các việc nhà cho gia đình ít người. Cần người siêng-năng và làm lâu dài, ăn ở tại nhà chủ. Hỏi 42/C đường Cách Mạng Phú Nhuận.

QUÁN NHẬU HỒNG LAN

đang đông khách cần nhiều chiêu đãi. Một bà quản lý chuyên môn về quán nhậu lương cao. 330 Võ Tánh nối dài Lăng Cha Cả - Tân Sơn Nhất.

Cần 1 bà phụ bếp rành nghề và 1 cô chạy bàn làm tại tiệm Di Linh. Hỏi 143 Trần quốc Toản Saigon.

Cần 1 cô cắt đồ đầm và nhiều cô thợ ráp thật giỏi. Lương và khoán rất cao. Hỏi nhà may LIZ 221 Phan đình Phùng Sg.

Cần 1 người bào chế thuốc Bắc và 1 Nam lao công. 19B Ngô tùng Châu Saigon

Phượng-Linh

Hân hạnh tiếp đón quí bạn vào «Hội Bạn Bốn Phương» để tìm bạn và đi đến hôn nhân. Thỉnh thoảng có tổ chức tiệc trà họp mặt hoặc cuộc vui Picnic để tìm hiểu nhau. Nên đến trực tiếp giờ làm việc hỏi thể lệ tại 212 Bà Trương minh Giảng Sg. (tem gửi xin kèm tem)

Viện Pasteur Dalat cần tuyển

1 Nam thư ký trên 43 tuổi, có bằng THĐIC, hay tương đương, biết kế toán và ngoại ngữ. Ưu tiên dành cho Cựu quân nhân. Hỏi tại Viện P. Dalat hoặc Tổng Viện Pasteur Sg.

Cần 6 Nam nữ lao công, làm việc nhà. Hỏi 105 Hồng T Tự Quận 2

Cần một tài xế xe nhà. Xin hỏi tại 267 Gia Long Saigon từ 16h đến 18h.

Cần 2 cô bán giải khát. Hỏi 121 Nguyễn Huệ Saigon. 1 chị làm bếp giỏi.

Cần gấp cô bán hàng đẹp nói được Anh văn và đánh máy chữ. Kiosque số 7, Nguyễn Huệ, Saigon.

Cần 1 vú em biết nấu ăn Bắc, 1 nam lao công trường học đứng tuổi. Hỏi 192 Cao Thắng SG.

Cần 1 SV hay HS kèm trẻ lớp 4. Hỏi 463B/22 Lê văn Duyệt Sg.

Cần 2 cô học lực trung học biết bán hàng tơ lụa thạo. Hỏi 133-B Nguyễn Huệ Saigon-15giờ

Nhận giới thiệu cho các cô và góa phụ để làm bạn hay kết hôn với thương gia có địa vị và ngoại kiều đứng đắn. Hỏi Văn Phòng Dịch Vụ 239 NG.V. Thoại GĐ.

Các bạn Nam Nữ

— Nhận giới thiệu cho quý vị một người Bạn đúng theo ý nguyện nhanh chóng kín đáo. Điều kiện dễ dàng. Mời các bạn đến HỒNG ĐỨC THUỐC GIA TRUYỀN số 307 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận (vô tự do) hỏi cô Thiên Hương Tuổi từ 16 đến 65.

DS cần người hợp tác để mở nhà thuốc tây. Hỏi 333/65/1 Trương minh Ký Gia Định.

Cần gấp 3 bà bếp, 5 cô giúp việc nhà, giữ em làm cho Ngoại Kiều và VN, 1 cô thâu ngân 1 nữ tài xế, 1 ông gác gian. Hỏi 139-J Võ Tánh Sg.

Cần gấp 1 cô thợ làm khuy nút và 1 cô thợ may quần soọc áo sơ mi trẻ em. Hỏi 245/98/1J Trương Minh Ký GĐ (hẻm 245 vô 150m, quẹo phải, căn thứ tư nhà lầu).

QUÁN PHƯỚC THÀNH

cần nhiều cô duyên dáng bặt thiệp lương hậu bao ăn ở. Hỏi 43 Hậu Giang Chợlớn.

Cần 1 người giúp việc và giữ em. Hỏi 400/7A Lê văn Duyệt Saigon.

Cần một em bé giữ em, sai vặt lương 3000đ. Hỏi BA1 11/6 đường Xóm Chiếu, Khánh Hội Saigon 4.

Cần 10 cô chiêu đãi đi Cam Ranh không biết tiếng Anh cha mẹ thỏa thuận. Tuổi từ 18-20 bao ăn, ở. Hỏi dường Petrus Ký bán giấy Hiệp Hưng. Tiệm cà phê.

Cần 1 bà già và em gái 14-15 tuổi phụ bán hàng. Hỏi bà Nhân bán kem trương Hưng Đạo 115 Cống Quỳnh.

Cần 1 Nam và 1 Nữ tài xế, chị bếp, em gái coi em. Hỏi số 08 Lý thánh Nguyên Cholon. Gần hãng Xà Bông Việt Nam.

Cần thật gấp

Nhận giới thiệu 10 cô thư ký biết chữ ít Anh văn, làm hãng Ngoại Quốc ở Biên Hòa có xe đưa rước bao cơm trưa lương tháng 25.000đ. Hỏi cô Thiên Hương số 216C Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (đối diện) Hồng Đức thuốc Gia Truyền. Sáng 10giờ đến 12giờ, chiều 16 đến 18giờ, ngoài giờ miễn tiếp.

Cần người làm gấp rút đến ngay 149 Nguyễn văn Sâm SG, hiệu có rất nhiều người làm (giữ em, bồi bếp, tài xế, quản lý) đầy đủ hồ sơ lý lịch kết quả bảo đảm.

Quí Ông Bà cần người làm gấp, xin liên lạc 139-J Võ Tánh Sg. ĐT.92775, cung cấp nhanh chóng và bảo-đảm. (Giữ em, bồi, bếp tài-xế, thư-ký, v.v)...

Cần 1 chị giúp việc nhà một chị giữ em. Hỏi 327-329 Công Lý (gần chùa Vĩnh Nghiêm) trong giờ làm việc.

Cần nhiều dàn bà giúp việc nhà lương cao. 145 Đề Thám Saigon. (Hỏi trong giờ làm việc).

Pharmacie Saigon và tỉnh, cần tiếp xúc với anh em chuyên nghiệp lấy thuốc tại hãng, giao thuốc tận nhà, hiện đang giao thuốc cho các tiệm thuốc ở Saigon và tỉnh. Hỏi Ô Hòa 13 Sương nguyệt Ánh. ĐT.91453

Nhà May lớn, đông khách cần một cô thợ biết may cắt đồ đầm hoặc áo dài thật giỏi. Lương cao hay làm khoán có chỗ ăn ở. Tập sự miễn đến. Hỏi 137 Nguyễn Minh Chiếu PN.

Cần 1 cô dạy Math Moderne lớp 3ere. 19 Trần quang Khải Saigon.

Nữ SV Nhận kèm tư gia toán lý hóa từ đệ tứ trở xuống. Hỏi cô Nga 88/32B Bà Huyện Thanh Quan Sg.

Cần 2 thợ hớt tóc rành nghề. Hỏi số 211 Chi Lăng Phú Nhuận.

Cần gấp 1 cô cắt may giỏi, biết bọc nút, vắt sổ 1 bà se long mặt 1 cô làm móng tay giỏi. Bán Tivi 17inch, tủ lạnh, máy hát dĩa 4 loa, thùng lớn Inoxidable Máy quạt gió đốt lò Chaudière. Hỏi sạp Ngọc Hân chợ Thái Bình Saigon sát máy nước công cộng.

Cần một cô thâu ngân trẻ đẹp. Quán Mây 4 phương trời 225 Nguyễn thiện Thuật 255.

Cần 1 chị bồi người Nam biết ủi đồ. 20/5 Ký Đồng.

Cần mướn 1 người ở. Hỏi Vĩnh Ký 35 Trần Quang Khải (Dakao)

Cần 1 cậu hay cô Tú Tài Pháp Tú Tài Việt ban B để kèm Pháp văn, Toán lý hóa cho 1 em lớp Tám, 2 em lớp Bảy. Hỏi 217 Chi Lăng Phú Nhuận từ 12g-15g

TV-RADIO

T.T. THÂU BĂNG SỐNG

Kỹ Thuật tinh vi, nhanh chóng, giá rẻ âm thanh trung thực, tiếp đãi nồng hậu, có 25 ban nhạc tuyển thời trang. Mời đến 43B Lý thái Tổ Sài Gòn (Khu Phế Binh).

Muốn thâu nhạc Cổ điển Tây phương, dâu băng lớn hay Cassette cũng chỉ nên tới :

Thính Phòng Ngân Thanh

14/6 Nguyễn Cảnh Chân Saigon sau Bộ Lao Động

Kỹ lưỡng, nhanh chóng, đúng hẹn, nhạc mục phong phú nhất.

Bán Akai X355. Teac. A4010S Akai CS.50D. Ampli. Denon. Tivi. Motorola-17in. Sharp 12 in, cần tiền bán thật rẻ. 14/1 Tôn Thất Thuyết Khánh Hội Saigon.

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài : Tân nhạc. Cải lương. Tuồng. Dân Ca. Kinh Phật. **Băng Học** Anh, Pháp Đức. Nhật. Ý. Tây Ban Nha. **Đại Lý các hiệu băng nhạc.**
MINH CHÂU 66t Lê Lợi Sg.

MÁY BĂNG BỰ 10 1/2

cần mua gấp giá cao Akai 330, 330D. Hoặc Teac 7010, 7030, hoặc Revox A77, hát được băng 10 1/2. Thư tới 57/22 Hồng Bàng Cholon cô Xuyến.

Loa Bose 901 AR5, AR3a, AR2ax, Ampli AR (âm thanh đệ nhất), Ampli Sansui 8, 7000, 6500, 4500, 5000X, 1000A, Pioneer SX-9000, 2500, 8000, 6000, 1000TW, Kenwood 6170, 5170, 5150. Máy Sony TC730, 165 (deck cassette), 355, 530, Akai 365D, 280D, 220D, 200D, 1810, Loa CS99A, 85A, 77A, 33A, 33, Loa Sansui P3500, SP1000, Teac 6010, 4070, 4010SL, A110, A20 (deck cassette). Tất cả nguyên thùng, giá rất thật, máy móc đảm bảo. Mời đến 85 Hùng Vương Chợ Lớn (kế bến xe An Đông, sau lưng hãng thuốc MIC, bên dương rầy xe lửa).

51 ngàn Sansui 5000A Akai 150D (36) Loa CS33 (26) 1710 vỏ gỗ (41) mới 90%. Đường Bạch Đằng GĐ hẻm 23 vô 80m quẹo trái nhà 292/5 hỏi bà Bé Mười.

Dư dùng bán gấp Teac A4010SL chưa chạy băng «105» Sansui QR 4500 mới tinh «100» hay Sony 580 (85) Pioneer QX8000 «70». Tất cả mới tinh. Hỏi Minh 134 Trịnh minh Thế.

Bán gấp giá rẻ. 1 bộ Salon cây Cẩm Lai, kiểu tân thời Tivi Admiral «19 inch» còn mới Général-Electric «12 inch». Hỏi số 541 cư xá Bình Thới, Quận 11.

Teac A6010 Sansui 5000A. Akai CS800, Teac A-20 PE 2040 SP2000, bán trọn bộ tất cả 380 000đ vì đi xa bán gấp luôn vật dụng trong nhà. Địa chỉ 362/252B Phan Đình Phùng Sg.

Bán Radio Cassette 3 band National RQ.434DS Auto Stop kiểu mới nhứt, nguyên xi (35) Ampli Denon AM/FM Stereo 2 loa rời, còn mới (34). Hỏi 37/20 Phát Diệm Saigon 2.

Kiosque số 7 Nguyễn Huệ

(Trước mặt Radio TV Việt Nam)

TRỊNH QUAN
Phòng Thâu Băng
Đủ Loại Nhạc
STEREO — MONO
- băng lớn
- CASSETTE
- CARTRIDGE 8 TRACK

TRỊNH-QUAN kính mời

Bán 1 dàn nhạc Stéréo tình trạng tốt. 174/79 Bàn Cờ hay 174/81/12 (Hẻm kế bên) Sg 3.

Loa AR2AX, Akai 365D, Sansui 7000 ; QR500 ; Teac 4010SL ; 110; Sony 580D. 535/27B Nguyễn Tri Phương (gần mả đá).

Akai 280D, 220D, 200D, M10, 1800SD, Sony 730, 630, 366, 580D. Teac 4070 6010SL, 4010SL Cassette Crown Stereo, Sansui 7000, 5000X, SX8000, 1500TD SX6000, KR6170, 5150, CS99A, 77A, SP1700, 3500, 65K giá rẻ nhất. 385/24 Phan đình Phùng Sg.

Mua tại Nhật du học hồi hương bán lỗ vốn Ampli SX2500, độc đáo với hệ thống bắt đài tự động. Đẹp và đắc giá hơn Jumbo 6170, Sansui 7000. Mới mua tại Nhật (SUS 269) có hóa đơn. Chắc giá 95.000đ. Hẻm 274 Công Lý số 59/26/126 (hỏi Nhựt).

37.000đ Dư dùng bán 1 Ampli Sansui 3000A tình trạng tốt. Hỏi 215/D/4 Chi Lăng Gia Định, Xem máy từ 18 giờ.

AMPLI SANSUI 7000W

5000X, 5000AW, Kenwood 5150 Jumbo 6170, Pionneer SX2500, 9000, 1000TW, Fisher 800T, Magné Teac 4010SL, 4070, Akai 360D, 280D, 220D, M10, 200OS, Sony 730, 580D, 366D, 666D, Loa CS99A, 88 77, 33, Coral 1200, 1001, SP3500, 2500, (nhận đổi bù) giao ráp tận nhà. Mời đến 517/152 Nguyễn Tri Phương Chợ Lớn.

TV 217 Nguyễn t. Thuật Sg

Hàng mới về, bán đủ loại T.V cải bình, điện đủ kiểu. Giá thật hạ, Bảo đảm một năm, Xe giao máy đến nhà và điều chỉnh.

Sửa Radio-TV

Có bảo đảm, giá hạ. Quí khách chỉ gọi số 97930 là được thỏa mãn ngay. — Mời đến **TUYẾT Thái Bình** 217 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Tivi hư sửa gấp

Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 93164 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa, còn điều chỉnh miễn phí. Có bảo đảm 4 tháng 172 Lý-t-Tổ SG

TRUNG TÂM BỔI BỬ

Có sẵn, Revox A77 MK3, Akai 200D, 150D, 1800SD, CS50D, Teac 4010S, A110, A20, Sony 540, 260, Dokorder 8020, Aiwa 1001, Panasonic 763, Sansui 5000X, 5000AW, Kenwood KR6170 (Jumbo), TK-140X, Marantz 22, Echo 202W, Loa CS88, 77, SP3500, 1500, SS110, Nhận gởi máy bán. Thâu sang băng hiệu. MIMOSAS. 629 Xuân Viên Petrus Ký Saigon (bến xe Dalat).

Máy PX độc đáo nhất Sàigòn

95 Hai bà Trưng (sau Hạ Viện). 6 Bùi hữu Nghĩa (qua cầu sắt Dakao)

Thâu các băng nhạc.

Chuyên sửa : TV, Ampli, Tape, Cassette, Sansui, Kenwood, Pioneer, Marantz, Fisher, Teac, Akai, Sony, Ampex, RC, Zenith. Đủ phụ tùng, sửa tại nhà. Kỹ thuật bảo đảm, giá hạ nhất.

Cần bán 1 Teac A4070, 1 Sansui 5000A. 2 Loa SP2C00, 1 Sony TC230, 1 Garrard SL95B. Hỏi số 144/4 Trương tấn Bửu Phú Nhuận (số cũ 248/4) ngoài giờ làm việc.

SỬA TIVI ĐIỆN LẠNH

487 Phạm thế Hiển; Khánh Hội sửa đủ loại TV, Radio, Magné, tủ lạnh máy lạnh. Có chuyên viên đến sửa tận nhà.

Băng Nhạc T.M.T. số 9

Phát hành ngày 1/7/72

gồm 34 bản nhạc hòa tấu quen thuộc và dễ nghe, được tuyển chọn bởi các dĩa nhạc danh tiếng, âm thanh mới lạ, kỹ thuật âm thanh do LONG MAI mới tu nghiệp về tạo cho cuốn băng thành một siêu phẩm mà Quý Vị sành nhạc không thể không có.

Đại lý độc quyền tại :
Saigon : Hoa Việt kiosq 3 Ng.Huệ.
Cholon : Bình Minh 355 Bà Hạt.

Ampli, TV hư

Gọi ngay ĐT:21.179. Hoặc đem lại Radio Hiệp Thương 186 Lê Lai Sg. Do nhóm chuyên viên PX đảm trách kỹ thuật. Nhận sửa tại tư gia và sửa lấy ngay. Các loại máy : Ampli, thâu băng, Sansui, Pioneer, Marantz, Fisher, Scott, Akai, Sony, Teac v.v. Đầy đủ phụ tùng thay thế. Bảo đảm 4 tháng.

PX.PX.PX

Nhóm chuyên viên ưu tú PX. đã làm hài lòng quí vị xa gần, vẫn giữ nguyên tình trạng sửa chữa tại tư gia cho tất cả các loại máy Akai Teac Sony Sansui Pioneer Kenwood Fisher Marants Ampex và các loại. TV Mỹ Nhật. 629 Xuân Viên Pétrus Ký Saigon (Bến xe Dalat).

Sơn Hải Thâu Băng
6 Yên Đỗ Saigon
MONO — STEREO
CASSETTE

Đầy đủ các loại băng nhạc và dĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân.

KỸ THUẬT BẢO ĐẢM
- ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhứt hiện nay.
- BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course (duy nhất tại VN)

Black Lite Paint Water Colors

Nước màu để các bạn trẻ tự vẽ hình dùng cho đèn cực tím (Posters) 1 hộp 6 màu chính cống.

Nhà hàng thêm khách !
Nhạc thêm huyền diệu !

NHẠC MÀU

- Tivi, quay dĩa, quay băng, dàn nhạc lớn nhỏ đều có thể dùng thêm hoa điện tử Nhạc Màu.
- Nhạc hay thêm Nhạc Màu mới tuyệt là hay.
- Bảo đảm 1 năm và bảo đảm sửa chữa mãi mãi.

Tại HOÀNG VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon.

⊖ Có bán sỉ dây **Courroie Teteron Cassette Aiwa.** Thứ chính cống Tokyo. Giá rẻ.

Câu chuyện hôm nay

(TIẾP THEO TRANG 2)

Mới có đảo xứ xuất cảng gạo và Cao xu. Xin cho bảng đảo xứ cho từng loại hàng bán ra, dù vẫn chưa đáng bao nhiêu : vì một vấn đề cấp bách hiện nay, là tìm lại và cố giành lại những thị trường đã từng quen thuộc.

Tuy đã kê ở các bảng Thương Mại đặc biệt, song chỉ liên quan đến vài nước. Nên cho bảng đảo xứ chung.

Ngoài ra, về trị giá xuất cảng, nên ghi cả bằng ngoại tệ, vì mục đích xuất cảng là để thâu thật nhiều ngoại tệ.

CHƯƠNG XIII, LAO ĐỘNG— Có bảng 301 về số xí nghiệp kỹ nghệ và thương mại.

Ở kỹ nghệ, Chương X, nên cho bảng riêng, và phân hạng theo trang bị và nhân công, nhà máy hay xưởng tiểu công nghệ. Về nhân công, sao chỉ nói đến thợ và lương thợ. Còn các chuyên viên và nhân viên khác ?

CHƯƠNG XIV, DÂN SỐ— Bảng 335 nên được bổ túc và phân biệt người VN xuất ngoại làm gì ? Du học ? Du lịch ? Công cán ? Giao dịch ? vv... Rất cần biết để còn tìm cách tiết kiệm ngoại tệ.

TOÀN THỂ CÁC CHƯƠNG— Riêng Giáo Dục, có bảng đầu mang số 113, Tổng hoạt động của ngành này từ 1955 ... Về nhiều Chương khác, chỉ thấy những số từ 1967, hay 1963 vv...

Rất cần, rất nên cho 1 bảng tương tự, nhắc lại các tổng số quan trọng nhất, và cũng từ 1955 :

Ngân sách, Ngoại viện, Tiền tệ, Xuất Nhập Cảng, Chỉ số giá tiêu thụ vv... Vì khi nghiên cứu, thường phải theo dõi, so sánh, đo lường mức tiến thoái trong một thời gian khá lâu, nhất là từ 1955 là năm đầu của giai đoạn lịch sử mới.

Đành rằng có thể trở lại các cuốn Niên Giám cũ, song mất thời giờ lắm.

Các bảng đó có nhiều công dụng hơn là những bảng chi tiết đã in ở phần Phụ Lục.

— Sau hết, Niên Giám 1971 được phổ biến vào giữa năm 1972. Song vẫn thiếu nhiều số về năm 1971. Tỉ dụ :

Chỉ mới biết đến hết 1970 (Bão, Nông Sản, Cao Su, Y Tế vv...) đến hết 1969 (Cầu Cống Đạo Lộ) hoặc giữa 1969 (Giáo Dục) đến giữa 1971 (Xuất Nhập Cảng).

Về 1971 đã có thể lấy số tháng 11/71, (Hối Đoái : tình hình Ngân Hàng...) thì sao không cố kiếm nốt cho đủ cả năm ? Người đọc không khỏi tiếc hay bực mình.

Vậy nên cố gắng hơn về sau này, cho Chương Mục nào cũng có đủ số toàn niên.

Nếu cơ quan nào chẳng buồn chú trọng gửi sớm, thì Viện dành cử người đến xin tìm hộ : chịu khó như thế còn hơn là để công chúng chịu đựng sự tể nãi của nhiều ông làm việc giấy tờ. Nếu không, thì phải đợi tới khi xuất bản Niên Giám 1972, tức là tới giữa 1973, mới thấy đủ số 1971 ?

Có một lối nào cho Mỹ ra khỏi VN ?

(Tiếp theo trang 2)

Nhưng có nhiều người VN và người ngoại quốc tin rằng việc ấy tự nó sẽ không làm mất tinh thần quân đội hoặc nhân dân miền Nam. Một quan sát viên Nam VN giải thích : «Chính phủ của TT Thiệu được đánh giá là hữu hiệu nhất trong 10 năm qua nhưng chính ông Thiệu không được lòng dân nhiều. Sự thật thì khối đa số lớn dân chúng chẳng cần để ý xem ai điều khiển chính phủ Saigon. Điều mà họ chú ý là an ninh ở địa phương. Nếu an ninh ấy mà tan vỡ thì họ sẽ mất tinh thần».

Điều chắc chắn duy nhất trong một tình thế phức tạp là có thương thuyết hay không thì Nixon cũng vẫn muốn rút thêm quân trong khi tiếp tục cung cấp yểm trợ Nam VN bằng Hải và Không quân căn cứ từ các mẫu hạm và từ các căn cứ ở ngoài VN.

Ngày 16-6, Nixon giải tán hai đơn vị bộ chiến sau chót của Mỹ còn lại ở VN, giữ đúng lời hứa để số quân Mỹ còn lại tại VN là 49.000 người vào ngày 1 tháng 7. Bạch Cung loan báo rằng sau ngày 1-7 sẽ có một đợt rút quân khác. Trong khi đó, oanh tạc và giao tranh sẽ tiếp tục, kèm theo là những lời khuyên của bên ngoài cho cả Saigon và Hà-nội rằng chỉ có dàn xếp thì mới có thể chấm dứt được chiến tranh.

Ý KIẾN

(TIẾP THEO TRANG 1)

tới giải pháp chấm dứt chiến tranh thì sao ? Có lẽ có thể có tới hai giải pháp. Một là giải pháp dứt khoát, ít nữa là dứt khoát hơn kiểu giải pháp Giơ neo 1954. Kiểu Giơ neo 1954 chỉ dứt khoát giải quyết vấn đề quân sự (chia cắt có ranh giới hẳn hòi) nhưng không dứt khoát về chính trị (cuộc bầu cử để thống nhất chỉ là lời hứa hẹn mà sự thực hiện tùy thuộc điều kiện). Vậy cuộc hội đàm sẽ tái nhóm vào ngày 13 này nếu đạt tới một giải pháp thì bao gồm cả 2 phần giải quyết : quân sự và chính trị. Về phần quân sự thì đề nghị ngày 8-5 của TT Nixon đã khẳng định chấp nhận một cuộc ngưng bắn tức khắc (tại chỗ). Về chính trị nếu đề nghị 8 điểm 26-1-1972 còn được duy trì thì giải pháp sẽ là bầu cử lại Tổng Thống VNCH có MTGP tham dự. Ngược lại phía CS thì đòi, về quân sự Mỹ rút hết, giải tán quân đội và cảnh sát VNCH, về chính trị xóa bỏ chế độ VNCH và thành lập chính phủ liên hiệp. Một giải pháp dứt khoát cả về quân sự lẫn chính trị mà thành đạt thì đương nhiên phải dựa trên các đề nghị hòa bình nói trên của hai bên. Ngược lại nếu không đạt được một giải pháp dứt khoát thì có thể đạt tới một giải pháp tạm thời, giải quyết phần quân sự trước đã và cuộc hội đàm như thế chỉ đạt tới giải pháp ngưng bắn như đã thấy xảy ra với vấn đề tại ở Trung Đông. Giải pháp loại này có lẽ cũng đỡ kẹt cho cả Nga Xô — Trung Cộng (và có lẽ cả Mỹ) hơn là một giải pháp dứt khoát tức là điều mà trách nhiệm của họ sẽ thành cụ thể, không sửa đổi được. Các vấn đề chính trị chỉ được đặt thành nguyên tắc và sẽ giải quyết sau, có thể là giải quyết trực tiếp giữa người Việt Nam. Đây là điều tối kỵ đối với CSBV vì cho đến nay họ vẫn chỉ muốn thương thuyết thẳng với Mỹ không chịu thương thuyết với VNCH.

Dù sao, dù cuộc hội đàm được tái nhóm vào ngày 13 tới, sẽ đưa tới kết quả nào thì khoảng thời gian từ đây tới 13 và từ 13 tới ngày mà hội đàm sẽ đạt kết quả hoặc bị dẹp bỏ, là những ngày ác liệt — có thể coi là ác liệt nhất trong cuộc chiến.

Đứng trước tình hình biến chuyển mạnh mẽ ấy, VNCH, về phương diện chính trị, ngoài vấn đề ủy quyền sôi nổi lên một lúc, chưa thấy có một hoạt động gì chứng tỏ đang có một sửa soạn lớn lao để đáp ứng. Có lẽ vấn đề quân sự được đặt nặng hơn. Bởi vấn đề cụ thể là phải tính trước hết tới những vùng đã bị địch chiếm đóng từ sau cuộc đại tấn công của chúng cách đây 3 tháng. Thế nhưng hoạt động đáng kể nhất là cuộc hành quân vào Quảng Trị lại đã gặp khó khăn.

Sự đóng góp của Mỹ cho VNCH về phương diện quân sự là yếu tố quan trọng. Phụ tá quân sự của TT Nixon, tướng Haig, hôm chủ nhật đã có mặt tại hậu cứ các cuộc hành quân Lam Sơn 72 tấn công Quảng Trị. Đây là lần thứ ba Tướng Haig tới VN. Không kể lần đầu (23/9/71) liên quan đến cuộc bầu cử tổng thống hồi đó. Lần thứ hai tướng Haig đến Saigon (15/4) được 2 tuần thì Quảng Trị đi tản chiến thuật rồi kế đó Bắc Việt bị oanh tạc và phong tỏa. Lần đó Tướng Haig cùng đi với 6 nhà quân sự về Hải, Lục, Không quân, Tiếp Vận và mục đích được nói là lượng định về nhu cầu võ trang của VNCH. Lần này Tướng Haig cũng lại cùng đi với 6 nhân vật. Nhưng mục đích chuyến đi chưa được nói rõ.

CHÍNH LUẬN

3 TIẾP THEO TRANG 1

đã cấm chuyển ngân cho sinh viên VN ở ngoại quốc từ 6 tháng nay và các sinh viên đã được gọi về Saigon thi hành nghĩa vụ quân sự. Nghĩa nói tại Bỉ, sứ quán Việt Nam Cộng Hòa đã cho đăng danh sách khoảng 2 trăm Sinh viên VN được gọi nhập ngũ và tại HK các Sinh viên VN đã nhận được vé máy bay về nước tức khắc. Võ văn Sung, tổng đại diện CSBV tại Pháp, Nguyễn minh Vỹ, phụ tá trưởng phái đoàn hòa đàm CSBV và Nguyễn văn Tiến phụ tá trưởng phái đoàn VC đã đến dự lễ này.

0 TIẾP THEO TRANG 1

tuần này Uỷ ban sẽ gửi thẳng đến các cơ quan của những đương sự được chấp thuận cho hoãn dịch vì nghề nghiệp.

Giới quyền này nhấn mạnh tất cả mọi thủ tục được Uỷ Ban xúc xét hiện đã chuyển sang Bộ QP để cấp phát giấy tờ về CCTTQD đồng thời Bộ QP đang lần lượt chuyển những giấy tờ nói trên sang Uỷ Ban sau khi làm xong. Uỷ ban cũng xác nhận các đương sự nhất định sẽ nhận được biên nhận trước ngày 15-7 này. Do đó, vào cuối tuần này Uỷ Ban Quốc Gia Nhân Lực sẽ có thông cáo ấn định rõ ngày giờ cấp phát của mỗi xínghiệp được Uỷ ban chấp thuận để cử người đến nhận lãnh cho đúng hạn kỳ hầu tránh mọi sự trễ nãi và mất thì giờ chen lấn.

Mặt khác, tin từ tòa Đô Chính cho biết vào 9 giờ ngày mai 4-7 đến 12 giờ, TĐC và Phân Khu Đô Thành sẽ tổ chức cuộc thực tập báo động trong khu vực giới hạn bởi ranh giới khóm 16 Phường Vĩnh hội và khóm 10, 11 phường Lý Nhơn thuộc Quận 4.

Phân Khu Đô thành cho biết thêm, trong dịp thực tập nói trên, các lực lượng Quân Đội, Cảnh sát Quốc Gia, Nhân Dân Tự Vệ được diều động tham dự và có gây tiếng nổ do đạn mã tử và khói màu, nên Phân Khu ĐT yêu cầu đồng bào thuộc khu vực, trên và những vùng lân cận nên bình tĩnh và triệt để tuân theo mọi chỉ dẫn của nhân viên công lực trong cuộc thực tập.

Ngoài ra, lễ khai giảng khóa huấn luyện quân sự căn bản cho Biệt đoàn Ký giả Nhân Dân Tự Vệ Đô thành sẽ được tổ chức tại phòng hội số 5 (Phòng khánh tiết) Tòa Đô Chánh vào lúc 15 giờ ngày 5-7-72 và đặt dưới quyền chủ tọa của Đại Tá Đô Trưởng. (TC)

ẤQ hội thảo

— Sau khi chủ tọa Khóa Hội Thảo tại miền Vạn Hạnh trong tuần qua, sáng nay T.T. Huyền Quang TTK Ấn Quang đã bay ra NhaTrang để chuẩn bị cho 1 Khóa Hội Thảo của liên miền Khuông Việt — Liễu Quán cử hành vào ngày 5-7 tới.

Khối Phật Giáo Ấn Quang tiết lộ rằng để phù hợp với tình thế đang biến chuyển, các buổi hội thảo trên nhằm kiểm điểm tình hình Phật sự cũng như củng cố chấn chỉnh lại các hạ tầng cơ sở của Phật Giáo để «chào đón hòa bình trong tương lai».

Đề cập đến Hội Đàm BaLê sắp tái nhóm, Viện Trưởng VHĐ Ấn Quang nói:« chúng tôi chờ đợi với tất cả niềm hy vọng». (AT)

8 TIẾP THEO TRANG 1

cổ Quảng Trị (1-5-72) tịch thu thêm 1 đại bác 100 ly của địch. Đại bác này nòng dài 6 thước 1 có tầm bắn xa 21cs đã được kéo về hậu cứ của ta. Đây là kho đạn và khẩu đại bác

7 TIẾP THEO TRANG 1

quý của lối 400 ký giả quốc tế hoạt động tại miền Nam và ông mong rằng mai đây, khi các đại diện thăm viếng mặt trận giới tuyến, sẽ có dịp tường thuật sự thật và làm chứng cho lẽ phải.

Thủ Tướng Khiêm nói sự kiện đồng bào bỏ vùng CS chạy về các trại tạm cư của miền Nam đã là một cách bỏ phiếu, theo kiểu nói của quý vị, ông hy vọng sẽ được tiếp đón báo chí trong 1 tương lai thanh bình, tươi sáng ... [illegible] dân tộc chúng tôi.

Đến dự lễ khai mạc, còn có Đại sứ Hoa Kỳ Bunker, đầy đủ Tổng Bộ Trưởng.

15 TIẾP THEO TRANG 1

Được hỏi, nhưng có trở lại tô 118 ? Tổng Trưởng nói cái đó còn tùy Nội Các. Báo chí hỏi dồn, liệu sẽ tăng đến 285 ? Tổng Trưởng nói, «đâu mà cao dữ vậy».

Không hiểu giữa các tô suất Mỹ Kim đã được thiết lập sau sau ngày 15-7-71 là 118, 285, 420 và 500. Chính phủ còn để ra 1 tô suất nào khác cho du học sinh nay mai, hay dùng hình thức trợ cấp để giải quyết ?

Mặt khác Bộ Kinh tế sáng nay đã được «hâm nóng» bởi một nguồn tin của một hãng tin địa phương cho rằng, kể từ hôm nay 3-7-72 Bộ Kinh Tế đã thông báo cho các nhà nhập cảng, hối suất nhập cảng bằng ngoại tệ sở hữu 420 tăng lên 500 và ngoại tệ viện trợ Mỹ từ 290 lên 375. Tổng Trưởng Kinh tế Phạm kimNgọc phủ nhận nguồn tin trên, ông nói đó là tin phịa và báo nào đăng tải sẽ bị hố.

Sóng gió tại Hội Đồng Kinh Tế XH

Trong lúc cả Nội Các Trần Thiện Khiêm ngồi trên lầu để mong báo chí Á Châu nói sự thật và lẽ phải, thì ngay tại phòng hội dưới, không hiểu vô tình hay cố ý, Hội Đồng Kinh tế Xã hội đã nổi sóng gió tưng hồi.

Các hội viên đã nhất loạt yêu cầu Văn phòng nên thuyết phục vị Chủ Tịch, tức Phó Tổng Thống Trần văn Hương nên đến sinh hoạt với Hội Đồng, để đặt lại vấn đề quyền hạn và vai trò tư vấn của Hội Đồng này.

Theo các Hội viên, thì tất cả công lao làm khuyến nghị của HĐ về các chính sách kinh tế xã hội, đều bị Tổng Thống Thiệu và Nội Các Khiêm «vất sọt rác, không hề cứu xét lấy 1 điều hay trả lời 1 tiếng»

Các hội viên nói, bên Văn Hóa Giáo Dục, còn có một vài điều họ nghe theo còn về kinh tế, tài chánh thì các ông Tổng Trưởng Kinh tài bất chấp mạnh ai nấy làm.

Các hội viên kết luận là cứ tình trạng này, thì thà giải tán Hội đồng để khỏi làm mất thì giờ của các Hội viên. Trước đây, HĐ Văn Hóa Giáo Dục cũng đã hăm dọa đòi tự chức tập thể vì điều mà họ cho là «Chủ Tịch HĐ có thái độ làm việc xa lạ với HĐ».

lớn nhất mà TQLC đã khám phá được kể từ ngày 13-5-72 là ngày khởi phát cuộc phản công đầu tiên trong đất địch.

VTX loan báo từ 5g30 đến 7g30 sáng qua, một đơn vị Bộ binh giao tranh với địch tại 5csTN Mỹ Chánh. Kết quả ta bắn hạ 30Cq, tịch thu 1 chiến xa.

Lúc 9g20 sáng qua, một lực lượng Dù chạm súng với một lực lượng Cộng quân tại 8 cây số Nam Hải Lăng. 110 Cộng quân bị hạ, 1bị bắt. Ta còn tịch thu 30 vũ khí dủ loại. Về phía Dù có 9 tử trận và 25 bị thương.

Lúc 10g30, một đơn vị Dù khác chạm địch ở 8cs Nam TN Hải Lăng bắn hạ 10 Cộng quân, bắt 2 tù binh tịch thu 2 đại pháo 130 ly, 2 đại bác 105 ly.

Chiều qua 1 đơn vị VNCH tìm thấy xác 47 cộng quân và 13 vũ khí trong khi lục soát vùng 4cs ĐN căn cứ Phú Xuân.

Tại Quảng Nam, lúc 14g30 chiều qua, ĐPQ giao tranh với CSBV tại 6cs N quận Duy Xuyên hạ 17 Cq bắt sống 1, tịch thu 5 súng. Phía ta vô sự.

Phát ngôn viên Quân Lực VNCH Trung Tá Đỗ Việt trong cuộc họp báo sáng nay đã loan báo tổng kết cuộc hành quân của các lực lượng ta còn đang tiếp diễn tại Quảng Trị từ khi khởi đầu ngày 28-6 đến 2-7 quân ta đã hạ 665 Cộng quân, bắt sống 6 tên, tịch thu 226 vũ khí, phá hủy 15 chiến xa. Phía ta có 43 chiến sĩ hy sinh và 175 chiến sĩ khác bị thương.

Đề cập đến mức tiến quân của ta tại vùng địa đầu giới tuyến, PNV/QL nói, cho đến chiều hôm qua cánh quân gần Quảng Trị nhất là lực lượng TQLC, cách tỉnh lỵ Quảng Trị 6cs về phía Đông. Còn cánh quân của Nhảy Dù tiến chậm hơn, cách Quảng Trị 0cs về phía Tây.

Phát ngôn viên Quân Lực cũng phủ nhận nguồn tin nói rằng, quân ta đã cắm cờ ở quận Hải Lăng. Theo PNV/QL thì, quân ta không vào Hải Lăng mà chỉ tiến quân phía ngoài Hải Lăng thôi.

Pháo đài bay B52 hôm qua đã thực hiện 28 phi vụ trên toàn quốc trong số đó có 18 phi vụ tại Quảng Trị và Thừa Thiên.

Lúc 18g15 hôm qua, quân CSBV pháo kích 2 đạn 122ly vào phi trường Kontum, không gây thiệt hại nào.

Lúc 19g30 hôm qua, quân CSBV lại pháo kích 4 đạn 82ly vào căn cứ Hỏa lực 41 gây bị thương cho 8 binh sĩ.

Nguồn tin Đại Hàn cho biết lực lượng Đại Hàn tại VN ngày 1-7-72 vừa qua đã phái 1 tiểu đoàn thuộc Sư đoàn Mãnh Hổ bổ sung tăng cường để bảo vệ QL 19 ngoài khu vực chiến thuật trách nhiệm của quân ĐH. QL 19 là một QL chiến lược rất quan trọng trong vùng cao nguyên trung phần VN. Cho đến nay quân đội VN bảo vệ nhưng từ ngày 1-7-72 quân ĐH hành quân để bảo vệ sự an toàn của QL.19. Quân ĐH nhận bảo vệ QL. 19 dài 30cs từ khu vực hiện tại đến ranh giới liên tỉnh Bình Định và tỉnh Pleiku tức là từ đèo An Khê đến đèo Mang Yang.

Tại mặt trận Bình Long từ 6g00 đến 18g00 hôm qua, thị xã An Lộc và các đơn vị đồn trú bị pháo kích 87 đạn đủ loại gây thiệt hại nhẹ.

Từ 08g00 đến 18g00, Cq pháo kích 350 đạn đủ loại và giao tranh với các đơn vị VNCH tại 5cs Nam thị xã An Lộc. Có 36 Cq bị hạ. Phía VN có 2 tử trận và 18 bị thương.

Tại Phước Long, lúc 3g sáng hôm qua, quân CSBV pháo 10 đạn 82ly vào Chi Khu Đức Phong, không gây thiệt hại nào. Lúc 8g đến 9g hôm qua quân CSBV pháo kích 5 đạn 130ly vào Tỉnh lỵ Phước Long, gây thương tích cho 5 thường dân và gây tử thương cho 5 thường dân khác. Lúc 20g00 hôm qua, quân CSBV lại pháo kích vào Tiểu Khu Phước Long không gây tổn thất nào.

Cùng giờ vừa nói, quân CSBV đã pháo kích 2 đạn 130 ly vào trại gia binh Tư Hiền thuộc chi khu Phước Bình (6cs TN Phước Long) gây bị thương cho 1 em bé và 9 thân nhân của binh sĩ.

Tại Kiến Tường, lúc 18g50 hôm qua, Bộ Binh và Thiết Kỵ ta giao tranh với quân CSBV tại vùng 6cs ĐĐN quận Tuyên Bình hạ 10 Cq, tịch thu 1B40, 1AK47. Phía ta không thiệt hại nào.

Trên lãnh thổ KPC, chiều qua, Bộ binh VN giao tranh với địch tại vùng 5csĐB KompongRau. Được pháo binh và phi cơ yểm trợ, quân ta hạ 52 cộng quân, bắt sống 1, tịch thu 21 vũ khí. Phía VN có 1 chết và 25 bị thương.

— Chiến cuộc đột nhiên bùng nổ mạnh phía Nam, Nam Vang và nhiều cuộc giao tranh đã tiếp diễn trong suốt ngày Chúa Nhật giữa lúc thủ đô Kampuchea đang chuẩn bị lễ đăng quang Tổng Thống cho Thống Chế LonNol, sắp diễn ra trong ngày hôm nay thứ Hai.

Trong khi đó, tại Thủ Đô Nam Vang, quân sĩ bảo vệ đang canh chừng cẩn mật để đề phòng quân Cộng Sản Bắc Việt có thể mở cuộc tấn công vào thành phố này nhằm phá hoại ngày lễ tuyên thệ nhậm chức của Lon Nol, sẽ diễn vào ngày thứ Hai tại Dinh Tổng Thống Chamcar Mon.

Thi Tú Tài II Cậu Cô chú ý !!!

Trường Trưng Vương, Võ Trường Toản, Nguyễn Bỉnh Khiêm thi không sợ đói. Cạnh hồ tắm Nguyễn Bỉnh Khiêm có

Phở TÂN-TÂN

Chủ nhân kính mời,

TÂN-TÂN II số 33B Lý Thái Tổ (gần ngã Bảy)

Phòng Bán Đấu Giá S.G.

11 Đại lộ Nguyễn Thái Học ĐT : 41.782

Hồ Giá Viên PHẠM-VĂN-QUAN

Sẽ Có Cuộc Bán Đấu Giá

Ngày Thứ Tư 5-7-72 lúc 9 giờ sáng

Tại số 34/17 đường Nguyễn Huy Tự — Dakao — Saigon

2 căn nhà lầu đúc 3 tầng nóc bằng, vách gạch, nền gạch bông, mỗi căn 4m x 8m mang số 34/15 và 34/17 đường Nguyễn Huy Tự cất trên đất của Chánh Phủ.

Tịch Biên Ô. PHẠM-VĂN-VẦN và vợ là Bà TRƯƠNG-THỊ-HUỆ

LINH TINH

Gà Con
Sản xuất gà con Pilch, Hubbard (dễ nuôi, mau lớn nặng thịt) 3/2A ấp Phong Phú, Chợ nhỏ Thủ Đức, trại chăn nuôi Du Thái.

Cung Cấp Gà Con Thực Phẩm
VIFACO.S.A
292 Lý Thái Tổ Saigon. Xin hỏi ông Hai ĐT.31866.

Cơm tháng mỗi phần 7.000đ ba món ăn. Địa chỉ 215C/20 Chi Lăng Phú Nhuận.

Gió đá đủ phụ tùng, khoan đúng điện 110v-220v bán tại 85 đường Khải Định (lộ mới dốc cầu chữ Y nối dài.) Saigon 8

Đi xa cần sang gấp xe sinh tố và xe sữa đậu nành, khu đông khách. Hỏi cậu Tùng về quảng cáo, số 10 Nguyễn thiện Thuật Gia-Định.

Tóc giả kết bằng máy bền đẹp 800đ 1 kiểu, cam đoan sẽ hài lòng. Tuyết 59/14 Huỳnh Tịnh Của T.Đ.

Nhận giúp
mở bị thư, bị ngải, nhà cửa ếm đối buôn bán ế ẩm, tình duyên trắc trở chồng theo vợ bé, kiện thưa thất lý phòng ngừa nạn, tai v.v... Không nhận giúp điều bất chánh. Xin hỏi bà Đời 189 cũ Trần quốc Toản Sg

PIANO, ORGAN
Các thứ nhạc cụ danh tiếng hoàn cầu. Đồ nguyên thùng
Xin hỏi 107 Ng. Thiện Thuật Sg

TIỆM ĐỜN
ĐỨC THẮNG

CHỈ DẪN MIỄN PHÍ
Hôn thú Việt Mỹ và Đi Mỹ kết hôn, Nhận lãnh tiền giúp các cô cổ chồng bên Mỹ. Giải quyết mọi trường hợp khó khăn. Có luật sư đảm trách Hội Văn Phòng Dịch Vụ 239 Ng. văn Thoại G.Đ.

Nấu cơm tháng món Huế. Hỏi Nga 220/158/2 Trương minh Giảng.

QUÁN THANH HƯƠNG
127 Bùi Viện Saigon
Sáng : Bún Bò Huế.
Chiều : Chim đúc lò

Bói bài coi chỉ tay, tử vi giá bìnhdân. Phúc Lạc 40/8D Trần quang Diệu Sg (Trương Tấn Bửu cũ, trước bót cảnh sát Nguyễn văn Tập).

BẢNG XE SỐ NỔI
ÉP SƠN HẠP
BẰNG MÁY
[illegible]

Cơm tháng 9500đ 1 tháng nghỉ 4 chúa nhựt, bò bít tết, thịt kho Tàu thịt nướng, sườn chiên ram mặn, gà cà ri, gà quay, sườn nấu đậu, khoai tây, cá tép v.v... nhà cô giác Khiêm 129/42 F Trương Minh Giảng Sg.

Nuôi trẻ từ sơ sinh đến 5 tuổi, do nữ cán sự XH đảm nhiệm. Bác Sĩ chăm sóc. Mời đến 100/47 Lê Quang Định Gia Định (gần chùa Chánh Giác)

Vỏ chai Lave, nước ngọt, thùng đủ loại bán nhận giao đi tỉnh. Kim Chi. 23 Hàng Xanh (Xế trước bót CS Hàng Xanh) Gia Định.

Hiệu sách ANH DŨNG
25 Võ di Nguy Phú Nhuận cho thuê truyện đủ loại tiểu thuyết tình cảm, xã hội trinh thám, chưởng v.v... mua hay đổi các loại sách trên lấy sách ngoại ngữ. Bán bút chì văn phòng và dụng cụ học sinh.

Nuôi trẻ từ mới sanh đến 4 tuổi nơi rộng rãi, mát mẻ. Mời đến 904 Trưng Dũng Gia Định (chợ ngã ba Cây Thị tới hẻm Bác sĩ Lân vô 100m).

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 77 Triệu Đà 315 Hùng Vương GĐ—ĐT. 94325

Thiệp cưới Danh thiếp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460. Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

GIẤY TỜ HOÃN DỊCH
Mau lẹ và chắc chắn. 145 Đề Thám Saigon 2.

KỸ NGHỆ NÔNG CƠ
XƯỞNG ĐẠI THÀNH
Số 444A Bến Hàm Tử ĐT.51.273 Lãnh làm và sửa các loại máy nông cơ và phụ động. Rất được sự tín nhiệm của quí vị khách hàng khắp các tỉnh miền Tây và miền Trung.

Tặng phẩm sinh nhật Hôn nhân v.v... mới lạ, đẹp và rẻ. — Kì Hưng 63 Pasteur, ĐT 93.518 Đức Quang 560 Phan đình Phùng ĐT 90.829 — Kim Thịnh 299 Hai Bà Trưng ĐT 40.438 — Ladatrea 135/162 Nguyễn Huệ (Tax) Saigon.

Quí vị xuất ngoại



Theo chồng ? Đi kết hôn ? Du lịch ? — Hôn thú — Khai sanh — giấy sống chung do Luật Gia nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách tại : HOÀN VŨ DU LỊCH 327-329 Công Lý Sg. Đ.T. 40.841. 101 Hàm Nghi BiênHòa, ĐT 2081

Nhận nấu cơm tháng ăn ở cho Nữ sinh viên, Công tư chức độc thân. Giá rẻ. Đủ tiện nghi. Hỏi Nhà May Đức Thành 81E Lê Quang Định Gia Định.

TÀU BÁN
bán 1 du thuyền thật đẹp-dài 18m,5 x3m,5 máy Yanmar 50 mã lực, cabin 2 tầng toàn kính xanh ngoại quốc đầy đủ tiện nghi, tắm, tiểu, bếp 2 giường ngủ-tiện để ở hoặc chuyên chở hành khách. Xin hỏi Ô.Thập 50 Công Lý Tel 23372 giá 3 triệu

Các bạn gái thân mến
Một số ngoại kiều đứng đắn, học thức, có địa vị và thành thật muốn quen biết phụ nữ VN để làm bạn hoặc đi đến hôn nhân. Cần đứng đắn và thành thật. Xin hỏi Mc Lan : ĐT 23637.

Hôn thú Việt Mỹ Đi Mỹ kết hôn
Giá rẻ, 30 ngày được đi Mỹ
Chồng sắp về nước hoặc đã về bên Mỹ rồi, quí bà, quí cô, muốn làm hôn thú theo chồng về nước, hoặc bố cáo hôn thú đi Mỹ kết hôn v.v. có con riêng, con lai muốn lấy khai cha để đi Mỹ. Hỏi 492 Hồng thập Tự, Tel 20568. Luật sư chỉ dẫn làm trước lấy tiền sau.

HÔN THÚ VÀ ĐIỆN THOẠI
miễn phí đặc biệt giúp cho các cô đã có chồng về Mỹ. 145 Đề Thám SG ĐT 99860.

MÁY IN MÀU TUYỆT ĐẸP
MÁY OFFSET ROLAND
— Máy Offset Đức Quốc nổi tiếng nhứt Thế Giới
— Lãnh in: Lịch, nhãn thuốc, nhãn rượu, Bản nhạc, Bìa sách, Bìa báo Bao đĩa hát, v.v...
— Chuyên viên chăm sóc kỹ lưỡng Giao hàng đúng hẹn.
Xin liên lạc nơi: 80 Gia Long Saigon, Đ.T:90215.

MÁCH GIÚP
Ai bị TÊ BẠI (xụi). PHONG THẤP, NHỨC MỎI (khi trở trời hay cảm vặt, mỏi gân cổ và vai, nhức các khớp xương bắp thịt) đuối gân chân, đau lưng, mồ hôi tay hoặc nhức đầu dù kinh niên, muốn được trị khỏi ngay, hãy hỏi thuốc Tê thấp gia truyền rất thần diệu tại nhà buôn THANH - THẢO, số 434 (số cũ 266) Lê Quang Định, Xóm Gà, Gia Định hoặc Điện thoại 41.323 nhờ chỉ dùm.

HÔN THÚ VIỆT - MỸ xuất ngoại



Xin nhớ Sở Du Lịch Lê Phong (LELION LEFORT) số 213 Tự Do Saigon. Mở cửa từ 8 năm nay.
Văn phòng Vũng Tàu tại Palace Hotel.

BÀN BIDA ĐĂNG PHÁP
mới nguyên xi bán giá hạ. Hỏi Bida Thanh Bình 153 Nguyễn Cư Trinh Saigon.

Dọn nhà ? bảo đảm nhứt Saigon. Xin mời đến 145 Đề Thám Saigon

Nuôi trẻ từ sơ sanh đến 2 tuổi săn sóc cẩn thận sạch sẽ. Hỏi 207 lô G chung cư Nguyễn Thiện Thuật

Sang 150.000đ
một xe bán ăn hiệu «Hùng» đủ tiện nghi bàn ghế luôn chỗ bán-góc Hiền Vương. Nguyễn văn Phúc trước tiệm bào chế O.P.V (xem từ 7 giờ đến 12g)

Nhiều Điện thoại sang gấp. Hỏi ông Tư 95 Võ Tánh Saigon.

MUỐN CÓ ? ?.
Một ngôi nhà lý tưởng hãy đến hãng thầu TÂN PHÁT kiến trúc số 73 Nguyễn Hoàng Cholon. Nhận vẽ họa đồ và xin phép.

Nguyệt Hồ 19 Đinh Công Tráng Tân Định Saigon. Bói Bài, Chữ ký, Chỉ tay. Bảo đảm đúng 90°/o.

Gỏi cá Hà Nội
Thức ăn thuần túy của miền Bắc do chính người Bắc đảm nhiệm. Mở cửa suốt ngày từ 12 giờ đến 10 giờ 57/1A Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Cần gạch bông
Lót nhà bóng láng. Nên đến : Hãng gạch bông Vân Sơn 106 Hai Bà Trưng Saigon Tân Định Có rất nhiều kiểu mới lạ và giá rẻ.

Cơm tháng thức ăn tươi ngon. ngày 6 món, 1 tuần 2 lần có những món đặc biệt : gà quay, bít tết, măng, miến, nộm, ... 9 ngàn, 12 ngàn 1 phần có thể dùng cho 2 người. Hỏi 38/10/22b Trần khắc Chân Tân Định.

LỢI TỨC TO
Không người trông nom muốn bán 4 tàu giã cào (tôm -[- cá) đầy đủ ngư cụ đều gắn máy Yanmar 6 lốc hộp số chuyền (6 LDGFE) tất cả đều đóng bằng gỗ «sao». Típ, cốt bánh lái và bù lon phần dưới nước đều bằng Inoxydable. Ô Hán 448A Lý Thái Tổ Saigon ĐT: 50096.

DỪNG HÌNH ĐEN TRẮNG
Kê cả hình 6 vàng thật xưa làm ra ;
Hình màu in trên PLASTIC DÀY 2 ly
Mặt hình tráng men hóa học hoặc FORMICA. Bền bỉ, đẹp rẻ hơn hết tại VN. KỸ THUẬT Nhật-Hàn.
LOẠI A : Hình lưu niệm ngày cưới ngày vui, hình mẫu nhà may v.v.
LOẠI B : Hình Thờ Mộ Bia
LOẠI C : In trên gạch men và đĩa sứ.
LOẠI ĐẶC BIỆT : Hình thờ các Tôn Giáo bán sẵn. Giá hạ 35o/o.
Tại HOÀNG - VIỆT Electronics 642 Phan đình Phùng Sg (gần chợ Bàn Cờ).

Bán rẻ một cái giường sắt mới tinh. Hỏi 2D Đề Thám Sg.

Áo len BẢO HẠNH
128 Gia Long Saigon. Nhận đặt và bán sẵn đủ loại áo kiểu mới, đan tay và máy. len Anh, Pháp, Mỹ cho du học sinh và quý khách xuất ngoại.

Bán rẻ 3 tủ kiến tiện mở Bazar Pharmacie, nhà may. Hỏi 31 Tự Do

Bureau Mỹ và ghế xoay bán giá hạ. 58 (54 cũ) Nguyễn Huệ GĐ.

TỪ ĐIỂN VIỆT NHẬT
Thông Thoại 500đ. Phát hành : 7 Lương hữu Khánh Saigon.

Khai trương kính mời
quí bà, quí cô đến nhà may NGA số 186 Cao Thắng Saigòn sẽ nhận thức những chiếc áo dài xinh đẹp do các tay kéo cừ khôi đảm trách. Giá đặc biệt

Bán thật rẻ một bộ quầy tủ Pharmacie. Hỏi 3bis Tự Đức (Đakao) vào buổi chiều.

Nhà may Mỹ Phượng. 343 Nguyễn-th-Thuật Sg Công áo dài bằng (tơ nội hóa) 350đ. Raglan (khỏi thử) 600đ. Cam đoan làm vừa lòng quý khách.

Giấy sống chung
(lấy ngay) khai sanh (hợp thức hóa theo họ cha). Hỏi Văn phòng 371AB Hai Bà Trưng Tân Định Saigon.

HAKIMCO
ACRYL PLASTIC INDUSTRY
— Chuyên chế tạo đèn bảng hiệu.
— Nhận lãnh mọi dịch vụ :
⊖ Làm chữ động.
⊕ Quảng cáo trang trí.
⊕ Bảo trì và sửa chữa mọi loại máy móc, điện tử.
⊖ Xây cất, họa kiểu.
— Chuyên viên : Việt, Đại Hàn, Nhật.
— Đẹp. Rẻ. Bền.
VÀ CẦN
Cần nhiều Mại Viên, Đại Diện Thương Mại tại 11 Quận Đô Thành và toàn quốc. Liên lạc 26B Chi Lăng, Gia Định. ĐT 41034. Hộp thư 2572 Saigon.

THUỐC
SIROP BEBÉ TZ
CON NÍT ÓI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH, GIẬT MÌNH
HADZERM K.N. số 68

SIROP
PROMERGAN
Người lớn con nít :
— Hen suyễn
— Mất ngủ
— Hồi hộp, lo sợ
— Nổi mề đay ngứa
— Trường hợp có phản ứng khi ăn tôm cá.

Biếng ăn mất ngủ
Uống RÉACTIN (Beta)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa
Bán tại nhà thuốc tây

Phong ngứa Ghẻ chốc lở lói gãi tới đâu ăn lan tới đó, uống liền «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN ÔNG TIÊN» trên 50 năm danh tiếng, có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N. 3Y! 93—5-63

Danh sư LÝ THỌ KIM Thượng du Bắc Việt, trị bá chứng Ho khó thở, cảm gió, đau gân thận, đàn bà kinh nguyệt bất thông. Lục dương thần mạch gọi trước sanh nam hay nữ. 637 Trần hưng Đạo.

Gan suy choáng váng, nhức đầu. Kém ăn, mất ngủ, ăn sầu, sút cân : Nằm canh dần dọc, bần thần. Ban ngày mỏi mệt đau gân, mắt mờ. Tại vì huyết nhiệt âm hư. Dùng Hoàn Thần Sắc để trừ bệnh gan. Phòng mạch Đông y sĩ Hoàn Sinh. 469B Lê văn Duyệt Sg.

PHẤN THUỐC
BÍOTALC au G 11
một phương thức mới nhất có chất HEXACHLOROPHÈNE
Trị : rôm—sảy—ngứa—khử mùi hôi
Vệ sinh người lớn, trẻ em
MÙI THƠM TRANG NHÃ
33M BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây

NEMACID
Lãi đũa—Lãi kim
uống Sirô :
NEMAC'D
Thơm ngọt — Dễ uống — Khỏi sợ ăn. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 125 BYT/DPQC/12-71.

SI RÔ
BIONERGAN
EXPECTORANT
Trị mau lẹ và công hiệu CÁC CHỨNG
HO — SUYỄN
Long đàm — Dễ ngủ
19 M/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây.

Thuốc trị Bịnh Đau Gan
EUCHOL
Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề đay, mụn ngứa ở mặt.
V.B.C. HADZER

PHONG NGỨA
nổi mề đay, ong muỗi đốt dùng BETADINE dermique Bôi ngoài da không nhờn thơm mát không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.



SẠCH HUYẾT TRẮNG
Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi. Hết ngứa, không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Thận hư dương kém, bần thần, Đau Lưng tả sảy, lạnh chân, nhức đầu, Tiểu luôn, tinh kiệt, muộn bần. Dùng Hoàn Sinh lực, nhiệm mầu lắm thay. Mỗi tề dùng được 10 ngày. Bào chế nguyên chất bởi thầy chuyên môn Đông Dược sĩ HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt Saigon.

SANG ĐỘC
Mới phát hay kinh niên dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 30 năm danh tiếng Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N.B Y.T. 49-5-1963.

BIOCORTIN
Mụn trứng cá - Mụn ở mặt
Thuốc thoa
BIOCORTIN
Trị các chứng bịnh ngoài da có viêm nhiễm : — Mụn ở mặt — Trứng cá — Mụn nhọt, chốc lở — Phong ngứa. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 124 BYT/QCDP/12-71.

Thuốc viên
LINDAL
trị :
CẢM CÚM
ĐAU NHỨC

THUỐC BÔI BỔ ÓC VÀ TRÍ NHỚ
CERVOTONIC
THUỐC BÔI BỔ ÓC VÀ TRÍ NHỚ

Sirop BANNOX
Trị : BAN NÓNG
Đau Nhức — Sổ Mũi, Khóc đêm — Lâm Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây.

THUỐC
Thận suy, Dương kém, Đau lưng. Nên đến 232 Nguyễn Hoàng Chợ Lớn nhờ ông Giáo Sư Ánh Vân chỉ thuốc gia truyền thiên hạ Đệ Nhất dùm cho. Nam, nữ đều dùng được.



BEL ! BEL ! BEL !
— Phấn trắng BEL đã dùng. Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc, trừ mụn, chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh ướt, long lanh, hấp dẫn.
— ACNOBEL trị mụn đỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Xà phòng Acid BE[illegible]CIDE bảo vệ da mềm mịn.
— Sữa nuôi da ANITA.
— Thuốc mọc lông nheo BARBARA.
Bán tại các Nhà Thuốc Tây

PHISOL G 11
SÀ BÔNG KHỬ TRÙNG
PHISOL G 11
Trị : — Mụn nhọt, Rôm sảy, ngứa, lở — Trứng cá, mụn ở mặt, da mặt nhờn — Sạch huyết trắng, khử mùi hôi — Vệ sinh hằng ngày của phụ nữ để : (ngừa bệnh truyền nhiễm) — Tắm rửa trẻ em và trẻ sơ sinh. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 126 BYT/DPQC/12-71.

SI RÔ
ANERGAN
Trị con nít khóc đêm — Mất ngủ — Phong ngứa — Nổi mề đay — Phản ứng khi ăn tôm cá — Ho suyễn
71/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

2 TIẾP THEO TRANG 1

Ấn Độ từ Tân Đề Li cho hay thì sau 5 ngày bàn cãi gay go, sự thỏa hiệp giữa 2 nước đã đạt được. Vào sau bữa cơm tối chủ nhật do TT Bhutto thết nữ TT Gandhi, trong một cuộc họp ngắn 10 phút.

Bản tuyên bố chung sẽ được công bố vào 9 giờ rưỡi sáng thứ Hai khi TT Bhutto lên đường về nước.

11 TIẾP THEO TRANG 1

vụ này là Mc Govern có thể mất tới 151 thăm của tiểu bang California tại đại hội đảng Dân Chủ.

NS Mc Govern cũng nói thêm rằng ông sẽ ủng hộ người được đảng Dân Chủ đề cử đại diện ra tranh cử Tổng Thống Hoa Kỳ nếu chính ông không được đảng đề cử. Ông cũng nói thêm rằng ông chưa bỏ ý định có thể mời thượng nghị sĩ Edward Kennedy ra tranh cử phó tổng thống cùng liên danh với ông. Kế đó, NS Mc Govern lập lại lời hứa của ông là nếu đắc cử ông sẽ đi Hànội để thương thuyết sự trao trả tù binh Hoakỳ.

Một cuộc thăm dò dân ý gần đây nhất do hãng Gallup tổ chức cho thấy NS George Mc Govern thua TT Nixon trong vấn đề được giới cử tri ủng hộ. Cuộc thăm dò dân ý vừa nói cho thấy nếu cuộc bầu cử tổng thống được tổ chức ngày hôm nay thì TT Nixon sẽ thắng thượng nghị sĩ Govern tới 16 phần trăm. Còn đối với thượng nghị sĩ Humphrey thì TT Nixon thắng tới 22 phần trăm.

Hôm thứ Bảy, vì sự ngăn cản của bà vợ, cựu Bộ Trưởng Tư Pháp John Mitchell đã từ chức Giám Đốc vận động tranh cử cho Tổng Thống Nixon. Cựu Dân biểu Clark Mc Gregor, Dân Chủ tiểu bang Minnesota, và hiện là cố vấn cho TT Nixon trong việc liên lạc với quốc hội đã được cử thay thế ô. Mitchell.

4 TIẾP THEO TRANG 1

Tại Hoa Thịnh Đốn, bộ Quốc phòng Mỹ đã cải chính nguồn tin nói không quân Mỹ đã sử dụng máy truyền hình Sony gắn vào các bom «tinh khôn» ném ở BV. Bộ Quốc Phòng nói các ống kính tìm mục tiêu là do hãng RCA, GE và North American Rockwell chế tạo.

5 TIẾP THEO TRANG 1

Những hối suất mới đã được chính thức ban hành tại Nga Xô nhưng đồng Rúp vẫn không được dùng nhiều trên thị trường quốc tế, vì đồng Rúp không được phép đưa ra khỏi Nga Xô cũng như đưa từ ngoại quốc vào Nga Xô.

Sự thay đổi hối suất kể trên phản ảnh những quyết định tài chính gần đây, gồm cả việc thả nổi đồng Bảng Anh và tự thế suy yếu của đồng Mỹ kim trên một vài thị trường ngoại quốc.

14 TIẾP THEO TRANG 1

Thông tin viên ngoại giao Stanley Karnow của tờ này cho hay cơn bịnh của Đồng dường như đã gây vấn đề khủng hoảng lãnh đạo tại Hànội khi ông kể lại theo nguồn tin đáng tin cậy.

Có tin nói là Đồng bị bịnh đau tim trầm trọng trong khi nguồn tin khác bảo là ông bị ung thư.

Theo báo Washington Post, các phân tích gia tại Hoa Thịnh Đốn cho rằng, thực đáng lưu tâm khi Thủ Tướng CSBV không xuất hiện nơi công cộng trong chuyến viếng thăm Hà Nội của Chủ tịch Nga Xô Nikolai Podgorny tháng 6 vừa qua. Đồng có xuất hiện lần cuối cùng vào ngày 2-6.

Theo thông tín viên Karnov, các chuyên gia Hoa Kỳ tin rằng hàng loạt hội nghị cao cấp gần đây tại Hà Nội là dấu hiệu của một cuộc khủng hoảng lãnh đạo ở Bắc Việt.

17 TIẾP THEO TRANG 1

thăm quốc gia này trong 27 tiếng đồng hồ để thảo luận về vấn đề viện trợ kinh tế của Mỹ cho Bangla Desh.

LOS ANGELES. — Ông Ronald Reagan, Thống đốc tiểu bang California hôm Chủ Nhật đã lên đường thăm viếng thiện chí bảy nước Á Châu trong vòng 19 ngày. Chuyến viếng thăm ngoại quốc thứ nhì này của ông Reagan đã được thực hiện theo lời yêu cầu của TT Nixon. Tòa Bạch Cung loan tin ông Henry Kissinger, cố vấn Tổng Thống hôm thứ Bảy đã dành 1 giờ đồng hồ tại Bạch Cung phía Tây để trình bày tình hình chung cho thống đốc Reagan trước khi ông này lên đường công du.

NEW ORLEANS. — Nhân viên tình báo liên bang Mỹ hôm Chủ Nhật cho hay đã bắt giữ 9 người và tịch thu hàng ngàn súng trường và súng [illegible] dùng vào việc lật đổ chế độ Castro tại Cuba.

BELGRADE. — Thông tấn xã Nam Tư Tanjug hôm Chủ Nhật cho hay Bộ Nội Vụ Nam Tư loan báo các đơn vị quân sự phòng thủ địa phương Nam Tư đã tiêu diệt một phần lớn các phần tử «phát xít khủng bố Oustachi» hoạt động tại vùng Tây Bosnie tức là nhóm dân Croates từng đòi lập một nước độc lập Croatie tách khỏi Nam tư.

HƯƠNG CẢNG. — Phát ngôn viên của công ty Hàng Không «Cathay Pacific Airways» lại xác nhận rằng vụ nổ trên chiếc phi cơ Convair trên không phận tỉnh Pleiku hôm 15-6 đã dính líu đến «một vụ sát nhân».

9 TIẾP THEO TRANG 1

Bassett viết : Đại tá Chức thích mặc bà ba đen và đi giép hơn là mặc quân phục. Binh sĩ Bình Định thường thấy ông giữa vùng giao tranh mang bộ đồ kiểu Wied-West. Đại Tá Chức đã gây sự oán hận của hầu hết hội đồng tỉnh Bình Định trong nỗ lực chống tham nhũng của ông.

Ông còn giữ cuộn băng ghi lại việc một viên chức hội đồng ăn hối lộ để cho một trung đội NQ được về một nơi an toàn hơn. Sáu trong 9 quận trưởng đã bị ông Chức đổi đi vì bất lực hoặc vì tham nhũng. Những hành động ấy khiến ông không được lòng nhiều người. Ông thường nói : «không thể trông mong dân chúng chiến đấu và chết cho những lãnh tụ tham nhũng».

Vẫn theo Bassett, trong lúc Bình Định trải qua cơn kinh hoàng sau khi 3 quận lỵ phía Bắc bị mất, Đại tá Chức đã khuyến dụ 3.000 người già có trẻ có, gồm giáo viên và công chức hay tình nguyện gia nhập đoàn Nghĩa Quân do ông thành lập.

Họ mặc y phục lộn xộn. Và hầu hết không đủ sức mang nổi khẩu súng. Các cố vấn HK phần đông là bạn của ông Chức so sánh đạo quân này với đạo quân ô hợp của Pancho Villa cách đây nửa thế kỷ và gọi đùa là «Đạo quân Mễ Tây Cơ của đại tá Chức».

Ngày nay đạo quân này đã được huấn luyện về quân sự và đã có đồng phục : bà ba đen. Họ không được trả lương nhưng vẫn chiến đấu.

1 TIẾP THEO TRANG 1

Hànội và tôi sẽ cho nổ tung máy bay này để trả thù các hành động [illegible] tranh mà người Mỹ nhắm vào dân tộc chúng tôi».

Viên hoa tiêu làm bộ ra dấu [illegible] đồng ngôn ngữ, xích gần hơn rồi bất thần nhảy vào chụp tay tên không tặc. Tên này đâm trả lại nhưng chỉ làm rách áo viên hoa tiêu và liền sau đó bị kẹp cứng cổ.

Lúc này người hành khách Mỹ có súng rút súng ra bắn liền 5 phát vào tên không tặc.

Tên không tặc chết liền không kịp trối và viên hoa tiêu ném xác hắn ra khỏi máy bay rơi xuống phi đạo. Chai «bom» cũng bị ném xuống mặt đất nhưng không nổ.

Cơ tiếp đãi viên nói tên không tặc bắt lấm côn tin cùng cố mắt trong cuộc họp báo ở phi trường Hương Cảng. Cô này, người Tàu, tuyên bố: «Thật tội nghiệp cho anh ta».

Được biết chiếc máy bay tiến đang thực hiện 1 chuyến bay thường lệ từ Cựu Kim Sơn đến Sàigòn qua ngả Honolulu-Guam. Chiếc này đã ghé Manila vì lý do kỹ thuật có lẽ để đổ xăng.

Ngay sau khi các dịch kiểm soát dưới đất nhận được tín hiệu báo nguy của viên phi công phụ, các đội cảnh sát và chiến VN đã được gửi ngay đến nơi chiếc máy bay đang đậu, bất chấp lời đe dọa có bom trên máy bay. Công cuộc khám xét người và hành lý đã diễn ra từ buổi trưa đến chiều hôm qua mới xong, và sau đó chiếc máy bay rời đi Hương Cảng cùng các hành khách ở trên, có lẽ để thay các dù, khăn cấp.

Tất cả các hành khách đều nhảy xuống đất an toàn, chỉ có một vài người bị trầy chân tay sơ sài khi chạm xuống mặt đường bay bằng bê tông.

Đây là lần đầu tiên một phi cơ hàng không dân sự bị mưu toan cưỡng đoạt đã đáp xuống phi trường Tân Sơn Nhứt, là phi trường dành cho cả phi cơ dân sự lẫn phi cơ quân sự. Vấn đề an ninh tại phi trường này thường hết sức chặt chẽ để ngăn ngừa nạn khủng bố, và từ trước đến nay chưa bao giờ có một chuyến bay nào cất cánh từ Tân Sơn Nhứt bị cưỡng đoạt cả.

16 TIẾP THEO TRANG 1

rằng các cuộc hội đàm nói trên sẽ quyết định cho tương lai ngay trước mắt của cuộc họp tại Tây Âu.

Điểm dị biệt lớn nhất giữa hai nhà lãnh đạo Pháp Đức là vấn đề triệu tập vào tháng Mười tới đây một hội nghị thượng đỉnh cấp nguyên thủ quốc gia của khối thị trường chung 6 nước ÂC được mở rộng với sự tham dự của thêm 4 nước Anh, Na Uy, Đan Mạch và Ái Nhĩ Lan. Tây Đức thì muốn duy trì việc triệu tập này, còn Tổng Thống Pháp thì mới đây tuyên bố không nên triệu tập nếu cảm thấy kết quả sẽ không đi đến đâu.

Ngoài ra hai bên còn khác biệt quan điểm về mối liên hệ giữa khối Thị Trường Chung Âu Châu với Mỹ. Tây Đức thì muốn khối liên hệ chặt chẽ với Mỹ trong mọi lãnh vực, nhưng Pháp thì không muốn như thế.

Thêm vào đó, Tổng Trưởng Kinh Tài Tây Đức Karl Schiller, người đang gây xáo trộn chính trường Tây Đức, lại vừa tuyên bố sẽ không họp với Thủ Tướng Brandt để chuẩn bị kế hoạch cho cuộc họp thượng đỉnh Brandt — Pompidou. Ông cho biết sẽ họp với Tổng Trưởng kinh tế Pháp Valery d'Estaing nhưng hàm ý là sẽ họp miễn cưỡng. Giáo Schiller chủ trương tự do luân lưu tiền tệ nhưng chánh phủ của ông lại chủ trương hạn chế theo đúng ý của Pháp.

TIN MỪNG

Được tin ngày 6-7-72 Ông Bà PHẠM-THÁI NGUYỄN-NGỌC-TẤN, sẽ làm lễ Vu Quy cho Trưởng Nữ là :

Cô Nguyễn-Thị-Ánh-Đào

đẹp duyên cùng

Cậu Bùi-Xuân-Vọng

Trưởng Nam Ông Bà BÙI-TỐNG, hôn lễ cử hành tại Saigon.

Chúng tôi thành thật góp vui cùng Ông Bà PHẠM-THÁI và hai họ NGUYỄN—BÙI, chúc mừng Cô dâu Chú rể trăm năm hạnh phúc.

Ô.B. ĐẶNG-VĂN-SUNG

Tin Mừng

Thân chúc,

Thẩm Phán TRẦN - VĂN - BA

và

Cô LÂM-THỊ-KIM-OANH

trọn đời hạnh phúc.

Ông và Bà LÊ-MINH-THIỆN Bạc Liêu

Chỉ còn vài tuần

Ban tổ chức thi vẽ Bích Chương Giáo Dục Y Tế sẽ ngưng nhận tác phẩm vào ngày 20-7-1972.

Có 06 giải thưởng từ 10.000đ00 đến 20.000đ00 và 20 giải khuyến khích

Mọi người đều có thể tham dự.

Xin liên lạc gấp với Sở Giáo Dục Y Tế, Nha Y Tế Công Cộng số 699, Trần Hưng Đạo, Chợ Lớn. Điện thoại số 23.382.

Tuyển Dụng

TCN and VN

CẦN TUYỂN THỢ CHUYÊN MÔN CHO CÁC MÁY :

— 3M — N.C.R.
— OZALID — FRIDEN FLEXOWRITER
—ADDRESSOGRAPH MULTILITH — A.B. DICK

Tiếp xúc tại : 241/c Nguyễn Minh Chiểu, Phú Nhuận, Saigon Từ 0800 tới 1700 giờ, Thứ Hai tới Thứ Sáu. Ứng viên phải có kinh nghiệm từ 3 tới 5 năm

VĂN PHÒNG TUYỂN DỤNG NHÂN VIÊN CỦA

Hãng PACIFIC ARCHITECTS AND ENGINEERS INCORPORATED

tại số 28 LÊ - QUÍ - ĐÔN, Saigon

sẽ di chuyển đến số 29A/1 Võ-Tánh, Gia-Định kể từ ngày 30.6.1972.



TỔNG PHÁT HÀNH NAY MAI :

BIÊN-CƯƠNG MỚI Số 3 và 4

Nguyệt San của mọi gia đình Quí vị P.H.H.S. Việt Nam

CHỦ BIÊN : Phạm-Biền-Thước — Đỗ-Kế-Thuật (Việt-Thanh) — Nguyễn-Văn-Nhi (Nhị-Nguyên) — Nguyễn-Văn-Luận.

XE HƠI sẽ được BẢO-TRÌ

Với MỘT GIÁ RẺ, nếu Quý Vị Chủ xe năng RỬA XE và VÔ DẦU MỠ tại :

Trạm Xăng SHELL ĐẠI-ĐỒNG

Góc Trần Hưng Đạo và Nguyễn Biểu (Ngang Kỹ Thương Ngân Hàng) Điện Thoại 51.906 Cholon

Là nơi : — Đáp ứng đúng TIÊU CHUẨN QUỐC TẾ
— Máy móc TỰ ĐỘNG tối tân
— Rửa bằng NƯỚC NÓNG

Xe của Quý Vị sẽ được rửa MAU và SẠCH

Có nhận rửa đủ các loại xe (xe gắn máy, vận tải và xe đò)

Cần Tuyển

— Chuyên-Viên Hành-Chánh Pháp-Chế có Văn-Bằng Cử-Nhân Luật.
— Chuyên-Viên Tài-Chánh Kế-Toán tốt-nghiệp các trường Đại-Học.
— Kế-Toán-Viên tốt-nghiệp Trường Quốc-Gia Thương-Mại, kế-toán Ngân-Hàng (Trung-Cấp).

Ứng viên phải thông thạo Anh, Pháp Ngữ, phải hợp lệ và không bị ràng buộc về quân dịch (cựu Quân Nhân hay miễn dịch).

Đơn xin mang tay đến : ỦY-BAN TIỆN-ÍCH QUỐC-GIA (Bộ Công-Chánh) số 55 đường Pasteur Saigon. Hạn chót ngày 30-07-1972.

Bán đất giá rẻ

3.000 th.v. đất vườn, có bằng khoán riêng, khu villa, cư xá, ngay mặt tiền QL 1, cách chợ Tau Đức 3cls. Rất tiện lập xưởng, lập trại. Hỏi số 7 Huỳnh Mẫn Đạt Thị Nghè. ĐT 95.667 hoặc 115 Lê thánh Tôn Saigon. ĐT 92.750.

MỸ - TRANG

Bán ĐỒ GỖ và ĐỒ TRANG TRÍ,

Tặng Phẩm Bằng Gỗ — Đồ Thêu

Bán Tranh Sơn Mài

51 Nguyễn-Đình-Chiểu — Tân-Định

Cần

1 tài xế đàn bà, 1 bếp đàn bà, ăn ở tại nhà. Hỏi 140 Trần quý Cáp Sàigon.

HÌNH MÀU TUYỆT ĐẸP

In trên Plastic dày 2 ly. Mặt hình tráng men hóa học. Bền, đẹp, mới lạ, duy nhất tại VN. HOÀNG-VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng, Saigon (gần chợ Bàn Cờ)

Có thai... ỤA MỬA

BÓN... MỆT MỎI LƯNG

có huyết dư, Hãy uống thuốc DƯỠNG THAI hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc có bán, Saigon NHÀNH MAI 24 Trần Khắc Chân (gần chợ Tân Định).

CBYT : số 334 ngày 20-11-69.

CÁO PHÓ

Đại Tá Nguyễn - Viết - Cần

Trung Đoàn Trưởng Trung Đoàn 33 Sư Đoàn 21 BB

đã anh dũng hy sinh vì Tổ Quốc tại chiến trường An Lộc ngày 29 tháng 6 năm 1972.

Linh cữu quàn tại 27/A [illegible] Sĩ Quan Cố Vấn (đối diện Trường Quân Cụ).

Lễ động quan sẽ cử hành ngày 5-7-72 lúc 11 giờ và an táng tại Nghĩa Trang Mạc Đĩnh Chi

Cha : Nguyễn Văn Chi
Mẹ : Nguyễn Thị Hoanh
Chị : Nguyễn Thị Quế, chồng và các con
Chị dâu : Bà quả phụ Nguyễn Viết Thanh và các con
Vợ : Trần Thị Kim Hoa và các con
Em gái : Nguyễn Thị Đỏ chồng và con
Em trai : Nguyễn Hữu Phúc vợ và các con
: Nguyễn Trường Thọ

Tang gia đồng cáo phó

Phân Ưu

Được tin trễ :

Cố Đại-Tá Nguyễn - Viết - Cần

Trung Đoàn Trưởng Trung Đoàn 33 BB

đã đền nợ nước ngày 29-6-72 tại chiến trường An Lộc.

Thành kính phân ưu cùng tang quyến.

Ông Bà Thiếu Tá BÙI-QUYỀN

PHÂN ƯU

Vô cùng thương tiếc :

Cố Đại Tá Nguyễn - Viết - Cần

Đệ Tam Đẳng Bảo Quốc Huân Chương

đã anh dũng hy sinh vì Tổ Quốc ngày 29-6-72 tại An Lộc.

Thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cố Đại Tá tiêu diêu miền cực lạc.

Thiếu Tá NGUYỄN-MAI-XUÂN
và toàn thể SQ, HSQ, BS thuộc
Trung Đoàn 33 Bộ Binh

Phân Ưu

Được tin :

Cụ BÙI - TRỰC

NHẠC-PHỤ Ông ĐỖ-DIÊN-THOẠI,
Phó Chủ Tịch Saigon Bảo Hiểm Công Ty

vừa từ trần.

Chúng tôi xin thành kính chia buồn cùng Ông Bà ĐỖ-DIÊN-THOẠI và cầu chúc cho Linh Hồn người quá cố được sớm về cùng Chúa

Ban Giám Đốc
và toàn thể nhân viên
Saigon Bảo Hiểm Công Ty
Đồng Kính Chúc

PHÂN ƯU

Được tin trễ :

Cụ Bà Nhạc-Mẫu

Ông Dân-Biểu TRẦN-CÔNG-ĐỊNH đã tạ thế ngày 1 tháng 6 năm 1972 tại Quảng Tín.

Văn Phòng Hạ Nghị Viện thành thật phân ưu cùng Ông Bà Dân Biểu, tang quyến và cầu nguyện linh hồn Cụ Bà sớm về Miền Vĩnh Phúc.

Văn-Phòng Hạ-Nghị-Viện

PHÂN ƯU

Được tin trễ :

Cụ Bà Mọc-Vênh-Chếch

Nhũ Danh LỘC-SỲ

NHẠC-MẪU Ô. Dân Biểu LÝ-SÍU-CÓNG, Chủ Tịch Ủy Ban Phát Triển Sắc Tộc Hạ Nghị Viện, đã tạ thế ngày 31 tháng 5 năm 1972 tại Sông Mao (Bình-Thuận).

Văn Phòng Hạ Nghị Viện thành thật phân ưu cùng Ông Bà Dân Biểu, tang quyến và cầu nguyện linh hồn Cụ Bà sớm về Miền Vĩnh Phúc.

VĂN-PHÒNG HẠ-NGHỊ-VIỆN

PHÂN ƯU

Được tin :

NHẠC-NỘI

của Kỹ Sư NGUYỄN-HOÀNG-NHẠN

Chánh Sự Vụ Sở Khai Thác — Quốc Gia Sản Cấp Thủy Cục, từ trần tại Saigon.

Toàn thể nhân viên Sở Khai Thác thành thật chia buồn cùng tang quyến và kính chúc hương hồn Cụ Bà sớm về cõi Chúa.

Toàn thể nhân viên
Sở Khai Thác — Quốc Gia Sản Cấp Thủy Cục

CẢM TẠ

Chúng tôi xin chân thành ghi ơn và cảm tạ :

— Quý Thầy,
— Quý vị thân bằng quyến thuộc đã đến phúng điếu và tiễn đưa Mẹ, Nội, Ngoại, Tổ Nội, Tổ Ngoại chúng tôi là :

Cụ NGUYỄN-THỊ-BỈNH

hưởng thọ 71 tuổi, đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều gì sơ xuất xin quý vị miễn thứ.

TANG GIA ĐỒNG BÁI TẠ.

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc Cha, Ông Nội, Ông Ngoại, Ông Cố của chúng tôi là :

Cụ Antoine Bùi - Trực

đã từ trần hồi 7g20 ngày 1-7-72 tại Bệnh Viện Đồn Đất và chịu đủ các Phép Bí Tích hưởng thọ 83 tuổi.

Lễ di quan sẽ khởi hành tại tư thất số 73-75, Hai Bà Trưng Saigon, vào lúc 7g30 ngày 5-7-72 và Lễ Quy Lăng sẽ cử hành tại Vương Cung Thánh Đường (Nhà Thờ Đức-Bà) vào lúc 8g cùng ngày, sau đó sẽ an táng tại Nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi.

Em : Bùi Tường, vợ, các con và các cháu
Con trai : Bùi Văn Xướng, vợ và các con
Con gái : Bùi Thị Uông, Thương Gia, chồng và các con
: Bùi Thị Sửu, chồng (Đỗ Diên Thoại, Ấn quán Kim Sơn)
[illegible]
: Bùi Thị Kim, chồng (Trung Tá Nguyễn Sang) và các con, cháu
: Bùi Thị Lý, chồng và các con
: Bùi Thị Thu Cúc, chồng và các con
[illegible]

Cáo phó này thay thế thiệp tang

Phân Ưu

HỘI ĐỒNG QUỐC-GIA DƯỢC-SĨ ĐOÀN và NGHIỆP-ĐOÀN DƯỢC-SĨ VN vừa được tin :

THÂN - SINH

của Dược Sĩ TRẦN-DIỄM-NGÂN, vừa thất lộc tại Saigon.

Hội Đồng Dược Sĩ Đoàn và Ban Quản Trị Nghiệp Đoàn Dược Sĩ xin thành kính phân ưu cùng tang quyến, và cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền Lạc Cảnh.

PHÂN ƯU

Hay tin trễ :

Cụ Thân-Mẫu

Ông Bà TRẦN-TRỌNG-ĐẠT
Ông Bà TRẦN-TỈNH-KIM

đã từ trần tại Bắc Việt.

Thành thật chia buồn và cầu nguyện hương hồn Cụ tiêu diêu Miền Cực Lạc.

Ô.Bà NGUYỄN-PHÚC-HÒA
Bà PHAN-KIM-TRỌNG
Ô.Bà NGUYỄN-NGỌC-HUYỀN

Phân Ưu

Được tin trễ :

Cố Đại Úy Phi Công

NGUYỄN-LƯƠNG-HÙNG

Trưởng Nam Đại Tá NGUYỄN-LƯƠNG-TÀI
Nguyên Giám Đốc Nha Thanh Tra Quân Phí/Bộ Q.P

Đã hy sinh vì Tổ Quốc tại Mộc Hóa ngày 20-6-72, được truy tặng Đệ Ngũ Đẳng Bảo Quốc Huân Chương kèm Anh Dũng Bội Tinh với Nhành Dương Liễu

Toàn thể Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan, Binh Sĩ và Công Chức thuộc Sở Hành Chánh Tài Chánh số 3 xin thành kính phân ưu cùng Ông Bà Đại Tá và cầu chúc hương hồn Cố Đại Úy sớm phiêu diêu miền Cực Lạc.

Thiếu Tá PHẠM-ĐÌNH-THẾ Chánh Sự Vụ
Sở Hành Chánh Tài Chánh số 3

Khóc Bạn

Gia đình Khóa 14 Võ Bị Quốc Gia đau đớn báo tin buồn cùng các bạn đồng khóa và các chiến hữu :

CỐ TRUNG TÁ

Nguyễn - Văn - Thoại

Tiểu Đoàn Trưởng T. Đoàn 2/43 BB

Đã anh dũng hy sinh vì Tổ Quốc tại Chiến Trường An Lộc ngày 29-6-1972.

HỘI ÁI-HỮU CỰU SVSQ KHÓA 1. VÕ BỊ QUỐC GIA

Phân Ưu

Toàn thể SQ, HSQ và BS thuộc TĐ2/43.BB vô cùng thương tiếc :

CỐ TRUNG TÁ

NGUYỄN-VĂN-THOẠI

TĐT/TĐ2/43.BB, đã anh dũng hy sinh vì Tổ quốc tại chiến trường An Lộc ngày 29-6-72.

Thành kính phân ưu cùng tang quyến và nguyện cầu hương hồn Cố Trung Tá sớm về cõi Phật.

SQ—HSQ và BS TĐ2/43.BB

PHÂN ƯU

Được tin :

Đại Tá NGUYỄN-VIẾT-CẦN

Trung Đoàn Trưởng Trung Đoàn 33/21 BB, nguyên Đại Diện Chiêu Hồi Quân Khu 4, đã hy sinh vì Tổ Quốc tại mặt trận An Lộc ngày 29-6-1972.

Thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cố Đại Tá sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

BỘ CHIÊU-HỒI

Cảm Tạ

Chúng tôi vô cùng cảm động, và xin chân thành cảm tạ :

— Đại Đức đại diện Thượng Tọa chùa Bửu Đà Saigon.
— Trung tá Quận Trưởng, ông Phó Quận Trưởng, và toàn thể các cấp Quân, Cán, Chánh Quận Giồng Trôm.
— Ông Xã Trưởng cùng toàn thể các viên chức xã Bình Hòa, Quận Giồng Trôm.
— Quí vị đại diện các đoàn thể, hiệp hội, thân hào, nhân sĩ, giáo chức, thương gia và thân bằng quyến thuộc, đã không quản đường xá xa xôi đến phân ưu, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu Thân mẫu, Nhạc mẫu, Nội Ngoại Tổ của chúng tôi :

BÀ QUẢ PHỤ

HUỲNH-VĂN-HIỂN

nhũ danh NGUYỄN-THỊ-TRỰC

Từ trần ngày 21-6-72 tại Bình Hòa Giồng Trôm Kiến Hòa. Hưởng thọ 74 tuổi, đến nơi an nghỉ ngàn thu.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ sót kính xin quí vị niệm tình tha thứ.

Con trai : HUỲNH-VĂN-MỸ, vợ và các con
Con rể : VŨ-CÔNG-THỪNG tức Chấn-Hưng vợ và các con

Cần-Gấp

Thợ máy dầu hạng nặng chuyên về Tàu LCM-8, LCM-6, LCU, Tàu kéo — Ưu tiên cho cựu Quân Nhân Hải Quân thuộc ban Cơ Khí — Xin đến 208 Bến Nguyễn Duy. Không chuyên nghiệp xin miễn đến.

03 Em phụ thợ máy đã biết sơ qua về Máy GRAY MARINE.